



## Gebrauchtkran- und Service-Information USED CRANE- AND SERVICE INFORMATION



wir beheben Ihre Probleme . . .

TELESKOPKRANE  
HYDRAULIC CRANES  
GRUES TÉLESCOPIQUES  
GRÚAS TELESCÓPICAS  
GUINDASTES TELESCÓPICOS  
ŻURAWIE TELESKOPOWE  
DIZALICE SA TELESKOPSKOM STRELOM

رافعة متراكبة

套筒起重机

GITTERMASTKRANE  
CRANES WITH LATTICE TYPE BOOM  
GRUES A FLÈCHE EN TREILLIS  
GRÚAS CON PLUMA DE CELOSÍA  
GUINDASTES DE POSTE TRELIÇADO  
ŻURAWIE Z WYSIĘGNIKIEM KRATOWNICOWYM  
DIZALICE SA RESETKASTOM STRELOM

عمود متشابك (رافعة)

格子式桅杆起重机

**Werkstattüberholte Gebrauchtkrane  
von 5 bis 300 t Tragkraft.  
Wir bieten Ihnen Know-how und Erfahrung,  
Zuverlässigkeit und Qualität und eine umfangreiche  
ständige Gebrauchtkran-Ausstellung!  
Bei uns wird Service groß geschrieben:**

**Kundendienst für alle Fabrikate und Baujahre – weltweit!**

### Warum Gebrauchtkran?

Ein guter Gebrauchtkran bringt den gleichen Nutzen im Betrieb wie ein neues Gerät – bei zugleich wesentlich geringerem Kapitaleinsatz, so daß auch eine rasche Amortisation des Kranes bereits bei niedriger Einsatzdauer bzw. Auslastung erreicht wird.

**Gebrauchtkran ist nicht gleich  
Gebrauchtkran. Deshalb:**

### Gebrauchtkrane vom Spezialisten – von ALLKRAM-HELLMICH

Qualität und Zustand sind ebenso wichtig wie der Preis eines Gebrauchtkranes! Denn letztendlich ist ein gebrauchter Autokran nur so gut wie die Werkstattdurchsicht und der Service, den derjenige leistet, der ihn liefert! Unsere Qualität erhöht Ihre Wettbewerbsfähigkeit!



Industrie- und Mobilkrane 6-20 t Tragkraft



Teleskop-Geländekrane 20 km/h und 70 km/h



Teleskop-Autokrane, Lade- und Montagekrane



Gittermast-Autokrane und Gittermast-Mobilkrane

# Allkran

# Hellmich

GmbH

AG

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Das GEBRAUCHTKRAN- UND SERVICE-ZENTRUM stellt sich vor:

Wir danken auf diesem Wege allen unseren Kunden und Geschäftsfreunden im In- und Ausland für die Zusammenarbeit und das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Mehr als 600 ausgelieferte Gebrauchtkrane in den letzten fünf Jahren sind ein gewaltiger Vertrauensbeweis, der uns zeigt, daß der von uns eingeschlagene Weg – Qualität und Service – sich als richtig erwiesen hat. Besonders freuen wir uns, daß wir den größten Teil unserer Umsätze mit unseren Stammkunden und auf Weiterempfehlung abwickeln.

Auf Grund der kontinuierlichen Geschäftsausweitung und steigender Serviceaufgaben waren Gelände und Räumlichkeiten in Griesheim inzwischen zu eng geworden.

Nur wenige Kilometer von Darmstadt entfernt, in unmittelbarer Nähe der Autobahn, an der B 44, entstand das neue Gebrauchtkran- und Service-Zentrum auf einer Grundfläche von ca. 15 000 qm.

Mit dieser Broschüre möchten wir Sie über das neue Gebrauchtkran- und Service-Zentrum und dessen Möglichkeiten informieren und laden Sie herzlich ein, sich selbst durch einen Besuch über unsere Leistungsfähigkeit und unser umfangreiches Angebot zu informieren.

Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch.

**Bitte beachten Sie unseren Plan „so finden Sie uns“ auf der letzten Seite!**

## Allkran setzt neue Maßstäbe für den Gebrauchtkran-Kauf!

Vergleichen Sie unser Komplett-Angebot und die nachstehende 10-Punkte-Checkliste, bevor Sie sich entscheiden, denn an diesem Maßstab sollten Sie Ihre Angebote und Lieferanten messen. „Bei 10 Richtigen“ haben Sie den passenden Partner, der Ihr Vertrauen verdient, gefunden. Denn Gebrauchtkran-Kauf ist auch Vertrauenssache.

Damit Sie einem ALLKRAN-Gebrauchtkran auf lange Zeit vertrauen können, werden alle unsere Krane einer strengen Prüfung unterzogen (mehr als 130 Prüfpunkte), denn an Hand dieser Zustandsdiagnose werden unsere Krane in unserer eigenen Werkstatt durch qualifiziertes Fachpersonal durchrepariert bzw. überholt. Anschließend erfolgt eine TÜV-Abnahme und die Abnahme durch einen unabhängigen Kransachverständigen nach den Vorschriften der UVV (Unfallverhütungsvorschriften der BG) mit Prüfungsbericht. Das ist für Sie der beste Schutz vor Überraschungen und gibt Ihnen die Sicherheit beim Gebrauchtkran-Kauf. Denn auch wir wissen, daß zufriedene Kunden für uns die beste Werbung sind.

Wir erfüllen auch ausgefallene Kundenwünsche, Sonderanfertigungen und Umbauten.

## Gebrauchtkran-Qualität hat einen Namen:

Allkran  
Hellmich

Wir hoffen, daß wir Ihnen nachstehend einen Überblick über unsere Dienstleistungen und unsere Leistungsfähigkeit geben können und wir mit einem der angebotenen Krane Ihr Interesse finden. Fragen Sie uns auch, wenn Sie „Ihren Wunschkrane“ nicht finden.

**Bitte fordern Sie mit der beiliegenden, vordruckten Antwortkarte unser detailliertes Angebot an oder rufen Sie einfach an.**

## One Used Crane Is Not Like Another Used Crane. Therefore:

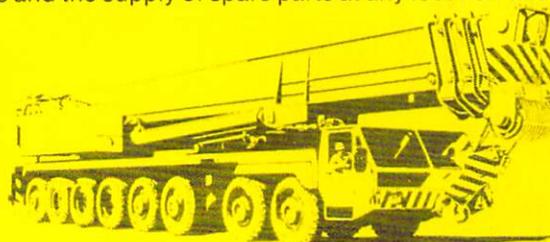
## Used Cranes From The Specialist – From ALLKRAN-HELLMICH

A used mobile crane is only as good as the workshop inspection and service which will be offered by the supplier. Please try our unique package offer and the following checklist and we are sure that you will be convinced that our offer is better than any competitive one. If the ten points are right you have found out an adequate business partner whom you can rely on.

In order to give you an idea of the capacity of our organisation we are enclosing this comprehensive illustrated brochure. All equipment sold by us must undergo a strict test and inspection. According to this condition analysis the cranes will be fully repaired by qualified personell in our own workshop. Because of their high quality there is a big export market for our used cranes. Please allow us to draw your special attention to our crane service and the supply of spare parts at any location and any time.

Mit freundlichen Grüßen

Yours faithfully,





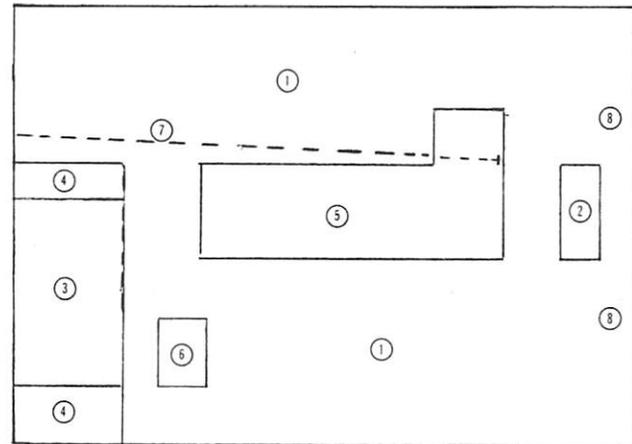
**✓ Große Auswahl durch ständige  
Gebrauchtkran-Ausstellung**

**Gute, werkstattgeprüfte Gebrauchtkrane in großer Auswahl.  
– ca. 60 Teleskopkrane vorführbereit – einzig in Europa –**

Mitten in Deutschland, nahe dem Flughafen Frankfurt und über Autobahn, Zug oder Flugzeug schnell zu erreichen, bieten wir Ihnen durch eine ständige große Ausstellung mit meist mehr als 50 Kranfahrzeugen, die nahezu einmalige Gelegenheit, verschiedene Typen und Fabrikate unverbindlich zu besichtigen, zu vergleichen und zu testen.

Wir sind Herstellerungebunden und können Sie optimal für Ihren Einsatzzweck beraten.

Sie ersparen sich so viele Fahrten quer durch Deutschland und die oft wochenlange und frustrierende Suche nach einem geeigneten Gerät und nach einem zuverlässigen Partner für Ihren Gebrauchtkran-Kauf.



# SERVICE-ZENTRUM:



## optimale Verkehrsanbindung

- direkt an der B 44
- je 7 km zu 3 Autobahnauffahrten
- eigener Gleisanschluß zur Montagehalle und Ersatzteillager

5000 m<sup>2</sup> Betriebsfläche und Testgelände mit verschiedenen Testgewichten und viel „Platz“ für Erprobung und Überprüfungen – ca. 5000 m<sup>2</sup> überbaute Fläche.

600 m<sup>2</sup> Bürofläche u. a. mit Schulungsräumen, zentraler EDV-Anlage, elektronische Kommunikationsmittel etc.

2000 m<sup>2</sup> Service-Zentrum mit großzügiger Reparaturanlage mit Abgasabsaugung, unterirdischer Versorgung aller Betriebs- und Schmierstoffe, Spezialwerkzeuge, mit „Korrodur“ Spezialfußboden, hochbelastbar (800 t/m<sup>2</sup>), komplette Maschinen-Einrichtung und Testanlagen für Hydraulik, Pneumatik, VDO, Elektrik und Elektronik, Karosserie und Kransteuerung, Richt- und Schweißarbeiten, eigene Hydraulik-Schlauch-Fertigung.

500 m<sup>2</sup> Waschhalle mit eigener Klär- und Wasseraufbereitungsanlage, Lackierhalle (20 x 10 m).

1500 m<sup>2</sup> Ersatzteillager mit ca. 30000 Positionen, u. a. neue und gebrauchte Motoren, Getriebe, Achsen, Zylinder, Winden, Spezialteile, Ausleger etc. →

400 m<sup>2</sup> Spezialgebäude für Montagepersonal.

⑥ Schulungsräume für interne und externe Weiterbildung.

⑦ Gleisanschluß an Montagehalle und Ersatzteillager

⑧ 2 unabhängige Einfahrten mit automatischen Toranlagen.



## mehr Kapazität = mehr Leistung

- = kürzere Lieferzeiten
- = noch bessere Qualität
- = bessere Schulungsmöglichkeiten



## Das SERVICEZENTRUM

- Voraussetzung für den optimalen Gebrauchtkran -

# BEFORE BUYING YOUR NEXT CRANE – TRY US! WE HAVE A UNIQUE PACKAGE OFFER.

– Don't be satisfied with less –

## Checkliste für Ihren Gebrauchtkran-Kauf:

### **1 Beratung + große Auswahl · Sales Consulting**

Aufgrund unserer Spezialisierung und unserer Hersteller-Unabhängigkeit können wir Sie objektiv beraten. Wir erarbeiten mit Ihnen die optimalste Lösung Ihres Lastproblems und können Ihnen durch unsere große Auswahl an Kranen der verschiedensten Typen und Fabrikate geeignete Geräte vorschlagen. Zusätzlich stehen ca. 2000 in unserem Computer gespeicherte Krane zur Verfügung. The right advice for the right crane for the right job.

### **2 Prüfgutachten · Inspection Report**

Ein Prüfgutachten ist die beste Voraussetzung für die Beurteilung gebrauchter Autokrane und Maschinen. Für Auto- und Mobilkrane erstellen wir nach gründlichem Test einen speziellen Zustandsbericht, der mehr als 130 Prüfpunkte umfaßt, so daß eventuell vorhandene Mängel sofort festgestellt werden können. Alle von uns angebotenen Krane werden dieser strengen Prüfung unterzogen, denn anhand dieser Zustandsdiagnose erfolgt anschließend die „Werkstattdurchsicht“ des Gerätes.

An inspection report ist the best prerequisite for the rating of used truck cranes and machinery. After testing the equipment thoroughly we compile a special condition-report for truck and mobile cranes, which consists of more than 130 checking points to enable possible existing faults to be detected.

### **3 Werkstattdurchsicht · Workshop Servicing + Overhauling**

Unter Zugrundelegung des oben beschriebenen Prüfgutachtens erfolgt in unserem Kran-Reparaturwerk eine „Werkstattdurchsicht“, d. h. daß unsere Krane durch qualifiziertes Fachpersonal durchrepariert bzw. überholt und so vorhandene Mängel beseitigt werden. Über den Umfang unserer Arbeiten und die verwendeten Ersatzteile erhalten Sie eine detaillierte Bestätigung mit Garantie.

According to this inspection report the cranes will be tested, serviced and repaired by qualified personell in our own workshop, i. e. completely overhauled. You will receive a detailed confirmation with guarantee for the used spare parts and the work we have completed.

### **4 Inspektion + Test · Inspection + Testing**

Nach erfolgter Werkstattdurchsicht wird die Fahrzeug- und Kranelektrik überprüft und eine komplette Inspektion durchgeführt. Nach nochmaliger Prüfung unserer Qualitätskontrolle wird der Kran im praktischen Arbeitseinsatz auf unserem Testfeld probegefahren und für die anschließenden Sachverständigenabnahmen vorbereitet.

After workshop servicing and overhauling the crane electric will be completely inspected and then tested.

### **5 Neulackierung (mit Steinschlag-Schutzschicht) · Respraying**

Unsere Krane werden nach erfolgter Werkstattdurchsicht gründlich gereinigt und sorgfältig für die Lackierung vorbereitet. Grundsätzlich tragen wir eine Füllgrundierung auf und versiegeln alle Blech- und Karosserieteile mit einem elastischen ca. 1 - 2 mm starken Unterboden – bzw. Steinschlag-Schutzschicht. Damit Sie lange Jahre Freude an Ihrem Kran von uns haben. Danach lackieren wir zweimal mit Decklack – in Pkw-Markenqualität. Auf Wunsch in Ihrer Hausfarbe mit der von Ihnen gewünschten Beschriftung oder Firmenzeichen.

A full range of workshop services is available including steam cleaning as well as respraying and signwriting in your own company livery.

**Wir bieten mehr als geprüfte Gebrauchtkrane!**

**Bevor Sie Ihren nächsten Kran kaufen –  
vergleichen Sie unser KOMPLETT-ANGEBOT:**

**Geben Sie sich nicht mit weniger zufrieden!**



## **UVV- und TÜV-Abnahmen · Safety Standard**

**6**

Nach erfolgter Instandsetzung oder bei turnusmäßiger Fälligkeit führen wir für Sie Abnahmen des Kranfahrzeuges nach UVV und nach § 29 bzw. TÜV durch. Die damit verbundene Bremssonderuntersuchung (BSU) wird ebenso durchgeführt wie Einstell- und Reparaturarbeiten an der Lastmomentbegrenzung bei der Abnahme unter Belastung auf unserem Prüffeld. Nachdem der Kran alle vorgeschriebenen Prüfungen erfüllt hat, wird das Gerät durch einen von der Berufsgenossenschaft ermächtigten Kransachverständigen überprüft und nach den Vorschriften der UVV (VBG 9) neu abgenommen.

Inspection under the West German Road Safety Standard and Crane Safety Standard (UVV VBG 9 § 26 nach DIN).



## **Kranfahrer-Schulung · Operator Instruction + Schooling**

**7**

– denn wir wissen, daß der von uns gelieferte Kran nur so gut ist, wie der Kranführer, der ihn bedient. Deshalb liefern wir kein Gerät aus, ohne daß der Kranfahrer nicht von uns 1 – 2 Tage eingewiesen worden ist – selbstverständlich für Sie kostenlos, wenn die Schulung bei uns oder innerhalb der BRD durchgeführt wird.

As we are aware that the crane supplied by us is only as good as the operator who is working it. Therefore we do not deliver any crane without the crane operator having been instructed by us for at least 1 to 2 days of course free of charge for you, provided schooling takes place at our premises or within West Germany.



## **Gebrauchtkran-Kundendienst · Service Worldwide**

**8**

Wir gewährleisten den Kundendienst für alle von uns gelieferten Kranfahrzeuge auf Ihren Baustellen im In- und Ausland zu äußerst günstigen Bedingungen. Qualifizierte Monteure mit Spezialwerkzeugen für Inspektionen, Wartung und Reparatur stehen zu Ihrer Verfügung – wo immer Sie uns brauchen. Daneben können Sie auf unsere zahlreichen Vertrags-Werkstätten in der BRD und im Ausland zurückgreifen.

We guarantee the services of our qualified engineers for maintenance and repair services in every location on any crane sold by us. Also you can contact our numerous service stations in West Germany and abroad.



## **Ersatzteilversorgung · Supply of Spare Parts**

**9**

Wir garantieren die Ersatzteilversorgung für Ihren Kran – gleich um welches Fabrikat und Baujahr es sich handelt – weltweit. Aufgrund unserer Spezialisierung können wir Ihnen die gewünschten Teile meist kurzfristig beschaffen und auch im Ausland die Versorgung koordinieren. Bei der Auswahl der benötigten Teile helfen wir Ihnen und stellen Ihnen gerne ein Ersatzteilkpaket zusammen, das auch in entlegensten Gebieten die Einsatzbereitschaft Ihres Autokranes sichert.

We guarantee supply of spare parts worldwide regardless of type and make. Due to our numerous connections to all crane manufacturers we are generally able to provide you with the required parts promptly and also to arrange supplies even to foreign countries. Frequently we are able to supply parts at prices more reasonable than the individual agencies do and we are offering our assistance in selecting the correct parts needed. For prolonged operations abroad we gladly compile a sortiment of spare parts which will ensure the operation readiness of your crane even in the most distant parts of the world.



## **Transport-Verschiffung-Referenzen · Shipping-References**

**10**

Wir übernehmen für Sie die gesamte Transportabwicklung bzw. den Import/Export Ihres Kranes, von der Einholung von Genehmigungen, Auslandspapiere, Kostenvoranschlägen bis zur Verschiffung im Seehafen Ihrer Wahl.

Gebrauchtkran ist nicht gleich Gebrauchtkran – Entscheidend ist die Qualität und die Zuverlässigkeit des Kranes. Verlangen Sie Referenzen. Einige unserer Referenzen finden Sie auf den nächsten Seiten – viele bekannte Namen und „Erste Adressen“ der Bauindustrie.

Our used cranes are better than other used cranes – important is the quality and the certainty of our equipment.

Please ask for references – references from well-known firms of the construction industry you will find on the following pages.

# Beispiele aus unserem KOMPLETT-ANGEBOT

z. B. Pos. 2



## Prüfgutachten · Inspection Report

CHECK LIST FOR USED MACHINES /  
PRÜFLISTE FÜR GEBRAUCHTE MASCHINEN

1 Depot/Niederlassung <i>Griesheim</i>	2 Requester <i>Wilmsen + K</i>
3 Customer/Walter <i>Wilmsen + K</i>	4 Inspector
5 Address/Adresse <i>Lüneburg</i>	11 Model/ <i>P+H</i>
10 Make/Fabrikat <i>Dente</i>	14 Model/ <i>6 Zyl. Turbo</i>
13 Engine Make/Motor Fabrikat <i>Dente</i>	17 Estimate <i>4100</i>
16 Hourmeter/Drivestd.Stand <i>4100</i>	20 Equip. Brand/ <i>Spitze 6,7m</i>
ENGINE/MOTOR	
22 Fuel System/Kraftstoffsystem	23 Radiator/Kühler
24 Water Pump/Kühlwasserpumpe	25 Exhaust System/Auspuffanlage
26 Smoke/Rauchentwicklung	27 Temperature/Temperatur
28 Compression/Kompression	29 Sump Compression/Lübelgehäuseadr.
30 Oil Leaks/Ölundichtigkeiten	31 Power/Leistung
32 Bearings/Lagerungen	33 Compressor/Kompressor
34 Oil Pressure/Öldruck	35 Turbocharger/Turbolader
36 Block/Motorblock	
HYDRAULICS/HYDRAULIKANLAGE	
37 Pump/Pumpen	38 Pump Drive/Pumpenantrieb
39 Tanks/Hydrauliköltank	40 Filters/Filter
41 Hoses/Schläuche	42 Control Valves/Steuerschieber
43 Relief Valve/Überdruckventil	44 Leaks/Ölundichtigkeiten
45 Travel Motor RH/Fahrmotor rec	46 Travel Motor LH/Fahrmotor lin
47 Slew Motor/Schwenkmotor	48 Rotary Dist./Drehdurchführung
49 Pipe Work/Leitungen	
5 Note for Poclain H/Cs - Note Type quantity of any deposits in Art und Mengen von Ablagerungen in den Filtern	

TRANSMISSION OR GEAR BOX/GETRIEBE	
51 Gears/Getriebe	52 Gear Selection/Schaltbarkeit
53 Oil/Geräusche	54 Controls/Bedienungselemente
55 Pressure Plate/Druckplatte	56 Thrust Bearing/Drucklager
57 Propulsion/Antrieb	58 Drive Shafts/Kardanwellen
59 Torque Converter/Drehmoment-Vandler	60 Clutch/Kupplung
61 Oil Leaks/Ölundichtigkeiten	62 Casing/Gehäuse
Schaltgetriebe	
ELECTRICS/ELEKTRISCHE ANLAGE	
63 Batteries/Batterien	64 Starter/Anlasser
65 Dynamo or Alternator/Lichtmaschine	66 Wiring/Leitungen
67 Lights/Beleuchtung	68 Gauges/Anzeigeelemente
69 Heater/Heizung	70 Ammeter/Amperemeter
71 Viper/Scheibenvischer	72 Horn/Signaleinrichtung
UPPER GEAR/GETRIEBE IM OBERVAGEN	
73 Top Frame/Ober-(Vorder-)Vagen-Rahmen	74 Front Drum Shaft/Vordere Trommelwell
75 Rear Drum Shaft/Hintere Trommelwell	76 Pins/Trommeln
77 King Posts/Haupt-Drehverbindung	78 Differential/Differential
79 Swing Roller/Kugel/Rollen-Drehverbin	80 Horiz.Swing Shaft/Schwenkverke
81 Vert. Swing Shaft/Auslegerhalte	82 Jack Shaft/Zwischenwelle(Kuppl.-Get
83 Gearing/Zahnrad, Zahnstangen	84 Hoist & Drag Brake/Hub-+ Schlep
85 Hoist & Boom Clutch/Hub-+ Auslegerk	86 Boom Hoist Unit/Auslegerwinden
87 Slewing System/Drehwerk	88 Steering System/Steuersystem
89 Slewing ring teeth/Drehkranzzähne	90 Slewing ring play/Drehkranzzahnspiel
91 Pinion wheel/Drehkranzritzel	

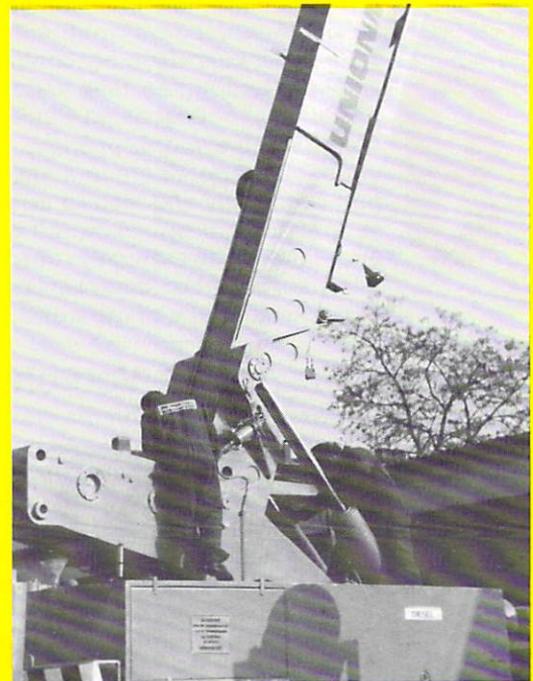
EQUIPMENT/EINRICHTUNG + AUSTRÜSTUNG		Get	normal	schlecht	schlecht	schlecht	REMARKS / BEMERKUNGEN
V2 Boom or Jib/Ausleger	V3 Dipstick/Löffelstiel						
V4 Bucket/Löffel/Schaufel	V5 Blade/Schild						
V6 Cutting Edge/Schneidmesser	V7 Bushes/Anlenkung, Lager						
V8 Teeth/Zähne	V9 Rope/Seile						
V10 Bucket Cylinder/Schaufel Zylinder	V11 Dipstick Cylinder/Stiel Zylinder						
V12 Boom Cylinder/Ausleger Zylinder	V13 Hoop/Schläuche						
V14 Winch/Windvorke	V15 Fair Lead/Selführung						
V16 Side Cutters/Seltemesser	V17 Pipework/Leitungen						
V18 Magnet Size/Magnet-Durchmesser	V19 Magnet Condition/Magnet-Traglast						
V20 Magnet Make/Magnet-Fabrikat	V21 Magnet Number/Magnet-Serien-Nr.						
V22 Grab Type & Condition/Greifer-Art + Inhalt/Schmittbreite							
CAB / FAHRERKABINE, ABDECKUNG, VERKLEIDUNG							
V23 Controls/Bedienungselemente	V24 Seat/Fahrersitz						
V25 Windows/Fenster	V26 Cab Structure/Kabine						
V27 Body Work/Verkleidung, Abdeckung	V28 Fuel Tanks/Kraftstofftank						
V29 Guards/Schutzvorrichtungen	V30 Paintwork/Lackierung						
V31 Appearance/Gesamteindruck + Pflege							
RUBBER TYRED UNITS/FARBERK							
V32 Front Axles/Vorderachse	V33 Rear Axles/Hinterachse						
V34 Front Wheels/Vorderräder	V35 Rear Wheels/Hinterräder						
V36 Steering Joints/Lenkgetänge	V37 Tyres OSFront						
V38 Tyres NSFront	V39 Tyres OSRear						
V40 Tyres NSRear	V41 Stabilizers Front/Abstützer Vord.Achse						
V42 Stabilizers Rear/Abstützer Hint.Achse	V43 Stabilizers Rama Front/Stützzyl.vord						
V44 Stabilizers Rama Rear/Stützzyl.hinten	V45 OTHER ASSEMBLIES/ANDERE BAUGRUPPEN						

## Das Allkran -Prüfgutachten

– die Voraussetzung für die anschließende Werkstattdurchsicht und die Beurteilung des Gebrauchtkranes.

„... gründlicher geht's nicht...“ 136 Prüfpunkte schaffen Vertrauen und Sicherheit!

Wir erwarten, daß Sie uns vergleichen!



## z. B. Pos. 3 und 6

### Werkstatt-Reparatur-Bericht

GELIEFERT AN

STADT DIETZENBACH  
POSTFACH 1120  
6057 DIETZENBACH

ABRECHNUNG WERKSTATT

DATUM: 02.07.86 AUFTRAGSNUMMER: 86014

HERSTELLER: KRUPP  
WERKNR.: 1315

#### ARBEITSBESCHREIBUNG:

KRANOVERWAGEN KOMPLETT ZERLEGT, ALLE BAUTEILE, ZYLINDER, LEITUNGEN UND VENTILE UEBERPRUEFT UND GGF. ERNEUERT ODER INSTANDEGESETZT, AUSLEGER KOMPLETT ZERLEGT, ZYLINDER UEBERPRUEFT, GLEITSTUECKE UND SEILROLLEN ERNEUERT, WIEDER ZUSAMMENMONTIERT UND EINGESTELLT, HYDRAULIKANLAGE UEBERPRUEFT, STEUERVENTILE HYDR. VORSTEUERUNG ERNEUERT, ALLE DRUECKE UEBERPRUEFT UND GGF. KORRIGIERT, HUBWINDE KOMPLETT AUSGEBAUT, GERICHTET, NEUE WINDENBREMSE EINGEBAUT, WINDE WIEDER MONTIERT UND PROBELASTEN GEFAHREN, HUBSEIL ERNEUERT, KOMPLETTE FAHRZEUGELEKTRIK NACH STVZO UEBERPRUEFT, MAENDEL BESEITIGT, MARTINSHORN UND ANDERE SONDEREINGEBAUTEN NACH KUNDENWUNSCH VORGEMMMEN, FAHRZEUG ZUR LACKIERUNG VORBEREITET, GESCHLIFFEN, GESPACHELT UND GRUNDIERT, STEINSLAGSCHUTZ GESPRITZT, LACKIERUNG OBERWAGEN UND FAHRERKABINE IN SPEZIAL LEUCHTSTREIFEN AN STUETZEN UND GEGENGEWICHT, ROT-WEISSE WARNTREIFEN AN STUETZEN UND GEGENGEWICHT, ARMATURENBRETT UNTERWAGEN ERNEUERT, SAEMTLICHE INSTRUMENTE, KONTROLLEUCHTEN UND FAHRTENSCHREIBER ERNEUERT, ABSCHLEPPROESEN VORN UND ANHAENGERKUPPLUNG HINTEN EINGEBAUT, DRUCKLUFTANSCHLUSS FUER REIFENFUELLER SAEMTLICHE LAUFBLECHE DURCH NEUE ALURIFFELBLECHE ERSETZT, DIV. KAROSSERIEARBEITEN DURCHGEFUEHRT, LASTMOMENTBEGRENZUNG MIT LASTWIEGEEINRICHTUNG EINGEBAUT, ANLAGE IN MEHREREN BEREICHEN UEBERPRUEFT ABSCHALTPUNKTE GGF. KORRIGIERT, NACHPRUEFUNG MIT PROBELASTEN, SCHWENKGETRIEBE KOMPLETT ERNEUERT, FUEHRENRHAUS NEUE SCHEIBEN EINGESETZT, DIV. FELGEN UND REIFEN ERNEUERT, MOTOR KOMPLETT ABGEDICHTET, KOMPLETTE INSPEKTION DURCHGEFUEHRT, OELE UND FILTER GEWECHSELT, GERAET ABGESCHMIERT, FAHRZEUG FUER TUEV-ABNAHME FERTIG GEMACHT, ACHSLASTEN UND GESAMTGEWICHT FESTGESTELLT, ZUM BREMSENDIENST GEBRACHT UND BEIM TUEV VORGEFAHREN, ENDKONTROLLEN DURCHGEFUEHRT UND KUNDEN EINGEWIESEN.

ARBEITSAUFWAND 848 STD. à 62,00

52.576,00

WERKSTATTABRECHNUNG KRUPP 30 GMT, STADT DIETZENBACH, SEITE 2

#### MATERIALERFASSUNG:

BATTERIEN	2	331,50	663,00
DICHTSATZ	8	37,64	301,08
AUSGLEICHSCHLEIBEN	4	2,93	11,70
GETRIEBEDEL R5-W90	3	7,35	22,04
BRENNWAECHTER	1	43,10	43,10
TEMP.SCHALTER	1	36,66	36,66
GLUEHKERZE	1	50,38	50,38
INSPEKTIONSMAT. LT. SCHEIN	1	500,50	500,50
GLUEHKERZEN MOTOR	2	44,20	88,40
LACKIERMAT., LT. MAT.SCHEIN	1	4.439,83	4.439,83
VORSTEUERGERAETE	1	1.497,99	1.497,99
MAT. KAROSSERIEBAU	1	7.754,88	7.754,88
HYDR. SCHLAEUICHE U. LTG.	1	3.694,52	3.694,52
RSV ABSTUETZZYL.	1	1.142,70	1.142,70
SCHWENKGETRIEBE	1	11.464,44	11.464,44
AUSLEGERFUSSACHSE	1	1.189,50	1.189,50
ACHSE KOPFFROLLE	1	409,50	409,50
LAGER WIPFZYLINDER	2	1.072,50	2.145,00
ABSTUETZELLER	1	1.514,50	1.514,50
SEILROLLE	4	559,00	2.236,00
GLEITSTUECK	1	41,86	83,72
GLEITSCUHU	1	260,00	260,00
VENTIL	1	378,30	378,30
ROHLING FLANSCH	1	117,85	117,85
HUBSEIL	1	1.272,87	1.272,87
VERBUNDGLASSCHLEIBE	1	125,32	125,32
INSTRUMENTE UW	1	2.237,03	2.237,03
REPSET HUBBREMSE	1	703,07	703,07
WELLENDRITRING	1	17,34	17,34
KRUEGER LMB	1	115,56	115,56
LASTWIEGEEINRICHTUNG	1	13.623,12	13.623,12
DRUCKSCHALTER	1	4.483,45	4.483,45
BOLZEN	1	28,48	28,48
FREILAUF HUBWERK	1	414,13	414,13
HYDRAULIKFILTER	1	468,25	468,25
DICHTUNGSATZ	1	200,77	200,77
WEDIRING	1	56,12	56,12
DTO.	1	27,09	27,09
VORFRACHT, SPED., USW.	1	26,01	26,01
		952,48	952,48

#### KLEINTEILE, BETRIEBSMAT.

64.796,65

1.943,90

#### ERSATZTEILE

66.740,55

52.576,00

15.000,00

3.196,45

336,50

448,00

620,27

520,00

2.659,47

148,00

142.245,24

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

=====

Technischer Überwachungs-Verein Hessen e.V.



#### Bescheinigung

Abnahmeprüfung  
zur Wiedereinbetriebnahme

Die Nachfragen beantworten

Kundennummer

Altanummer  
K - 853

Betreiber: Allkran Hellmich GmbH  
Darmstadt-Griesheim

Standort: Bauhof, Allkran Griesheim

Art der Anlage: Teleskop-Autokran Typ: 30 GMT  
Hersteller: Krupp, Wilhelmshafen Fabr.-Nr. 207126  
Baujahr: 1983 Inv.-Nr. 1  
Traglast (kg): 30000 / 3,0 m Ausl. mit Führerhaus - stand  
Bewegungen von Hand:

Prüfdatum: 20.05.1986

Die Anlage wurde nach den Unfallverhütungsverschriften bzw. Richtlinien der für den Betreiber zuständigen Berufsgenossenschaft untersucht. Teile, die nicht zugänglich waren, wurden nicht geprüft.

#### ERGEBNIS DER PRÜFUNG

1. Probebetrieb  
Prüflast 12000 kg

2. Mängel und Feststellungen keine

#### 3. Bemerkungen zur Prüfung

Die erforderlichen Prüfungen des Autokrane vor der ersten Inbetriebnahme gemäß § 25 der UVV Krane VBG 9 wurden durchgeführt und sind nachträglich im Prüfbuch bescheinigt worden.  
Bei der am 25.05.1986 durchgeführten Abnahmeprüfung verliefen die Funktionsprüfungen ohne Beanstandungen. Die Sicherheitsschalter sprachen ordnungsgemäß an und die Lastmomentensicherung sprach innerhalb der zulässigen Grenzwerte an.

4. Beurteilung: In sicherheitstechnischer Hinsicht bestehen bei bestimmungsgemäßen Betrieb keine Bedenken gegen den Einsatz.

Der Sachverständige

Eschborn, den 23. Mai 1986  
SchM/Kau und 18. Juni 1986

## UVV- und TÜV-Abnahmen · Safety Standard

## Werkstattdurchsicht · Workshop Servicing + Overhaling

– Made in Germany by Allkran

Garant für Qualität und Zuverlässigkeit

Zu jedem ausgelieferten Gebrauchtkran erhalten Sie einen ausführlichen

WERKSTATT-REPARATUR-BERICHT (siehe oben)

Auf alle im Bericht aufgelisteten Arbeiten und Teile erhalten Sie unsere volle Garantie!

## Qualität läßt sich dokumentieren – hier einige Beispiele!

UVV-ABNAHME-BERICHT (siehe links)

Nach Abschluß aller Arbeiten und Tests erfolgt der Probeinsatz mit Prüfgewichten und die Sachverständigen-Abnahme. Auch hierüber erhalten Sie einen ausführlichen Bericht (siehe links) –

– Für Sie die Garantie, daß Ihr neuer Gebrauchtkran den neuesten Sicherheitsvorschriften der UVV (Berufsgenossenschaft entspricht und die LMB korrekt abschaltet.

# Wir bieten mehr als geprüfte Gebrauchtkrane!

## Neu im Allkran Hellmich Service-Paket:



Die Spektral-Analyse des Motorenöles der Gebrauchtkran-Antriebsmotoren, flankierend zu den von uns durchgeführten Maßnahmen, erlaubt bessere Rückschlüsse auf den Verschleißgrad und den Zustand des Motors. Darüber hinaus können Sie nach Auslieferung des Kranes den Motorzustand auch weiterhin durch Fina kontrollieren und vergleichen lassen und erhalten ein detailliertes Vergleichsprotokoll über die bisherigen Analysen.

– Eine optimale Service-Leistung dank der Zusammenarbeit mit Fina und Allkran, die Ihnen noch mehr Sicherheit beim Gebrauchtkran-Kauf bietet.

Nutzen Sie diese einmalige und objektive Möglichkeit der Motoranalyse.



## Fina-Check Analyse gebrauchter Motorenöle

Das Motorenöl ist ein wesentlicher Bestandteil eines Verbrennungsmotors. Es ist sozusagen sein Lebenssaft, und deshalb muß es mit Sorgfalt und in regelmäßigen Abständen überwacht werden.

Die Analyse gebrauchter Motorenöle, in Übereinstimmung mit einem vorgegebenen Programm, stellt einen wichtigen Faktor der vorbeugenden Wartung dar.

Die ermittelten Daten eines guten Analysenprogramms für Motorenöle müssen drei Parameter widerspiegeln:

- den Zustand des Schmiermittels
- den Zustand des Motors
- die Umweltbedingungen, unter denen der Motor betrieben wird.

Aufschlüsse über den Zustand des Motors werden aus dem Gehalt an Verschleißelementen in einem Motorenöl gezogen.

Eine Gesamtbewertung der Testergebnisse schließlich kann Hinweise auf die Betriebsbedingungen des Motors geben (hohe Temperatur, hohe Luftfeuchtigkeit, staubige Atmosphäre usw.).

Eine regelmäßige Gebrauchtlölanalyse ermöglicht, den mechanischen Zustand des Motors zu kontrollieren und plötzliche und unerwartete Schäden zu verhindern, die sehr kostspielig sein können.

Diese Überlegungen haben zur Entwicklung des FINA-CHECK-Systems geführt. Es umfaßt verschiedene spezielle physikalisch-chemische Untersuchungen, die bei jedem Ölwechsel durchgeführt werden. Bestimmt werden:

- Viskosität
- Wassergehalt
- Verdünnung
- verbliebenes Reinigungs- und Schmutztragevermögen
- Verbrennungsrückstände
- Verschleißelemente

Die Ergebnisse der Analyse und Kommentare dazu werden in 4facher Ausfertigung erstellt, eine Kopie ist für den Auftraggeber bestimmt, eine weitere für den zuständigen Techniker und je eine bleibt in den Akten des Laboratoriums sowie des Technischen Dienstes der DEUTSCHE FINA GMBH.

LABOFINA führt ein allgemeines Datenblatt für jede Motorenanlage, auf dem die Ergebnisse aller vorausgegangenen Tests und die Kommentare dazu registriert sind, so daß sich entwickelnde Änderungen des Motorenzustandes oder des Motorenöles jederzeit beurteilt werden können.

➔ **Auszug aus der Analysetabelle**

KUNDEN		DEUTSCHE FINA GMBH									
FAHRZEUG IVECO 190.42		BLEICHSTRASSE 2-4									
MOTOR FIAT		6000 FRANKFURT/MAIN 1									
TYPUS: B400-22		TELEFON (0611) 21901									
		TELEX 412634									
		*** FINA *** (SMR) ***** *** FINA-CHECK *** *KRM31 *** SERVICE *** ***** INHALT DES KURBELHAUDES (L)									
	DIESEL	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ANALYSE		160986	221286	170287	20387						
DATUM		C14570	C21242	D 2498	D 3359						
TEST-NR LABOR.		V/1	V1/1	V2/2	V/4						
ORIG		ISERLD	ISERLD	ISERLD	ISERLD						
PRODUKT		KF L80	KF L80	KF L80	KF L80						
SAE KLASSE		15W/40	15W/40	15W/40	15W/40						
LAUFZEIT (KR/BH) DEL		30000	30000	24000	35000						
LAUFZEIT (KM/BH) MOTOR		60100	153390	177500	155000						
DELRICHSEL		0,0	0,0	0,0	0,0						
NACHFÜLLENGE (L)		0,0	10,0	10,0	30,0						
VERSENDUNGSDATUM					240287						
FE		52	40	27	37						
SN		2	6	0	1						
VERSCHL. SI		21	7	19	21						
METALLE AL		6	10	3	9						
MG/KG		5	1	11	7						
CU		4	5	2	2						
CR		3	5	3	3						
VISKOSITÄT 100C (MM <sup>2</sup> /S)		12,6	13,4	13,5	14,8						
VERDÜNNUNG (Z VOL)		( 2,0	( 2,0	( 1,2	( 2,0						
WASSER (Z VOL)		( 0,1	( 0,1	( 0,1	( 0,1						
VERSCHUTZ-PHOT. AREOL. (Z)		1,0	0,5	0,3	0,7						
DETERGIERVERMÖGEN		+	+	+	+						
ASTM D 664 TAN		3,00	3,89	5,60	4,08						
ASTM D2896 TAN		12,5	12,5	12,9	9,0						
EMPFEHLUNGEN		0	0	0	0						

BEURTEILUNG 0: Del weist keine abnormalen Veränderungen auf. Alle ergebnisse befinden sich in den veblichen grenzen. Bitte dafür für die naechste probenahme vorarbeiten. Unser FINA-CHECK erw ermöglicht jederzeit, den mechanischen zustand des motors zu kontrollieren. Sofern die analyse eine abnormale abweichung zeigt, informieren wir umgehend.

### Mögliche Elemente in einem Motorenöl und ihre Herkunft

Element	Herkunft	Ursache
Eisen Fe	– Büchsen, Ringe, Nocken, Stößel, usw.	– Verschleiß
Chrom Cr	– verchromte Kolbenringe – verchromte Büchsen – Kühlwasser (Na- oder K-chromat aus Korrosionsschutz-Additiv)	– Verschleiß – Undichtigkeit im Kühlkreislauf
Aluminium Al	– Kolben – Al-Sn-Lager	– Kolbenverschleiß – Lagerverschleiß
Silizium Si	– atmosphärischer Staub  – Kolben – alle Al-Si-Teile	– defekter Luftfilter oder Nebenluft – Motorenverschleiß

# Heilmich Kranservice

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## KUNDENDIENST für Krane aller Fabrikate und Baujahre



**egal wohin . . . —  
wir kommen!**

### **Auch der beste Autokran braucht einmal die Hilfe eines Spezialisten.**

Und damit die richtige Diagnose nicht zur falschen Behandlung führt, können Sie unsere Fachmonteure für Wartungs- und Reparaturarbeiten im Inn- und Ausland anfordern, damit Ihr Autokran seine produktive Aufgabe wieder schnell und sicher erfüllen kann.

(Foto: Monteureinsatz in Ghana.)

Durch die tägliche Praxis mit den verschiedenen Typen der unterschiedlichsten Fabrikate und Baujahre, sind unsere Monteure vielseitig und kennen die jeweiligen Schwachstellen der Geräte und deren Behebung. Und das nicht nur durch Auswechseln, sondern auch durch kostengünstige Instandsetzung der beschädigten Teile. (Reparieren ist preiswerter und oft sinnvoller als Auswechseln).

Großen Wert legen wir auch auf die Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter. Durch laufende Schulungen ist heute ein Team von Spezialisten im Einsatz, das über das notwendige Know-How verfügt und die immer neuen Techniken der Kranfahrzeuge beherrscht – selbstverständlich auch Spezial-Elektrik und Elektronik.

Kran-Service-Stationen in: Darmstadt, Stuttgart, München, Nürnberg, Ruhrgebiet und Hamburg.

## **ALLKRAN – Know How And Experience: Service And Maintenance For All Cranes Worldwide**

Even the best truck crane needs occasionally the assistance of a qualified engineer.

To avoid that a correct diagnosis results in an incorrect treatment, we offer the services of our qualified engineers for maintenance and repair services within and out of West Germany, so that your truck crane will be able to function again quickly and safely to it's full capacity.

Due to daily experience gained by working with the numerous different types and makes of cranes our engineers are flexible and have expert knowledge of the individual weak points of each crane type to ensure reasonable repair of the damaged parts.

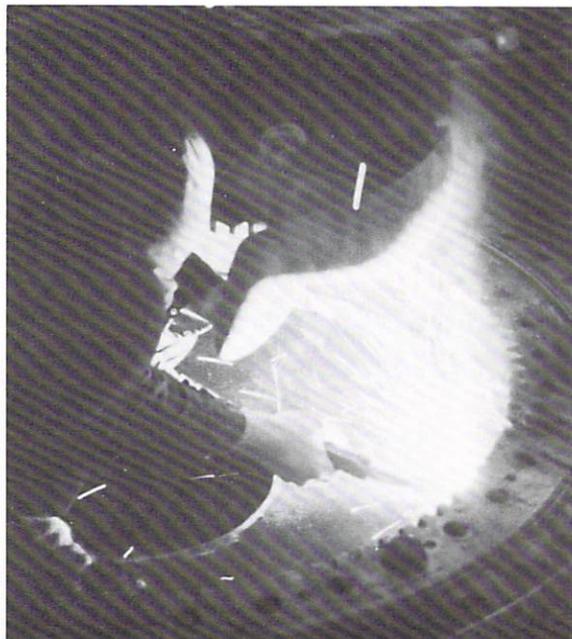
# Heilmich Kranservice

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



Instandsetzung der Drehkranaufgabe durch  
Herausnehmen, Anpassen und Verstärken



Herausgerissene Drehkranaufgabe



### Unsere Unfall-Instandsetzung am Beispiel eines 45-t-Teleskop-Autokranes

Infolge von Überlastung ist der Oberwagen mit Drehkranaufgabe und Fahrgestell herausgerissen und hierdurch ist der Ausleger auf den Boden aufgeschlagen, der Grundausleger war auseinandergerissen und 3 Auslegerteile und Hydraulikzylinder gestaucht bzw. geknick.

Alle Schweißarbeiten an Autokränen und Auslegerteilen werden nach DIN 4100 von geprüften Schweißern mit Eignungsnachweis durchgeführt. Auf alle von uns instandgesetzten Teile gewähren wir die Garantie, die der Hersteller auf Neuteile gibt. Überzeugen Sie sich von unserer Qualität, die wir Ihnen zum vernünftigen Preis bieten. – Gerne nennen wir Ihnen Referenzen. –

Unten: Der aufgerissene Grundausleger vor der Reparatur.  
Defect boom section before welding.



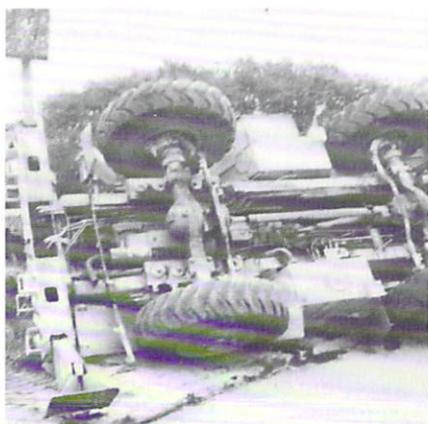
wir beheben Ihre Probleme . . .

## Unfallinstandsetzung Repairing After Accident

Foto unten: Grundausleger nach Erneuerung des vorderen Auslegerstückes.  
Defect boom section after welding.



### Umgestürzter Geländekran



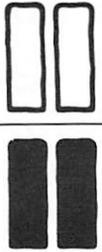
# Heilmich Kranservice

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Wir haben das Instandsetzungsprogramm das Geld spart! Our Repairs And Our Overhauling Saves Your Time And Your Money!

Sie sparen viel Geld, wenn Sie deformierte, eingerissene Teile aus Ihrem Gerätepark sowie sonstige mechanische und hydraulische Mängel bei uns instandsetzen lassen.

Denn wir sind keine Teilewechsler. Wir können noch reparieren. Und zwar zu Ihrem Vorteil in der überwiegenden Zahl der Fälle, wo Instandsetzen wesentlich kostengünstiger ist als Austausch gegen Neuteile.

Bei ausgefallenen Instandsetzungen arbeiten wir Hand in Hand mit Spezialisten zusammen, so daß Sie auch bei den verschiedensten Reparaturen nur einen Ansprechpartner haben, der Ihr Gerät betreut.

Auch die schwersten Unfallschäden an Teleskop- und Gittermastkrane lassen sich meist noch preisgünstig instandsetzen, wie nachstehende Fotos zeigen:

– selbst dann, wenn Sachverständige oder Versicherungen den Schaden als Totalschaden einstufen.

You save time and money when you bring us your deformed or damaged parts.

We also repair the most damaged telescope and boomtype cranes of all makes and models.



### Hydraulik

Verbogene Kolbenstangen werden gerichtet; Pumpen, Pressen, Ventile usw. werden instandgesetzt.



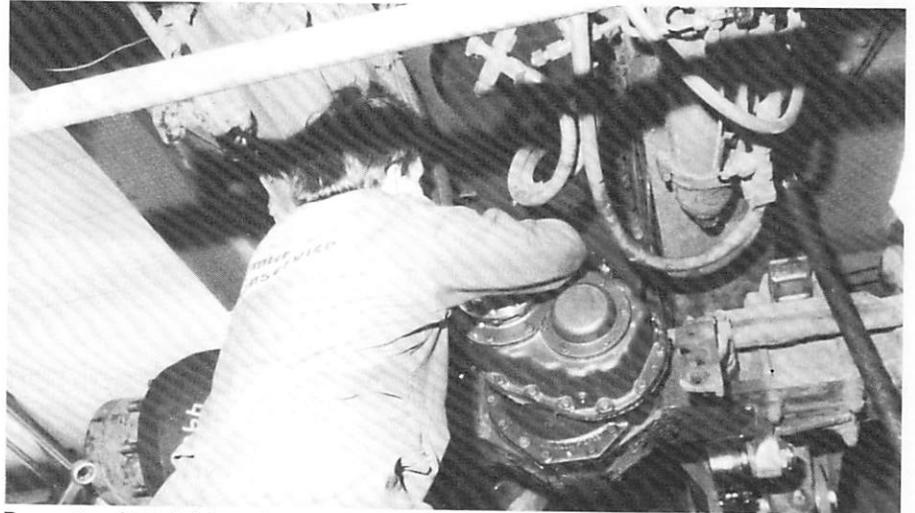
### Teleskopausleger

Sie werden mit speziellen Vorrichtungen gerichtet, oft müssen auch Teilstücke ausgetrennt und erneuert werden.

At the illustrations you see a damaged telescopesection and hydraulic cylinder which have been repaired by us.



Nach Umsturz abgeknickter Ausleger



Reparatur eines defekten Achsdifferentials



Fahrgestell-Überholung und Verstärkung der Federaufhängung

Dank optimaler Betriebsgröße:

**Wir erfüllen auch ausgefallene Kundenwünsche:**



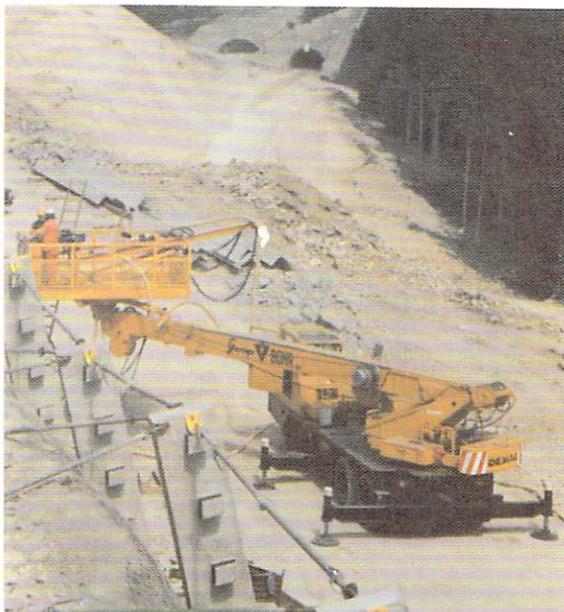
**Wir beweisen  
Ihnen unsere  
Vielseitigkeit.**

2-Mann-Arbeitskorb am 14 t Teleskop-Mobilkran mit 22 m Arbeitshöhe

Sonderanfertigungen,  
Umbauten,  
Verstärkungen und  
Arbeitskörbe mit und ohne  
Fernbedienung für nahezu alle  
Teleskopkrane

z. B.:

- a) Arbeitskorb am PPM 14.09  
Einsatz: ohne Fernbedienung bei  
T+W Stahlbau, Rüsselsheim  
Baustelle: Opel-Werk, Rüsselsheim
- b) Arbeitskorb am Demag HC 40  
Einsatz: mit Fernbedienung bei  
Stump Bohr, München  
Baustelle: DB-Schnellbahntrasse
- c) Traglastenerhöhung Liebherr  
LTM 1025 bei Lurgi/Gotek, Frankfurt  
Baustelle: Lurgi-Gelände, Umschlag  
schwerer Filter-Teile.



## Die tragkraftstärkste Arbeitsbühne für Teleskopkrane

### Overhead Work Platforms for Telescopic Boom Cranes

- Nutzlast bis zu 3000 kg! (bisher unübertroffen!)
- Arbeitshöhe bis 49 m (je nach Trägergerät)
- 12 m<sup>2</sup> Plattformgröße
- Arbeitsbühne abnehmbar – danach wieder Kran!
- automatische Korbnivellierung mit **2 unabhängigen** Nivellierzylindern
- elektronische Proportionalfernsteuerung für alle Bewegungen des Kranes wie Schwenken, Teleskopieren und Wippen
- 5 unabhängige Sicherheitssysteme und Überlastsicherung
- 3 getrennte Stromkreise mit Notstromeinheit

Auf der abgebildeten Arbeitsbühne wurde zusätzlich ein hydraulisches Bohrgerät aufgebaut, mit dem 15 m tief in den gewachsenen Fels gebohrt wird und das in Neigung und Vorschub hydraulisch verstellbar ist.

Diese Bühne ist seit ca. 2 Jahren erfolgreich im Einsatz und unterliegt härtester Beanspruchung.

Diese Arbeitsbühne wurde auf der IAA 1985 als Weltneuheit vorgestellt und unterstreicht die Leistungsfähigkeit und das **Know How** des Allkran Hellmich-Teams.

# Allkran Hellmich liefert den 1. Gebrauchtcrane in „Feuerwehr-Ausführung“ – und das mit doppelter Herstellergarantie!



Übergabe des Feuerwehr-Autokranes durch den Bürgermeister der Stadt Dietzenbach an die Feuerwehr vor dem Rathaus

Auszug aus einem Bericht der Zeitschriften

**112**

MAGAZIN  
DER  
FEUERWEHR und FLORIAN HESSEN

## 30-Tonnen-Kran für Freiwillige Feuerwehr

Das Außerdienststellen des bisherigen Fahrzeuges hinterließ bei der Feuerwehr in einsatztaktischer Sicht eine Lücke. Innerhalb der städtischen Entscheidungsgremien war man sich dabei darüber im klaren, daß eine Ersatzbeschaffung dringend erforderlich und notwendig war. Die Kosten für eine Fahrzeug-Neubeschaffung (Neupreis etwa 650 000 DM), waren jedoch aufgrund der angespannten Haushaltsslage nicht durchsetzbar. Dies führte zu der Überlegung, gegebenenfalls für diesen Einsatzbereich der Feuerwehr ein gut erhaltenes Gebrauchtfahrzeug anzukauf-

In Zusammenarbeit mit der Firma All-Kran Hellmich GmbH in Riedstadt konnte ein Krankonzept erarbeitet werden, das in seiner Kostengestaltung etwa bei einem Drittel des Neupreises lag. Hierbei handelte es sich um ein Kranfahrzeug des Herstellers Krupp, Baujahr 1983.

### Technische Daten:

**Unterwagen:**  
Krupp Dreiachs-Fahrgestell  
KHD Diesel Motor 141 kW (192 PS)  
Fahrgeschwindigkeit 95 km/h  
Steigfähigkeit 45%  
Wenderadius 10,40 m  
Durchfahrhöhe 3,25 m  
Breite 2,50 m

Hydraulisch einzeln horizontal und vertikal ausfahrbare Abstützungen  
Anhängerkupplung 16 Ton-Druckluftanschlüsse  
Hydraulische Achsblockierung der Hinterachsen für das Verfahren von Lasten  
Abstützbreite 4,80 m

### Oberwagen:

Vollhydraulisch teleskopierbarer Ausleger, Ausschub 25 m, Oberrollenlänge 28 m  
Rollenhöhe Unterflasche 24 m  
Tragkraft 30 Tonnen  
Elektronische Überlasteinrichtung Krüger  
Elektronische Anzeige für Auslegerlänge, Radius, Anstellwinkel und Lastwaage

### Schlußbemerkung:

Die Feuerwehr der Stadt Dietzenbach war grundsätzlich für die Neuanschaffung eines solchen Sonderfahrzeuges. Die wirtschaftliche Belastung der Stadt mußte in diesem Zusammenhang jedoch zu dieser Anschaffungsmaßnahme relativiert werden. Da durch den Verkäufer eine Totalüberholung des Fahrzeuges dem Kauf vorausging, kam das Fahrzeug mit einer Arbeitsstundenleistung von 1200 Betriebsstunden und einer Kilometerleistung von ca. 10 000 km als fast neuwertig eingestuft werden. Das im Juni 1986 nun in Dienst gestellte neue Kranfahrzeug ist Be-

standteil des bei der Feuerwehr vorhandenen Unfallzuges.

Bei der Beschaffungsmaßnahme handelt es sich wohl um einen Sonderfall für eine Stadt der Größenordnung von ca. 28 000 Einwohnern. Die aber bereits in der Einleitung erwähnten Schwerpunkte rechtfertigen das Vorhandensein einer solchen Fahrzeugeinheit und geben der Feuerwehr die Voraussetzungen dafür, die an sie gestellten Anforderungen nach dem Hess. Gesetz über den Brandschutz und die Hilfeleistungen bei Feuerwehren erfüllen zu können.



Präsentation des Feuerwehrkranes auf dem Flughafen Frankfurt bei der Flughafen-Feuerwehr

### Besonderheiten des Auftrages:

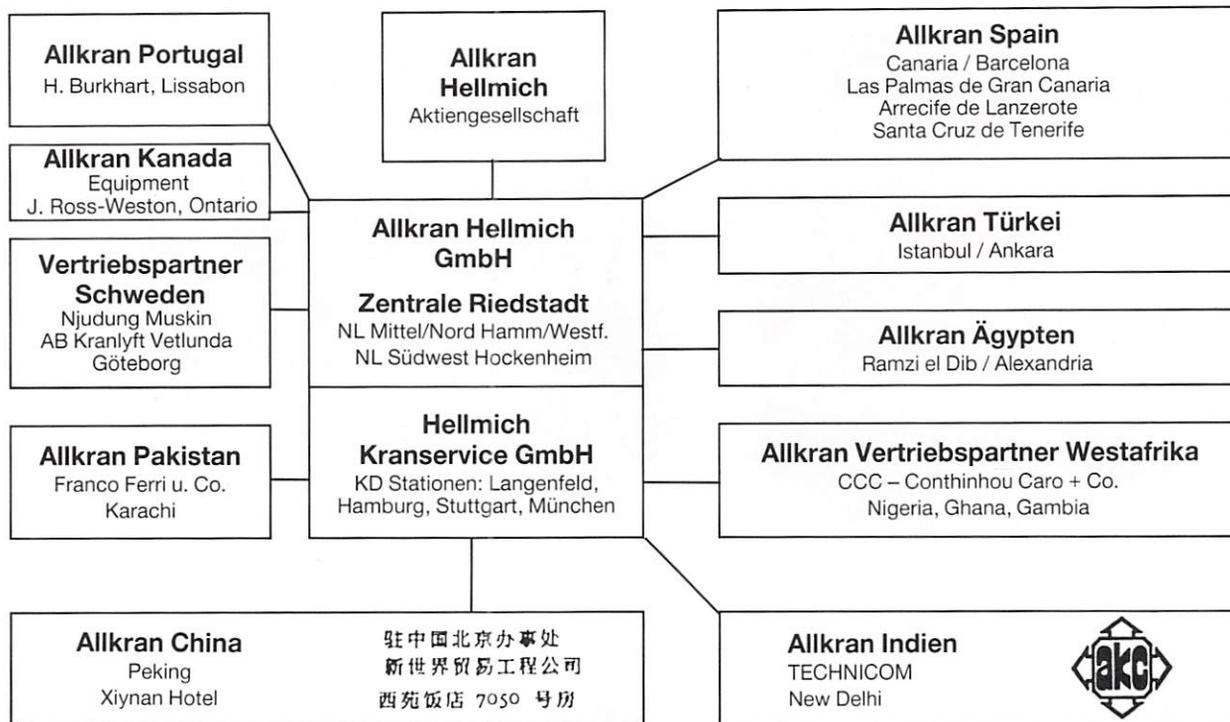
1. Festpreis bei Auftragserteilung
2. 12 Monate Garantie, d. h. doppelte Werks-garantie – das gab es bisher noch nicht
3. Umrüstung des Kranes nach Feuerwehr-DIN
4. Alle Laufbleche in ALU
5. Bergungs- und Abschleppleinrichtung
7. Komplette Überholung des Kranes
8. Lackierung in Feuerwehr-Leuchtfarbe
9. Schulung nach Training der Kranfahrer

D. Lang – Leiter der Feuerwehr Dietzenbach:  
„Nach einem Jahr fast täglichem Einsatzes können wir feststellen, daß wir mit dem von Allkran Hellmich gelieferten Autokran vollauf zufrieden sind. Die Verarbeitung und Überholung des Kranes war einwandfrei und der Service von Allkran vorbildlich. Unsere Entscheidung, einen Gebrauchtcrane von Allkran zu kaufen, war absolut richtig und die wirtschaftlichste Alternative zum Neugerät.“

# Die Allkran Firmen- und Partnergruppe

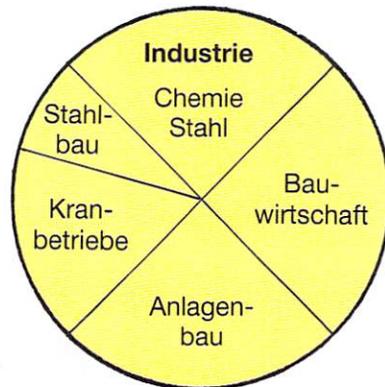
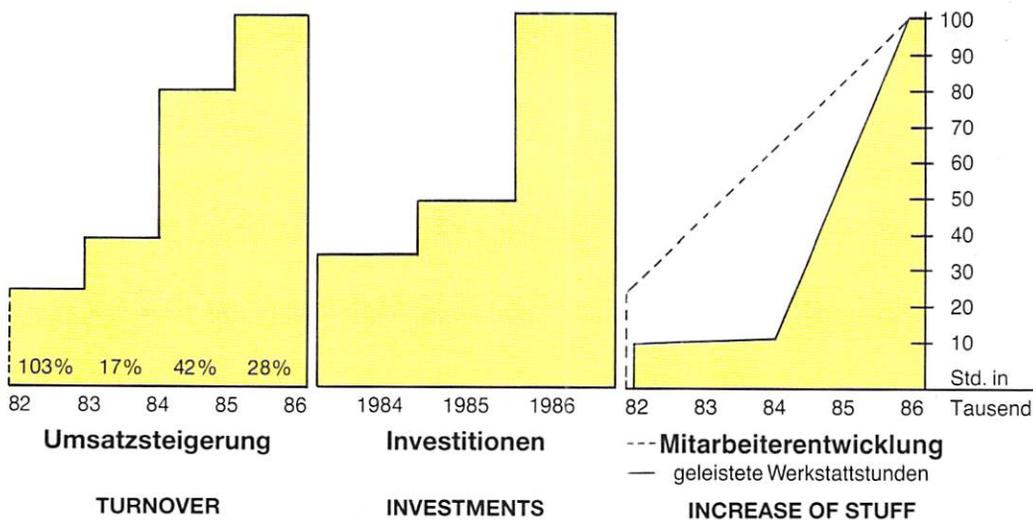
leistungsfähig · zuverlässig · qualitätsbewußt · serviceorientiert

ALLKRAN – AGENCIES – WORLDWIDE – CAPABILITY – RELIABILITY – HIGH QUALITY AND SERVICE STANDARD



## Allkran-Leistungen

ALLKRAN's DEVELOPEMENT



# Allkran Hellmich GmbH

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

## GEBRAUCHTKRAN- und SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



Hier sind **Allkran  
Hellmich**

Gebrauchtkrane erfolgreich im  
Einsatz:

- Zentrale in Riedstadt bei Darmstadt
- NL Niederlassungen  
Mittel/Nord in Hamm  
Südwest in Hockenheim
- KD Kundendienststationen  
mit Außendienstmonteuren
- Einsatzort der von uns gelieferten  
Autokrane

– **Erst Qualität schafft Quantität!**

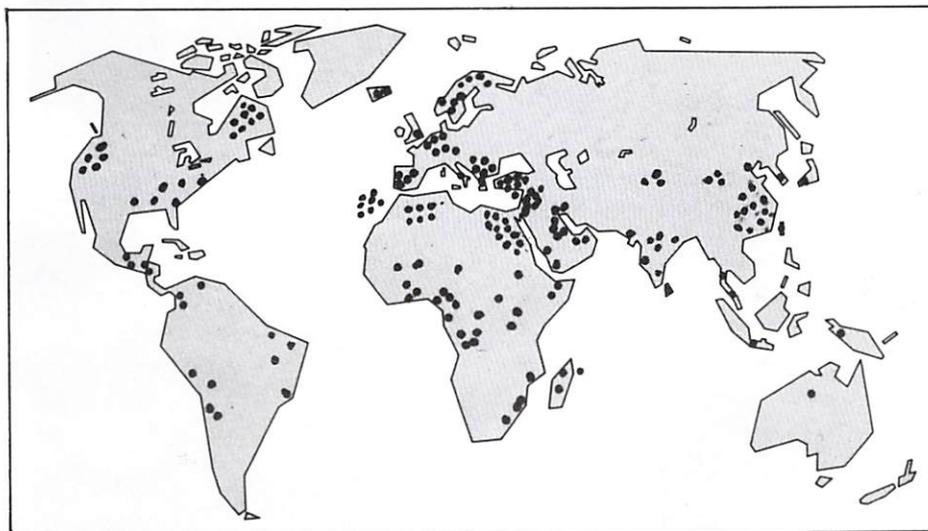
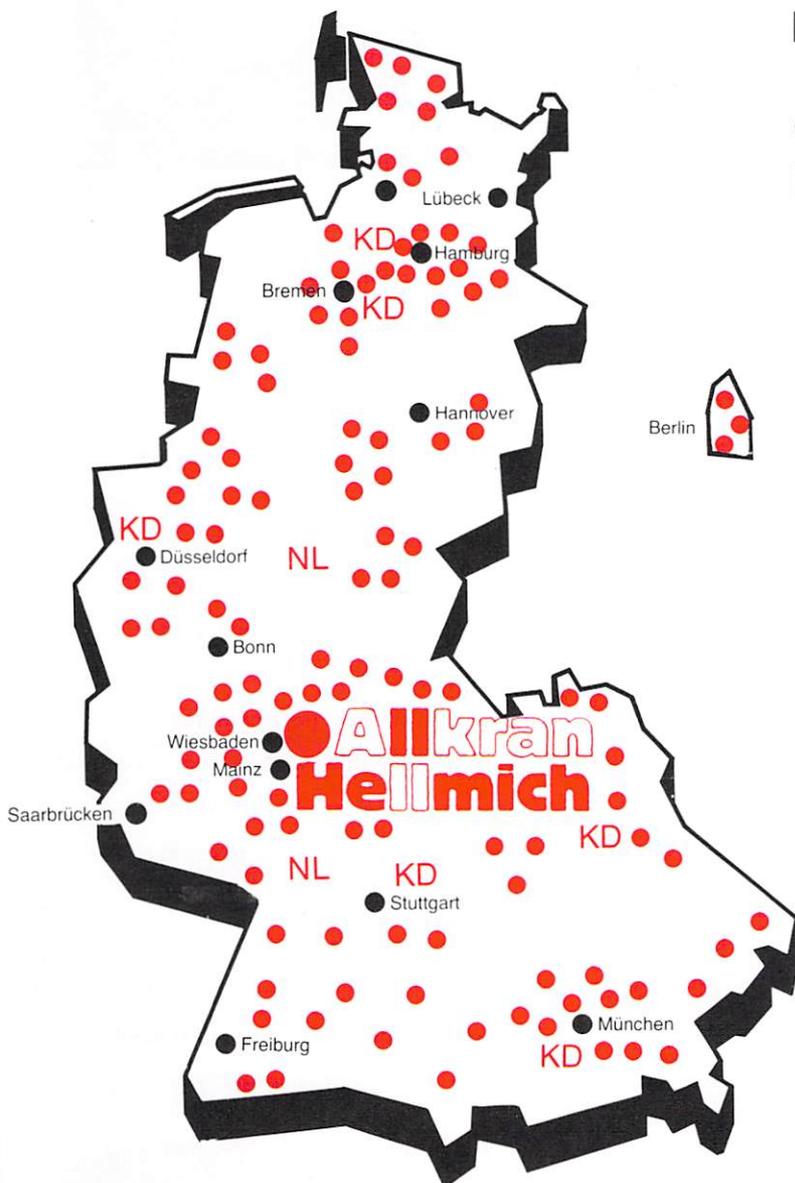
Die Qualität eines Services bemißt sich an der Qualifikation der Menschen die dort arbeiten.

Am Servicegrad, an der durchdachten Ersatzteillogistik sowie am Willen, an der Bereitschaft und an der Fähigkeit in jeder Situation weiterzuhelfen.

Daß dies bei einem robusten, werkstatt-durchgesehenen Allkran-Gebrauchtkran nicht so oft der Fall ist, gibt unseren Service-Fachleuten Gelegenheit, sich umso schneller und effektiver um den Einzelfall zu kümmern. Dieser Service macht den Unterschied.

### Außerdem in folgenden Ländern:

Abu Dhabi	Schweiz
Ägypten	Sierra Leone
China	Spanien
Dänemark	Sudan
Frankreich	Syrien
Gambia	Türkei
Ghana	
Griechenland	
Indien	
Island	
Jordanien	
Jugoslawien	
Kanar. Inseln	
Libanon	
Lybien	
Portugal	
Schweden	





Vertreter des chinesischen Wirtschaftsministeriums überzeugen sich von der Qualität der vor Auslieferung überholten Krane

## Allkran在二手汽车起重机市场中树立新的典范

购买二手起重机往往有一个信任问题,而 ALLKRAN公司是值得你信赖的伙伴。Allkran Hellmich公司可以列出对它供应的产品深感满意的客户的长长名单,其中包括著名的Danzas, Texaco, 上海石油机械厂等。Allkran Hellmich公司供应经专业化检修的二手汽车起重机,起重能力由5至500吨。每一部起重机都要经过彻底的检验,一共有130多个检查项目。然后进行修理和翻新并通过技术监督协会(TÜV)规定的检验。

该公司保证世界性的备件供应和客户服务工作。范围很广的客户服务项目包括关于特殊要求和问题的咨询。Allkran公司供应品种繁多的汽车起重机,包括不同制造商所生产的许多类型。因此,他们可以推荐最适合于某一具体任务的起重机。他们还负责安排运输的一切方面,包括取得当局批准和出口纸等。在Allkran自己的展览中心经常展出约50种不同结构的起重机,客户可以自由地检查、比较和试验各不同制造厂和类型的起重机,这是一个独有的好机会。所有这一切优点加起来使得 Allkran Hellmich成为购买二手起重机的最好地方。

公司地址:  
Allkran Hellmich GmbH

### 上海港口机械制造厂

Shanghai Port Address, Pu Dong Nan Lu 3500,  
Machinery Plant China Telephone: 833300 Telex: 3231

3500 Pu Don Nan Lu,  
Shanghai, P.R. China

March 4, 1986

To: ALLKRAN HELLMICH W. GERMANY

Attn: MR HELLMICH

#### LETTER OF THANKS

Dear Mr. Hellmich:

According to the Contract No. 85NANZ-4022022 CD for two hydraulic truck cranes, you despatched Mr. Denis G. Roberts to our plant for technical service and training. During his stay here from Feb. 19, to Mar. 4, 1986 for two weeks, Mr. Roberts worked very hard and conscientiously. He arranged the training schedule carefully and taught the drive and repair staff step by step of operational technology, all mechanisms (hydraulic and electric), maintenance highlights, technical data and testing lift. He checked the two cranes while operating to insure the quality. Anyway, his work is highly appreciated by all staff concerned. As a result, the technical service and training has been successfully finished. I would like to express my thanks to you, and through you, to Mr. Roberts for his satisfactory service.

Best Regards

Yours faithfully,

吴显达  
Wu Xian Da

Ass. Chief Engineer of SPMP



# Allkran 为购买旧起重机提供标准



可伸缩的汽车起重机和移动式起重机，装卸和组装用的起重机，可按需选用。



Einweisung und Schulung des chinesischen Bedienpersonals durch Allkran-Spezialist Denis G. Roberts in Shanghai

## Werkstattüberholte Gebrauchtkrane von Allkran Hellmich für China

Auch unter den schwierigen Arbeitsbedingungen in Asien stellen die Krane von Allkran ihre Zuverlässigkeit unter Beweis. Dank Werkstattüberholung, Kundendienst und Ersatzteilversorgung arbeiten diese Krane in zahlreichen Provinzen Chinas zur vollsten Zufriedenheit der jeweiligen Ministerien – die Betreuung vor Ort erfolgt durch unser Büro in Peking und durch von uns geschultes chinesisches Personal



为上海港口机械制造厂提供的可伸缩的汽车起重机，载重量 50 吨。

我公司专门经营各种规格和不同用途的，而且经过检修的二手汽车吊和移动式起重机。其效益对一个企业来说，是与一台新的设备不分上下，然而价格要比新的设备低 50%~70%。

整体检修后，再由德国技术监督协会(TÜV)检验局严格进行质量检查，并出具合格证明书，这就保证了我们艾卡兰(ALLkran)公司的二手起重机被公认的高度质量。经过检修和用艾卡兰式特种油漆喷涂后，所有的金属零件均覆有一层塑料防腐层，从而可使起重机至少再使用十年。此外，我们还随机供应一套备件和主要的易损件，并保证售后继续提供备件。我们用上下滚装船以最好的船运方法将起重机运往中国。我们可按照您的需要，在贵国培训您的起重机驾驶员和技术人员，或者在我厂的学习班内免费培训。

此设备尚附有全套使用手册(也备有中文版)、检验书、车间证明书和经过鉴定专家发的检验合格书。



中国各工业部的代表团曾来我公司进行参观，对我们的服务效率留下深刻的印象。

我们的试车场位于法兰克福机场附近，在此试车场上您可对50多辆起重机进行试车，此外贵客可以在电脑内的数据库找适合的起重机。在此数据库内我们经常储存3000多辆可出售的起重机，这种形式的装置是欧洲独一无二的。

- \* 我们已向中国多次出口，用户十分满意。
- \* 请利用我们的技术诀窍，并向我们索取中文样本资料！

地址：德意志联邦共和国  
艾克兰·海米希有限公司

Allkran Hellmich GmbH  
Am Schwarzbach  
6086 Riedstadt-Erfelden  
West Germany  
电话：(06158) 1001-1006  
电传：4191232 alka d

驻中国北京办事处  
新世界贸易工程公司

西苑饭店 7050 号房  
电话：890721  
电传：22831 xyh cn

# Allkran - Gebrauchtkrane im Einsatz: Allkran - used cranes on the job:

DEUTSCHE GASRUSSWERKE GmbH & Co

**MFW** Wachter  
Bauunternehmung GmbH & Co.

Werk für  
Betonfertigteile  
Schlüsselartiges  
Bauen

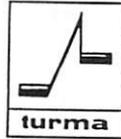
**KARL SCHOLL**  
GmbH

Baugesellschaft J. G. Müller mbH



**HOLZBAU HENNRICH**

ZIMMERGESCHAFT  
TREPPENBAU UND  
FREITRAGENDE  
HALLENBAUTEN



stahl + maschinenbau + montage gmbh

Günther Kaiser **VGK**  
BAUINGENIEUR grad. - HOLZBAU - BAUUNTERNEHMUNG  
**ALBERT HERZOG KG**  
CRAILSHEIM

**SCHULTZ**  
MASSIV-HAUS

**Skaks Specialtransport**



**A. + O. Kammerlander**  
Benzstraße 4  
7036 Schönaich



FRIEDRICH NIEMANN



Arbeitsgemeinschaft U-Bahn - Bau  
HTI Baugesellschaft mbH. - Funke & Co. - Fr. W. Stichtmann GmbH

**PASSAVANT**

**MALBERG**  
Rohrleitungsbau GmbH

AJO  
Stahlbau GmbH & Co. KG

**Hoechst**  
Aktiengesellschaft



**E. HÖLZER** GMBH  
Erdarbeiten - Abriß - Rohrleitungsbau

H. Hartmann Montagebau



**GESTA**  
Stahlrohrgerüste

DIPL.-ING. ALBERT HOLZKAMM  
BAUUNTERNEHMUNG GmbH + Co.

Karl Kraft KG. · Steinwerke ·

Joh. Wacht KG.

Erd- u. Tiefbau Sand- u. Kiesgruben



مؤسسة ماجد بن محمد ماجد السويدي للتقنيات  
Majid Bin Mohd. Majid Al-Souwaidi  
Transport Est.

**PSB**

General Contractor

PSB General Contractor GmbH  
Generalunternehmer für Bauleistungen  
Unternehmen der Salzgitter-Gruppe

**Günther Mokinski & Sohn KG**

STAHLBETONWERK · SCHLOSSEREI

Stahl- und Anlagenbau  
Walter Schmitz

Arbeitsgemeinschaft

**TUNNEL KAISERAU-HAINBUCH**

Polensky & Zöllner  
Gesellschaft m.b.H. & Co.  
Niederlassung Frankfurt

PORR International  
Aktiengesellschaft  
Wien

Stuag Straßen- und Tiefbau-  
Unternehmen Aktiengesellschaft  
Wien



**STADT DIETZENBACH**  
DER MAGISTRAT

**B** BEKTAŞOĞLU  
İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

**RUTERBAU**  
ein Unternehmen der Salzgitter-Gruppe

**MANNESMANN  
DEMAG**

Kunststofftechnik

**UND** Uluslararası Nakliyeciler Derneği  
International Transporters Association

**ulusoy**  
TRANSPORT COMPANY

Çelik Mekanik Fabrikası Yolu  
Menşeyi - İstanbul



**AB KRANLYFT**

**Theodor Schäfer**  
Stahlbau



STEINMÜLLER GUMMERSBACH

**DE PRA**

**SEMPSA**  
SERVICIOS Y MEDIOS PORTUARIOS, S.A.  
ESTIBADORES

**REINHARD FREITAG** BAU GMBH

BAUUNTERNEHMEN - BAUSTOFFE



TRANSPORTES GOPE, S. L.

**HANS SCHEFFOLD WÖRGL**  
AUTOKRANVERLEIH  
SPEZIALTRANSPORTE

OAMTC-Abschleppdienst  
Bergung LKW - PKW

TRANSPORTES  
**MUÑOZ, S. L.**  
JOSE MUÑOZ JIMENEZ



**Autokran**



# Diese Namen machen den Unterschied.



WEM Wirtschaftsstelle  
Evangelischer  
Missionsgesellschaften

DANZAS AG  
INTERNATIONALE TRANSPORTE



Josef Münch KG  
Stahlbau und Schlosserei  
Kranbetrieb



Degussa

Deutsche Texaco AG

UNIONMATEX

SIEMENS



MANNESMANN  
ANLAGENBAU

BÖHRINGER



BETONWERK

Kleine-Boes

RIST

INDUSTRIE-  
ANLAGEN

ECKHARDT

MÜLLER



Gotek

Lurgi Umwelt und Chemotechnik GmbH  
Gotek GmbH, Gesellschaft für Oberflächentechnik

LEMO  
INDUSTRIEMONTAGEN GMBH

Fritz Werner Industrie-Ausrüstungen GmbH



Willmsen & Keel  
Stahlbau

STREIF



OTTO KESSLER

Baunternehmung Alfred SEIDENSPINNER GmbH & Co. KG

Hoch-, Tief- und Straßenbau

FR. HOLST

GKN KELLER GMBH

bergmann

TE KA DE Fernmeldeanlagen

Unternehmensbereich der Philips Kommunikations Industrie AG



Wilhelm Vieregge

Inhaber Günther Vieregge-Bruns  
STAHL-, ROHR- UND BEHÄLTERBAU



Fertigteiltbau Idstein GmbH Waltinger

-rainer

VORHOLT & SCHEGA

Bergwerks- und Industrieausrüstungen

SCHMID-AUTOKRAN GmbH

FRANZ KAISER KG

Stump BOHR GmbH



Tiefbau  
Straßenbau  
Ingenieurbau



BACKES Bauunternehmung  
DERWALD

Stahl- und Anlagenbau  
Walter Schmitz



SPEZIALARBEITEN  
DES TIEFBAUES

CHRISTMANN & PFEIFER KG  
STAHLKONSTRUKTIONEN  
HÄLLER- UND INDUSTRIEBAUEN  
KRANANLAGEN/FÖRDETECHNIK  
RÖHRE, TÜREN UND FENSTER  
RAUMAUFTÜLLUNGSSYSTEME  
STAHLMOBEL

WUNDEL KG HOCH- UND TIEFBAU  
Fertigteiltbau, Stahl- und Anlagenbau, Stahl- und Anlagenbau, Stahl- und Anlagenbau



C. WINTERHELT KG  
Metallindustrie - Baununternehmen  
Metzberg/Wien

ENGELBERT EISSNER  
Baugesellschaft mbH + Co. KG

SCHOMBURG



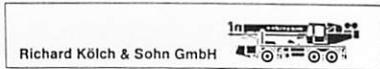
Grundbau  
GmbH



ALBER

Bau GmbH  
Baunternehmung

Wurschy System-  
und  
Fertigteiltbau  
GmbH



Zement-u. Kalkwerke  
OTTERBEIN  
6402 Großenlüder - Müs



SCHUMANN  
SAND+KIES



Denken Sie stets daran  
wir haben den passenden Autokran.

H. LOHBECK Greiferbau-GmbH.

G. u. P. RÖHM & SÖHNE - WENDLINGEN a. N.  
GmbH & Co. KG  
Kies-, Sand- und Splittwerke - Güteüberwachtes Material



CONTIMAR ZANDER & SCHLIEKER

GEBRÜDER SÜLZER GESELLSCHAFT M. B. H.  
HEIZUNGS- UND KLIMATECHNIK



ABEKG & RASMUSSEN  
SCHIFFS- UND YACHTWERFT



bergungs- und  
abschleppbetrieb  
8940 Memmingen



Schiffswerft  
NEUBAU UND REPARATUR VON  
BINNEN- UND KÜSTENSCHIFFEN  
ALLER ART



Gasbeton-Montagebau · Industrie + Wohnungsbau  
Baustoffhandel · Gasbetonbeschichtungen



SCHMIDT MONTAGEN GMBH

Industriemontagen Betriebsumzüge Maschinendmontage

Schiffswerft Heinrich Eberhardt GmbH

KARUSSELLBETRIEBE

2341 Arnis / Schlei



staab & kolb  
montage-bau-gmbh

MONTAGE

OLDENBUR

Montagebau GmbH

BAU

(TRAPEZBLECHE - GSBETON)

FREUDENSTEIN GmbH

DEUTSCHE  
FISCHFANG-UNION



SEITZ ENZINGER NOLL  
MASCHINENBAU AKTIENGESELLSCHAFT



KLOTZ

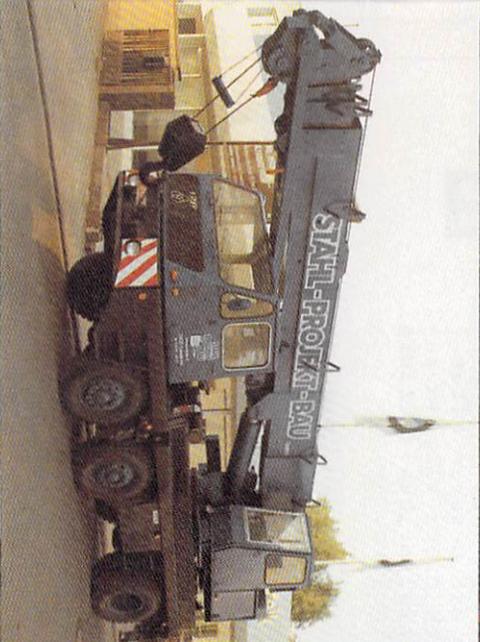
APPARATEBAU  
GmbH

M. F. WACHTER  
Baunternehmung GmbH & Co

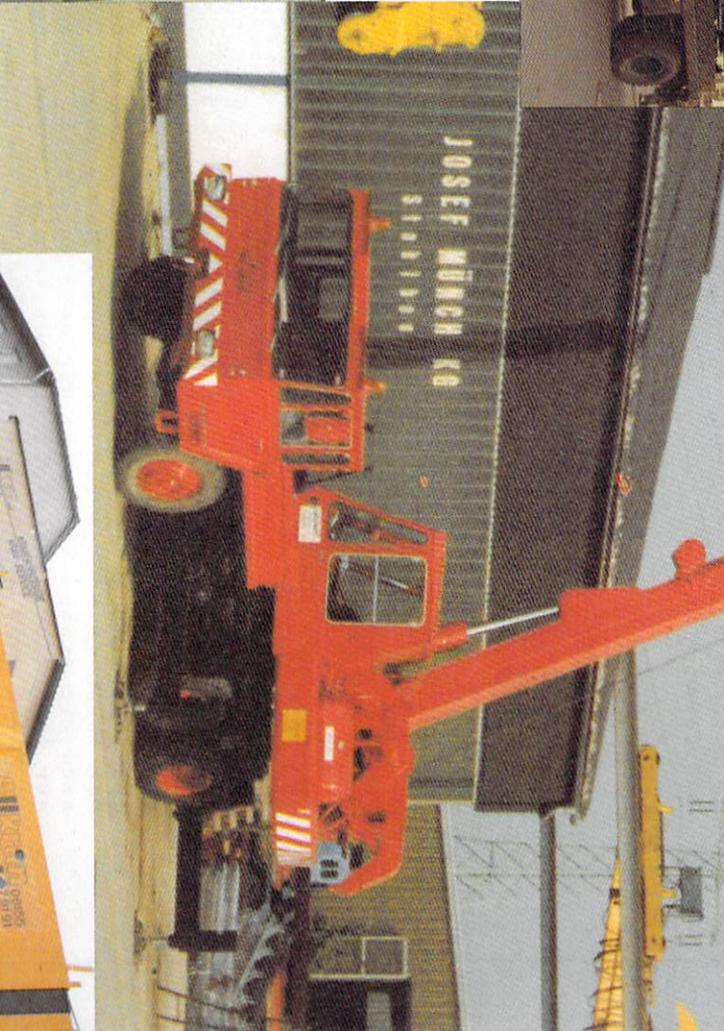
STRABAG BAU-AG  
HOCH- UND INGENIEURBAU · STRASSEN- UND TIEFBAU







Gebrauchtkran-  
Qualität hat einen  
Namen:  
**AllKran**  
**Heilmich**



# Allkran - Gebrauchtkrane im Urteil des Kunden

Betr.: PPM Autokran 36.07  
-----

**BÖHRINGER GMBH**  
Maschinenfabrik  
7101 Oedheim/Heilbronn

**BÖHRINGER**

Sehr geehrter Herr Hellmich,

vor beinahe 2 Jahren haben wir diesen gut erhaltenen Autokran bei Ihnen gekauft, um ihn auf unseren Baustellen in Ghana/Westafrika einsetzen zu können. Die Baustellen befinden sich im Süden, Westen und ganz im Norden des Landes, (ca. 800 km von der Hauptstadt Accra entfernt) und die einzige Straße dorthin ist stellenweise nur Buschpiste.

Nach Abschluß der 1. Baustelle im Süden mussten wir leider feststellen, daß durch einen Bedienungsfehler des einheimischen Personals eine größere Reparatur des Differentials notwendig war. Ihr Mitarbeiter, Mr. Roberts, den Sie damals auf unseren Wunsch hin sofort nach Ghana geschickt haben, hat diese Reparatur unter den dortigen schweren Bedingungen schnell und zuverlässig vorgenommen. Er war es auch, der den Kran in mehreren Etappen zur 2. Baustelle in der Nähe von Bolgatanga zusammen mit unseren Mitarbeitern überführt hat. Ihr Mitarbeiter hat sich dabei als ein zuverlässiger, belastbarer und ausdauernder Spezialist qualifiziert. Wir beglückwünschen Sie zu einem solchen Mitarbeiter.

Auch mit der Versorgung von Verschleiß- und Ersatzteilen, die natürlich beim Einsatz unter den in Ghana herrschenden Verhältnissen öfters benötigt werden, sind wir sehr zufrieden.

Alles in allem können wir Ihnen sagen, daß wir mit dem Kauf dieses Autokranes keine schlechte Wahl getroffen haben und bis jetzt sehr zufrieden sind.

Mit freundlichen Grüßen

BÖHRINGER GMBH

i.A. (Vogel)



## SCHULTZ-MASSIV-HAUSBAU

**Hartwig Schultz GmbH + Co. KG**

Westerberg 9 · 2732 Sittensen

Sehr geehrter Herr Hellmich!

1980 kauften wir von Ihnen den Autokran P & H 430 TC. Da wir mit dem von Ihnen gelieferten Kran sehr zufrieden waren, bekamen wir von Ihnen im Frühjahr dieses Jahres den Autokran Gross AK 3566. Auch mit diesem Kran sind wir sehr zufrieden. Er entspricht nicht nur in der Tragfähigkeit unseren Vorstellungen, sondern ist auch in einem sehr guten technischen Zustand übergeben worden, so daß wir bis zum heutigen Tage keinerlei Ausfälle und Reparaturen hatten.

mit freundlichen Grüßen

*Hartwig Schultz*

Schultz-Massiv-Hausbau  
Hartwig Schultz GmbH & Co. KG





# SCHUMANN SAND+KIES

Sand- und Kieswerk Babenhausen  
R. Schumann

Sehr geehrter Herr Hellmich ,

im April 1984 hatten wir von Ihnen einen gebrauchten Teleskop-Autokran des Typs GROVE TM 275 mit einer Tragkraft von 24,5 Tonnen gekauft.

In erster Linie benötigten wir dieses Fahrzeug, um in unserem Werk Babenhausen den Umbau einer großen Sand- und Kies-Aufbereitungsanlage ohne Fremdfirmen vornehmen zu können.

Das Fahrzeug, das von Ihnen in optisch und technisch einwandfreiem Zustand ausgeliefert wurde, hat unsere Erwartungen noch übertroffen.

Bei den monatelangen Arbeiten unter härtesten Arbeits- und Witterungsbedingungen hat uns das Kranfahrzeug keinerlei Probleme bereitet. Darüber hinaus lernten wir Ihre Flexibilität kennen, die wenigen abnutzungsbedingten Wartungsarbeiten ohne langwierige Terminabsprachen schnell und zuverlässig hier vor Ort auszuführen.

Es ist uns deshalb eine besondere Freude, Ihnen diese partnerschaftliche und angenehme Geschäftsbeziehung zu bescheinigen. Selbstverständlich können Sie unser heutiges Schreiben als Referenz für Ihr Haus jederzeit nutzen.

Mit den besten Empfehlungen verbleiben wir

Sand- und Kieswerk Babenhausen  
Rüdiger Schumann

( Schumann )



**Otto Huneke GmbH**

Baugeräte · Turmdrehkrane  
Gerüsttechnik  
Verkauf · Vermietung · Montagen  
Transporte  
Hydr. Anheben und Absenken  
von Brücken

Werkvertretung der Peiner AG.

Betr.: Autokran O + K R 210, Baujahr 1972

Sehr geehrte Damen und Herren!

Für eine bevorstehende Langzeitbaustelle, bei der spezielle Brückentraggerüste zum Ausbau von Schalelementen im Brückenbau montiert und demontiert werden mußten, stand bei uns im Jahre 1980 die Überlegung an, wie und mit welchen Hilfs-Hebemitteln wir dieses Problem am besten lösen könnten.

Hierbei wurde auch die Anschaffung eines Autokrannes diskutiert und zwangsläufig die Kontaktaufnahme zu Ihnen hergestellt.

Auf Grund der umsichtigen und fachmännischen Beratung Ihrerseits entschieden wir uns damals für den Kauf des vorerwähnten Gerätes.

Bis heute brauchen wir unseren Entschluß nicht zu bereuen. Der Autokran arbeitete mit einer absoluten Zuverlässigkeit 3 Jahre lang problemlos auf der besagten Baustelle, hatte anschließend 2 Jahre lang an einem anderen Einsatzort seinen Dienst zu absolvieren und ist jetzt wieder für ein Langzeitprojekt vorgesehen, sobald die erforderliche und wohlverdiente Inspektion und erste Überholung abgeschlossen ist.

Wir können Ihr Haus mit bestem Gewissen weiterempfehlen.

Mit freundlichen Grüßen

O T T O H U N E K E GmbH.  
Bau- und Gerüsttechnik

## DANZAS AG

INTERNATIONALE TRANSPORTE  
BASEL



Kauf eines Gebraucht-Kranes Typ Liebherr

Sehr geehrter Herr Hellmich,

Im Rahmen des Ausbauprogrammes der irakischen Elektrizitätswerke mussten wir im Auftrag des Schweizer-Lieferanten den Ablad sämtlicher Transportgüter auf 11, im ganzen Land verteilten Baustellen, sicherstellen.

Um Verzögerungen und Beschädigungen auf ein Minimum zu reduzieren haben wir uns auf Grund verschiedener Erfahrungen bei früheren Projekten dazu entschlossen, den Ablad mit eigenem Kranmaterial und Personal zu besorgen.

Der uns von Ihnen zum Kauf angebotene Liebherr-Autokran hat sowohl die Reise in den Irak als auch die ganzen Abladeoperationen gut überstanden und konnte zu unserer vollen Zufriedenheit eingesetzt werden.

Wir bestätigen Ihnen hiermit gerne, dass wir beim Kauf dieses Autokrannes eine gute Wahl getroffen haben und mit Ihrer fachgerechten Beratung sehr zufrieden waren. Bei ähnlich gelagerten Aufträgen würden wir gerne wieder Ihre Hilfe in Anspruch nehmen.

Mit freundlichen Grüßen

DANZAS AG

# A||kran - Gebrauchtkrane im Urteil des Kunden

MOBILKRAN P+H OMEGA

**RIST**  
INDUSTRIE-  
ANLAGEN

Sehr geehrter Herr Hellmich,

der bei Ihnen am 06.05.1982 gekaufte Mobilkran P+H OMEGA entspricht unseren Erwartungen.

Der Kran wurde uns vor Auslieferung von Ihnen technisch überholt und durch verschiedene Sicherungsnachrüstungen unseren Wünschen entsprechend neuwertig übergeben.

Bedingt durch einen Baustellenunfall mußte der komplette Kran überholt werden, u.a. mußten Teile des hydraulischen Auslegers gerichtet, andere Teile ausgetauscht werden. Die Reparatur führten Sie in Ihrem Hause umgehend zu unserer vollsten Zufriedenheit aus.

Da der Einsatz Ihrer mobilen und immer bereiten Wartungstrupps bei uns bisher funktionierte, werden wir bei Anschaffung eines weiteren Geräts gerne auf Ihre Firma zurückgreifen.

Mit freundlichen Grüßen

R I S T G M B H

  
Rist



## Fritz Werner Industrie-Ausrüstungen GmbH

Betr.: Grove Kran TMS 250



Sehr geehrter Herr Hellmich,

nachdem wir im April 1981 den genannten 25 to-Kran gebraucht bei Ihnen gekauft hatten, wurde dieser zunächst auf unserer Baustelle in Tripoli und anschließend auch in Bengahazi erfolgreich eingesetzt.

Die zeitweise überdurchschnittliche tägliche Einsatzdauer unseres Kranes machte es notwendig, Ersatz- und Verschleißteile auszuliefern.

Für die überaus prompte und kurzfristige Lieferung der von uns bestellten Teile möchten wir uns auf diesem Wege nochmals bedanken.

Zusammenfassend können wir Ihnen bestätigen, daß wir mit dem Kauf des Autokranes und der Betreuung durch Ihre Firma bei der Teilebeschaffung sehr zufrieden sind.

Wir verbleiben

mit freundlichen Grüßen

FRITZ WERNER  
INDUSTRIE-AUSRÜSTUNGEN GMBH

i.A.



i.A.







Geschäftsleitung

Stahl-, Hoch- u. Industriebau  
Systemhallen  
KomplettbauFörderanlagenbau  
Kranbau  
SondermaschinenbauKranverleih  
Vermietung von  
Arbeitsbühnen

Bedtr.: Gebrauchtautoteleskopkran, Type 20 GMT/Krupp

Sehr geehrter Herr Hellmich!

Im Jahre 1984 entschied ich mich, einen gebrauchten Teleskopkran zu beschaffen, nachdem ich wiederholt die extrem hohen Kosten durch Anmieten von Autokranen und die hiermit verbundenen Folgekosten nachvollziehen mußte; zudem hatte ich auf den Baustellen, wenn zwangsläufig Stillstandzeiten für den jeweils eingesetzten Autokran anstanden, keine Eingriffsmöglichkeiten auf den Kranführer, um ihn für andere Arbeiten einsetzen zu können.

Diese wesentlichen Merkmale und Unannehmlichkeiten hatte ich mit einem Schlag nicht mehr, als ich den Kauf des Telekranes der Type 20/25 GMT/Krupp tätigte. Bei Stillstandzeiten kann ich jetzt "meinen" Kranführer anderweitig einsetzen. Beim Kauf des Kranes war ich ursprünglich von der Größenordnung bei 15 t Tragkraft ausgegangen.

Nach eingehenden Beratungen in Ihrem Hause kam ich jedoch zu der Überzeugung, daß nur dieses Gerät -20/25 t- für mich das richtige sein kann.

Bis zum heutigen Tag fühle ich mich in meiner Entscheidung, auch von der Qualität bezüglich der Ausführung, die Ihrem Hause zuzuschreiben ist, goldrichtig bestätigt.

Mit freundlichen Grüßen  
BISCHOF Stahl-Projekt-Bau GmbH

Bischof

## UNIONMATEX

GmbH



Betr.: P+H Kran AT303

Sehr geehrter Herr Hellmich,

Ende 1983 kauften wir von Ihnen einen gebrauchten Teleskopkran Rheinstahl P+H AT303.

Dieser Kran wurde von uns auf einer Baustelle in Syrien eingesetzt und war während der Projektlaufzeit bis Ende 1985 ununterbrochen im Einsatz.

Notwendige Verschleiss- und Ersatzteilbeschaffung wurde in dieser Zeit zusammen mit Ihnen reibungslos durchgeführt.

Nach Abschluss unserer Projektarbeiten wird der Kran nun weiterhin von unserem Baupartner in Syrien eingesetzt.

Zusammenfassend möchten wir Ihnen bestätigen, daß wir mit dem Kauf des Kranes sehr zufrieden sind und in weiteren Bedarfsfällen uns wieder an Sie wenden werden.

Mit freundlichen Grüßen

U N I O N M A T E X  
GmbH

## FRANKIPFAHL

BAUGESELLSCHAFT M. B. H.



Kauf eines gebrauchten Kranes PPM 18.01

Sehr geehrter Herr Hellmich,

wir bestätigen Ihnen gern, daß wir mit dem bei Ihnen gekauften gebrauchten Mobilkran PPM 18.01, der bei Ihnen vor Auslieferung an uns mechanisch überholt und instandgesetzt sowie auch optisch in einen sehr guten Zustand versetzt wurde, sehr zufrieden sind und bisher keine Beanstandungen hatten.

Wir haben das Gerät seit über einem Jahr im Einsatz, davon rund sieben Monate auf einer Großbaustelle, wo es Beanspruchungen ausgesetzt war, die oftmals an die Grenze der Leistungsfähigkeit heranreichten.

Wir sind der Auffassung, daß wir ein technisch leistungsfähiges und auch vom äußeren Eindruck her ansprechendes Gerät erworben haben.

Mit freundlichen Grüßen

FRANKIPFAHL  
Baugesellschaft m.b.H.

# Altkran - Gebrauchtkrane im Urteil des Kunden

## ABEKING & RASMUSSEN



SCHIFFS- UND YACHTWERFT



Betr. Kauf eines Gebraucht-Kranes Typ Grove RT 58 B

Sehr geehrte Damen und Herren!

Wie Ihnen bereits telefonisch mitgeteilt, hier die schriftliche Bestätigung:

Heute, 1 1/2 Jahre nach Kauf des Kranes, können wir Ihnen gerne mitteilen, daß wir keine nennenswerten Ausfälle mit dem Kran gehabt haben. Dabei muß betont werden, daß der Kran eine verhältnismäßig hohe Einsatzzeit hat. Die Hauptaufgabe liegt im Ziehen von auf Slipwagen aufgesetzten Booten bis zu 60 m Länge sowie Einsetzen von Schiffsmaschinen.

Der Kran erfüllt in jeder Beziehung die von uns gestellten Anforderungen.

Daß die Versorgung von Ersatzteilen durch Ihre Firma ebenfalls gut läuft, möchten wir nicht vergessen zu erwähnen.

Mit freundlichen Grüßen

ABEKING & RASMUSSEN  
(GmbH & Co)  
i.A.

*Richter*  
Richter

## KRAN-BURGARD



INDUSTRIE-KRANARBEITEN – MONTAGEN  
ADAC-ABSCHLEPPDIENST FÜR LKW UND PKW  
KRANE BIS 30 TONNEN HUBKRAFT  
RUF (06033) 60609 TAG UND NACHT



Betr.: Kauf eines Mobilkranes PPM 1407

Sehr geehrter Herr Hellmich,  
nach Ablauf des ersten Betriebsjahres des bei Ihnen gekauften Mobilkranes PPM 1407 möchte ich hiermit meine volle Zufriedenheit mit dem Gerät und der Kaufabwicklung mit Ihrer Firma mitteilen.

Der Kran hat nach nunmehr ca. 1000 Betriebsstunden bei uns außer den üblichen Verschleißreparaturen keine außergewöhnlichen Aufwendungen erfordert.

Ihnen Dieses mitzuteilen ist mir nach dem guten Kauf bei Ihnen ein Bedürfnis.

Hochachtungsvoll

*Kreuer Burgard*  
Kreuer Burgard

# Allkran - Gebrauchtkrane im Urteil des Kunden



**MANNESMANN  
DEMAG**

Kunststofftechnik  
Gießerei Jünkerath

Mannesmann Demag AG Kunststofftechnik  
Postfach 80 D-5537 Jünkerath

Allkran - Hellmich GmbH  
z. Hd. Herrn Hellmich  
Kirschberg 18  
6103 Griesheim bei Darmstadt

Ihr Zeichen  
und Nachricht von

Unsere Ablesung  
und Zeichen  
9606/Kf/Schr

Unser Ruf  
(Durchwahl)  
17

D-5537 Jünkerath

10 t Mobilkran, Baujahr 1971

Sehr geehrter Herr Hellmich!

Im Jahr 1984 stand für uns die Entscheidung an, den bei uns im Einsatz befindlichen Mobilkran wegen seiner hohen altersbedingten Reparaturfähigkeit zu verschrotten und ein gleichwertiges gebrauchtes Gerät anzuschaffen.

Hierdurch ergab sich auch die Kontaktaufnahme mit Ihnen.

Auf Grund der guten technischen Beratung und Besichtigung in Ihrem Hause gaben wir Ihnen gegenüber anderen Mitbewerbern den Vorzug.

Wir haben diesen Schritt bisher nicht bereut.

Mit freundlichem Gruß

MANNESMANN DEMAG - Kunststofftechnik  
Werk Jünkerath

ppa.   
Christmann

J. v.   
Deppers

3560d



Deutsche Texaco AG

Allkran-Hellmich GmbH  
z. H. Herrn Hellmich  
Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden

Chemie  
Chemische Werke Meerbeck  
Rückerstraße 733  
4130 Moers 1  
Telefax 8121278 dtac d  
Telefax (02841) 101-423

Unsere Zeichen: We/Jo

Autokran DEMAG HC 35, Baujahr 1973

Sehr geehrter Herr Hellmich,

als wir 1983 für unsere Chemischen Werke in Moers-Meerbeck - als Ersatz für einen zur Verschrottung anstehenden Kran - einen Autokran suchten, entschieden wir uns für das von Ihnen angebotene o. g. Gerät.

Der Autokran wird in der Hauptsache im Instandhaltungsbereich eingesetzt und arbeitet dort bis heute zu unserer vollen Zufriedenheit.

Mit freundlichem Gruß

Deutsche Texaco AG

  
Bornemann  
  
Meyers

## Schiffwerft Heinrich Eberhardt GmbH

Schiffwerft Heinrich Eberhardt GmbH - 2341 Amis/Schlei

Allkran Hellmich GmbH  
zu Hd.: Herrn R. Hellmich  
Kirschberg 18

6103 Griesheim bei Darmstadt

2341 Amis/Schlei

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Betrifft: Demag-Mobilgittermastkran K 406 M

Sehr geehrter Herr Hellmich!

Anfang 1986 kauften wir bei Ihnen den obigen Kran.

Bereits heute können wir Ihnen bestätigen, daß wir keinen besseren Fang hätten machen können.

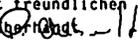
Das Gerät hat sich bereits vielfach bewährt.

Im Frühjahr beim Zuwasserlassen der Boote und jetzt gerade wieder beim Einwintern.

Anlaß zur Klage hat es nie gegeben.

Wir wissen auf jeden Fall, wer unser Gesprächspartner in Zukunft sein wird, wenn es um Kranprobleme und den entsprechenden Problemlösungen geht.

Mit freundlichen Grüßen

P. 

## ALFONS HENN & SÖHNE BAUUNTERNEHMUNG - HOCH- UND TIEFBAU



Alfons Henn & Söhne - Bundesstraße 45 - 5107 Simmerath-Kes  
Firma

Allkran Hellmich GmbH  
Im Hollert 2 - An der B 44

6086 Riedstadt - Erfelden

Bundesstraße 45  
5107 Simmerath-Kesternich

Betr.: Teleskop-Autokran Type PPM 20.07

Sehr geehrter Herr Hellmich!

Ende 1985 kauften wir bei Ihnen diesen Kran.

Die Entscheidung zu dieser Anschaffung wurde getroffen, da wir unabhängig von den örtlichen Kranverleihern sein wollten und ein solches Gerät als "Springer" auf unseren eigenen Baustellen zum Setzen von Schalungen, beim Brückenbau, als Hilfshebewerkzeug beim Vergießen von Decken einsetzen wollten.

Das Gerät hat bis heute zu unserer vollsten Zufriedenheit gearbeitet.

Wir möchten ausdrücklich erwähnen, daß uns der Kauf letztendlich durch Ihre ausführliche Beratung leicht gefallen ist.

Mit freundlichen Grüßen



**Kran aus Griesheim fährt nach Bagdad**

GRIESHEIMER ANZEIGER

# Nur Berge versetzen sie noch nicht

Schwere Kranfahrzeuge der Griesheimer Firma Allkran Hellmich GmbH werden bis nach Fernost verkauft  
Gebrauchte Hebewerkzeuge von Fachtechnikern generalüberholt

DARMSTÄDTER ECHO

A u s P l a t z g r ü n d e n

können wir die jeweiligen  
Presseberichte nur als Schlag-  
zeile oder erheblich gekürzt  
abdrucken

- Sie erhalten von uns gerne als  
Sonderdrucke den vollen Text der  
erwähnten Presseberichte

## China bestellt Krane

GRIESHEIM (apd). Die Allkran Hellmich GmbH in Griesheim, die gebrauchte und technisch überholte Autokrane in alle Welt verkauft, hat jetzt nach Angaben von Geschäftsführer Rene Hellmich neue Aufträge aus China erhalten.

In die innere Mongolei gehen im Januar ab Bremerhaven drei Maschinen mit 35 und 25 Tonnen Tragkraft. Zwei weitere Krane hat das chinesische Verkehrsministerium bestellt. Sie sollen im Hafen von Shanghai Dienst tun.

## Allkran-Hellmich auf der „Bauma“ in München

Auf der zur Zeit stattfindenden größten Baumaschinenmesse der Welt, der „Bau-



### fördern und heben

Fordertechnik und Metallfluß-Systeme für Produktion,  
Lager und Transport

**Gebrauchtkrane: Service wird groß geschrieben**

Allkran Hellmich

**Fernost-Vertrieb ausgebaut**

**Geschäfte mit Kranfahrzeugen**



# Umfassender Service zahlt sich aus

Die Allkran Hellmich GmbH in Griesheim hat sich auf Kranfahrzeuge und Kranservice spezialisiert. In diesem Arbeitsbereich tritt das Unternehmen mit bemerkenswerten Aktivitäten hervor. Sie reichen vom Produktangebot (Verkauf und Vermietung) über Instandsetzung, Wartung und Ersatzteilversorgung bis zur Kranfahrschulung. Recht ungewöhnlich für ein mittelständisches Unternehmen ist hierbei jedoch, unter welchen Voraussetzungen diese Aufgaben zum Teil bewältigt werden.

Von einem Allkran-Mitarbeiter erfahren wir: „Im Gegensatz zu manch anderen Anbietern lassen wir unsere Kunden selbst bei den ältesten Geräten und nach Jahren nicht im Stich. So haben wir beispielsweise für die Firma Böhringer einen Kran im Busch von Ghana repariert und diesen sogar noch während eines Militärputsches 800 km von der Küste durch Buschland und Steppe bis an die Grenze der Sahara gefahren, damit unser Kunde termingerecht seine Arbeiten auf der neuen Baustelle beginnen konnte.“

Nun zum Gesamtbild: Basis der Hellmich-Aktivitäten ist der Gebrauchtkran. Jedes Fabrikat wird angenommen, generalüberholt und mit dem Prädikat „werkstattgeprüft“ am Markt angeboten. Ebenso führt Hellmich an allen gängigen Kranfahrzeugtypen erforderliche Reparaturen und Wartungsarbeiten aus. Dies nicht nur im eige-

nen Werk, sondern gegebenenfalls auch am jeweiligen Einsatzort der Geräte. Damit verbunden ist die Bereitstellung der Ersatzteile. Und damit kommen wir zum interessanten Teil der Alltagspraxis. Denn Hellmich beliefert Kunden im Inland, im europäischen Ausland, in Afrika, Nah-, Mittel- und Fernost.

Werbung? Auf diesem Sektor gelten für Hellmich originäre Maßstäbe: „Von uns überholte Gebrauchtmachines werden von kleinen bis zu großen renommierten Firmen gekauft. Durch die Zufriedenheit unserer Kunden werden wir weiterempfohlen, so daß wir bis zum Juli dieses Jahres 80 Prozent unserer Verkäufe allein auf Weiterempfehlungen bisheriger Kunden tätigen konnten. Es zahlt sich somit jetzt aus, daß wir auf die Zufriedenheit unserer Kunden besonderen Wert gelegt haben. Grundsätzlich liefern wir nur Gerät aus, das in unse-

rer Werkstatt überprüft wurde. Ebenso vertreten wir den Standpunkt, daß der von uns gelieferte Kran nur so gut ist, wie der Kranfahrer, der ihn bedient. Deshalb liefern wir kein Gerät aus, ohne daß der Kranfahrer unseres Kunden nicht von uns ein bis zwei Tage eingewiesen worden ist.“

Wichtig ist zudem gerade in diesem Arbeitsbereich der Kundendienst. Auch das beste Kranfahrzeug muß hin und wieder „auf Vordermann“ gebracht werden. Richtige Diagnose und richtige Behandlung sind dann Sache erfahrener Fachmonteure, die für Wartungs- und Reparaturarbeiten von den Kunden im In- und Ausland bei Allkran Hellmich angefordert werden können. Ebenso bedeutsam ist die Ersatzteilversorgung. Aufgrund der vielfältigen Kontakte zu allen Kranherstellern und Zulieferanten kann die Firma Hellmich ihren Kunden meist kurzfristig die gewünschten Teile beschaffen. Die bekannten Versorgungsschwierigkeiten in etlichen Ländern werden oft listenreich ausgeräumt, wobei die Beschaffung unter Umständen mit Partnern koordiniert wird. Dennoch lassen sich Probleme bei einer kurzfristig erforderlichen Belieferung nicht ausschließen. Deshalb empfiehlt die Firma Hellmich ihren Kunden im Zweifel die vorsorgliche Zusammenstellung eines Ersatzteilkpakets, damit auch in entlegenen Gebieten die Einsatzbereitschaft des Autokrans ständig gesichert ist.

Aus alledem ergibt sich eine innere Dynamik der Geschäftsabläufe, die zu beachtlichen unternehmerischen Erfolgen geführt hat. Das stetig zunehmende Reparaturvolumen erforderte den Ausbau des Werkstattbereichs. Die seit Monaten laufenden Arbeiten stehen kurz vor dem Abschluß. Bereits im Oktober dieses Jahres wird Allkran Hellmich die neuen erweiterten Werkstatthallen in Betrieb nehmen. □

## Im Spiegel der Fachpresse:

# ALLGEMEINE BAUZEITUNG

Wochenzeitung für das gesamte Bauwesen

## René Hellmich behebt viele Kundenprobleme

Gebrauchtkrane und ein umfangreiches Servicepaket

Griesheim. — „Ein Spezialunternehmen kann immer mehr bieten als eine Firma, die alles macht!“ Unter diesem Motto hat sich der Betriebswirt René Hellmich vor einigen Jahren mit den Firmen Allkran-Hellmich und Hellmich-Kranservice GmbH selbständig gemacht und sich ganz darauf spezialisiert, seinen Kunden ein Optimum an Autokranen und Service zu bieten.

Die Spezialisten von Hellmich sind — und darauf sind sie stolz — keine einfachen Teile-Auswechsler, wie das heute so üblich ist. „Wir können noch reparieren und tun das auch in den Fällen, wo eine Instandsetzung für den Kunden günstiger ist als ein Austausch Alt- gegen Neuteil“, betont man bei Hellmich.

Die mit Funk ausgerüsteten Allkran-Kundendienstmonteure betreuen in der Bundesrepublik einige hundert Krane aller Fabrikate, selbstverständlich auch solche, die nicht von Allkran geliefert wurden. Weiter entfernte Kunden werden von Stützpunkten in Norddeutschland, im Ruhrgebiet und

Bayern ebenso schnell und zuverlässig bedient.

Bei größeren Reparaturen stellt Hellmich auch eine Überbrückungsmaschine zur Verfügung, damit der Schaden durch die Ausfallzeit nicht noch größer wird.

Hellmich: „Durch unseren anerkannt guten Service und die Zusatzleistungen haben wir uns einen soliden, zufriedenen Kundenstamm erarbeitet, der uns weiterempfiehlt. Heute kommen viele Verkäufe durch zufriedene Kundenempfehlungen zustande.“

Dieses Vertrauen der Kunden gilt es zu bewahren, und daher liefern wir nur Krane aus, die in unserer Werkstatt gründlich überprüft worden sind. Da



es bei einem Kran auch viel auf den Kranfahrer ankommt, bestehen wir darauf, den Kranfahrer des Kunden ein bis zwei Tage einzuweisen. Kostenlos selbstverständlich.“

Die Referenzliste von Allkran-Hellmich kann sich sehen lassen: Großfirmen wie Siemens und Böhringer sind ebenso vertreten wie Betonwerke, Stahlbauer, U-Bahn-Arbeitsgemeinschaften, Schiffswerften sowie Transport- und Bauunternehmungen aller Größenordnungen.

Einen Überblick über das Angebot an Gebrauchtkranen und Serviceleistungen bietet ein 60seitiger Katalog, der kostenlos angefordert werden kann.

## Allkran Hellmich mit großen Investitionen

Griesheim bei Darmstadt. — Nach einer Umsatzsteigerung von 28 Prozent im vorigen Jahr plant die Firma Allkran Hellmich für 1986 Investitionen zur Betriebserweiterung in Höhe von ca. 2 Millionen Mark. Die Beschäftigtenzahl wurde in gleicher Höhe gesteigert wie der Umsatz, und bereits in den ersten drei Monaten des Jahres 1986 wurden soviel Maschinen verkauft wie im gesamten ersten Halbjahr 1985.

Ein auf der bauma gezeigter Gebrauchtkran, ein 55-t-Liebherr-Teleskop-Autokran LT 1055 mit einer maximalen Hakenhöhe von 48 m, ging nicht erst nach Darmstadt zurück, sondern arbeitet bereits im Fertigteilwerk Karl Bachl in Passau.

## Allkran Hellmich umgezogen

Gute Geschäfts-Entwicklung erforderte mehr Platz

Riedstadt-Erfelden. — Die Allrad Hellmich GmbH, bekanntes Spezialunternehmen für Gebrauchtkrane und Kranservice, ist nach Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt umgezogen. Auf Grund der kontinuierlichen Geschäftsausweitung waren Gelände und Räumlichkeiten in Griesheim inzwischen zu eng geworden.

# European Export Journal

## Economic Technological Trade News

European  
Export Fair  
Abu Dhabi 21st to 25th Oct. 86

Europe-Indonesia-Singapore-Hong Kong-U.S.A.-India  
Iran-Syria-Iraq-Kuwait-Libya-A.R.E. Egypt-Jordania-Quatar-Saudi Arabia-U.A. Emirates-Oman-Bahrain

Allkran Hellmich GmbH, Kirschberg 16-18, D-6103 Griesheim

## Allkran Sets New Standards in the Used Crane Market

Reducing costs is the number one task for all modern companies. To achieve this, companies must naturally take steps to maximize efficiency, but they must also work to keep investment costs to a minimum. This often means that a company must decide whether to buy new or second-hand. Second-hand vehicles, machines and equipment are of course only the best alternative when purchased from a reliable business partner.

This is no problem if you are looking for a used crane. ALLKRAN-HELLMICH GmbH of Griesheim can cite an impressive list of satisfied customers, including Siemens, Danzas, Texaco and many others. ALLKRAN-HELLMICH supplies professionally

overhauled used cranes with load capacities ranging from 5 to 300 tons. Every one of their cranes is put through a thorough test with more than 130 individual checks. After having its condition diagnosed, the crane is repaired and/or overhauled by qualified experts. Following this, the TÜV (Technical Inspection Organization) inspection is carried out as well as another inspection by an independent group of crane specialists. ALLKRAN recognizes that a crane must be skillfully operated in order to function properly and for this reason the company also trains future crane operators. When delivering cranes to remote regions, ALLKRAN includes a spare parts package which is geared to the length of time the crane will be in

use there.

They company guarantees a spare parts supply and customer service worldwide. Their extensive customer service program also includes expert advice. After analysing the customer's specific requirements and problems, ALLKRAN works out the ideal solution. The company supplies a broad range of cranes, including many different types from various manufacturers and this ensures that they are always in a position to recommend equipment ideally suited to the job. ALLKRAN also takes care of all transport arrangements including everything from obtaining authorization, foreign papers etc. to shipment to the harbor of the customer's choice.

ALLKRAN can modify the mobile cranes selected by customers to meet specific needs and in addition to this, they also repair damaged cranes so that the cranes can be put back into service. As well as supplying vast numbers of used mobile cranes, ALLKRAN also delivers new ones which means that the company really is able to satisfy any need. A further service is provided by the ALLKRAN computerized data bank which contains information on more than 2500 used cranes that will become available in the near future. The computer makes crane data available in a matter of seconds, providing not only technical information, but also details of the history, previous owner, where it was used, maintenance, repairs and in some cases even the hours of operation. It is the most extensive data bank in Europe for used cranes and provides a unique insight into the market.

At ALLKRAN's own display center, there are always about 50 cranes on show including many different designs. There the customer is free to examine, compare and test a whole range of different types and makes, an almost unique opportunity.

This company offers absolute reliability, outstanding customer service with a well trained team of expert mechanics and a flexible approach to customer problems. All of these advantages combine to make ALLKRAN-HELLMICH the first place to go when it comes to purchasing a used crane. Buying a used crane is a matter of trust - ALLKRAN is your competent partner.



Telescopic truck cranes. Loading and assembly cranes



Industrial and mobile cranes. 6-20 t load capacity

# Fahrzeugkrane

Sonderdruck aus  
deutsche  
hebe- und  
fördertechnik



Unser Gesprächspartner: René Hellmich.

BERICHTE · INFORMATIONEN · MEINUNGEN

## Spezialisiert auf gebrauchte Fahrzeugkrane

In Riedstadt, sozusagen noch am Stadtrand von Darmstadt, sind inzwischen manche Interessenten für Fahrzeugkrane auf einen besonders interessanten Anbieter gestoßen: Allkran Hellmich GmbH.

Damit ist keineswegs ein neuer Hersteller auf dem bundesdeutschen Markt aufgetaucht. Vielmehr bietet das Unternehmen Fahrzeugkrane aller Fabrikate und Tragkraftklassen an, was auch mit der Firmierung zum Ausdruck gebracht werden soll. Eines haben allerdings alle angebotenen Krane gemeinsam: Sie sind gebraucht. Teilweise haben sie sogar schon eine ganz gehörige Anzahl von Jährchen am Ausleger. Über die Besonderheiten dieses Unternehmens, die Unternehmensphilosophie und die verschiedenen Aktivitäten unterhielten wir uns mit dem geschäftsführenden Gesellschafter Dipl.-Betriebswirt René Hellmich.

**dhf: Herr Hellmich, Ihr Unternehmen ist 1980 gegründet worden, mit dem Ziel, gebrauchte Fahrzeuge zu vertreiben. Welche Überlegungen haben Sie zu diesem Schritt bewogen und welche Stückzahl haben Sie bis heute verkaufen können?**

**Hellmich:** 1980 kündigte sich bereits die beginnende Rezession an und es war abzusehen, daß sozusagen die „fetten Jahre“ für die meisten Unternehmen vorbei waren und nun bei den Betrieben mit „spitzem Bleistift“ hart und einsatzbezo-

gen die Geräte-Investitionen kalkuliert werden müssen. Steigende Preise für Neugeräte und sinkende Auslastungsquoten haben zur Folge, daß der Neukauf eines Kranes, die Investitionen beginnen hier bei mindestens 400 000 Mark, für eine Vielzahl von Betrieben unwirtschaftlich ist. Andererseits wird jedoch zur Erhaltung der Wettbewerbsfähigkeit und zur Bewältigung der angenommenen Arbeiten ein entsprechendes Kranfahrzeug benötigt, wobei vielfach erkannt wurde, daß ein gut erhaltener, gebrauchter Autokran oftmals wesentlich wirtschaftlicher sein kann, als der höhere finanzielle Aufwand für ein Neugerät.

Weiterhin wurde erkannt, daß bei Anmietung eines Kranes in einer häufig benötigten Größenklasse die normalerweise abfließenden Mietzahlungen beim Kauf eines Gebrauchtgerätes dazu verwendet werden können, Eigentum in Form eines Autokranes zu bilden. Diese Faktoren führen zu einer schnellen Amortisation beim Gebrauchtcrankauf, so daß nach relativ kurzer Einsatzdauer die Gewinnschwelle erreicht wird.

Aufgrund dieser Zusammenhänge besteht eine stetige Nachfrage nach guten bzw. werkstattüberholten Gebrauchtcranen für Einsätze im In- und Ausland. Für den potentiellen Käufer eines Autokranes bestand bisher das Hauptproblem in der Beschaffung eines solchen Gebrauchtcranes, da es sich bei Kranfahrzeugen um ein absolutes Spezialgerät handelt, deren Prüfung und Werkstattdurchsicht außerordentlich hohe Fachkenntnisse und qualifizierte Techniker bzw. das Know-how eines Spezialbetriebes erfordern.

Die Herstellerwerke betrachten den Verkauf von Inzahlung genommenen Gebrauchtcranen als „notwendiges Übel“ und haben aufgrund ihrer Vertriebswege und der hohen Kostensituation von werkseigenen Werkstätten wenig Ambitionen, sich bei Gebrauchtgeräten zu engagieren oder sogenannte „Fremdfabrikate“ werkstattüberholen zu lassen.



Gerade die Werkstattdurchsicht und auch der daran anschließende Service und die Ersatzteilversorgung sind jedoch, wie bei jeder anderen Arbeitsmaschine, enorm wichtige Auswahlkriterien beim Kauf eines Gebrauchtcranes. Grundsätzlich kann man davon ausgehen, daß ein Autokran wie jede andere Arbeitsmaschine nach einem längeren Baustellenaufenthalt vor dem künftigen Einsatz einer gründlichen Werkstattdurchsicht bzw. Überholung bedarf und auch die vorgeschriebenen TÜV- und UVV-Abnahmen erneuert werden müssen. Bisher war es jedoch so, daß der Käufer eines Gebrauchtcranes den Kran so kaufen mußte, wie er gerade von der Baustelle kam, sozusagen wie er liegt und steht, und mußte darauf hoffen, daß der Vorbesitzer den Kran gepflegt hatte und war natürlich nicht vor Überraschungen gefeit. Oftmals fehlten auch dem Käufer die technischen Möglichkeiten und Fachkenntnisse, den ausgewählten Kran vor dem Kauf zu überprüfen, so daß er auch auf sein Glück vertrauen mußte. Alternativen gab es auf dem Markt hierzu kaum, so daß wir uns 1980 aus diesen Gründen entschlossen, auf dem Markt mit einem Spezialunternehmen werkstattgeprüfte bzw. überholte Gebrauchtcrane mit einem umfangreichen Dienstleistungs paket, nämlich den kompletten Kundendienst und die Ersatzteilversorgung, jeweils weltweit, anzubieten.

Da wir Gebrauchtcrane grundsätzlich nur nach Werkstattdurchsicht mit Abnahme durch einen Krsachverständigen nach den Vorschriften der UVV (Unfallverhütungsvorschrift) und des TÜV ausliefern



und so einen hohen Qualitätsstandard bei den von uns gelieferten Gebrauchtkranen gewährleisten, konnten wir zahlreiche Stammkunden und Industriekunden gewinnen. Mehr als die Hälfte unserer Verkäufe gehen auf Weiterempfehlungen oder Zusatzkäufe bereits vorhandener Kunden zurück. Im Februar 1984 lieferten wir unseren 300. Kran an die Firma Lurgi-Gotec in Frankfurt/M., einen der bedeutendsten deutschen Anlagenbauer.

**dhf: Betreiben Sie Ihr Geschäft mit Fahrzeugkranen als Agenturgeschäft, also „im Kundenauftrag“, wie das im Gebrauchtwagenhandel mit Pkw teilweise üblich ist?**

*Hellmich:* Grundsätzlich kann ich Ihnen hierzu sagen, daß wir fast ausschließlich nur Krane anbieten, die sich in unserem Eigentum befinden. Vielfach kaufen wir auch größere Stückzahlen oder komplette Betriebsbestände auf. Nur so ist es möglich, die Geräte zu attraktiven Preisen einzukaufen, um anschließend den Aufwand für die teilweise recht umfangreichen Überholungsarbeiten auffangen zu können. Auch wäre es bei „Agenturgeschäften“ bzw. Kommissionware schwerlich möglich, Reparaturen oder Veränderungen an dem im fremden Eigentum befindlichen Kran vorzunehmen. Wir unterhalten ein recht umfangreiches Lager an Gebrauchtkranen in der Größenordnung von 6 t bis 150 t Tragkraft aller Fabrikate und Baujahre, so daß sich die teilweise recht langen Anfahrtswege unserer Kunden auch lohnen.

**dhf: Wenn Sie Gebrauchtkrane also auf eigene Rechnung übernehmen und sie anschließend an einen Kunden verkaufen, oder das Gerät möglicherweise in einem sehr entfernten Winkel dieser**

**Welt einsetzt, wird doch ganz besondere Zuverlässigkeit erwartet. Wie lösen Sie dieses Problem?**

*Hellmich:* Gebrauchtkrane in hoher Qualität und Zuverlässigkeit auszuliefern, ist sicherlich nicht einfach und erfordert umfangreiches Know-how, die Fachkenntnis und die Erfahrung von Spezialmonteuren. Nun, nicht jeder Gebrauchtkran kann durch eine Werkstattüberholung so zuverlässig werden, wie wir und unser Kunde sich dies vorstellt, wenn die Ausgangsvoraussetzungen nicht gegeben sind. Aus diesem Grunde müssen wir eine strenge Vorauswahl treffen und kaufen aus dem Gros der angebotenen Krane nur die Geräte an, die wir nach eingehender Prüfung in der Grundsubstanz und der Pflege des Vorbesitzers für so gut befinden, daß sich die Investition einer Werkstattüberholung lohnt und nicht mit zahlreichen versteckten Mängeln gerechnet werden muß. Ungepflegte Geräte haben in der Regel kaum eine Chance, durch uns angekauft zu werden. Nach Anlieferung des Kranes in unserem Reparaturwerk in Riedstadt muß der Kran nochmals ein umfangreiches Prüfungsprogramm von mehr als 136 Prüfungspunkten absolvieren, wobei daran anschließend die festgestellten Mängel bzw. Beanstandungen von Fachleuten behoben werden. Im Rahmen dieser Werkstattüberholungen werden dann oftmals auch technische Verbesserungen aus der Praxis bzw. aus Werksempfehlungen vorgenommen. Nach Abschluß der Arbeiten muß der Kran nochmalige Prüfungen unserer Qualitätskontrolle bestehen und wird im praktischen Arbeitseinsatz auf unserem Testfeld ca. 2 Tage probegefahren. Anschließend erfolgt unter Belastung mit Prüfungsgewichten eine Abnahme durch einen unabhängigen Kransachverständigen, der

nach den Richtlinien der UVV-Vorschriften, der VDE und DIN-Blätter den Kran und seine Bauteile auf Funktionsfähigkeit und Betriebssicherheit überprüft und hierüber ein Gutachten erstellt.

Dies ist für unseren Kunden und für mich persönlich eine der besten Kontrollen über das Ergebnis unserer Arbeit. Nach einer Bremssonderuntersuchung wird der Kran noch vom TÜV abgenommen. Nach einer nochmaligen kompletten Inspektion und Schmierservice wird der Kran an unseren Kunden übergeben, wobei wir darauf bestehen, daß wir den künftigen Kranfahrer 1 bis 2 Tage in Bedienung und Wartung schulen können, denn letztendlich ist auch unser Gebrauchtkran nur so gut wie der Fahrer, der ihn bedient. Für ganz entlegene Baustellen liefern wir mit dem Kran Ersatzteilkästen aus, die auf die entsprechende Einsatzdauer dort ausgerichtet sind. Durch dieses umfassende System erhalten wir eine gleichbleibende Qualität unserer Gebrauchtkrane, so daß unsere Kunden auch auf schwierigen Baustellen und auf Jahre hinaus problemlos mit den von uns gelieferten Kranfahrzeugen arbeiten können, wie Sie aus den vorliegenden Briefen unserer Kunden ersehen können.

**dhf: Mit der generellen Überprüfung und Instandsetzung erklärt sich also auch die Tatsache, daß für einen Interessenten bei Ihnen zwar vielleicht ein geeignetes Gerät vorrätig ist, Sie aber dennoch eine gewisse Lieferzeit nennen müssen, da der Kran noch nicht überholt ist. Geben Sie generell oder zumindest unter bestimmten Voraussetzungen eine Garantie und wie steht es um den Service für die von Ihnen gelieferten Geräte?**

*Hellmich:* Leider ist es richtig, daß unsere Kunden teilweise Lieferzeiten in Kauf neh-



men müssen, wobei sich nach Aussage unserer Kunden die längere Wartezeit auf einen überholten Allkran-Gebrauchtkran doch auszahlt – denn letztendlich ist es besser, gleich den Kran überholen zu lassen, als später auf der Baustelle durch Reparaturen Ausfallzeiten zu haben.

Generell geben wir auf alle von uns gelieferten Geräte eine Gewährleistung auf die von uns durchgeführten Überholungsarbeiten und garantieren natürlich, daß der Kran betriebs- und funktionsbereit übergeben wird. Darüber hinaus bieten wir auch wesentlich weitergehende Gewährleistungen an, die jedoch von der Einsatzart und vom Einsatzort abhängig sind.

Unabhängig davon bieten wir einen sehr umfassenden Service für die Allkran-Gebrauchtkrane: Wir garantieren die Ersatzteilversorgung und den Kundendienst für alle von uns gelieferten Gebrauchtkrane, gleich welchen Fabrikates und welchen Baujahres. Hierfür unterhalten wir eine recht umfangreiche Kundendienst-Organisation und Service-Monteur, die über Funk in der ganzen BRD erreichbar sind, und darüber hinaus kann unser Kunde auch auf Kundendienst-Stationen in Stuttgart, München, Nürnberg, Ruhrgebiet und Hamburg zurückgreifen, so daß er innerhalb kürzester Frist im Ernstfall immer Hilfe bekommt. Sie sehen, daß wir auch beim Kundendienst hohe Maßstäbe anlegen, die durchaus mit mancher Service-Organisation für Neukrane vergleichbar sind.

**dhf: Es ist kein Geheimnis, daß der Hersteller von Fahrzeugkranen mit der Inzahlungnahme gebrauchter Geräte und deren Weiterverkauf mitunter ihre liebe Not haben. Werden Sie von den Herstellern nicht teilweise oder als zusätzliche Konkurrenz betrachtet, zumindest hinsichtlich des Gebrauchtkrängeschäftes?**

*Hellmich:* Sicherlich hat der eine oder andere Hersteller Probleme, seine in Zahlung genommenen Geräte wieder im Markt unterzubringen. Dies liegt jedoch in erster Linie an der jeweiligen Vertriebsorganisation, die in erster Linie auf den Verkauf von Neumaschinen ausgelegt ist. Da wir mit allen namhaften Kranherstellern



sehr eng zusammenarbeiten und ein Teil der in Zahlung genommenen Krane von diesen übernehmen, also als Kunde auftreten, sehen uns die Herstellerwerke nicht als Konkurrenz, sondern als notwendigen Partner, der ihnen teilweise die Last

der Inzahlungnahme abnimmt. Gebrauchtkrane anderer Fabrikate gibt man gerne an uns weiter, da für ein Herstellerwerk gebrauchte Krane des eigenen Fabrikates besser verkäuflich sind. Darüber hinaus nutzen die Hersteller auch unseren Service und lassen die in Zahlung zu nehmenden Geräte von uns einschätzen oder erkundigen sich bei uns nach den Marktpreisen. Selbstverständlich lassen sich teilweise Überschneidungen nicht ausschließen, wobei auch hier ein gewisser Wettbewerb nur das Geschäft belebt. Erwähnen möchte ich, daß wir z. B. bei einem Hersteller in diesem Monat den 50. Gebrauchtkran abnehmen.

**Diese Darstellung hört sich fast so an, als wären Ihnen die Hersteller dankbar dafür, daß Sie ihnen einen Teil des Gebrauchtkranproblems abnehmen. Wenn aber wirklich eine gute Zusammenarbeit besteht, dann könnte man natürlich auf den Gedanken kommen, daß ein oder mehrere Hersteller als Kapitalgeber oder Gesellschafter hinter der Allkran Hellmich GmbH stehen. Gibt es in dieser Beziehung irgendwelche Verbindungen oder Verflechtungen?**

*Hellmich:* Die Allkran Hellmich GmbH ist in jeder Beziehung völlig unabhängig und herstellungebunden. Bei uns ist kein Hersteller Kapitalgeber, Gesellschafter oder sonst in irgendeiner Form beteiligt. Gerade dies ist unser erheblicher Vorteil, denn nur durch die Ungebundenheit können wir zu allen Werken gleichbleibend gute Beziehungen unterhalten und unsere Kunden neutral und objektiv beraten und ihnen den Kran empfehlen, der für ihr Bauvorhaben oder ihren Einsatzzweck optimal geeignet ist.

**dhf: Herr Hellmich, aufgrund Ihres betriebswirtschaftlichen Studiums verfügen Sie ohne jeden Zweifel über das notwendige Rüstzeug, um Organisation und Kosten im Griff zu haben. Werden Sie aber auch dann noch vergleichsweise kostengünstig arbeiten können, wenn sich im Laufe der nächsten Jahre eine Expansion im bisherigen Rahmen ergibt und dann in Ihrem größeren Unternehmen zwangsläufig höhere Gemeinkosten zu verkräften sind?**

*Hellmich:* Sicherlich liegt darin in der Zukunft unser Hauptproblem. Ich freue mich jedoch besonders, daß wir uns auf Mitarbeiter stützen können, die noch „reparieren“ können und nicht nur auswechseln und darüber hinaus auch noch die Kosten nicht aus dem Auge verlieren, denn letztendlich wollen wir ja trotz Werkstattüberholung unsere Krane zum Marktpreis, d. h., wirklich zum gleichen Preis wie unsere Wettbewerber, die Krane ohne Überholung anbieten, verkaufen können. Die hohe Nachfrage nach Allkran-Gebrauchtkranen brachte natürlich eine erhebliche Expansion unseres Betriebes mit sich, wobei wir jedoch aufgrund unserer speziellen Organisationsform und der Identifizierung



unserer Mitarbeiter mit unserem Unternehmen eine Ausgewogenheit in der Kostenstruktur finden konnten.

Obwohl wir nicht unbedingt großen Wert auf eine weitere Expansion legen, so wird sich dies dennoch zwangsläufig ergeben und wir sind überzeugt, daß wir auch dann im Verhältnis zu unseren Wettbewerbern kostengünstig arbeiten und anbieten können. Durch unsere spezielle Struktur verfügen wir über eine gleichbleibende Auslastung, verbunden mit einem Auftragsbestand von mehreren Monaten, was beim Gebrauchtkran-Geschäft doch recht ungewöhnlich ist.

**dhf: Zum Schluß eine letzte Frage: Welche Ziele haben Sie sich für die Zukunft gesteckt und wann werden wir nach Ihrer Meinung in der dhf über den 1000. verkauften Gebrauchtkran bei der Allkran Hellmich GmbH berichten können?**

*Hellmich:* Nachdem wir in den letzten drei Jahren unseren Umsatz jeweils mehr als verdoppelt haben und sich auch in den ersten Monaten des Jahres die Nachfrage nach unseren Gebrauchtkranen weiter verstärkt hat, blicken wir recht optimistisch in die Zukunft. Für die nächsten Jahre erwarten wir einen nicht so starken Anstieg des Umsatzes, da wir bis dahin voraussichtlich an der personellen Kapazitätsgrenze angelangt sein werden. Wie Sie wissen, benötigen wir für unser Reparaturwerk exzellente Kranfachmonteure, die jedoch kaum zu finden sind. Sollte die Expansion unseres Betriebes wie bisher weitergehen, so könnten wir uns vorstellen, daß Sie vielleicht in gar nicht so langer Zeit in der dhf über den 1000. verkauften Gebrauchtkran berichten können. Es ist zwar nicht unser Bestreben, so schnell wie möglich diese magische Zahl zu erreichen, da unser Hauptaugenmerk auf der Qualität unserer Krane und der Zufriedenheit unserer Kunden liegt, aber verständlicherweise wäre es für uns natürlich eine außerordentliche Anerkennung, wenn wir durch die Weiterempfehlung unserer Kunden diese Zahl bald erreichen. Ich möchte deshalb auf diesem Wege allen unseren Kunden danken, die ihre Zufriedenheit mit den von uns gelieferten Kranfahrzeugen zum Anlaß genommen haben, uns ihren Unternehmerkollegen im In- und Ausland weiter zu empfehlen. Wir werden auch weiterhin das in uns gesetzte Vertrauen nicht enttäuschen.



**Allkran  
Hellmich**

Das Gebrauchtkranzentrum mit der großen Auswahl  
 – da stimmt Preis, Qualität und Service  
 The Used Crane Center  
 – good prices, high quality and full service



**workshop Servicing + overhauling  
by**

**Allkran Hellmich**

wir beheben Ihre Probleme . . .



**Quality**

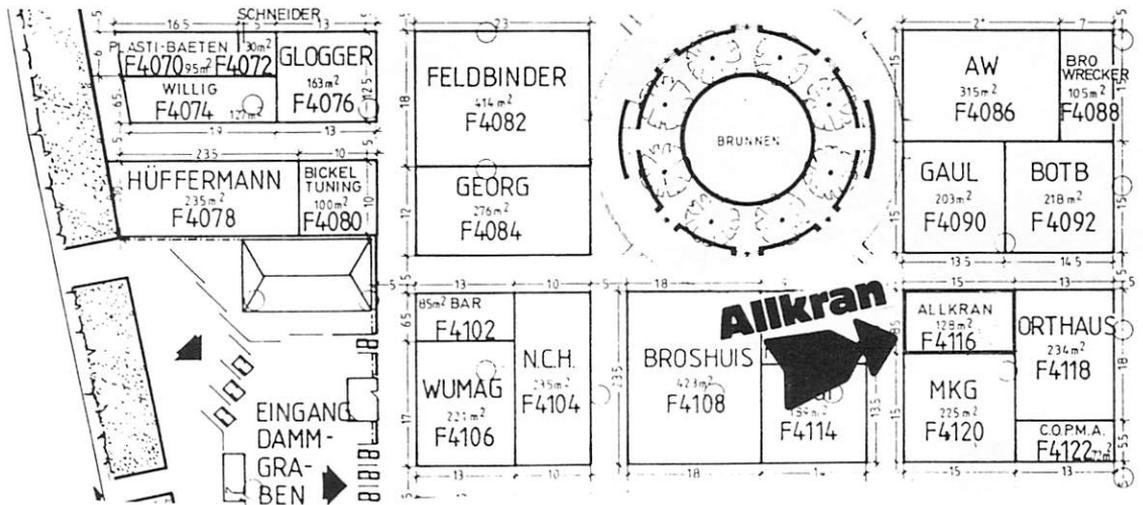
**Made in Germany**

# Wir stellen aus: Internationale Automobil-Ausstellung Frankfurt/Main 11.–20. Sept. 1987

Freigelände F 4 – Stand-Nr. 116

neben Fa. MKG (Ladekran) gegenüber dem „Brunnen“  
Nähe Tor 10.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## bauma 89

München, April 1989

– fragen Sie uns auch, wenn Sie einen Kran suchen,  
den Sie in diesem Katalog nicht gefunden haben

– ständig Neuzugänge Teleskop-Geländekrane (AT und RT)

Teleskop-Autokrane

Gittermast-Mobilkrane

Gittermast-Autokrane

Mobilkrane für Lagerplatzeinsatz

Informieren Sie uns auch, wenn Sie einen Kran verkaufen möchten –

Benutzen Sie bitte die beiliegende Antwortkarte!



# Allkran Hellmich

GmbH  
IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

## GEBRAUCHTKRAN- und SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka  
Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



<b>Fabrikat</b> make	S + R Baukran Typ 5000	
<b>Baujahr</b>	New	1974
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Magirus Deutz
<b>Achsen</b>	axles	2
<b>Antrieb</b>	drive	4 x 4
<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>PS</b>	hp	230 PS
<b>max. km/h</b>	speeds	über 80 km/h
<b>Sonstiges</b>	others	4 hydr. Abstützungen

**Traglast**  
capacity

5,0 t

<b>Typ / Type</b>	Teleskop Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Motor</b>	engine	hydr. Antrieb
<b>PS</b>	hp	-
<b>Ausleger</b>	boom	16m Rollenhöhe
<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>Hubwinden</b>	winch	1
<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	ja

**Typ / Type**  
**Oberwagen**

<b>Motor</b>	engine	hydr. Antrieb
<b>PS</b>	hp	-
<b>Ausleger</b>	boom	16m Rollenhöhe
<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>Hubwinden</b>	winch	1
<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	ja

**Zustand / Condition:**

guter, gepflegter Zustand, sofort einsatzbereit, wenig eingesetzt.

**Besonderheiten / Specials:**

äußerst robuster und anspruchsloser Teleskopkran mit hohen Arbeitsgeschwindigkeiten auf normalem 2-Achs-Allrad-LKW-Fahrgestell mit 230 PS, schnell und zugkräftig ideal für Baubetrieb, Dachdecker und Holzbau.

good, well-kept condition, ready for working, only few working hours

real tough but modest crane with high working speed on a regular 2 axles truck chassis with 230 PS, swift and high traction, ideal for building industries and wood construction work.



<b>Fabrikat</b> make	COLES 120 T	
<b>Baujahr</b>	New	1971
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Coles
<b>Achsen</b>	axles	2
<b>Antrieb</b>	drive	4 x 2
<b>Motor</b>	engine	AEC
<b>PS</b>	hp	158 PS
<b>max. km/h</b>	speeds	64 km/h
<b>Sonstiges</b>	others	2 Mann Führerhaus

**Traglast**  
capacity

12/15 t

<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Motor</b>	engine	-
<b>PS</b>	hp	-
<b>Ausleger</b>	boom	19 m Rollenhöhe
<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>Hubwinden</b>	winch	1
<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Krüger

**Typ / Type**  
**Oberwagen**

<b>Motor</b>	engine	-
<b>PS</b>	hp	-
<b>Ausleger</b>	boom	19 m Rollenhöhe
<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>Hubwinden</b>	winch	1
<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Krüger

**Zustand / Condition:**

Betriebsbereiter Zustand, einsatzbereit mit neuwertiger Krüger-Überlastsicherung.

**Besonderheiten / Specials:**

Robustes 2-Achs-Fahrgestell, enorme Traglastreserven, vollhydraulischer Ausleger, einfacher Aufbau - sehr preiswert.

Ready for working condition, new safety devices.

Strong truck carrier with 2 axles, which causes a high loading capacity, hydraulic boom, simple construction - inexpensive.

<b>Fabrikat</b> make	GROVE RT 58 b	
<b>Baujahr</b>	New	1975
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Grove
<b>Achsen</b>	axles	2
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4 (Allrad)
<b>Motor</b>	engine	Cummins
<b>PS</b>	hp	120 PS
<b>max. km/h</b>	speeds	ca. 38 km/h
<b>Sonstiges</b>	others	Allradlenkung

**Traglast**  
capacity

15t

<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Geländekran Telescopic-RT-Crane	
<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Motor</b>	engine	-
<b>PS</b>	hp	-
<b>Ausleger</b>	boom	20 m
<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>Hubwinden</b>	winch	1
<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	

**Typ / Type**  
**Oberwagen**

<b>Motor</b>	engine	-
<b>PS</b>	hp	-
<b>Ausleger</b>	boom	20 m
<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>Hubwinden</b>	winch	1
<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	

**Zustand / Condition:**

Sehr gepflegt, UVV abgenommen, sehr robust.

**Besonderheiten / Specials:**

Voll geländegängig, kompaktes und wendiges Fahrgestell mit Allrad-Antrieb und Allrad-Lenkung, niedrige Durchfahrts Höhe 3,20m.



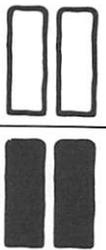
very good condition, inspection under the West German Crane Safety Standard, very tough.

swift moving crane with all wheel drive and all wheel steering, low all over height 3,20m.

**Allkran****Hellmich** GmbH  
IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANEGEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUMAm Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Gebrauchtkran-Information 1433

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	COLES	LH 171	<b>Traglast</b> capacity	10/12 t
<b>Baujahr</b>	New	1967 1985 wü	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Coles	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	2 (gefedert)	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	4 x 4 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom 17 m
<b>Motor</b>	engine	Mercedes-Benz	<b>Hilfsausleger</b>	jib 3 m
<b>PS</b>	hp	121 PS	<b>wippbar</b>	luffing nein/no
<b>max. km/h</b>	speeds	62 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	4 hydr. Ab- stützungen	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Becker



#### Traglastwerte / load capacity unabgestützt

max.	-	12,0 t	
4 m	-	8,0 t	- 3,5 t
5 m	-	5,5 t	- 2,5 t
6 m	-	4,0 t	- 2,0 t
8 m	-	2,5 t	- 1,0 t
9 m	-	2,0 t	- 0,75t
10 m	-	1,5 t	-
11 m	-	1,0 t	-

in metric tons - 75 %

#### Zustand / Condition:

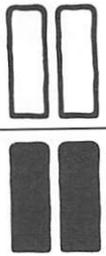
sehr gut, hervorragend gepflegt, DB-Austauschmotor und eine neue Becker Überlastsicherung wurde 1981 eingebaut, neuer Generator, nur 4.580 Betriebsstunden, neu TÜV und UVV-abgenommen, 1985 werkstattdurchgesehen und für ca. DM 35.000,-- überholt.

very good condition, workshop inspected, 4580 operating hours, new engine and safety devices installed in 1981, new generator

#### Besonderheiten / Specials:

vollhydr. Teleskopausleger, 2 Kabinen, von Oberwagenkab. kann das Fahrgestell verfahren, gelenkt, abgestützt werden, nur 3,2m Durchfahrthöhe, Allrad m. Sperren. Der Kran wurde im Werk Duisburg entwickelt u. gebaut, es wurden nur deutsche Bauteile verwendet (ZF, DB, Siemens, Rohte Erde etc.), 4 hydr. Abstützungen

full hydraulic boom, "Made in Germany", all wheel drive, 2nd cabine for operating and driving



## Gebrauchtkran-Information

2045

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	Krupp	12 GMT - S	<b>Traglast</b> capacity	12/15 t
<b>Baujahr</b>	New	1970	<b>Typ / Type</b>	Teleskop AT Kran Telescopic AT Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Krupp	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	2, gefedert	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	4x4 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom 22 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	170 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	hydr. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices PAT



#### Traglastwerte / load capacity abgestützt/unabgestützt

	abgestützt	unabgestützt
max.	15,0 t	8,0 t
3 m	14,2 t	5,5 t
5 m	7,8 t	2,5 t
7 m	3,9 t	0,5 t
10 m	2,6 t	
12 m	1,5 t	
15 m	1,0 t	

in metric tons

#### Zustand / Condition:

sehr gepflegter, guter Zustand, der Krupp 12 GMT ist nahezu baugleich mit dem Krupp 15 GMT - 15 t Tragkraft

good condition, workshop inspected, the Krupp 12 GMT is nearly adequate in construction to Krupp 15 GMT - 15 tons capacity.

#### Besonderheiten / Specials:

Schnellfahrender Mobilkran mit Allradantrieb, 65 km/h und 52% Steigfähigkeit, großes Fahrerhaus, von dem der Kran gefahren, abgestützt und bedient wird.

swift moving all terrain truck crane, 65 km/h with all wheel drive, 52% cradability, onw abine from wich the crane can be operated.

**Krupp 12 GMT ist nahezu baugleich mit Nachfolgemodell Krupp 15 GMT**



# Transit 515

- **Maximale Tragkraft** über 360° Arbeitsradius nach DIN 15019 Bl. 2, abgestützt 15 Mp frei verfahrbar – 7,3 Mp über Vorderkante
- **Teleskopausleger** 3-teilig
- **Max. Hakenhöhe** 26,57 m mit 5 m Gitterspitze und 4 m Gitterverlängerung
- **Max. Hubgeschwindigkeit** 48 m/min.
- **Chassis** 4 x 4 oder 4 x 2
- **Wenderadius** mit 14 x 20 x 22 PRReifen  
2-Radlenkung 8,5 m  
4-Radlenkung 5,8 m
- **Motor** 85 KW bei 2600 U/min.
- **Fahrgeschwindigkeit** 60 km/h

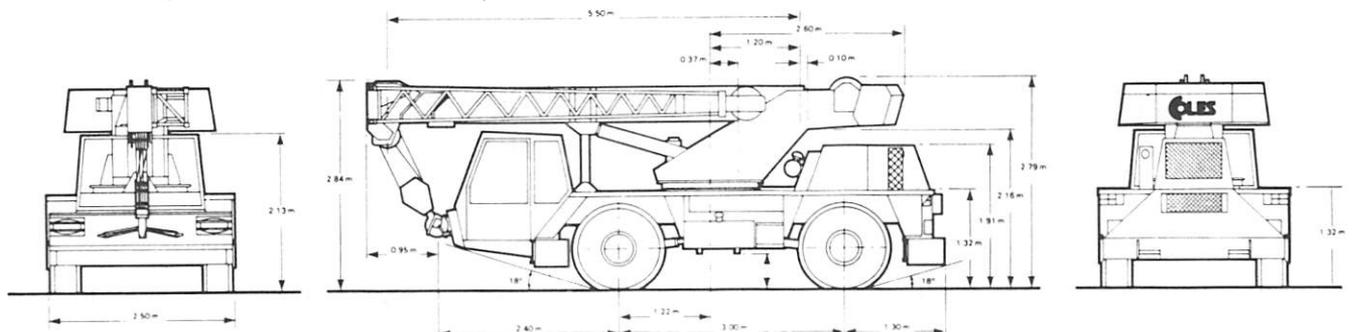
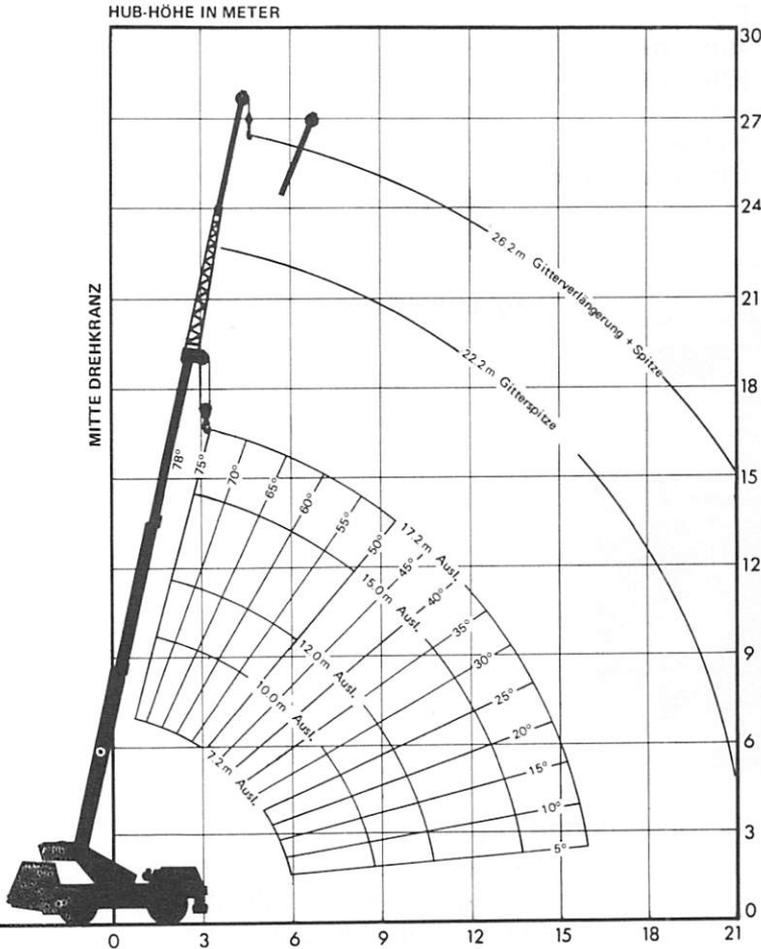


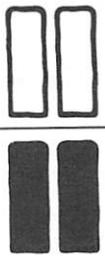
Tragwerte in Mp = DIN 15.019.2, 360° Schwenkbereich  
Hauptausleger abgestützt / frei

Radius in Meter	teleskopierbare Auslegerlängen					frei ohne Abstützung		
	7,20 m voll eingf.	7,20 m – 10,00 m	10,00 m – 12,00 m	12,00 m – 15,00 m	15,00 m – 17,20 m	7,20 m – 17,20 m	7,20 m – 12,00 m	7,20 m – 17,20 m
						fahrbar bis 5 km/h	nicht fahrbar 360°	nicht fahrbar 360°
2,5							7,30	
3	15,00	11,30	10,70	8,95			6,40	
3,5	12,00	10,00	9,40	8,50			4,85	
4	10,25	9,40	8,88	8,15	6,70		3,85	
4,5	8,20	8,20	8,20	7,55	6,50	4,00	3,10	3,10
5	7,10	7,10	7,10	7,10	6,20	3,30	2,55	2,55
6		5,30	5,30	5,30	5,30	2,65	2,05	2,05
7		4,00	4,00	4,00	4,00	2,00	1,55	1,55
8		3,10	3,10	3,10	3,10	1,55	1,20	1,20
9			2,60	2,60	2,60	1,30	1,00	1,00
10			2,10	2,10	2,10	1,05	0,83	0,83
11				1,80	1,80	0,93		
12				1,50	1,50	0,80		
13					1,30			
14					1,10			
15					0,90			

Tragwerte in Mp = DIN 15.019.2, 360° Schwenkbereich  
Hauptausleger plus Gitterspitze und Gitterspitzen-Verlängerung

Radius in Meter	teleskopierbare Auslegerlänge							
	12,20 m – 22,20 m einschl. 5 m Gitterspitze				16,20 m – 26,20 m einschl. 5 m Gitterspitzen-Verlängerung			
	gerade	<	10° abgw.	<	gerade	<	10° abgw.	<
5	2,60	75,0						
6	2,55	72,8	2,48	75,0				
7	2,35	70,2	2,30	71,4	1,50	73,4		
8	2,20	67,4	2,15	68,6	1,35	71,2	1,08	75,0
9	2,05	64,4	2,05	65,6	1,25	68,8	1,04	73,0
10	1,95	61,2	1,85	62,6	1,12	66,2	1,00	71,0
11	1,70	57,8	1,70	59,6	1,00	63,8	0,90	69,0
12	1,45	54,2	1,45	57,0	0,95	61,0	0,82	66,6
13	1,20	50,8	1,21	54,4	0,88	58,6	0,80	64,0
14	1,05	47,8	1,05	51,2	0,80	56,0	0,72	61,6
15	0,85	44,6	0,88	47,8	0,75	53,6	0,65	58,8
16	0,70	40,2	0,72	44,2	0,70	51,0	0,60	55,8
17			0,68	40,4	0,65	48,6	0,55	52,8
18					0,60	46,0	0,51	50,0
19					0,55	43,0		
20					0,50	40,2		





## Gebrauchtkran-Information 2036

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GROVE/COLES 515 TRANSIT		<b>Traglast</b> capacity	15 t	
<b>Baujahr</b>	New	1981	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-AT-Motor Telescopic AT Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Coles	<b>Motor</b>	engine	-
<b>Achsen</b>	axles	2	<b>PS</b>	hp	-
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4 Allradlenkung	<b>Ausleger</b>	boom	19 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Perkins	<b>Hilfsausleger</b>	jib	5 m = 24m Rollen- höhe
<b>PS</b>	hp	116 PS	<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>max. km/h</b>	speeds	60 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	1
<b>Sonstiges</b>	others	hydr. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	EKCO



#### Traglastwerte / load capacity

		abgestützt	frei
max.	-	15,0 t	- 7,3 t
5 m	-	7,1 t	- 3,3 t
7 m	-	4,0 t	- 2,0 t
10 m	-	2,1 t	- 1,05t
12 m	-	1,5 t	- 0,8 t
15 m	-	0,9 t	- -

in metric tons

#### Zustand / Condition:

sehr guter Zustand, sofort ein-  
satzbereit, auf Wunsch TÜV und UVV-  
Abnahme, ca. 22.00 km und 3.080  
Betriebsstunden, Kran aus 1. Hand,  
neues Getriebe.

very good condition, ready for work-  
ing, if required inspection under the  
West German Road and Crane Safety  
Standard, app. 22.000 km und 3.080  
operating hours, one owner, new  
transmission.

#### Besonderheiten / Specials:

sehr wendiger, schnellfahrender Geländekran,  
mit Autobahnzulassung, Allradantrieb und  
Allradlenkung, 15 t Hakenflasche, ca. 24m  
Rollenhöhe.

swift moving crane, permission for motorway,  
all wheel drive, 15 t hook, app. 24m lifting  
height.

## GOTTWALD-TELESKOPKRAN AMK 35

Der Teleskopkran AMK 35 stellt ein Spitzenerzeugnis moderner Kran- und Fahrzeugtechnik dar. Hervorragend in seiner Klasse sind seine Tragfähigkeit, Wendigkeit und schnelle Betriebsbereitschaft bei echter Einmann-Bedienung.

Folgende besondere Merkmale sind kennzeichnend für die Ausführung:

**Kombinierte Fahr- und Kranbedienungskabine**

**Abstützung von der Kabine aus einzeln steuerbar**

**Hohe Standsicherheit**

**Uneingeschränkte Beobachtung der Last in jeder Stellung vom Kranbedienungsstand am Oberwagen**

**Drehen mit Last ohne Behinderung unbegrenzt möglich**

Wie aus dem nebenstehenden Schema ersichtlich, treibt der Diesel-Motor über Schaltkupplung, 5-stufigem Getriebe, Verteiler-Getriebe und Gelenkwelle die Hinterachse an. Im Gelände kann am Unterwagen die Vorderachse mit dem Geländegang gleichzeitig zugeschaltet werden.

Die Lenkung der Vorderachse wird bei Straßenfahrt über ein zwischen Ober- und Unterwagen mechanisch losbares Lenkgestänge mit zusätzlicher hydraulischer SERVO-Unterstützung betätigt. Beim Kraneinsatz erfolgt die Lenkung hydraulisch. Für extreme Einsatzbedingungen kann auf Wunsch eine separat lenkbare Hinterachse geliefert werden.

Die Achsen sind mechanisch gefedert und für den Kraneinsatz hydraulisch blockierbar.

An der Frontseite des Diesel-Motors wird über eine Gelenkwelle die Doppelpumpe für die hydraulischen Hauptarbeitskreise angetrieben.

Eine weitere Doppelpumpe für Lenkung und Pumpenverstellung ist direkt am Motor angebaut.

Der luftgekühlte 6-Zylinder-Dieselmotor mit Direkteinspritzung ist zwischen den beiden Achsen im Unterwagenrahmen als Mittelmotor gut zugänglich angeordnet. Nach Abnahme der Motorhaube sind alle Teile des Motors und des Zubehörs, wie Batterien, Bremsflüssigkeitsbehälter und Ventile der Druckluftanlage gut zu erreichen.

**Langes, mehrfach teleskopierbares Auslegersystem mit großer Tragfähigkeit**

**Schnelle Arbeitsgeschwindigkeiten bei robuster und wartungsarmer Bauausführung**

**Leichte Bedienung aller Steuereinrichtungen**

**Feinfühlig und stufenlos steuerbare Arbeitsbewegung**

**Fahren auch vom Kranbedienungsstand aus steuerbar**

**Alle Arbeitsbewegungen sind kraftschlüssig mit selbstwirkenden Bremsen**

**Luftgekühlter Mittelmotor hinter der Vorderachse im Unterwagen, daher gut geschützt und hervorragende Achslastverteilung**

**Extrem niedrige Bauhöhe**

**Geringes Eigengewicht und normale Fahrzeugabmessungen, daher ohne Sondergenehmigung zum Straßenverkehr zugelassen**

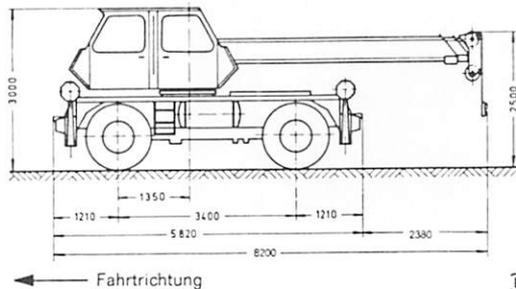
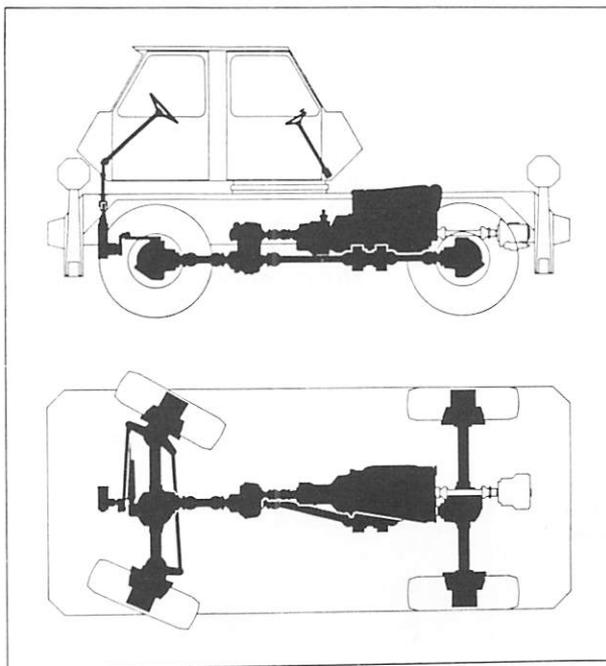
**Autobahnfahrten möglich durch Fahrgeschwindigkeiten über 60 km/h, Achsen gefedert**

**Ausgezeichnete Geländegängigkeit durch große Bereifung und Allradantrieb**

**Kleine Kurvenradien für extreme Einsatzbedingungen (auf Wunsch Allrad-Lenkung)**

**Alle Hydraulikzylinder sind aus Sicherheitsgründen mit Sperrventilen ausgerüstet**

**Sicherheitseinrichtungen, Ausführungen und Abmessungen entsprechen StVZO und UVV**



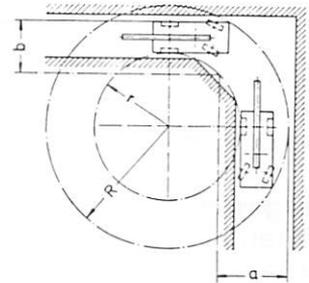
Der Auslegerkopf ist so ausgebildet, daß mit Lasten in steilster Auslegerstellung gearbeitet werden kann.

Die Seilrollen haben Schutzbügel, die das Herausspringen der Seile verhindern.

Die Unterflasche mit Vollschutz der Seilrollen ist mit einem auf Kugellager drehbaren Haken mit Maulsicherung ausgerüstet.

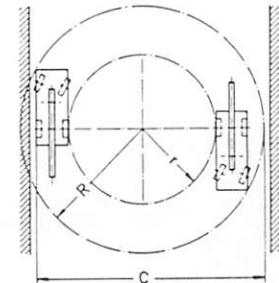
Die höchste Hakenstellung wird durch einen Anschlag-Endschalter begrenzt.

Gangbreiten  
eine Lenkachse

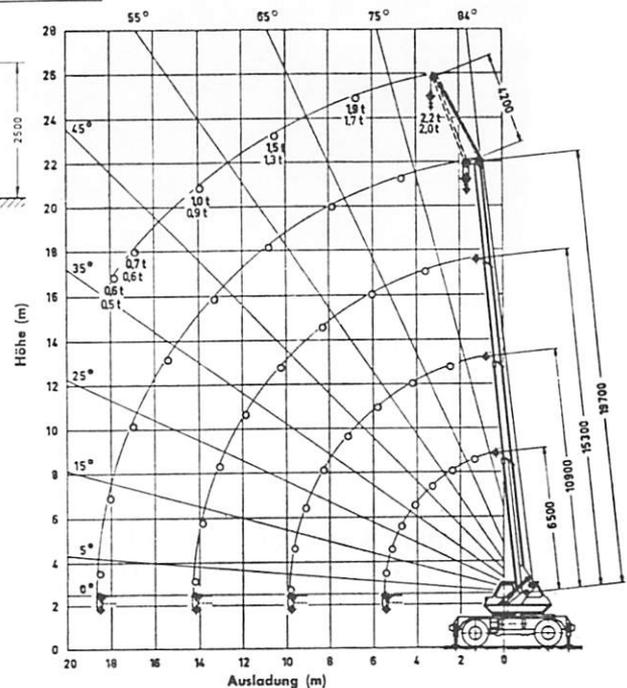


$$\begin{aligned} a &= 5.4 \text{ m} \\ b &= 4.2 \text{ m} \\ r &= 5.6 \text{ m} \\ R &= 9.3 \text{ m} \end{aligned}$$

Wenderadien  
eine Lenkachse



$$\begin{aligned} C &= 17.4 \text{ m} \\ r &= 5.6 \text{ m} \\ R &= 9.3 \text{ m} \end{aligned}$$





## Gebrauchtkran-Information 2035

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GOTTWALD AMK 35	<b>Traglast</b> capacity	14 t
<b>Baujahr</b>	New 1976	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Geländekran Telescopic AT Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b> <b>Achsen</b> <b>Antrieb</b> <b>Motor</b> <b>PS</b> <b>max. km/h</b> <b>Sonstiges</b>	chassis axles drive engine hp speeds others	Gottwald 2 gefedert 4x4x4 Deutz Turbo 160 PS 63 km/h Allradlenkung	<b>Motor</b> <b>PS</b> <b>Ausleger</b> <b>Hilfsausleger</b> <b>wippbar</b> <b>Hubwinden</b> <b>Überlastsicher.</b>
			engine - hp - boom 21 m Rollenhöhe jib 5,0 m (auf Wunsch) luffing - winches 1 safety devices Gottwald



### Traglastwerte / load capacity abgestützt/unabgestützt

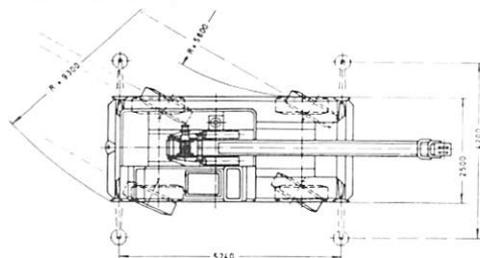
	abgestützt	unabgestützt
max.	16,0 t	9,3 t
5 m	10,3 t	4,5 t
8 m	4,6 t	1,9 t
10 m	3,2 t	1,2 t
12 m	2,3 t	
15 m	1,5 t	
18 m	1,2 t	

Durch Allradlenkung nur 2,5 m  
Wenderadius.

### Zustand / Condition:

guter Zustand, auf Wunsch neu  
TÜV- und UVV- Abnahm, sowie  
werkstattdurchgesehen, ca. 7.550  
Betriebsstunden und ca. 62.000 km

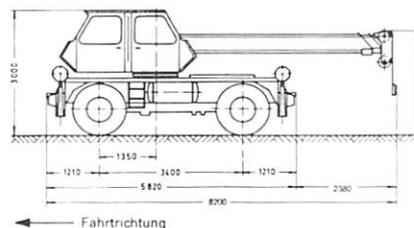
good condition, if wanted inspection  
under the West German Road and Crane  
Safety Standard, app. 7.550 operating  
hours and 62.000 km



### Besonderheiten / Specials:

schnellfahrender Geländekran mit Allradantrieb und Allradlenkung, kompakt und wendig, 9,3 t frei verfahrbar, niedrige Durchfahrts-höhe von 3 m, hydraulische Abstützungen, 14 t Hakenflasche

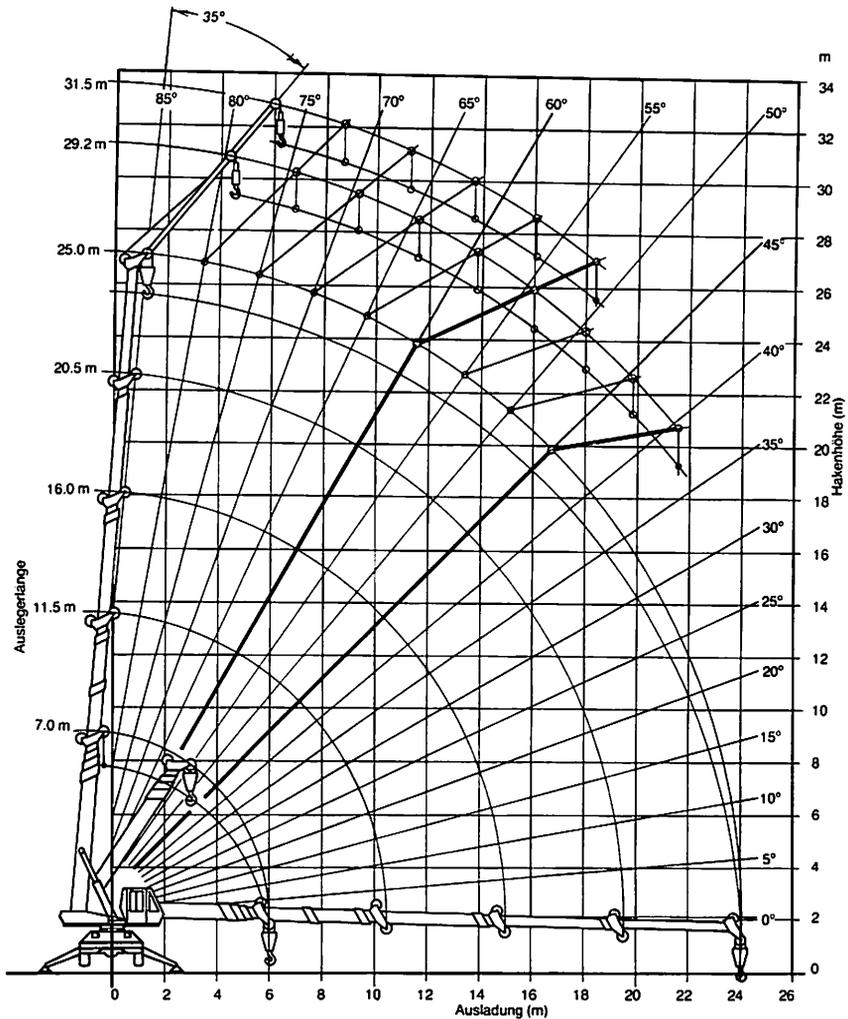
fast driving and all wheel steering, all terrain crane with all wheel drive, swinging cabine, 9,3 tons free operating, hydraulic outriggers, 14 t hook



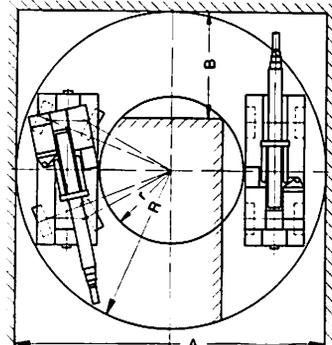


# TH 18

## Auslegerlängen, Auslegerwinkel und Hakenhöhen



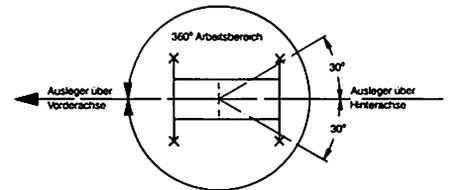
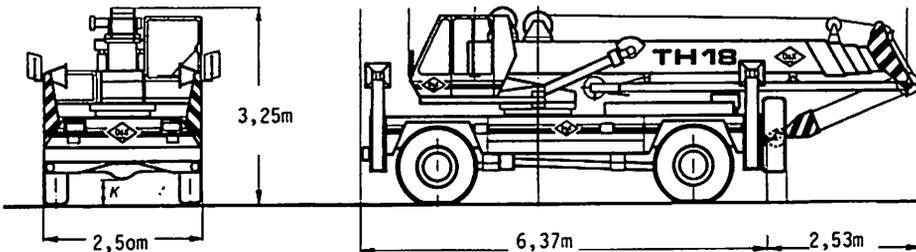
### Wenderadlen und Platzbedarf:



A = 12950 mm      B = 4270 mm  
 R = 6400 mm      r = 3050 mm  
 Durchfahrts Höhe 3200 mm

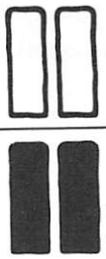
Wenderadlen:  
 bei Vorderachslenkung  
 bei Allradlenkung

10,0 m  
 6,4 m



Ausladung (m)	Mit Abstützungen bei einem Arbeitsbereich von 360° sowie über Hinterachse ± 30°						Ohne Abstützungen			Ausladung (m)
	Basis-Ausleger		Ausleger 1 und 2 ausgefahren		Ausleger 3 ausgefahren		Ausleger 3/4 ausgefahren		Ausleger 1 u. 2 ausgefahren bis 16,0 m über Vorder- u. Hinterachse	
	7,0 m	11,5 m	16,0 m	16,5 m – 20,5 m	20,5 m – 25,0 m	± 0°	360°	± 0°		
3,0	18,0	14,0	10,7	7,5	4,2	7,5	4,5	3,0		
3,5	16,2	13,1	10,0	7,0	4,1	7,5	4,5	3,5		
4,0	14,5	12,2	9,3	6,7	4,0	7,5	4,2	4,0		
4,5	13,1	11,6	8,7	6,4	3,9	6,9	3,4	4,5		
5,0	12,0	11,0	8,2	6,2	3,8	6,0	2,8	5,0		
5,5	10,8	10,5	7,8	5,9	3,7	5,2	2,3	5,5		
6,0	9,6	9,6	7,5	5,7	3,6	4,5	1,9	6,0		
6,5		8,5	9,0	7,2	5,4	4,0	1,5	6,5		
7,0		7,4	8,3	6,9	5,2	3,4	1,1	7,0		
7,5		6,5	7,7	6,5	5,0	3,3	2,9	7,5		
8,0		5,6	7,1	5,7	4,9	3,2	2,6	8,0		
8,5		4,9	6,7	5,0	4,7	3,1	2,3	8,5		
9,0		4,3	6,2	4,4	4,5	3,0	1,9	9,0		
9,5		3,8	5,8	4,0	4,2	2,9	1,7	9,5		
10,0		3,4	5,4	3,5	3,9	2,8	1,4	10,0		
11,0				3,2	3,2	2,7	1,1	11,0		
12,0				2,4	2,7	2,6	0,9	12,0		
13,0				1,9	2,3	2,5	0,7	13,0		
14,0				1,6	1,9	2,3	0,5	14,0		
15,0				1,4	1,7	2,0	0,4	15,0		
16,0					1,5	1,7		16,0		
17,0					1,2	1,5		17,0		
18,0					1,0	1,2		18,0		
19,0					0,9	1,0		19,0		
20,0						0,9		20,0		
21,0						0,8		21,0		
22,0						0,7		22,0		
23,0						0,6		23,0		
24,0						0,5		24,0		

- Tragfähigkeit 16 t DIN/18 t SAE**
- Max. Lastmoment 53 tm/60 tm**
- O&K Kranträger Fahrgestell**
- Allradantrieb und Allradlenkung**
- Deutz-Dieselmotor 118 kW DIN**
- Drehmomentwandler**
- Automatik-Getriebe**
- Planetenlenkachsen mit**
- Selbstsperrdifferentialen**
- Bereifung 14.00–24**
- Gefederte Achsen**
- Vertellergetriebe mit**
- Differentialsperre**
- Fahrgeschwindigkeit 80 km/h**
- Steigvermögen 65%**
- O&K Hochdruck-Hydraulik**
- Teleskoplagerung durch Gleitplatten**
- Ausleger unter Last voll teleskopierbar**
- O&K Hubwinde mit Seilführungsgrillen**
- Hubhöhen bis zu 32 m**
- Elektronische Überlastungs-Sicherung**



## Gebrauchtkran-Information 1992

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	0 + K	TH 18	<b>Traglast</b> capacity	18 t
<b>Baujahr</b>	New	1979	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Geländekran Telescopic AT Crane
<b>Unterbogen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	0 + K	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	2	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom 27 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz Turbo	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	160 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	85 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	Allradlenkung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices ja



#### Traglastwerte / load capacity freistehend

max.	18,0 t	
5 m	12,0 t	
8 m	7,2 t	(5,8 t)
10 m	5,7 t	(3,6 t)
12 m	3,8 t	(2,6 t)
15 m	2,5 t	(1,8 t)
18 m	2,1 t	(1,2 t)
20 m	1,7 t	(1,0 t)
24 m	1,0 t	(0,5 t)

in metric tons

#### Zustand / Condition:

sehr gut, neuwertig, werkstatt-durchgesehen, neu lackiert, sehr gepflegt, TÜV und UVV abgenommen, aus 1. Hand, nur 29.000 km und 4.450 Betriebsstunden incl. Fahrtzeit, 1986 für ca. 50.000,- überholt

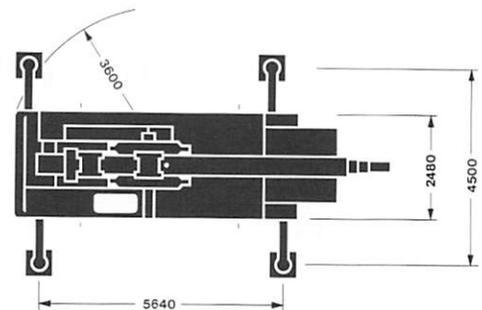
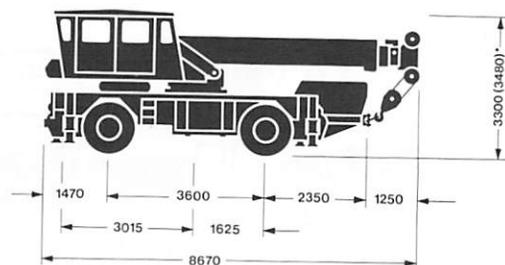
like a new crane, workshop inspected, inspection under the West German Road and Crane Safety Standard

#### Besonderheiten / Specials:

schnellfahrender Geländekran (über 80 km/h) mit Allradantrieb und Allradlenkung, 65 % Steigfähigkeit, autom. Wandlergetriebe, 46 cm Bodenfreiheit, mitschwenkende Kran-kabine - hohe Traglastwerte durch spezielle Auslegerkonstruktion, Dauergenehmigung in der BRD

swift moving rough terrain telescopic crane with 27 m boom, high lifting capacity, because of special boom construction

## AS 18



### Kranoberwagen

#### Teleskopausleger

in Rechteck-Schweißkonstruktion  
7,19 + 4,17 + 4,18 + 4,16 = Gesamt-l 19,7 m  
voll hydraulisch teleskopierbar,  
Teleskop 1 und 2 unter Last

#### Teleskopierzeit:

1. Stufe 25 s    2. Stufe 25 s  
Eilgang 13 s    Eilgang 13 s  
Tragfähigkeit maximal 18 t

#### \* Spitzenausleger

4,1 m Spitze, unterklappbar

#### Haupthubwerk

Axialkolben-Konstantmotor mit Planetengetriebe  
und automatischer Bremse  
Seilzug max. pro Strang 4,7 t  
Seilgeschwindigkeit max. 80 m/min  
Trommeldurchmesser 370 mm  
Seildurchmesser 15 mm  
Seillänge 112 m

#### \* Hilfshubwerk

Axialkolben-Konstantmotor mit Planetengetriebe  
und automatischer Bremse  
Seilzug max. pro Strang 3,0 t  
Seilgeschwindigkeit max. 80 m/min  
Trommeldurchmesser 370 mm  
Seildurchmesser 15 mm  
Seillänge 55 m

#### Hakenflaschen

18 t 2-rolilig,  
\*) 6 t 1-rolilig, 3 t Hakengeschirr

#### Wippwerk

2 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil  
Ausleger-Verstellwinkel von 0° bis +82°  
Ausleger-Verstellzeit 50 s, Eilgang 25 s

#### Drehwerk

Drehkolben-Konstantmotor mit Stirnradgetriebe  
und Haltebremse  
Drehen: 0-2,0 U/min stufenlos regelbar

#### Kranmotor

siehe Unterwagen-Motor

#### Hydrauliksystem

2 Konstant-Zahnradpumpen, abschaltbarer  
Nebentrieb am Unterwagengetriebe  
Tankinhalt: 430 l Hydrauliköl  
\*) Ölkühler für extreme Einsatzbedingungen

#### Steuerung

Stufenlose Regelung aller Kranbewegungen über  
Steuerhebel mit automatischer Nullstellung

#### Gegengewicht

1,5 t, fest montiert

#### Kranfahrerkabine

Vollsicht, Ganzstahl, Sicherheitsglas, 2 verstellbare  
Fahrersitze mit hydraulischer Dämpfung, unabhängige  
Heizung und Lüftung, vollständige Steuer- und  
Kontrollrichtungen für Motor, Kran- und  
Fahrbetrieb

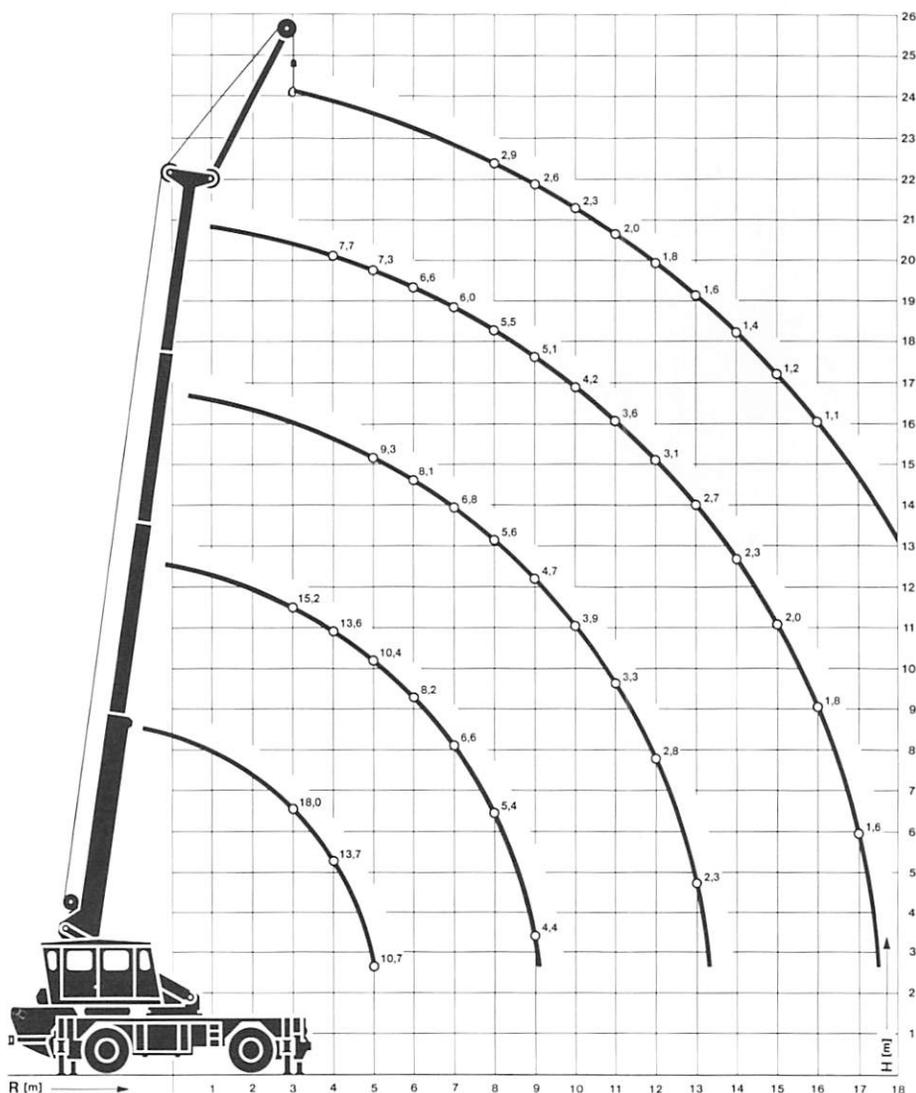
#### Sicherheitseinrichtungen

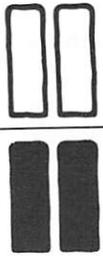
Hubenschalter, Rohrbruchsicherungsventile,  
Überdruckventile.

\*) Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit  
automatischer Abschaltung und Anzeigeinstrumenten  
für Lastmoment und Ausladung.

\*) Zusatzausrüstung

Ausladung Radius Portée	Auslegerlänge/+ Spitze (m)				Boom length/+ jib (m)				Longueur de flèche/+ flèche (m)				
	7,19				11,36				15,54		19,7		+ 4,1
	Hakenhöhe maximal (m)				Lifting height max. (m)				Hauteur sous crochet max. (m)				
(m)	8,5			12,6				16,8		21,0		24,2	
	DIN	85 %	A	B	DIN	85 %	A	B	DIN	85 %	DIN	85 %	DIN
2	18,0	18,0	10,2	8,2	15,2	17,5	10,2	8,2	9,3	10,7			
2,5	18,0	18,0	10,2	7,6	15,2	17,5	10,2	7,6	9,3	10,7	7,7	8,5	
3	18,0	18,0	10,2	6,2	15,2	17,5	10,2	6,2	9,3	10,7	7,7	8,5	
3,5	16,0	18,0	10,2	4,9	15,2	17,5	10,2	4,9	9,3	10,7	7,7	8,5	
4	13,7	15,8	10,2	4,0	13,6	15,6	10,2	4,0	9,3	10,7	7,7	8,5	
4,5	12,1	13,9	9,2	3,3	11,7	13,4	9,2	3,3	9,3	10,7	7,7	8,5	
5	10,7	12,0	8,2	2,8	10,4	11,9	8,2	2,8	9,3	10,7	7,3	8,0	2,9
6					8,2	9,0	6,3	2,0	8,1	9,3	6,6	7,3	2,9
7					6,6	6,9	4,7	1,4	6,8	7,6	6,0	6,6	2,9
8					5,4	5,8	3,7	1,0	5,6	6,3	5,5	6,0	2,9
9					4,4	4,8	2,9	0,6	4,7	5,1	5,1	5,4	2,6
10									3,9	4,3	4,2	4,8	2,3
11									3,3	3,6	3,6	4,1	2,0
12									2,8	3,1	3,1	3,5	1,8
13									2,3	2,6	2,7	3,0	1,6
14											2,3	2,7	1,4
15											2,0	2,3	1,2
16											1,8	2,1	1,1
17											1,6	1,8	





## Gebrauchtkran-Information A) 2046 B) 2047

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	KRUPP	AS 18	<b>Traglast</b> capacity	18 t
<b>Baujahr</b>	New	A) 1982 B) 1984	<b>Typ / Type</b>	Teleskop AT Geländekran Telescopic AT Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Krupp	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	2 (gefedert)	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	4x4	<b>Ausleger</b>	boom 22 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib 4,1 m = 26m Rollen- höhe
<b>PS</b>	hp	160 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	Voith-Lastschalt- getriebe	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices A) Krupp B) Krüger



### Traglastwerte / load capacity abgestützt - frei

max.	18,0 t	- 10,2 t
4,5 m	10,7 t	- 9,2 t
6,0 m	9,0 t	- 6,3 t
8,0 m	6,3 t	- 3,7 t
10,0 m	4,8 t	- -
12,0 m	3,5 t	- -
14,0 m	2,7 t	- -
16,0 m	1,8 t	- -

in metric tons

### Zustand / Condition:

sehr guter Zustand, neuwertig,  
aus 1. Hand  
A) ca. 2.100 Betriebsstunden und  
20.000 km  
B) ca. 1.300 Betriebsstunden und  
14.000 km

like a new crane, workshop inspected,  
inspection under the West German Road  
and Crane Safety Standard.

A) app. 2.100 operating hours and  
20.000 km  
B) app. 1.300 operating hours and  
14.000 km

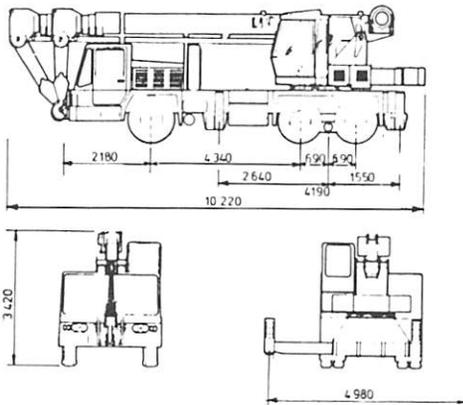
### Besonderheiten / Specials:

wendiges All-Terrain-GERät mit Allradan-  
trieb und Einzelbereifung. Der Kran ist  
äußerst robust, da er für harten Dauer-  
betrieb gebaut ist und Kran und Fahrge-  
stell für Höchstbeanspruchung dimensio-  
niert sind mit 10t Tragdeck für Last-  
transport.

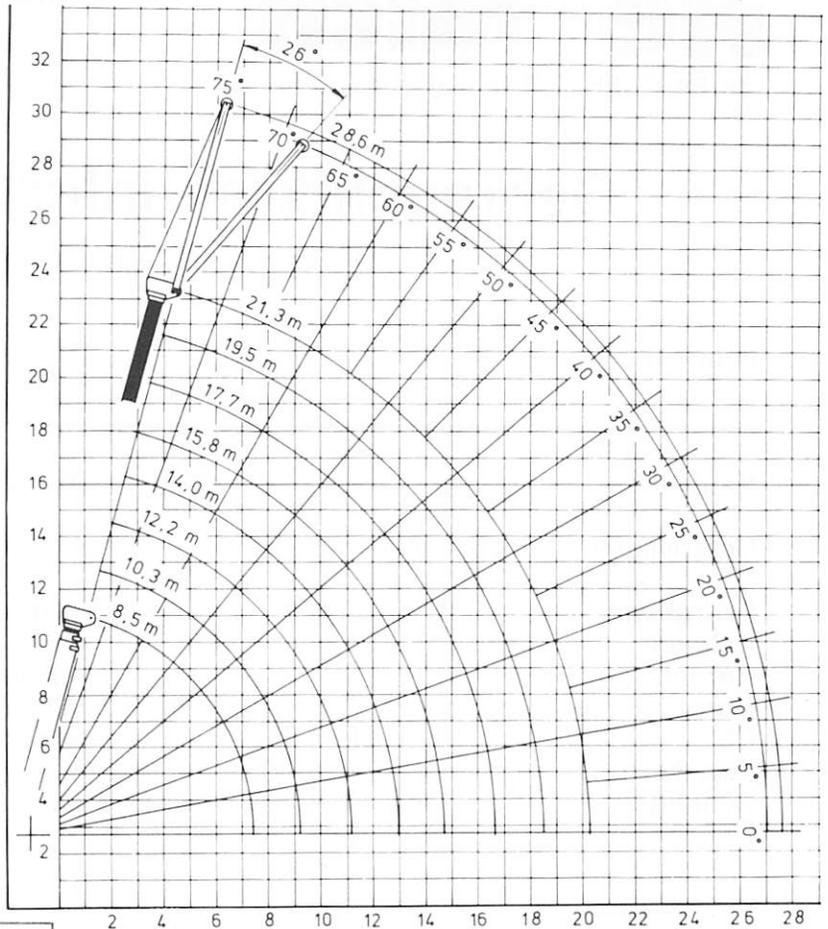
fast all terrain crane with all wheel  
drive, a tough crane designed for hard  
jobs, crane and carrier constructed for  
heavy duty with 10 tons deck.

# GROVE®

## TMS 180



**Ausgereifte Technik  
Optimaler Komfort  
Einfache Bedienung**



Vollsichtkabine mit kompletter, übersichtlich angeordneter Kranbedienung.

**Vollautomatischer Lastmomentbegrenzer** mit Hubendschalter und Bedienungshebelblockierung.

**Außenverzahnter Kugellagerdrehkranz.**

Präzises Schwenkwerk mit minimalem Wartungsaufwand.

**Vollhydraulische Abstützung** gesteuert vom Schaltpult in der Krankabine. Unabhängig voneinander horizontal ausfahrbare Träger und vertikale Stützzylinder mit Halteventilen.

GROVE Hydraulikwinde mit Planetengetriebe und automatischer Bremse. Feinfühliges Heben und Senken der Last durch Präzisionssteuerung.

**Der Spitzenausleger** ist bei Straßenfahrten und Arbeiten mit dem Hauptausleger unter dem Grundausleger angeklappt. Durch eine Spezialvorrichtung wird er in nur wenigen Minuten ohne Bodenberührung aufgerichtet.

**GROVE – ausgereifte Konstruktion durch mehr als ein Vierteljahrhundert Erfahrung**

GROVE Autokrane bieten: Sofortige Einsatzbereitschaft, einfache Bedienung, geringen Verschleiß bei problemloser Wartung, hohe Betriebssicherheit durch robuste Konstruktion. Optimale Wirtschaftlichkeit – der nüchterne Rechner entscheidet sich für GROVE.

**Ausleger:** Rechteck-Profilrohr verstärkt mit Profilblechen – vollhydraulisch unter 50% der Last teleskopierbar. Verwendung feinkörniger, hochfester US-Spezialstähle – nachstellbare Schleißplatten – geringe Reparaturanfälligkeit durch zweckmäßige Konstruktion – leichtes Einscheren des Seiles – einfaches An- und Abklappen des abwinkelbaren 6,10 m Spitzenauslegers durch Einmannbedienung – zwei vollhydraulische Teleskopschüblinge.

**Hydraulik-Steuerung:** Durch genau funktionierende Steuerventile feinfühliges, ruckfreies Schwenken, Heben, Senken und Teleskopieren – selbst bei schwerster Last. Problemlose und wartungsfreie Direktsteuerung – Bedienung der hydraulischen Kran-Abstützung von der Krankabine aus, mechanische Verriegelung.

**Allkran****Hellmich** GmbH

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUMAm Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 1232 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Gebrauchtkran-Information 1999

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GROVE	TMS 180	<b>Traglast</b> capacity	18 t
<b>Baujahr</b>	New	A) 1976 ** B) 1980	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	GROVE	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	3	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	6 x 4 gefedert	<b>Ausleger</b>	boom 24 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	A) Scania B) Cummins	<b>Hilfsausleger</b>	jib 7,3 m = 31 m Rollen
<b>PS</b>	hp	A) 163PS B) 204 PS	<b>wippbar</b>	luffing - höhe
<b>max. km/h</b>	speeds	80 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	5. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krüger



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	18,0 t
5,0 m	-	11,0 t
7,0 m	-	7,7 t
10,0 m	-	4,5 t
12,0 m	-	3,5 t
16,0 m	-	2,0 t
18,0 m	-	1,5 t
20,0 m	-	1,1 t
23,0 m	-	0,7 t

in metric tons

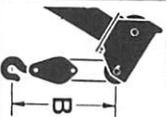
#### Zustand / Condition:

Ausgezeichneter Zustand, werkstatt-durchgesehen, neu vom TÜV und Kransachverständigen nach UVV abgenommen, sehr gepflegt, \*\*aus 1. Hand, nur ca. 5.970 Betriebsstunden incl. Fahrtzeit für ca. 92.500 km (=3.000 Kranstunden)

absolutely like new, workshop inspected,  
\*\*one owner, app. only 5.970 working hours,  
including driving time for app. 92.500 km  
(= 3.000 crane hours).

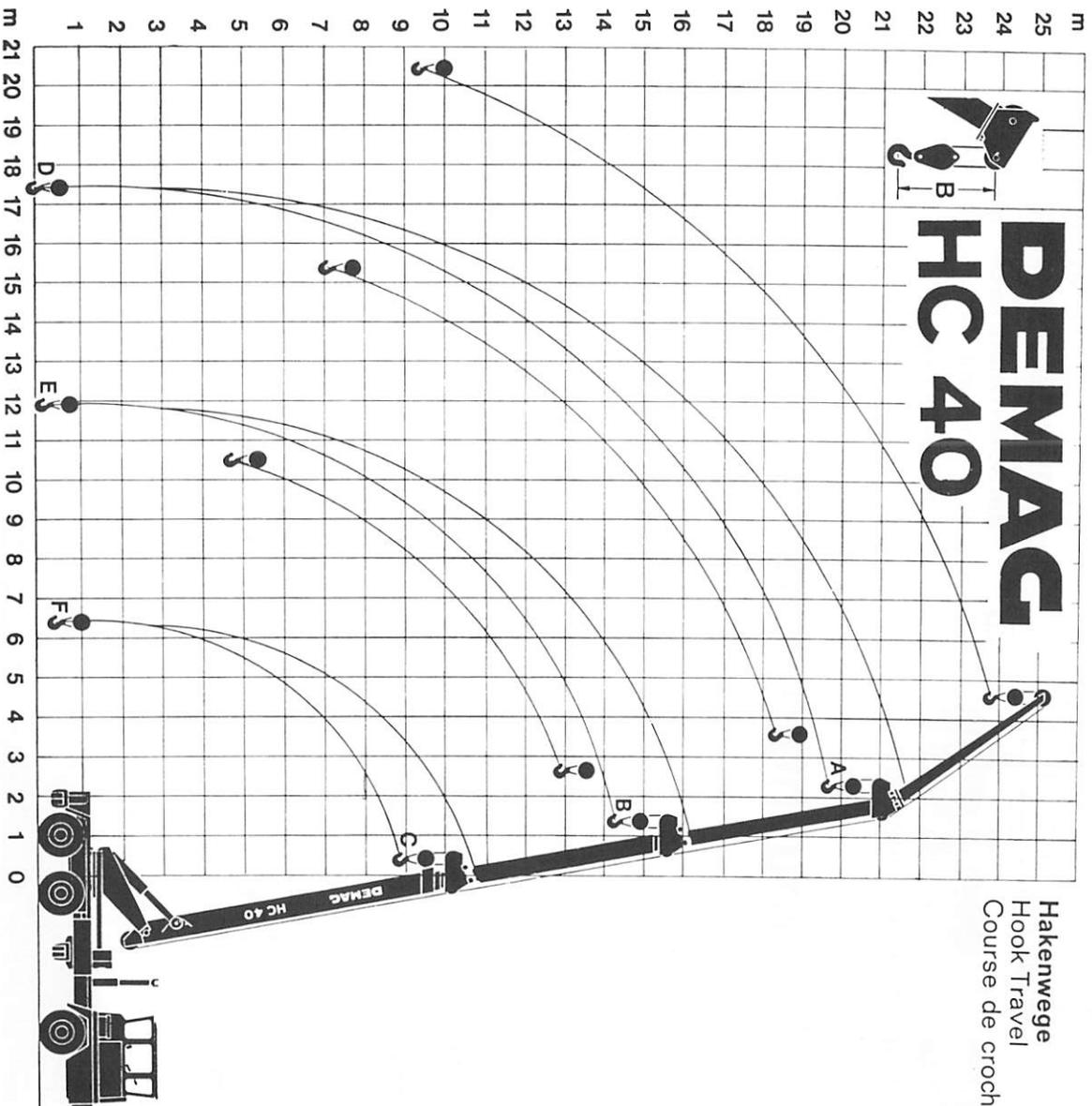
#### Besonderheiten / Specials:

Sehr schneller, kompakter Autokran, nur 3,24 m hoch, mit 2-Mann-Fahrerhaus, 5. Abstützung, 31 m Rollenhöhe, von der Krankabine können die Abstützungen bedient werden, alle Bewegungen können gleichzeitig gefahren werden, Windendrehanzeige am Steuerhebel durch niedrige Achslasten u. Gesamtgewicht, Dauer-genehmigung in der BRD.  
swift moving telescopic crane, 31 m boom extension, only 3,24 m height, with 2-men cabine, fuller gear box.



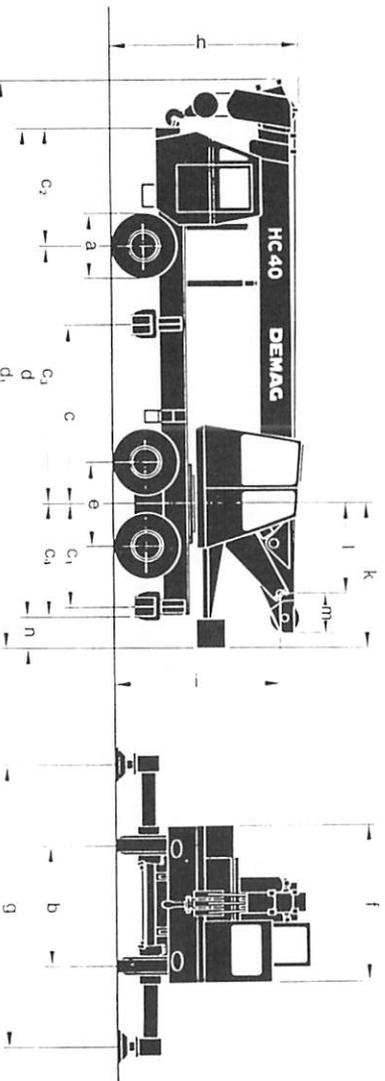
# DEMAG HC 40

Hakenwege  
Hook Travel  
Course de crochet



a	11.00—20 PR 16	f	2480 mm
b	vorn - front - AV 2020 mm	g	4500 mm
b	hinten - rear - AR 1810 mm	h	min. Durchfahrshöhe Minimum Clearance Height Hauteur d'encombrement minimum 3100 mm
c	2950 mm	i	2750 mm
c <sub>1</sub>	1655 mm	k	2300 mm
c <sub>2</sub>	1900 mm	l	1470 mm
c <sub>3</sub>	4200 mm	m	700 mm
c <sub>4</sub>	1735 mm	n	585 mm
d	7835 mm		
d <sub>1</sub>	9120 mm		
e	1450 mm		

Wendekreishalmesser, außen  
Outer Turning Radius  
Rayon de braquage hors tout  
11,7 m





## Gebrauchtkran-Information 2012

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	DEMAG	HC 40	<b>Traglast</b> capacity	18 t	
<b>Baujahr</b>	New	1975	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic-Truck-Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	MOL	<b>Motor</b>	engine	-
<b>Achsen</b>	axles	3	<b>PS</b>	hp	-
<b>Antrieb</b>	drive	6x4 (gefedert)	<b>Ausleger</b>	boom	21 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib	4,5 m
<b>PS</b>	hp	170 PS	<b>wippbar</b>	luffing	nein
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	1
<b>Sonstiges</b>	others		<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Demag



#### Traglastwerte / load capacity

max.	18,0 t
5 m	9,0 t
8 m	4,6 t
10 m	3,3 t
12 m	2,3 t
15 m	1,5 t
17 m	1,2 t
20 m	0,3 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

sehr guter Zustand, aus 1. Hand,  
auf Wunsch werkstattdurchsicht,  
TÜV und UVV - Abnahme, ca. 7.030  
Betriebsstunden und 62.000 km

very good condition, one owner,  
resprayed, app. 7.030 operating  
hours and 62.000 km, workshop over-  
hauling, as well as inspection under  
the West German Road and Safety  
Standard if required.

#### Besonderheiten / Specials:

kompakter Teleskop-Autokran mit nur 3 m  
Durchfahrtshöhe, max. 25 m Rollenhöhe,  
leicht montierbarer Spitzenausleger

swift moving telescopic-truck-crane,  
with 25 m lifting height, easy in  
operating

## Motor

Deutz-Diesel, F6 L413,  
luftgekühlt,  
Direkteinspritzung  
6 Zylinder, Hubraum 8424 cm<sup>3</sup>  
Max. bare engine  
SAE-Leistung 187 BHP  
Dauerleistung F  
nach DIN 70020 152 PS  
bei Drehzahl 2500 Upm  
Druckölschmierung mit  
Zahnradpumpe, 2 Ölfiler,  
2 Trockenluftfilter  
mit Wirbel-Vorabscheider  
Elektrischer Anlasser 24 V  
Drehstrom-Lichtmaschine 24 V

## Kraftübertragung

Drehmomentwandler-  
Lastschaltwendegetriebe,  
3 Gänge vorwärts  
3 Gänge rückwärts  
Verteilergetriebe mit Straßen-  
und Geländegang

## Fahrgeschwindigkeiten

vorwärts – rückwärts  
Gelände: 1. Gang 0–5 km/h  
2. Gang 0–10 km/h  
3. Gang 0–22 km/h  
Straße: 1. Gang 0–11 km/h  
2. Gang 0–23 km/h  
3. Gang 0–44 km/h

## Achsen

Angetriebene Vorderachse  
mit starrer Aufhängung  
Angetriebene Hinterachse  
mit pendelnder, verriegelbarer  
Aufhängung  
Antrieb abschaltbar

## Rahmen

Aus vier Einzelblechen  
geschweißtes Kastenprofil  
aus T-1-Stahl mit  
Querversteifungen

## Lenkung

Vorderachse  
hydrostatische Hilfskraftlenkung  
Hinterachse  
hydraulische Fremdkraftlenkung

## Bremsen

1. Betriebsbremsanlage  
Vierrad-Zweikreisbremse  
fußbetätigt – druckluftgesteuert
2. Hilfsbremsanlage  
Feststell- und Notbremse  
Vierrad-Federspeicherbremse  
handbetätigt – druckluft-  
gesteuert
3. Dauerbremsanlage  
Bremsung über Drehmoment-  
wandler durch Funktions-  
umkehrung

## Bereifung

Vier Reifen 16.00–25 EM, 24 PR  
schlauchlos, 6.75 atü  
wahlweise  
vier Breitreifen 20.5–25 EM, 24 PR  
schlauchlos, 5.5 atü

## Abstützungen

4 hydraulisch unabhängig  
voneinander zu betätigende  
Bodenabstützungen  
Abstützbasis:  
Länge 5500 mm  
Breite 4400 mm  
Nivellierinstrument

## Hydraulik

**Pumpen**  
Vier Axialkolbenpumpen für  
Ausleger heben und senken,  
Ausleger teleskopieren  
Abstützungen, hydraulische Winde  
Schwenkwerk, Hinterachslenkung

**Motor**  
Axialkolbenmotor für Schwenkwerk,  
kontinuierliche 360°-Drehung  
bei 2.5 Upm  
Fußbetätigte hydraulische  
Schwenkwerksbremse mit  
Bremskraftbegrenzer

## Winde

Kraftschlüssiges Heben und Senken  
der Last, drei Windengeschwindig-  
keiten, automatische Bremse  
Seilaufnahme bei mehrlagiger  
Wicklung 125 m  
Max. Seilzug 2670 kp  
Max. Seilgeschwindigkeit 78 m/min

Steuerung der Hydraulik  
Anlage über 4-Wege-Ventile  
und Elektro-Magnet-Ventile

Steuerung der Kranfunktionen über  
O & K-Zwei-Hebel-Steuerung  
Steuerhebel gegen unbeabsichtigte  
Betätigung gesichert

## Oberwagen

Verbindung Unterwagen mit Ober-  
wagen durch doppelreihige  
Rothe-Erde-Rollenlager-  
drehverbindung

## Ausleger

Dreiteiliger Kastenausleger,  
zwei hydraulisch unter Last  
teleskopierbare Auslegerteile  
Auslegerlänge  
voll eingefahren 8,8 m  
voll ausgefahren 19,8 m  
Ausleger ausfahren 41 sec  
Ausleger heben 21 sec  
Schubkraft 13340 kp  
Abnehmbarer Auslegerkopf  
mit 4 Seilrollen  
Hakenflaschen mit drehbarem  
Lasthaken und Hakenmaul-  
sicherung (s. Tabelle Seite 8)  
Folgende Traglasten können  
teleskopiert werden  
10 t bis 14,2 m Auslegerlänge  
(Ausleger halb ausgefahren)  
5 t bis 19,7 m Auslegerlänge  
(Ausleger ganz ausgefahren)

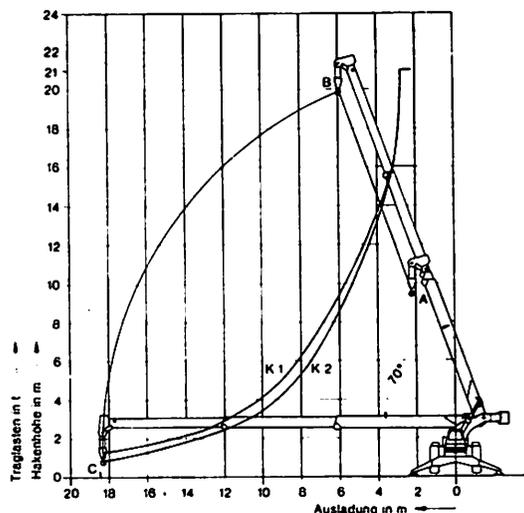
## Mittlerer Verbrauch

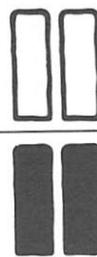
Kraftstoff / Betriebsstunde  
ca. 20 l/h  
Schmieröl / Betriebsstunde  
ca. 0,15 l/h  
Tankinhalt Kraftstoff  
200 l  
Tankinhalt Hydrauliköl  
400 l

## Traglasten in kg Hauptausleger 8,8 m – 19,8 m

Die angegebenen Traglasten sind  
Maximalwerte.  
Traglastwerte oberhalb der Linien  
basieren auf der Festigkeit der  
Bauteile, Traglasten unterhalb der  
Linien überschreiten nicht 75%  
der Kipplast.  
Lastaufnahmemittel sind in den  
Traglastwerten mit eingeschlossen.  
Bei – in Arbeitsstellung –  
montiertem Spitzenausleger  
vermindern sich die Traglastwerte  
um 350 kg.  
Die Kurven AB und BC geben die  
maximal erreichbaren Haken-  
höhen an.

Ausladung in m	max. Hakenhöhe in m	mit Abstützungen über Vorderachse 360° Bereich (Kurve K 1) (Kurve K 2)	
2,75	8,7	21 000	21 000
3	12,0	16 500	16 500
4	14,5	13 650	13 400
5	16,3	11 800	10 650
6	19,8	9 450	8 600
7	19,4	7 700	5 750
8	18,9	6 250	5 350
9	18,3	5 000	4 250
10	17,7	4 150	3 400
11	16,9	3 500	2 900
12	16,0	2 900	2 450
13	15,0	2 450	2 100
14	13,9	2 150	1 850
15	12,5	1 900	1 550
16	10,8	1 700	1 300
17	8,6	1 500	1 100
18	5,0	1 350	950





## Gebrauchtkran-Information 2051

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	0 + K	R 210 und AH 23	<b>Traglast</b> capacity	21 t / 23 t
<b>Baujahr</b>	New	1971 und 1974	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Geländekran Telescopic RT Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	0 + K	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	2	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom 22 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	152 PS / 186 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	40 km/h / 50 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	Allradlenkung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices ja



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	21,0 t
5 m	-	12,0 t
8 m	-	6,7 t
10 m	-	4,1 t
12 m	-	2,9 t
14 m	-	2,1 t
16 m	-	1,7 t
17 m	-	1,5 t
18 m	-	1,3 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

sehr guter Zustand, neu TÜV abgenommen, sehr gepflegt, TÜV bis 12/1987

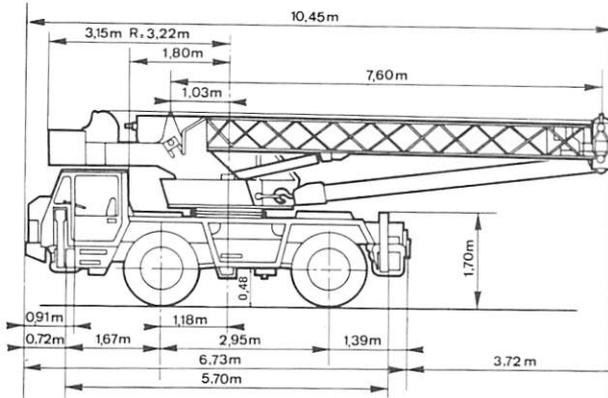
very good condition, inspection under the West German Crane and Road Safety Standard

#### Besonderheiten / Specials:

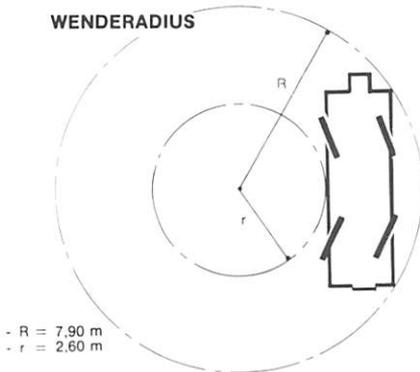
hervorragende Geländegängigkeit durch Allradlenkung und Allradantrieb, Klappabstützungen, alle Fahr- und Kranbewegungen von einer Kabine aus

swift moving crane with all wheel drive and steering, all operations from one cabine

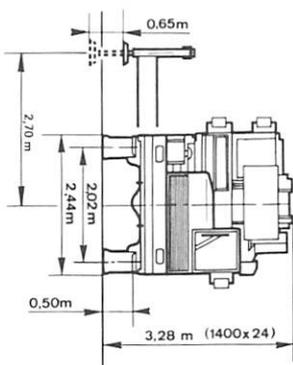
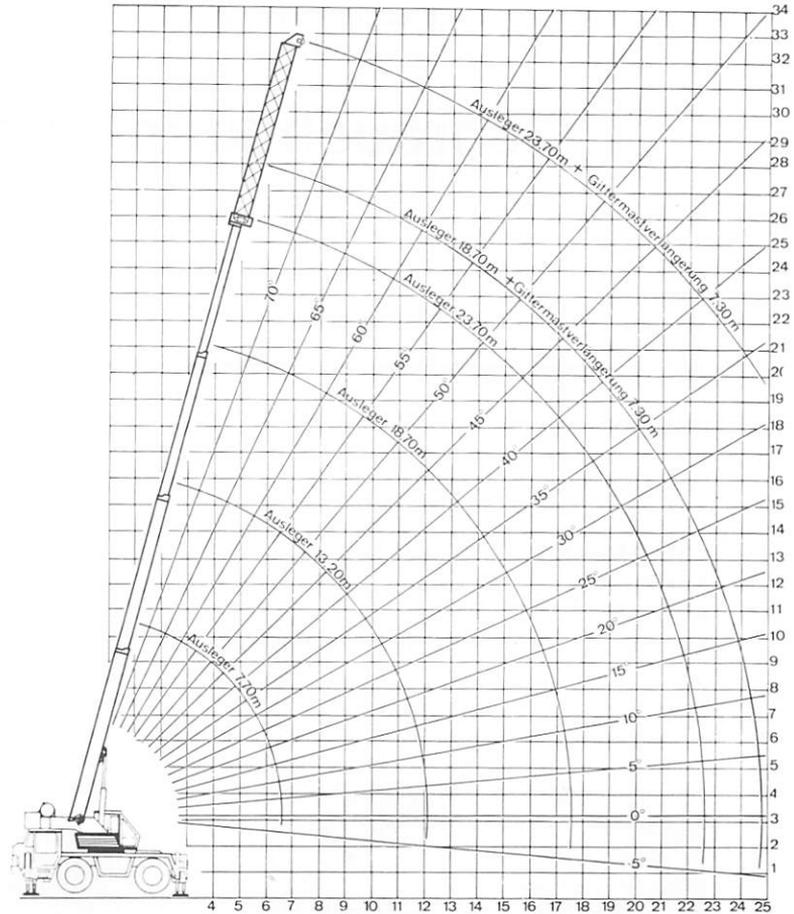
# 20.07 ATT



## WENDERADIUS



- R = 7,90 m  
- r = 2,60 m



## PPM packt mit an, um überall Ihre Lasten und die Ihrer Kunden zu heben.

Ganz speziell mit den Schnellläufer-Geländekranen 230 ATT und 280 ATT: über 30 m Rollenhöhe mit den Gitterverlängerungen und Teleskopieren unter Last bis 15 t.

Diese Geräte sind zugleich äußerst mobil im Gelände und schnell auf Straßen und Autobahnen; auch lange Fahrtstrecken sind keine Strafe für den Fahrer.

Ein PPM-Kran kann beschrieben werden. Noch besser lernt man ihn kennen, wenn man ihn bei der Arbeit sieht. Am besten erprobt man seine Leistung im Versuch.

Fragen Sie uns, wie wir Sie „entlasten“ können. Wir packen es!

# PPM

**Schnell auf der  
Autobahn,  
äußerst kräftig im  
Gelände.**

### 70 km/h von einer Baustelle zur anderen...

Im Stadtverkehr, auf Landstraßen und Autobahnen verhält sich der 280 ATT wie ein wendiger und kompakter Lastwagen.

- 1-sitziges Fahrerhaus mit allen Bedienelementen in ergonomischer Anordnung.
- Unterwagen in Blockbauweise mit Einzelradaufhängung vorn und hinten.
- Gencue und leichtgängige Servolenkung.
- Ein 182 PS Motor, der seine Leistung auf ein 4-Gang-Automatikgetriebe abgibt.
- Doppelbremskreis.

### Und im Gelände

- Im Gelände bietet der 280 ATT alle Qualitäten eines Mobilgeländekrans mit:
- 2 angetriebenen und gelenkten Achsen (Satelliten-Enduntersetzer in den Naben)
  - Eine niedrige Gangstufe, die von beiden Fahrerhäusern aus eingeschaltet werden kann.
  - Eine hydrostatische Lenkung mit kurzem Lenkanschlag.
  - 4 Lenkungsarten (unabhängige oder zusammengefasste Bedienung am Lenkrad).
  - eine günstige Bodenfreiheit von 0,48 m und Angriffswinkel von 19° und 47°.

### Bereit zum Heben

An seinem Arbeitsplatz wird der 280 ATT durch das Ausfahren der 4 waagerechten Abstützbalken und der 4 Zylinder mit großem Hub fest abgestützt. Die Abstützungen werden vom Fahrerhaus aus oder für noch genauere Abstützung vom Unterwagen aus gesteuert.

### Packen und Heben

Der 280 ATT paßt sich leicht allen Arbeiten an. Gleich ob es um Kraft oder Genauigkeit oder um Produktivität und hohe Stundenleistung geht, er besitzt alle Trümpfe.

- Hydraulischer Kreislauf mit getrennter Steuerung, die die Unabhängigkeit oder die Gleichzeitigkeit der 3 Hubfunktionen ermöglicht.
- 2 Geschwindigkeitsbereiche für Winde, Wippen und Schwenken.



## Gebrauchtkran-Information 1879

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	PPM/POCLAIN 20.07		<b>Traglast</b> capacity	20/25 t	
<b>Baujahr</b>	New	A) 1982 B) 1980	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Geländekran Telescopic AT Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	PPM	<b>Motor</b>	engine	-
<b>Achsen</b>	axles	2	<b>PS</b>	hp	-
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4 Allrad	<b>Ausleger</b>	boom	26m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib	7,3m = 33m Rollen- höhe
<b>PS</b>	hp	182 PS	<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>max. km/h</b>	speeds	75 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	1 (Wahlweise)
<b>Sonstiges</b>	others	Allradlenkung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	PAT



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	20/25t
4 m	-	15,2 t
6 m	-	11,1 t
8 m	-	7,5 t
10 m	-	5,2 t
12 m	-	3,7 t
15 m	-	2,6 t
18 m	-	1,8 t
20 m	-	1,6 t
22 m	-	1,2 t
25 m	-	0,9 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

beide Geräte im guten Zustand,  
A) neu TÜV abgenommen, ca. 4.200  
Betriebsstunden und 32.000 km.  
B) neu TÜV und UVV abgenommen,  
ca. 4.490 Betriebsstunden, neue  
Drehdurchführung.

A) inspection under the West  
German Road Safety Standard, only  
app. 4.200 operating hours and app.  
32.000 km.  
B) inspection under the West  
German road and Crane Safety Stan-  
dard, only app. 4.490 operating  
hours, new rotary leadthrough

#### Besonderheiten / Specials:

schnellfahrender, sehr wendiger Autokran  
mit Allradantrieb und Allradlenkung, Hunde-  
gang, Autobahnzulassung, nahezu baugleich  
mit Nachfolgemodell PPM 280 ATT - alle  
wesentlichen Bauteile aus deut. Fertigung  
z.B. Deutz-Motor, ZF-Wandler und ZF-Achsen,  
PAT-Überlastsicherung, Hydromatic-Winden-  
motor etc.

Stability for road travel and top per-  
formance on rough terrain, all wheel drive  
and steering, all essential parts are  
West German products like Deutz-engine,  
ZF-achses, PAT-safety device etc.

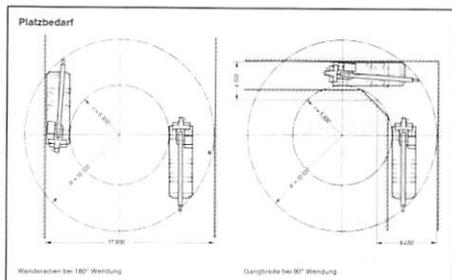


Autokran 20 GMT



Kranoberwagen

<b>Ausleger</b>	Teleskopausleger in geschweißter Vollwandausführung mit 3 Teleskopteilen 8,7 + 5,5 + 5,5 + 5,5 m dreifach hydraulisch teleskopierbar, davon 1. und 2. Stufe unter Last. Gesamtlänge = 25,2 m
<b>Drehbereich</b>	unbegrenzt um 360° in beiden Richtungen
<b>Antrieb für Hub- und Drehwerk</b>	Hubwerk: Hydraulik-Bremsmotor mit Trommelplanetengetriebe Drehwerk: Hydraulik-Bremsmotor, Anordnung auf der drehbaren Kranplattform durch zwei Teleskop-Zylinder
<b>Auslegerverlängerung</b>	durch einen mittigliegenden Wipp-Zylinder (Plunger-Ausführung)
<b>Auslegeraufrichten</b>	Auf der linken Seite des drehbaren Oberwagens, unbehinderte Sicht im gesamten Arbeitsbereich, separate Warmluftheizung
<b>Kranfaherkabine</b>	von der Kranfaherkabine aus
<b>Kranbedienung</b>	Heben und Senken, Wippen, Teleskopieren (volle Auslegerlänge) Drehen, Abstützen und Gegengewicht ausfahren — vollhydraulisch über elektrische Schalter und mechanisch betätigte hydraulische Steuerventile Verfahren im 1. und R.-Gang (Fernschaltung)
<b>Gegengewicht</b>	Gußgegengewicht von ca. 4,2 t, ausschiebbar um 1,75 m (einschl. 1,8 t Zusatzgewicht)
<b>Sicherheitseinrichtungen</b>	Mindest-Standsicherheit 25 % nach DIN 15019 im vollen Drehbereich, Hubwerksend-schalter, selbsttätige Begrenzung der höchsten und tiefsten Auslegerstellung, Rohr-bruch-sicherheitsventile, Überlastabschalt-einrichtung (elektronische Lastmomentbegrenzung), Maximallastbegrenzung
<b>Tragfähigkeiten</b>	20,0 t x 3,0 m ab Drehmitte abgestützt 360° 0,8 t x 22,0 m ab Drehmitte abgestützt 360° 10,0 t x 2,0 m ab Drehmitte freistehend 360° gemäß UVV verfahrbar
<b>Arbeitsgeschwindigkeiten</b>	Heben und Senken flach eingeschert bis einschl. 3. Teleskopstufe bis 20,0 t — 14,5 m/min 4fach eingeschert bis einschl. 3. Teleskopstufe bis 13,0 t — 21,0 m/min Seilgeschwindigkeit v/max. 87 m/min Drehen: stufenlos in beiden Richtungen 0—1,5 Upm Teleskopieren 1. Stufe 45 (27) sec 2. Stufe 52 (31) sec 3. Stufe 52 (31) sec Wippen Endlage bis Endlage 50 (30) sec Abstützen Ausfahren je Stütze 20 sec Einfahren 20 sec Zahlen in Klammern geben die Arbeitsgeschwindigkeiten im Eilgang an.
<b>Sonderausrüstung</b>	Spitzenausleger 5,1 m (Kastenkonstruktion) zweites Hubwerk für Spitzenausleger

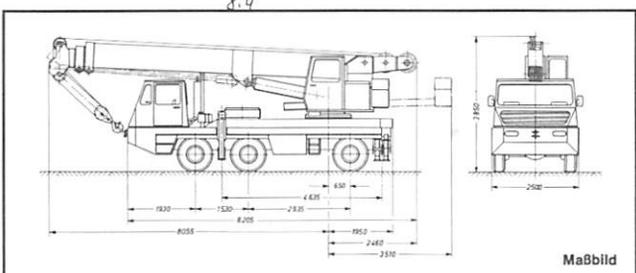
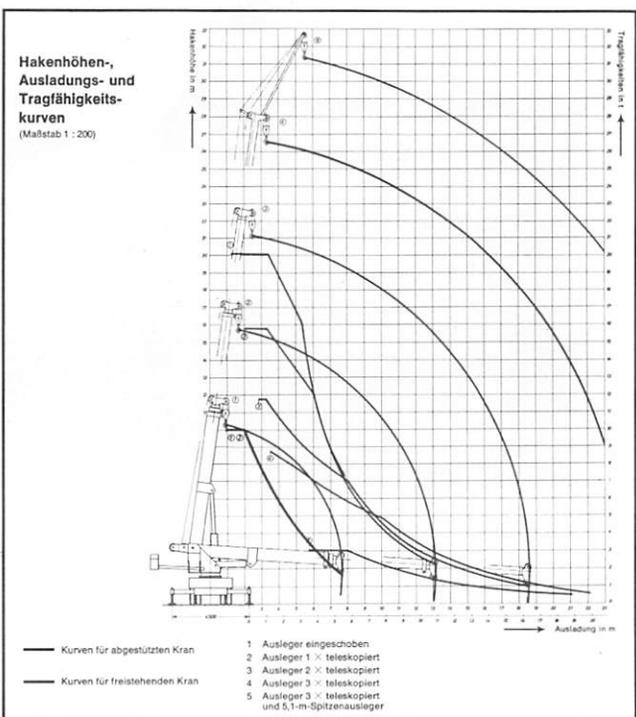


Der KRUPP 25 GMT. Ein geländegängiger, wendiger, vielfach bewährter Allround-Teleskopkran. 230 PS, Trägerfahrgestell auf 3 Achsen, 2 Lenkachsen. Tragfähigkeit 25 t, maximale Hakenhöhe 31,3 m.

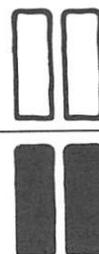
The Krupp 25 GMT. For rough terrains, handy and well tried. Really, an allround crane. 230 HP-DIN, carrier on 3 axles, steering axles. Capacity 25 tons, maximum lifting height 31,3 m.

Kranunterwagen

<b>Motor</b>	Deutz-Diesel 6 Zyl. Typ F 8 L 413																																																												
<b>Leistung</b>	230 PS bei n — 2650 Upm																																																												
<b>Kühlung</b>	Luftgekühlt																																																												
<b>Hubraum</b>	11 290 ccm																																																												
<b>Schallgetriebe</b>	ZF-Sachsang-Getriebe AK 6-80, mechanisch schaltbar																																																												
<b>Verteilergetriebe</b>	ZF-Verteilergetriebe VG 500, zweigängig Straßengang 1 : 1,00 } mechanisch schaltbar Geländegang 1 : 1,85 } Differentialsperrmechanisch schaltbar																																																												
<b>Achsen</b>	1. Vorderachse = gefederte angetriebene Lenkachse i = 8,72 2. Vorderachse = gefederte Lenkachse i = 8,72 Hinterachse = gefederte Antriebsachse i = 8,72																																																												
<b>Achsaufhängung</b>	Einzelauflängung aller Achsen in Längsblättern 2. Vorderachse und Hinterachse hydraulisch blockierbar																																																												
<b>Räder und Bereifung</b>	Hydraulische Stoßdämpfer, 2 auf 2. Vorderachse und 4 auf Hinterachse wirkend Felgen 8 x 8,5-20 Vorderachsen Einfachbereifung 4 x 12.00-20, 18 PR Hinterachse Doppelbereifung 4 x 12.00-20, 18 PR																																																												
<b>Lenkung</b>	ZF-Halbblock-Hydraulenlenkung mit je einem Arbeitszylinder für jede Lenkachse																																																												
<b>Bremsen</b>	Betriebsbremse: Zweikreis-Einleitungsbremse 1. und 2. Achse = 2. Kreis 3. Achse = 1. Kreis Vorderachsen = hydraulisch mit Druckluftunterstützung Hinterachse = pneumatisch Hilfsbremse: Druckluftbetätigt, regelbar. Als Federspeicherbremse auf Hinterachse wirkend																																																												
<b>Fahrerhaus</b>	Dauerbremse: Doppelausluftklappenbremse, pneumatisch betätigt KRUPP-ARDELT Großraum-Fahrerhaus hydraulisch gedämpfter Fahrersitz, Beifahrersitz, Platz unter dem Beifahrersitz als Batteriekasten ausgebildet																																																												
<b>Fahrzeugelektrik</b>	gemäß SIVZO Lichtmaschine 28 V/21 A 2 Batterien 12 V/135 Ah																																																												
<b>Kranantrieb</b>	Dreifach-Hydraulikpumpe, vom Nebenbetrieb des Fahrzeugschaltgetriebes angetrieben																																																												
<b>Abstützung</b>	hydraulisch einzeln betätigt vorn: Schwenkstützen mit Vertikalzylindern hinten: Schiebeträger mit Vertikalzylindern Stützbasis: 4,5 m x 4,6 m																																																												
<b>Fahrgeschwindigkeiten und Steigföhigkeiten</b>	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Gang</th> <th colspan="2">Straße</th> <th colspan="2">Gelände</th> <th rowspan="2">bei Md./max. km/h</th> <th rowspan="2">v/min km/h</th> </tr> <tr> <th>km/h</th> <th>%</th> <th>km/h</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>8,8</td> <td>30,2</td> <td>3,72</td> <td>64,8</td> <td>2,24</td> <td>1,12</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>11,9</td> <td>16,3</td> <td>6,4</td> <td>32,4</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>19,6</td> <td>9,4</td> <td>10,6</td> <td>18,6</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>29,6</td> <td>5,9</td> <td>16,0</td> <td>11,8</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>42,8</td> <td>3,7</td> <td>23,2</td> <td>7,8</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>61,5</td> <td>2,1</td> <td>33,4</td> <td>5,0</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>R.</td> <td>7,3</td> <td>28,2</td> <td>3,92</td> <td>59,2</td> <td>2,37</td> <td>1,18</td> </tr> </tbody> </table>	Gang	Straße		Gelände		bei Md./max. km/h	v/min km/h	km/h	%	km/h	%	1.	8,8	30,2	3,72	64,8	2,24	1,12	2.	11,9	16,3	6,4	32,4			3.	19,6	9,4	10,6	18,6			4.	29,6	5,9	16,0	11,8			5.	42,8	3,7	23,2	7,8			6.	61,5	2,1	33,4	5,0			R.	7,3	28,2	3,92	59,2	2,37	1,18
Gang	Straße		Gelände		bei Md./max. km/h	v/min km/h																																																							
	km/h	%	km/h	%																																																									
1.	8,8	30,2	3,72	64,8	2,24	1,12																																																							
2.	11,9	16,3	6,4	32,4																																																									
3.	19,6	9,4	10,6	18,6																																																									
4.	29,6	5,9	16,0	11,8																																																									
5.	42,8	3,7	23,2	7,8																																																									
6.	61,5	2,1	33,4	5,0																																																									
R.	7,3	28,2	3,92	59,2	2,37	1,18																																																							
<b>Abmessungen</b>	Länge ca. 10,3 m Breite 2,5 m Höhe 3,85 m (Maße: Ausleger in Fahrstellung)																																																												
<b>Gewicht</b>	ca. 28,0 t																																																												
<b>Achslasten</b>	Vorderachsen je ca. 8,0 t Hinterachse ca. 12,0 t																																																												
<b>Tankfüllungen</b>	300 l Dieselloststoff 415 l Hydrauliköl																																																												
<b>Sonderausrüstungen</b>	Reserverad																																																												



Maßbild



## Gebrauchtkran-Information

A) 2043  
B) 2024

### Used crane – Information

5 Stück  
**Fabrikat**  
make

A) KRUPP 20 GMT S  
B) KRUPP 25 GMT S

**Traglast**  
capacity 20/25 t

**Baujahr**

New A) 1970+1971  
B) 1978

**Typ / Type**

Teleskop-Autokran  
Telescopic Truck Crane

**Unterwagen**

Truck Carrier

**Oberwagen**

superstructure

**Fahrgestell**

chassis Krupp  
axles 3, gefedert

**Motor**

engine -

**Achsen**

drive 6 x 4

**PS**

hp -

**Antrieb**

engine Deutz 8 Zyl.

**Ausleger**

boom 28 m Rollenhöhe

**Motor**

hp 230 PS

**Hilfsausleger**

jib 5 m Spitze=33 m

**PS**

speeds 65 km/h

**wippbar**

luffing - Rollenhöhe

**max. km/h**

others vollhyd. Teleskop-  
ausleger

**Hubwinden**

winch 1 (2.Winde lieferb.)

**Sonstiges**

**Überlastsicher.** safety devices PAT / Krupp



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	25,0 t
5 m	-	16,1 t
7 m	-	10,0 t
10 m	-	5,0 t
12 m	-	3,8 t
15 m	-	2,5 t
18 m	-	1,65 t
22 m	-	0,9 t
24 m	-	0,6 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

alle Geräte in gutem Zustand,  
auf Wunsch TÜV- und UVV-Abnahme  
und Neulackierung  
einige Krane vor kurzem werkstattüber-  
holt - robustes Großserienfahrzeug -

all cranes in good condition,  
if requested inspections under  
the West German Road and Crane  
Safety Standard and new painting

#### Besonderheiten / Specials:

sehr kurz gebautes Fahrgestell mit zwei  
gelenkten Achsen, 1. und 3. Achse angetrie-  
ben, voll hydraulischer Teleskopausleger  
mit 33 m Rollenhöhe, Autobahnzulassung und  
Dauergenehmigung für die BRD

very short carrier, steering on 2 axles,  
drive on 1st and 3rd axle, hydraulic  
boom extension with 30 m, operating and  
driving from crane cabine possible

# SATURN

## der Teleskop-Mobilkran mit den überragenden Eigenschaften

25 MP Tragkraft bei 4 m Ausladung

**Schnell auf der Straße**  
 mit über 80 km/h fährt der SATURN so rasch und sicher wie ein LKW. Während der Fahrt wird der Teleskopausleger horizontal so verschoben, daß sich ungefähr gleiche Achslasten ergeben. Ausdehnen ist die Hinterachse lüftelastig und zusätzlich noch mit hydraulischen Stoßdämpfern ausgerüstet. Der Grundbaukasten hat 5 Vorwärtsgänge, das lastschaltbare Verteilergehäuse 2 Gänge so daß total 10 Vorwärtsgänge und 2 Rückwärtsgänge zusammen mit einem stufenlos überlegenden Wandler mit Durchschaltung ein müheloses, schnelles und sicheres Fahren in jeder Situation ermöglichen.

**Hervorragend im Gelände**  
 Dies wirkt sich natürlich in einer hohen Überholgeschwindigkeit auf der Straße, vor allem aber in einer 220 PS leistet der luftgekühlte Deutz-Dieselmotor, das ergibt mehr als 11 PS pro MP Eigengewicht. 16 00 x 25 Räder und selbstverständlich der Allradantrieb mit selbstsperrenden Differential in der Vorderachse.

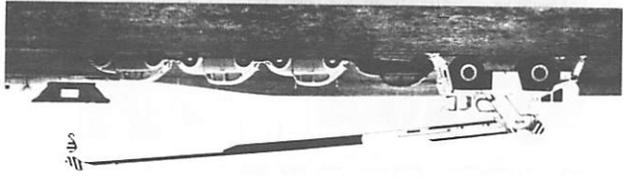
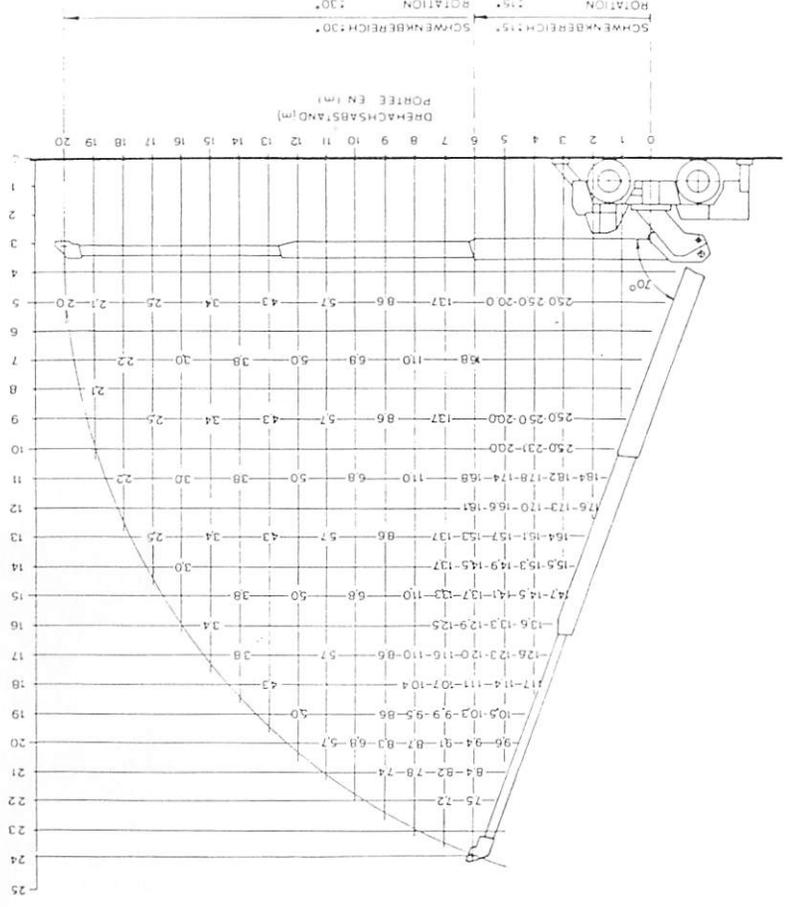
**Wendig auf der Baustelle**  
 Manche Baustellen sind so ungünstig, daß man ohne Allradantrieb und ohne Allradlenkung nur schwer zurechtkommt. Deshalb ist im SATURN neben dem Allradantrieb auch die Allradlenkung mit 3 Schrittmöglichkeiten serienmäßig vorgesehen. Bei Steilfahrten mechanische Vorderachsenlenkung mit hydraulischer Unterstützung und zusätzlicher von den Hinterrädern angeleiteter Motorlenkumpne im Baustellenbetrieb gegenläufiger Räderanschlag für kleinen Wenderradius und gleichläufiger Räderanschlag für versetztes Fahren (Hundegang oder Krabbingang).

**Schnell einsatzbereit**  
 Dies ist der große Vorteil der kompakten Konstruktion des SATURN. Der Fahrer muß weder seinen Platz wechseln, noch in eine andere Kabine umsteigen. In wenigen Sekunden stellt er mit dem 4 vollhydraulischen Abstützungen (maximale Kolbenkraft 45 MP) die Räder völlig frei, richtet den Ausleger aus und schiebt ihn gleichzeitig aus und der Kran ist einsatzbereit. Voll ausgefahren erreicht der Ausleger 22 m Höhenhöhe, kann aber für Sondereinbauten mit einer Teleskopverlängerung und Spitzenausleger bis maximal 34 m Höhenhöhe verlängert werden.

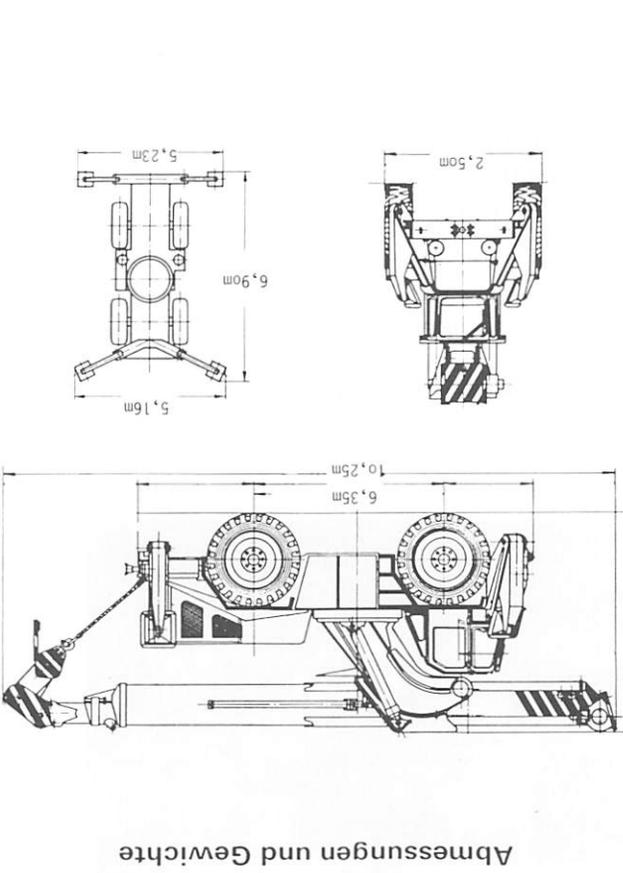
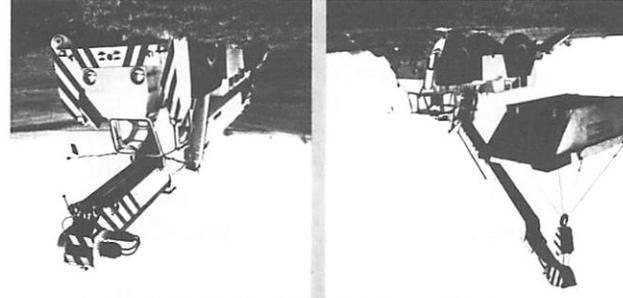
**Ideale Kraneeigenschaften**  
 So wichtig die hervorragenden Eigenschaften auf der Straße oder im Gelände auch sind, im Mittelpunkt steht der Kran. Und hier hat der SATURN einiges aufzuweisen! Die vollhydraulisch angegebene 2-Stufen-Planenselwinde arbeitet völlig ruckfrei und stufenlos von maximal 200 mm/min. Selbige Leistung bis zu wenigen Millimetern pro Sekunde, wenn eine empfindliche Last abgesetzt werden muß. Der einfache Seilzug in der obersten Lage beträgt über 5 MP! Das Schwenkwerk - natürlich auch vollhydraulisch über Planetengetriebe angetrieben und kombiniert hydraulisch und mechanisch - bewegt die Last ideal weich und ohne zu stoßern. Natürlich können alle Kranfunktionen gleichzeitig gesteuert werden, so daß ein optimaler Kranertrag absolut gewährleistet ist.

**Ausgezeichnete Betriebsicherheit**  
 Der SATURN wurde von Praktikern entworfen und gebaut. Er hat viele interessante Details, die einen störungsfreien und rationalen Einsatz gewährleisten. Außer der normalen Diesel-Kabine, Heizung ist serienmäßig eine elektrische Heizheizung für die Erwärmung der Kabine, des Motors, schwebt und des Betriebsassistenten eingebaut, zur Gewährung der Einsatzbereitschaft im Winterbetrieb. Die gesamte hydraulische und elektrische Installation ist an der Frontseite des Kranes mit eingebauten Prägnanzschlüssen und Prüfpunkten zusammengefaßt, usw. Darüber sind auch die Praktikeremg: Der SATURN besitzt erstklassige Fahreigenschaften und Geländegangbarkeit, sowie hervorragende Leistungen im Kranbetrieb - diese unverselien Eigenschaften, gepaart mit der großen Betriebsicherheit gewährleisten maximale Einsatzzeiten und dadurch eine optimale Rendite für den Besitzer des SATURN.

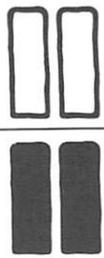
Arbeitsstellung abgestützt last vorne 85%  
 POSITION DE TRAVAIL SUR STABILISATEURS CHARGE EN AVANT 85%



- Schnell auf der Straße
- Ausgezeichnet im Gelände
- Technisch überlegen
- Unerhört wendig
- Robust in allen Teilen
- Niedrig und kompakt gebaut



Abmessungen und Gewichte



## Gebrauchtkran-Information 2074

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GROSS	Saturn 25	<b>Traglast</b> capacity	25 t
<b>Baujahr</b>	New	1973	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Mobilkran Telescopic Mobile Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Gross / Saturn	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	2	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4	<b>Ausleger</b>	boom 24 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	192 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	63 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	Allradlenkung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krüger



#### Traglastwerte / load capacity

3 m - 25 t
7 m - 13,7 t
9 m - 8,6 t
11 m - 5,7 t
13 m - 4,3 t
15 m - 3,4 t
17 m - 2,5 t
19 m - 2,1 t
20 m - 2,0 t

#### Zustand / Condition:

guter Zustand, neu TÜV abgenommen,  
nur ca. 2.800 Betriebsstunden und ca.  
17.300 km

in good condition, only app. 2.800  
operating hours and 17.300 km,  
inspection under the West German  
Road Safety Standard

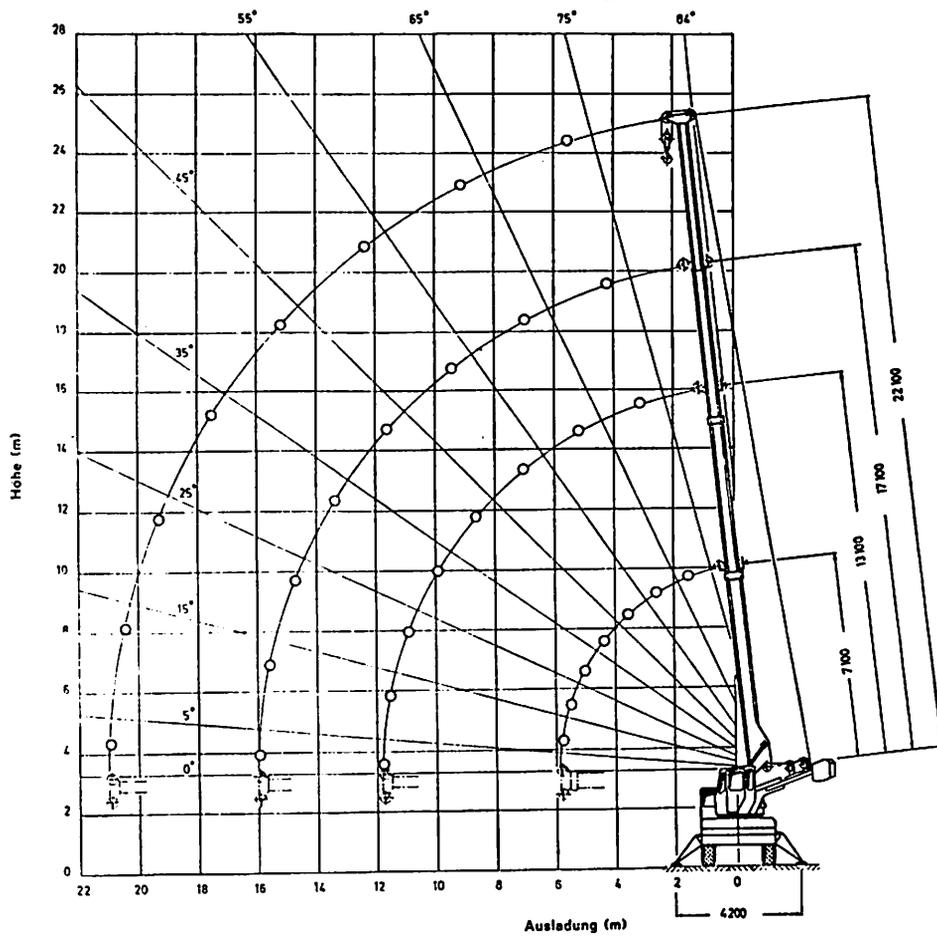
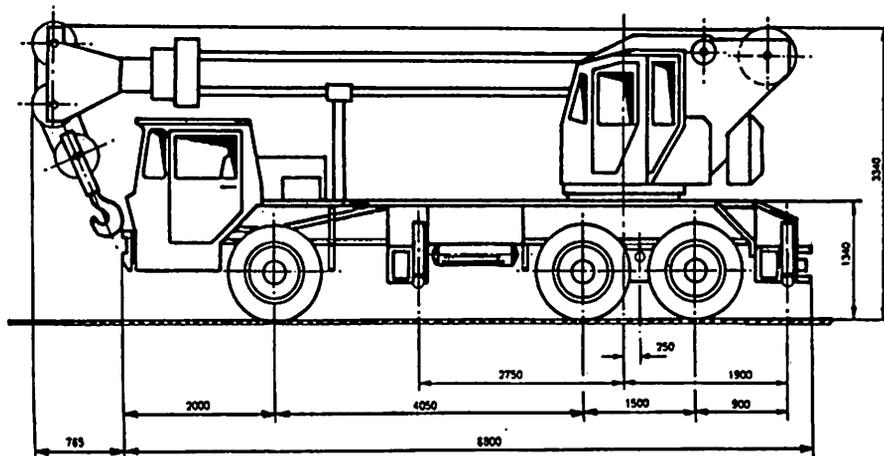
#### Besonderheiten / Specials:

Allradlenkung und Allradantrieb, sehr  
wendiger Mobilkran, (gleiches Gerät  
bei Feuerwehr Frankfurt in Einsatz),  
Autobahnzulassung durch hydraulisch ver-  
schiebbaren Ausleger

all wheel drive and wheel steering, swift  
moving mobile crane

**Gottwald-SFB-Teleskopkran**  
 bis max. 25 m vollhydraulisch

22 t


**Tragfähigkeit (t) am Hauptausleger (Schwenkbereich 360°) Kran abgestützt mit ausgefahrenem Gegengewicht.**

Auslegerlänge (m)	Kipplast ausgenutzt bis (%)	Ausladung (m)																		
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
7,1	75	20,0	15,5	12,2	8,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	85	22,0	17,5	13,8	9,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
bis 13,1	75	14,0	12,6	10,7	8,6	7,3	6,2	5,3	4,6	4,1	3,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	85	16,0	14,3	12,1	9,8	8,4	7,0	5,9	5,2	4,5	4,1	3,7	—	—	—	—	—	—	—	—
bis 17,1	75	9,0	9,0	8,7	7,6	6,6	5,9	5,2	4,6	4,1	3,7	3,2	2,9	2,5	2,3	—	—	—	—	—
	85	10,0	10,0	9,9	8,6	7,5	6,8	5,8	5,2	4,5	4,1	3,5	3,1	2,8	2,5	—	—	—	—	—
bis 22,1	75	7,5	7,5	7,0	6,3	5,6	5,0	4,6	4,2	3,8	3,5	3,2	3,0	2,6	2,4	2,2	1,9	1,7	1,5	1,3
	85	8,5	8,5	7,9	7,1	6,3	5,7	5,2	4,7	4,2	3,9	3,5	3,3	2,8	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,4





# 25 / 30 GMT

**Teleskopausleger**

in Rechteck-Schweißkonstruktion  
8,5 + 5,5 + 5,5 + 5,5 m = Gesamt-l 25,0 m  
voll hydraulisch teleskopierbar,  
Teleskop 1 und 2 unter Last

Teleskopierzeit:  
1. Stufe 45 s    2. Stufe 45 s  
Eilgang 25 s    Eilgang 25 s  
Tragfähigkeit maximal 25 t

**Spitzenausleger**

6 m Spitze, unterklappbar  
6/9 m Spitze, teleskopierbar, unterklappbar

**Wippwerk**

2 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil  
Ausleger-Verstellwinkel von -2° bis +82°  
Ausleger-Verstellzeit 45 s, Eilgang 25 s

**Drehwerk**

Drehkolben-Konstantmotor mit Stirnradgetriebe  
und Haltebremse  
Drehen: 0-2,2 U/min stufenlos regelbar

**Kranmotor**

siehe Unterwagen-Motor

**Hydrauliksystem**

3 Konstant-Zahnradpumpen, abschaltbarer  
Nebenbetrieb am Unterwagengetriebe  
Tankinhalt: 530 l Hydrauliköl  
Sonderausrüstung: Ölkühler für extreme  
Einsatzbedingungen

**Steuerung**

Stufenlose Regelung aller Kranbewegungen über  
4-fach Kreuzsteuerhebel mit automatischer  
Nullstellung.

**Gegengewicht**

2,8 t, fest montiert

**Kranfahrerkabine**

Vollsicht, Ganzstahl, Sicherheitsglas, verstellbarer  
Fahrersitz mit hydraulischer Dämpfung, unabhängige  
Heizung und Lüftung, vollständige Steuer- und  
Kontrolleinrichtungen für Motor und Kran.

**Sicherheitseinrichtungen**

Hubendschalter, Rohrbruchsicherungsventile,  
Überdruckventile.  
Sonderausrüstung: Elektronischer Lastmoment-  
begrenzer mit automatischer Abschaltung und  
Anzeigeelementen für Lastmoment und Ausladung,  
Senkendschalter.

**Kranträger**

KRUPP, 3-Achs-Spezialfahrzeug, geschweißter  
Kastenrahmen aus hochfestem Feinkornstahl

**Motor**

8 Zyl. Deutz Diesel F 8 L 413, luftgekühlt  
230 PS (170 kW) bei 2650 U/min (DIN 70020)  
Tankinhalt: 230 l Diesekraftstoff

**Kraftübertragung**

Fichtel & Sachs Einscheiben-Trockenkupplung  
ZF 9-Gang-Getriebe  
Abschaltbarer Nebenbetrieb  
für Hydraulik-Pumpen

**Achsen**

1. Lenkachse MAN
2. Triebachse, Planetenachse MAN
3. Triebachse, Planetenachse MAN

**Achsaufhängung**

1. Blattfedern
  2. + 3. Balancier
- Sonderausrüstung:  
2. + 3. Balancier, gefedert, hydraulisch blockierbar

**Bereifung**

10 Reifen 12.00-20 PR 18

**Lenkung**

ZF-Halbblock-Hydraulenklung

**Bremsen**

- Betriebsbremse:  
Pneumatische Zweikreis-Bremse, auf alle Achsen  
wirkend  
Dauerbremse:  
Doppelauspuff-Klappenbremse, pneumatisch betätigt  
Feststellbremse:  
Druckluftbetätigte Federspeicherbremse auf  
2. und 3. Achse wirkend

**Fahrerhaus**

Ganzstahl Zwei-Mann-Kabine, Sicherheitsglas,  
verstellbare hydraulisch gedämpfte Sitze,  
unabhängige Heizung und Lüftung, Kontroll- und  
Bedienungseinrichtungen für Fahrtrieb.

**Abstützung**

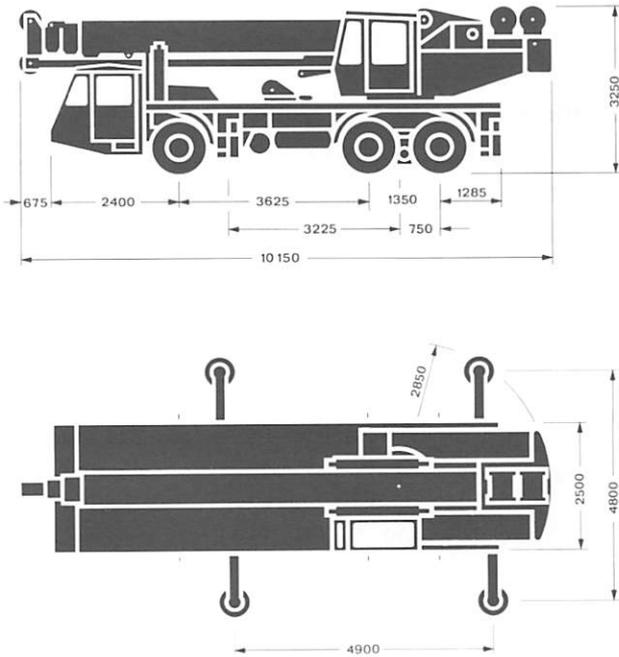
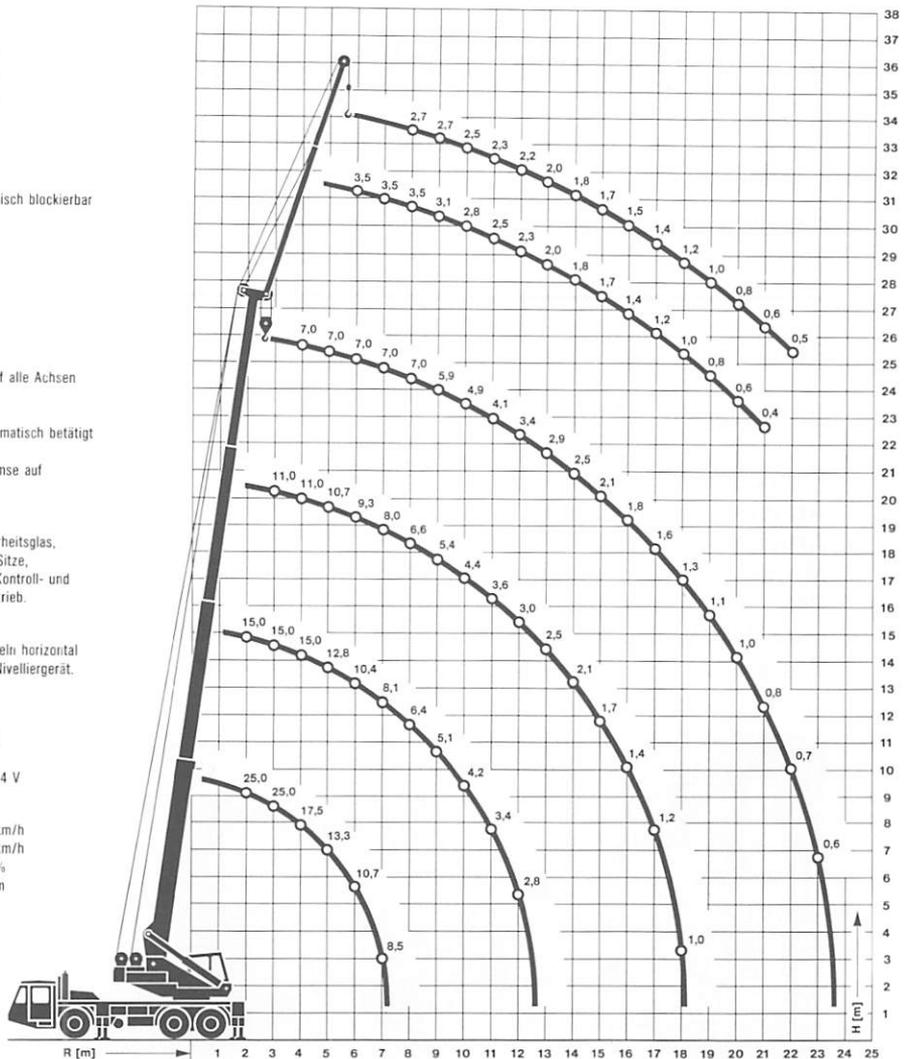
beidseitig vom Unterwagen aus einzeln horizontal  
und vertikal hydraulisch steuerbar. Nivelliergerät.

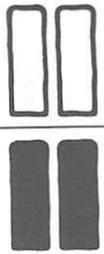
**Fahrzeugelektrik**

Drehstromlichtmaschine 28 V / 27 A  
2 Batterien 12 V / 135 Ah  
Beleuchtung und Signaleinrichtung 24 V

**Fahrleistungen**

Geschwindigkeiten: max. 70 (80) km/h  
min. 2,3 km/h  
Steigfähigkeit: 45 %  
Wenderadius: 10,4 m





## Gebrauchtkran-Information

Used crane – Information 1921

<b>Fabrikat</b> make	KRUPP	25/30 GMT	<b>Traglast</b> capacity	25/30 t
<b>Baujahr</b>	New	1981	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterswagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Krupp	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	3, gefedert (MAN)	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	6 x 4	<b>Ausleger</b>	boom 28 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 8 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	230 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	82 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	2 Mann Low-Line Kabine	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krupp



### Traglastwerte / load capacity

max.	-	30,0 t
5 m	-	16,4 t
7 m	-	10,6 t
10 m	-	6,4 t
12 m	-	5,0 t
15 m	-	3,3 t
18 m	-	2,3 t
20 m	-	1,8 t
22 m	-	1,4 t
23 m	-	1,2 t

in metric tons

### Zustand / Condition:

Sehr guter, gepflegter Zustand, aus 1. Hand, nur 5.750 Betriebsstunden, sofort einsatzbereit, bisher nur als Fertigkran gelaufen und daher nur gering belastet, TÜV abgenommen, auf Wunsch werkstattdurchgesehen, neu UVV abgenommen und neu lackiert

very good condition, one owner, with app. 5.750 operating hours, ready for working, if required workshop overhauling and inspection under the West German Crane Safety Standard

### Besonderheiten / Specials:

sehr kurz gebautes Fahrgestell mit 6x4 Antrieb, Teleskop - Ausleger mit 28 m Rollenhöhe, Autobahnzulassung und Dauergenehmigung für BRD, 3,25 m Durchfahrtshöhe, verstärkter 8 Zyl. Motor 230 PS  
- baugleich mit 30 t Feuerwehrkran 30 GMT

short constructed carrier with 6x4 drive, 28 m lifting height, low clearance height, strong engine with 230 hp

- adequate construction as 30 GMT

# AMK 46-21

## Teleskop-Autokrane für Fahrgeschwindigkeiten bis 75 km/h

Für den Teleskop-Autokran AMK 46—21 mit 25/27,5 t Tragfähigkeit ist kein Fahrgestell üblicher Bauweise eingesetzt, das normalerweise mindestens dreiachsig mit Chassis-Kabine ist, sondern ein zweiachsiger Unterwagen in Kompakt-Bauweise. Dieses neuartige Fahrgestell hat deswegen eine Länge von weniger als 7 m. Es wird wahlweise mit einer oder zwei gelenkten Achsen geliefert. Bei 2-Achs-Lenkung kann beliebig auf enge Kreisfahrt oder Schrägfahrt eingestellt werden. Durch die kurze Baulänge einerseits und die gute Manövrierfähigkeit andererseits läßt sich der Kran speziell in engen Bauereichen sowie bei Umzügen oder Maschinenaufstellungen in Fabrikhallen verwenden.

Weitere Anwendungsgebiete ergeben sich für diesen Kran durch seine nachfolgend skizzierten besonderen Merkmale:

Mit seinem wassergekühlten Daimler-Benz-Motor von 185 PS in Verbindung mit einem Wandler-Lastschalt-Getriebe erreicht er Fahrgeschwindigkeiten von 0—75 km/h. Dadurch ist schneller Standortwechsel über große Entfernungen möglich.

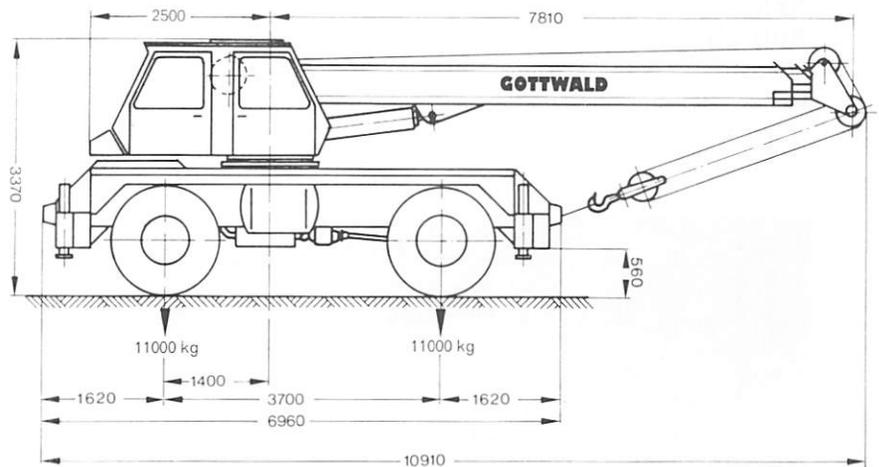
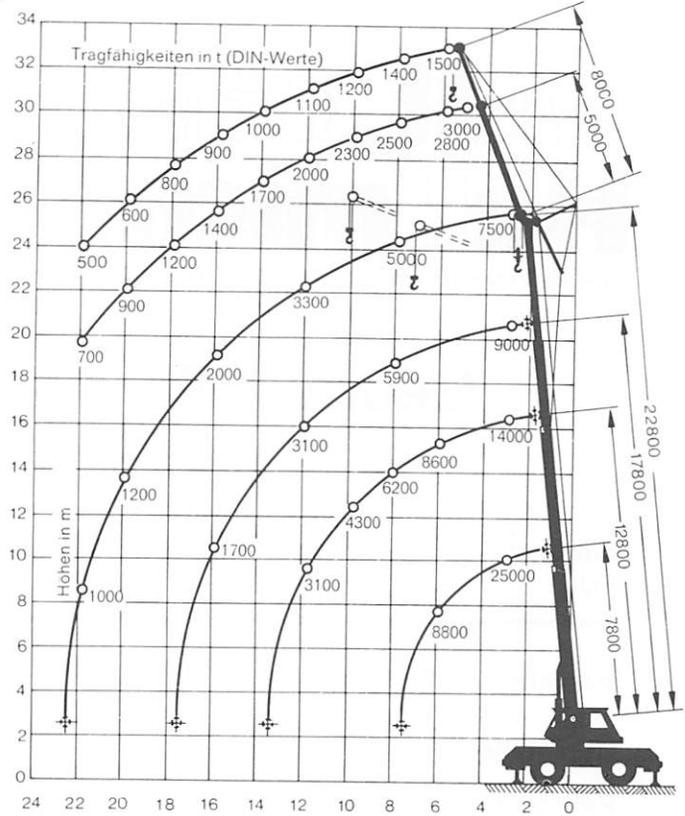
Durch die Motorausstattung in Verbindung mit dem Allradantrieb und den großen Reifen 16.00—25, die u. a. große Bodfreiheit bewirken, weist der Kran günstige Eigenschaften hinsichtlich Vortrieb im Gelände und hinsichtlich der Steigfähigkeit auf.

Der Kran besitzt zwei Kabinen am drehbaren Oberwagen. Die Fahrerkabine für Straßenfahrt bietet freien Blick nach allen Seiten. Das Fahrzeug weist alle nach StVZO vorgeschriebenen Eigenschaften hinsichtlich Ausführung der Lenkung sowie Eigenschaften der Bremsen auf. Die zweite Kabine ist in Auslegerichtung angeordnet. Dadurch hat der Kranfahrer den Arbeitsbereich stets im Blickfeld. Außer den

25-t-Teleskop-Autokran, 75 km/h und doch geländegängig (Werkbild: Leo Gottwald — auf dem Bauma-Freigelände, Block 148 K/3)



Kranbewegungen können von dieser Kabine aus auch alle Fahrbewegungen einschließlich Betätigung der Bremsen und Lenkung gesteuert und zusätzlich die Abstützungen betätigt werden.



Für die Leo-Baureihe ist beste Technik gerade gut genug. Wer heute in AT-Krane investiert muß sicher sein, daß diese Forderungen erfüllt werden:

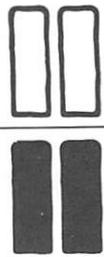
### Auf der Baustelle

- kurzes Fahrgestell
- Räder zwischen den Abstützungen angeordnet
- ohne Fahrerhaus, vorstehende Motorhaube und Feinblechverkleidungen am Unterwagen
- Fahrantrieb über Drehmomentwandler
- alle Räder angetrieben und gelenkt
- verschränkbar aufgehängte Achsen
- hohe Bodfreiheit
- Steigfähigkeit größer als 70%
- Ablagefläche für Lasttransport auf dem Fahrgestellrahmen.

### Auf der Straße

- hohe Fahrgeschwindigkeit
- Sichtverhältnisse besser als im LKW
- voll ausgerüstet der StVZO entsprechend
- Dieselmotor mit großem Drehmoment im unteren Drehzahlbereich und hoher Leistung
- Antrieb über Wandler mit automatischer Überbrückung
- vollautomatisches Getriebe
- Verteilergetriebe mit Baustellen- und Straßengang
- Planetenachsen mit komfortabler Aufhängung
- betriebssichere, einfache Bremsanlage, bei schweren Fahrzeugen zusätzlich verschleißfreie hydrodynamische Bremse.

Bis zum letzten Punkt konnten die GOTTWALD-Konstrukteure diesen Forderungskatalog abhaken.



## Gebrauchtkran-Information 2039

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GOTTWALD AMK 46		<b>Traglast</b> capacity	25/28 t	
<b>Baujahr</b>	New	7/1977	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Geländekran Telescopic AT Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Gottwald	<b>Motor</b>	engine	-
<b>Achsen</b>	axles	2, gefedert	<b>PS</b>	hp	-
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom	25 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Daimler Benz	<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>PS</b>	hp	185 PS	<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>max. km/h</b>	speeds	72 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	1
<b>Sonstiges</b>	others	Allradlenkung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Gottwald



### Traglastwerte / load capacity abgestützt/unabgestützt

max.	abgestützt	unabgestützt
3 m	28 t	11,3 t
10 m	5,16 t	1,4 t
12 m	3,72 t	0,9 t
15 m	2,76 t	
17 m	2,16 t	
20 m	1,44 t	
22 m	1,20 t	

in metric tons

### Zustand / Condition:

sehr guter Zustand, einsatzbereit,  
auf Wunsch TÜV und UVV - Abnahme,  
ca. 10.950 Betriebsstunden.

Very good condition, ready for  
working, if required, inspection  
under the West German Road and  
Crane Safety Standard, app.  
10.950 operating hours.

### Besonderheiten / Specials:

Sehr wendiger, schnellfahrender Gelände-  
kran, mit Autobahnzulassung, Allradan-  
trieb und Allradlenkung, von Krankabine  
alle Funktionen bedienbar, z.Bsp. Ab-  
stützung, Kranbewegung und Verfahren des  
Kranes.

Swift moving crane, permission for motor-  
way, all wheel drive, working from the  
cabine i.e. to operate the supports, to  
turn the crane and drive.



## Gebrauchtkran-Information 2021

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P+H T 300	<b>Traglast</b> capacity	27/30 t
<b>Baujahr</b>	New 1974 EZ 1975	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis P+H	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles 4	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive 8 x 4	<b>Ausleger</b>	boom 32 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine GM Diesel	<b>Hilfsausleger</b>	jib 7,6 m
<b>PS</b>	hp 210 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds 80 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others hydr. Abstützung pat. Scherenabstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices auf Wunsch



#### Traglastwerte / load capacity

Max.	27/30 t
3,5 m	27,2 t
5,0 m	20,1 t
8,0 m	13,7 t
12,0 m	7,9 t
16,0 m	4,5 t
20,0 m	2,8 t
22,0 m	2,3 t
27,0 m	1,6 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

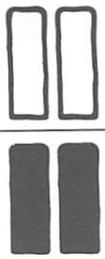
Einsatzbereit, gepflegt, auf Wunsch neu TÜV- und UVV abgenommen, neu lackiert.

Ready for working, if required inspection under the West German Road and Crane Safety Standard, new painted

#### Besonderheiten / Specials:

Niedrige Bauhöhe, unter 3 m, 80 km/h schnell, niedrige Achslasten, gefederte Achsen, hydr. Abstützungen, pat. Scherenabstützung mit selbstzentrierenden Abstütztellern und Volumatic Hydraulic für schnelle und gleichzeitige Arbeitsbewegungen.

Swift moving truck crane, hydr. outriggers.



## Gebrauchtkran-Information 2076

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	KÄSSBOHRER TAK 125		<b>Traglast</b> capacity	25 / 27 t	
<b>Baujahr</b>	New	1971	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>Achsen</b>	axles	3	<b>PS</b>	hp	83 PS
<b>Antrieb</b>	drive	6 x 6	<b>Ausleger</b>	boom	26 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib	7 m (wippbar)
<b>PS</b>	hp	230 PS	<b>wippbar</b>	luffing	ja
<b>max. km/h</b>	speeds	65km/h, zul. 50km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	1
<b>Sonstiges</b>	others	25 t Hakenfl.	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	ja



### Traglastwerte / load capacity

max.	-	25,0 t
5,0 m	-	19,0 t
8,0 m	-	11,0 t
10,0 m	-	7,8 t
14,0 m	-	5,7 t
17,0 m	-	2,7 t
20,0 m	-	1,8 t
25,0 m	-	0,8 t

in metric tons

### Zustand / Condition:

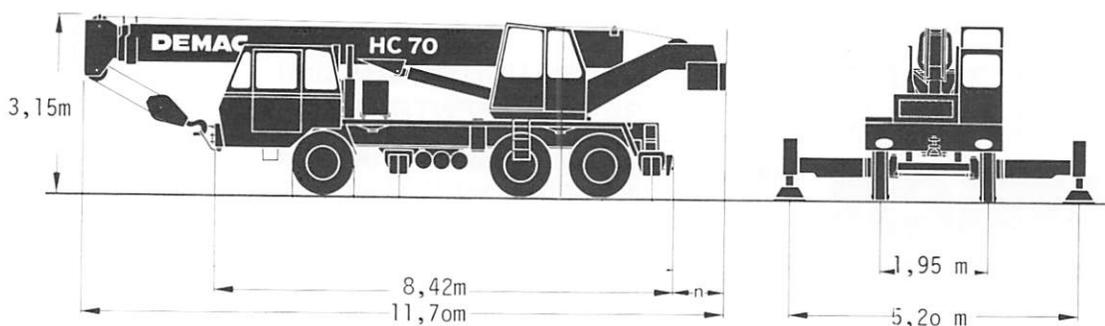
Sehr guter, gepflegter Zustand  
TÜV und UVV abgenommen, ca.  
7.500 Betriebsstunden.

very good condition, inspection  
under the West German Road Safety  
Standard and Crane Safety Standard.

### Besonderheiten / Specials:

Kompaktes Fahrgestell, Allradantrieb,  
Abschleppereinrichtung, robustes Gerät  
in bewährter "Kässbohrer"-Qualität  
voll hydraulischer Ausleger

Rough chassis, all wheel drive, tow  
hook, best "Kässbohrer"-quality.

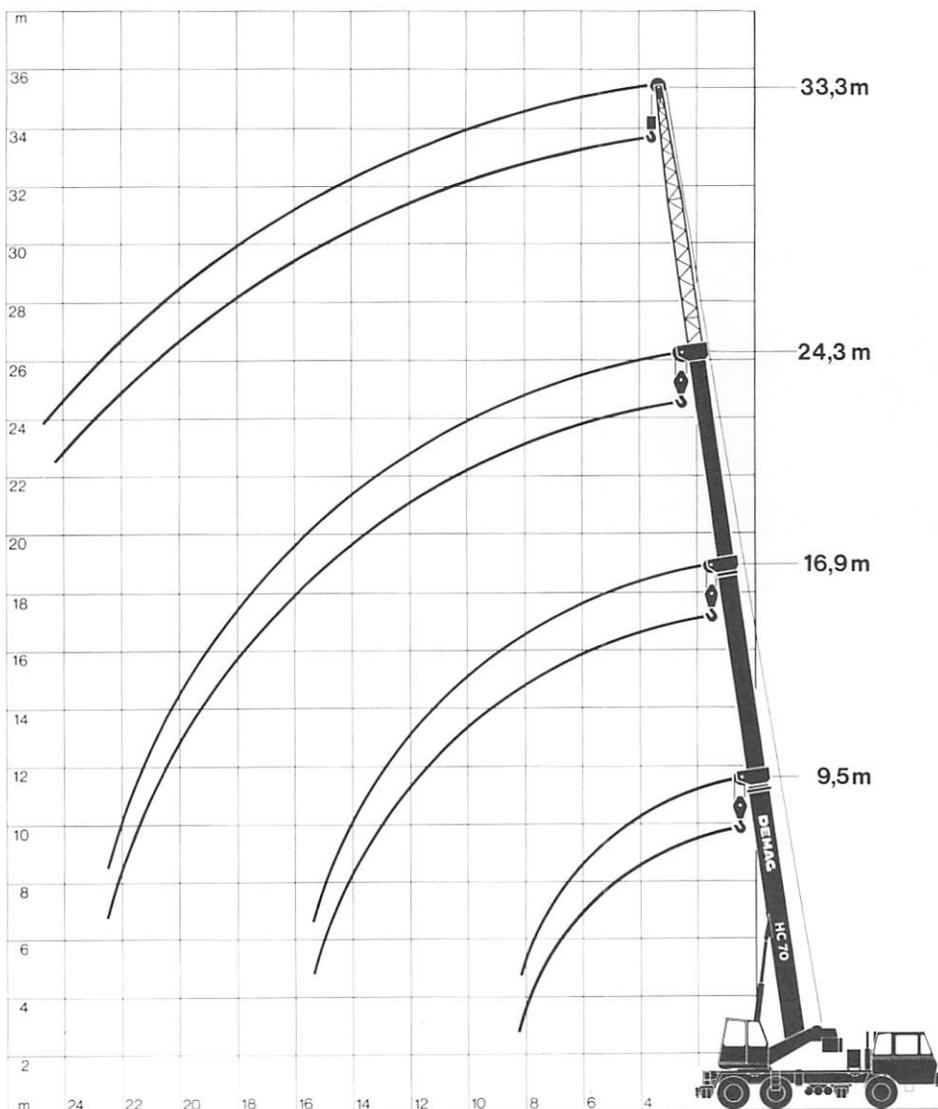


a	VA	E 20 Pilote X 13/80 R 20 PR 18	d <sub>1</sub>	11705 mm
a	HA	11.00—20 PR 16	e	1450 mm
b		1950 mm	f	2500 mm
c		2915 mm	g	5200 mm
C <sub>1</sub>		1655 mm	h	3145 mm
C <sub>2</sub>		2000 mm	k	3000 mm
C <sub>3</sub>		4350 mm	n	935 mm
C <sub>4</sub>		2065 mm	Wendekreishalbmesser, außen	11,80 mm
d		8420 mm		

**MANNESMANN**  
**DEMAG**  
Baumaschinen



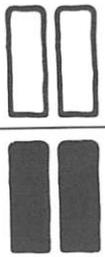
# HC70



### Tragfähigkeit am Hauptausleger 5 t Gegengewicht

Ausleger	Ausladung	85%			75%		
		nach hinten	360°	360°	nach hinten	360°	360°
	m	kg	kg	kg	kg	kg	kg
9,5 m	2.7	7700	6400	30000	7700	6400	27000
	3.0	6850	5700	28000	6850	5700	24800
	3.5	5700	4850	23500	5700	4850	20800
	4.0	4850	4150	20150	4850	4150	17850
	4.5	4150	3600	17600	4150	3600	15600
	5.0	3600	3150	15600	3600	3150	13800
	6.0	2800	2400	12600	2800	2400	11200
	7.0	2250	1900	10100	2250	1900	9000
16,9 m	8.0	1800	1400	8300	1800	1400	7400
	4.0	—	—	—	—	—	16000
	4.5	—	—	17000	—	—	15100
	5.0	—	—	15700	—	—	13900
	6.0	—	—	12600	—	—	11200
	7.0	—	—	10300	—	—	9100
	8.0	—	—	8300	—	—	7400
	10.0	—	—	6100	—	—	5400
24,3 m	12.0	—	—	4600	—	—	4100
	14.0	—	—	3600	—	—	3200
	4.0	—	—	12500	—	—	11000
	4.5	—	—	12200	—	—	10800
	5.0	—	—	12000	—	—	10600
	6.0	—	—	11100	—	—	9800
	7.0	—	—	9800	—	—	8700
	8.0	—	—	8200	—	—	7300
33,3 m mit 9 m Hauptauslegerverlängerung	10.0	—	—	6000	—	—	5300
	12.0	—	—	4600	—	—	4100
	14.0	—	—	3600	—	—	3200
	16.0	—	—	2900	—	—	2600
	18.0	—	—	2300	—	—	2100
	20.0	—	—	2000	—	—	1800
	22.0	—	—	1700	—	—	1500
	6.0	—	—	—	—	—	4000
7.0	—	—	4000	—	—	3800	
8.0	—	—	3750	—	—	3600	
10.0	—	—	3400	—	—	3250	
12.0	—	—	3000	—	—	2850	
14.0	—	—	2650	—	—	2500	
16.0	—	—	2350	—	—	2200	
18.0	—	—	2050	—	—	1900	
20.0	—	—	1800	—	—	1600	
22.0	—	—	1550	—	—	1350	
24.0	—	—	1300	—	—	1100	
26.0	—	—	1100	—	—	920	

\* Nur gültig mit eingelegerter Vorder- und Hinterachsblockierung  
\*\* Nur gültig mit eingelegerter Hinterachsblockierung



## Gebrauchtkran-Information 2078

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	DEMAG	HC 70	<b>Traglast</b> capacity	30,0 t
<b>Baujahr</b>	New	1982	<b>Typ / Type</b>	Teleskop Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterswagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Demag	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	3, gefedert	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	6 x 6 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom 26m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib 9m =36m Rollenh.
<b>PS</b>	hp	190 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	72 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	30t Hakenfl.	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices DEMAG



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	30,0 t
4,0 m	-	20,1 t
6,0 m	-	12,6 t
8,0 m	-	8,3 t
10,0 m	-	6,1 t
14,0 m	-	3,6 t
18,0 m	-	2,3 t
20,0 m	-	2,0 t
22,0 m	-	1,7 t
24,0 m	-	1,3 t
26,0 m	-	1,1 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

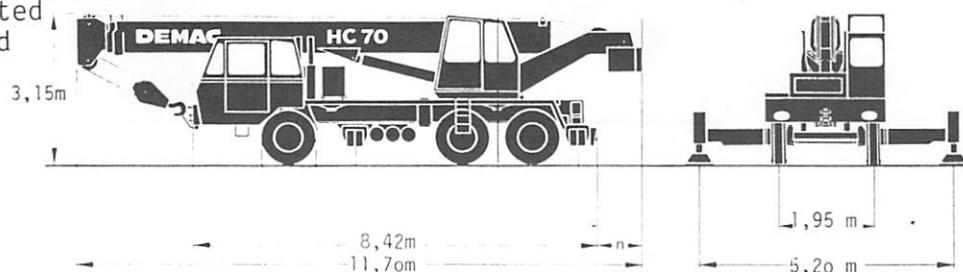
guter Zustand, ca. 1.220 Betriebsstunden und ca. 35.500 Betriebskilometer, auf Wunsch TÜV und UVV abgenommen, neuwertig

good condition, app. 1.220 operating hours and app. 35.500 kilometer, if required inspected under the West German Road and Crane Safety Standard

#### Besonderheiten / Specials:

schnellfahrender Autokran, geringe Achslasten, ideal für Fertigteilmontage und Stahlbau

fast truck crane, low axle load, ideal for construction or steel working



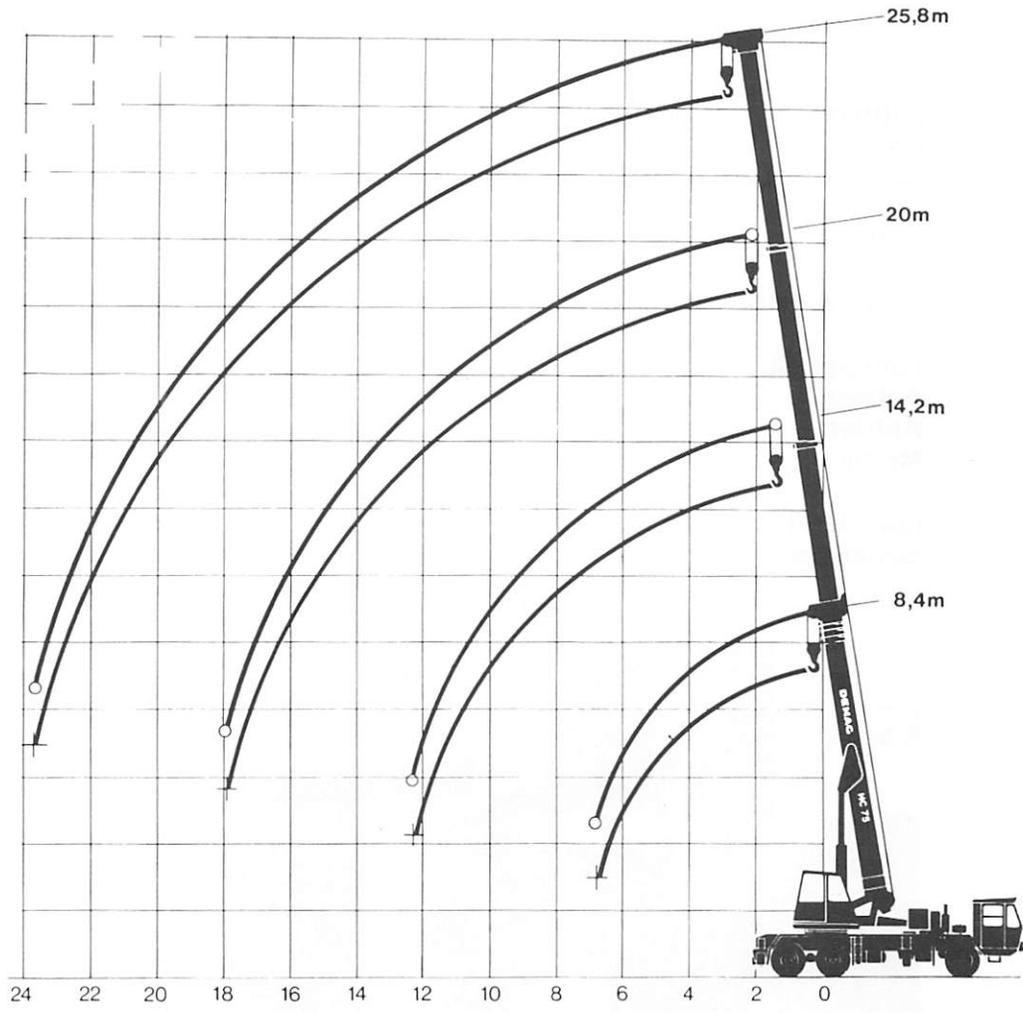
# DEMAG

Teleskopkran  
Telescopic Crane  
Grue télescopique

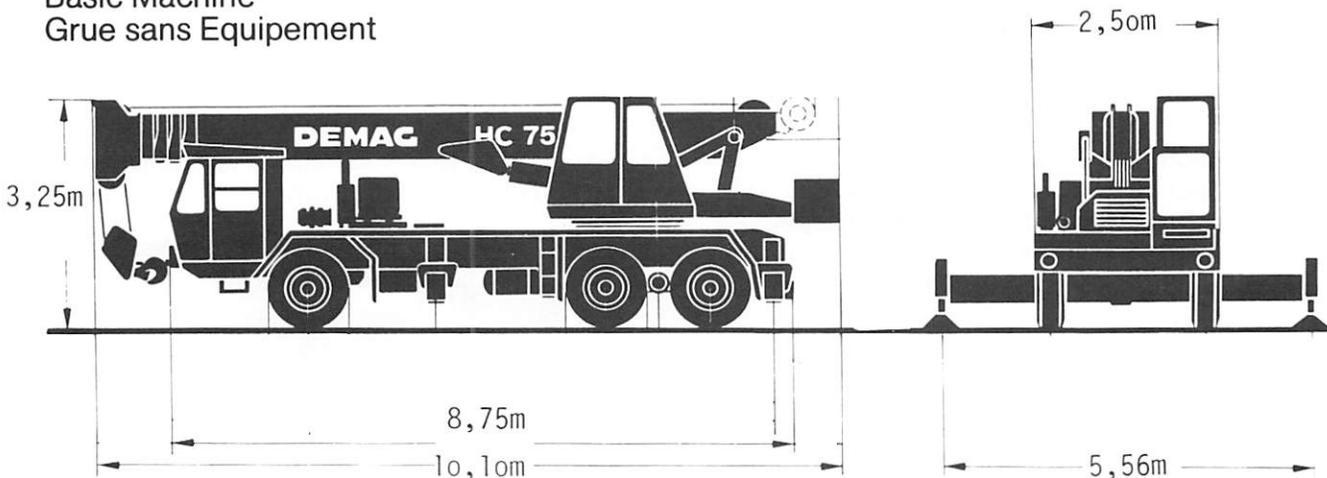
## HC75

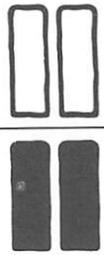
Tragfähigkeit am Hauptausleger  
Lifting Capacities on Main Boom  
Forces de levage sur flèche

Gesamtauslegerlänge Total Length of Boom Longueur totale de la flèche	Ausladung Radius Portée	85°/e				75°/e			
		360°		2 x 10° nach hinten über back en arrière		360°		2 x 10° nach hinten über back en arrière	
m	m	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
8,4 m	3	13000	28000	15300	28000	11500	28000	13500	28000
	3,5	10100	28000	12500	28000	8900	25000	11000	25000
	4	8100	24000	10500	24000	7200	21900	9200	21900
	4,5	6800	21000	8900	21000	6000	18900	7800	18900
	5	5600	18600	7600	18600	5000	16600	6800	16600
	6	4200	15000	5800	15000	3700	13200	5300	13200
6,5	3700	13300	5200	13300	3300	11300	4600	11300	
14,2 m	3	11300	20000	14500	20000	10000	20000	12800	20000
	4	7200	20000	10000	20000	6400	20000	8700	20000
	4,5	6000	20000	8400	20000	5300	18200	7400	18200
	5	5100	18300	7100	18300	4500	16100	6300	16100
	6	3700	14000	5400	14300	3300	12800	4800	12800
	7	2700	11000	4200	11600	2400	9600	3800	10500
	8	1900	8500	3400	8500	1700	7500	3000	8500
	9	1300	6800	2800	7900	1200	6100	2400	7000
20,0 m	10	1000	5500	2200	6600	900	5000	1900	5900
	11	600	4600	1800	5600	600	4200	1600	5000
	12	300	3900	1400	4900	350	3600	1300	4400
	5	—	13000	—	13000	—	13000	—	13000
	6	—	13000	—	13000	—	13000	—	13000
	7	—	11450	—	12000	—	10000	—	10700
	8	—	8800	—	10000	—	7800	—	8800
	9	—	7100	—	8200	—	6400	—	7300
	10	—	5900	—	7000	—	5300	—	6200
	11	—	5000	—	5900	—	4500	—	5300
25,8 m	12	—	4300	—	5100	—	3800	—	4600
	13	—	3700	—	4400	—	3300	—	4000
	14	—	3200	—	3900	—	2900	—	3500
	15	—	2800	—	3500	—	2500	—	3100
	16	—	2400	—	3100	—	2100	—	2800
	17	—	2100	—	2700	—	1900	—	2500
	18	—	1800	—	2400	—	1600	—	2200
	8	—	7000	—	7000	—	7000	—	7000
	9	—	7000	—	7000	—	6500	—	7000
	10	—	6100	—	7000	—	5500	—	6500
11	—	5300	—	6300	—	4700	—	5600	
12	—	4600	—	5400	—	4100	—	4900	
13	—	4000	—	4700	—	3600	—	4300	
14	—	3600	—	4200	—	3100	—	3800	
15	—	3100	—	3800	—	2800	—	3400	
16	—	2800	—	3400	—	2500	—	3100	
17	—	2400	—	3100	—	2200	—	2800	
18	—	2200	—	2800	—	1900	—	2500	
19	—	1900	—	2500	—	1700	—	2300	
20	—	1700	—	2300	—	1500	—	2100	
21	—	1500	—	2100	—	1400	—	1850	
22	—	1300	—	1900	—	1200	—	1700	
23	—	1200	—	1700	—	1100	—	1500	
24	—	1050	—	1500	—	1000	—	1400	



Grundkran  
Basic Machine  
Grue sans Equipement





## Gebrauchtkran-Information 2041

### Used crane – Information

<b>2 Stück</b> <b>Fabrikat</b> make	DEMAG	HC 75	<b>Traglast</b> capacity	30 t
<b>Baujahr</b>	New	1979	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	3, gefedert	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	6x6 / 6x4	<b>Ausleger</b>	boom 28,0 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	230/192 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	73 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	hydr. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Demag



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	30,0 t
5 m	-	18,6 t
8 m	-	9,5 t
10 m	-	6,6 t
12 m	-	5,1 t
15 m	-	3,5 t
20 m	-	2,3 t
24 m	-	1,5 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

sehr guter Zustand, Kran aus 1.Hand,  
sehr gepflegt, auf Wunsch TÜV und UVV  
abgenommen

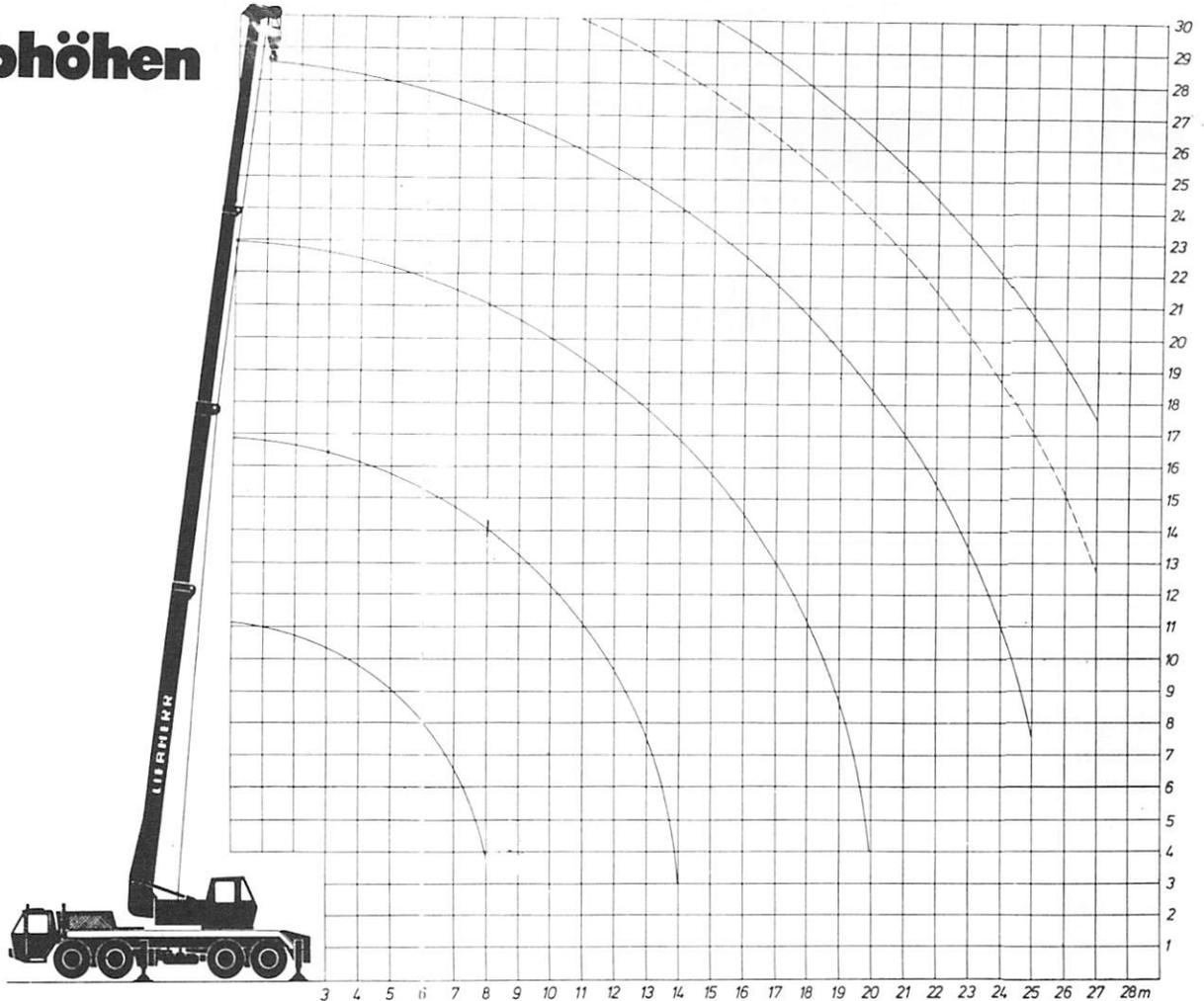
very good condition, one owner, if  
required inspection under the West  
German Road and Crane Safety Standard

#### Besonderheiten / Specials:

schnellfahrender Autokran mit 28,0 m Rollen-  
höhe, geringe Achslasten, ideal für Fertig-  
teilmontage und Stahlbau, robuste Konstruk-  
tion, Allradantrieb, geringe Achslasten

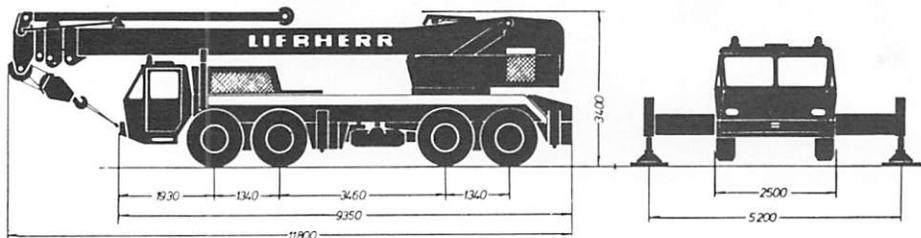
fast truck-crane with 28 m telescopic boom  
extension, good for stell-working, low  
axles weight

# Hubhöhen



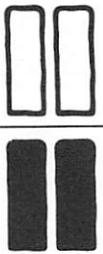
# Das Kran fahrgestell.

<b>Rahmen:</b>	Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.
<b>Motor:</b>	6-Zylinder-Diesel, Fabrikat Daimler-Benz, Typ OM 355, wassergekühlt, Leistung nach DIN 240 PS bei $n = 2200$ U/min. Max. Drehmoment: 83 mkp bei $n = 1300$ U/min. Kraftstoffbehälter: 300 l.
<b>Kupplung:</b>	F. u. S. Einscheiben-Trockenkupplung, pneumatisch hydraulisch gelüftet.
<b>Getriebe:</b>	ZF 6-Gang-Schaltgetriebe, 1 Rückwärtsgang, DB 2-Gang-Verteilergetriebe für Straßen- und Geländegang mit Verteiler-Differential und Differentialsperre.
<b>Achsen:</b>	Schwere Kranfahrzeugachsen. Die Federung erfolgt bei allen Achsen über Schraubenfedern. Die Achsen sind stoßgedämpft und hydraulisch blockierbar. 1. und 2. Achse gelenkt. 1., 3. und 4. Achse über Planetengetriebe in den Radnaben angetrieben.
<b>Bereifung:</b>	12-fach, Größe 12.00 - 20, Profil für Straße und Gelände. Achse 1 und 2 einzeln, Achse 3 und 4 zwillingsbereift.



# Der Kran oberwagen.

<b>Rahmen:</b>	Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. Als Verbindungselement zum Kranfahrgestell dient eine 2-reihige Rothe-Erde Rollendrehverbindung, die unbegrenztes Drehen ermöglicht.
<b>Kranmotor:</b>	4-Zylinder-Diesel, Fabrikat Daimler-Benz, Typ OM 314, wassergekühlt, Leistung nach DIN 70 PS bei $n = 2400$ U/min., max. Drehmoment 23 mkp bei $n = 1600$ U/min. Kraftstoffbehälter 200 l.
<b>Kranantrieb:</b>	Diesel-hydraulisch mit 2 Axialkolben-Verstellpumpen und 2 Hilfspumpen für Speise- und Steuerkreislauf.
<b>Steuerung:</b>	Zwei 4-fach Handsteuerhebel, selbstzentrierend.
<b>Hubwerk:</b>	Axialkolben-Konstantmotor, Hubwerkstrommel mit eingebautem Planetengetriebe und federbelastete Haltebremse.
<b>Wippwerk:</b>	2 Differentialzylinder mit Sicherheitsrückschlagventil.
<b>Drehwerk:</b>	Hydro-Motor, Planeten-Schnecken-Getriebe.
<b>Krankabine:</b>	Ganzstahlausführung mit Sicherheitsverglasung, Heizung und Kontrollinstrumente.
<b>Sicherheitseinrichtungen:</b>	Hubendbegrenzung, Neigungsanzeiger, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche, Lastmomentbegrenzer.
<b>Ausleger:</b>	Teleskopausleger mit 1 Anlenkstück und 3 Teleskopteilen. Hydraulisch unter Last teleskopierbar. Teleskopteil 2 und 3 synchron ausschließbar. Gesamtauslegerlänge mit 6 m Hilfsausleger: ca. 34 m.
<b>Abstützungen:</b>	Vier hydraulisch ausfahrbare Schlebeholme mit hydraulischen Abstützzylindern und Drucktellern, Abstützbasis: 5,2 m.



## Gebrauchtkran-Information 2028

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	LIEBHERR	LT 1030	<b>Traglast</b> capacity	30 t	
<b>Baujahr</b>	New	1973	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Liebherr	<b>Motor</b>	engine	Daimler Benz
<b>Achsen</b>	axles	4, gefedert	<b>PS</b>	hp	80 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8 x 6 (gefedert)	<b>Ausleger</b>	boom	30 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Daimler Benz	<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>PS</b>	hp	240 PS	<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>max. km/h</b>	speeds	70 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	1
<b>Sonstiges</b>	others	2 Lasthaken	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Liebherr



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	30/35 t
5 m	-	23,0 t
8 m	-	11,0 t
10 m	-	7,8 t
13 m	-	5,2 t
16 m	-	3,2 t
20 m	-	1,6 t
25 m	-	0,5 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

sehr guter Zustand, auf Wunsch TÜV - und UVV - Abnahme und Werkstattdurchsicht

very good condition, if required workshop inspection and inspection under the West German Road and Crane Safety Standard

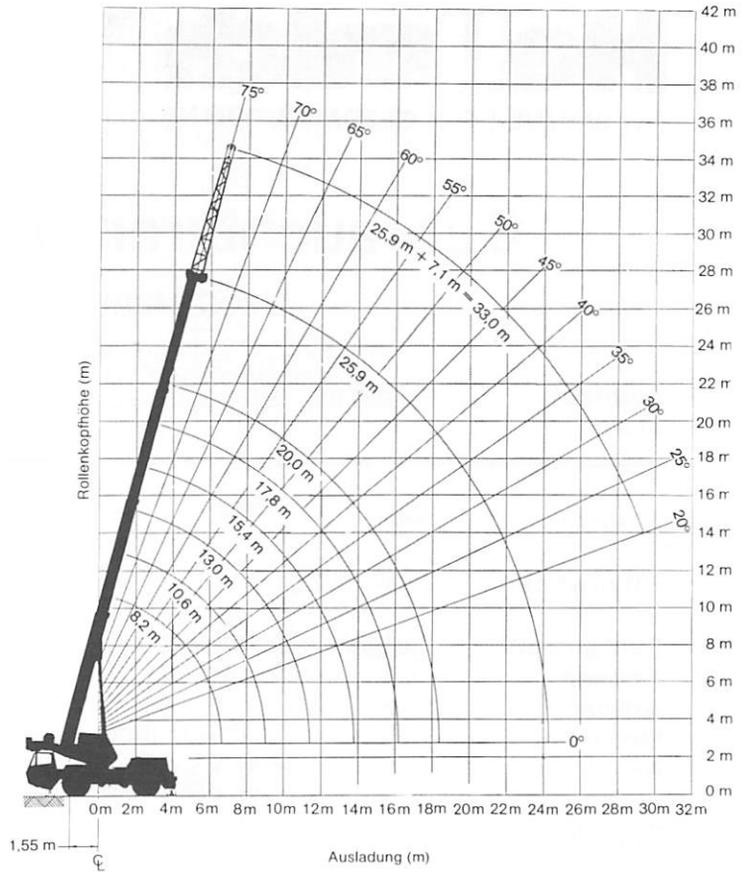
#### Besonderheiten / Specials:

2- Motorengerät, niedriger Kraftstoffverbrauch, durch 4 Achsen überdimensioniertes Fahrgestell und niedrige Achslasten (Dauergenehmigung), langer vollhydraulischer Teleskop - Ausleger

crane with 2 engines, tough carrier with 4 axles, low axles- weight, long hydraulical telescopic boom

# P&H ΩMEGA S-35

## All-Terrain-Kran 33 t maximale Tragkraft



- 71 km/h Fahrgeschwindigkeit
- 4 x 4 x 4 Antrieb und Lenkung
- Drehmomentwandler und Lastschaltgetriebe
- Großzügig dimensioniertes, schallgedämpftes Fahrerhaus mit exzellenter Rundumsicht
- Hydraulisch teleskopierbarer 4-teiliger Ausleger bis 25,9 m
- Rechteckiger 4-Platten-Ausleger, innen und außen geschweißt, auf Kunststoffplatten gleitend
- Ausnehmend gute Hydraulik-Leistung für reibungslose Mehrfach-Funktionen
- Speziell entwickelte großdimensionierte Scheibenbremsen an allen 4 Rädern
- Alle Komponenten angeordnet für leichte Zugänglichkeit



### Fahrleistungen:

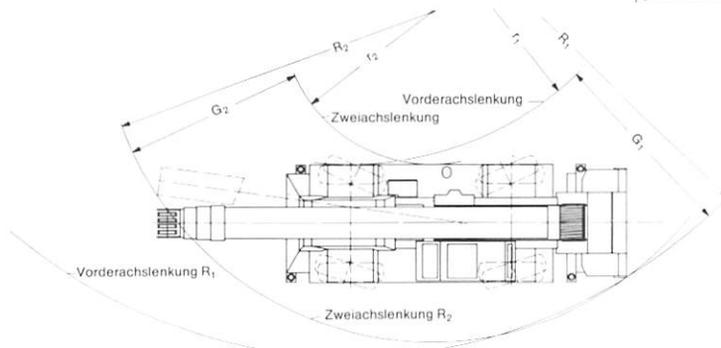
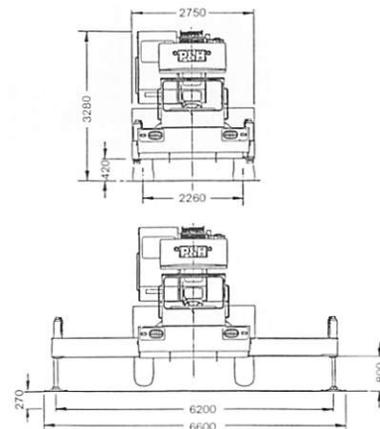
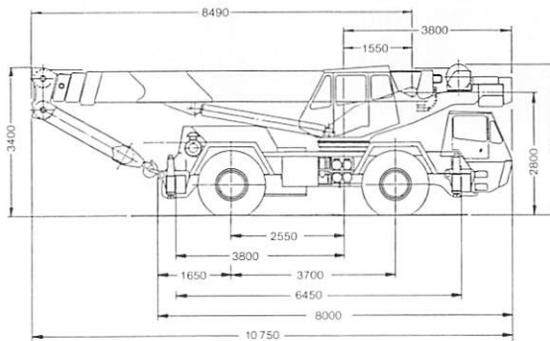
Vmax. im 1. Gang: 9,0 km/h  
 Vmax. im 6. Gang: 71 km/h  
 max. Steigfähigkeit: 55% mit Deutz- und Mercedes-Motor  
 Geschwindigkeit und Steigfähigkeit basieren auf einem Fahrzeug-Gesamtwicht von 24 000 kg. Veränderungen, die das Gesamtgewicht erhöhen, verändern auch die Fahrleistungen.

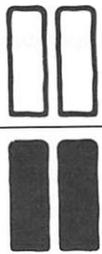


### Fahrzeuggewichte:

4 x 4 x 4 Fahrzeug, 4-teiliger Ausleger, Deutz Motor BF 6L 513 R, 12 t-Hakenflasche, 930 kg Gegengewicht.  
 Vorderachse 11 950 kg  
 Hinterachse 11 950 kg  
 Gesamtgewicht 23 900 kg

### Abmessungen:





## Gebrauchtkran-Information 2034

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P + H	Omega S 35	<b>Traglast</b> capacity	33 t
<b>Baujahr</b>	New	EZ 1984	<b>Typ / Type</b>	Teleskop AT Kran Telescopic At Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	P+H 2,75 m breit	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	2	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	4x4x4 Allrad	<b>Ausleger</b>	boom 28 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	KHD Diesel	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	240 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	71 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	Allradlenkung + Hundegang	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices ja



#### Traglastwerte / load capacity abgestützt / unabgestützt

max.	-	33,0 t	-	17,1 t
5 m	-	21,0 t	-	10,3 t
8 m	-	12,7 t	-	6,4 t
10 m	-	9,9 t	-	4,5 t
12 m	-	7,1 t	-	3,1 t
16 m	-	4,2 t	-	
20 m	-	2,8 t	-	
24 m	-	1,9 t	-	
26 m	-	1,6 t	-	
30 m	-	1,2 t	-	

#### Zustand / Condition:

sehr guter, neuwertiger Zustand, bisher nur 3.700 Betriebsstunden incl. Fahrtzeit für ca. 26.500 km gelaufen, neu TÜV abgenommen, auf Wunsch neue UVV-Abnahme durch TÜV-Sachverständigen und Neulackierung möglich

very good condition, only app. 3.700 operating hours, inspected under the West German Road Safety Standard, if required new painted and inspected under the West German Crane Safety.

#### Besonderheiten / Specials:

sehr kompakter und hubstarker All-terrain-Kran, der auch von der Krankabine gefahren wird, geräumige Fahrkabine für Straßenfahrt, ca. 71 km/h, leistungsfähige Hydraulikanlage für hohe Arbeitsgeschwindigkeit, nur 3,33 m Durchfahrtshöhe, Allradantrieb und Allradlenkung

a strong all terrain crane with all wheel drive, operating and driving from crane cabine possible, hydraulic system with high capacity, all over hights only 3,33m.

## Kranoberwagen

### Teleskopausleger

in Rechteck-Schweißkonstruktion,  
9,7 + 6,5 + 6,5 + 6,5 m – Gesamt-l 29,2 m  
voll hydraulisch teleskopierbar,  
Teleskop 1 und 2 unter Last  
Teleskopierzeit:  
1. Stufe 40 s    2. Stufe 40 s  
Eilang 25 s    Eilang 25 s  
Tragfähigkeit maximal 30 t

### Spitzenausleger

7 m Vollwandspitze, unterklappbar  
7/10,3 m Vollwandspitze, teleskopierbar,  
unterklappbar

### Haupthubwerk

Axialkolben-Verstellmotor mit Planetengetriebe  
und automatischer Bremse  
Seilzug max. pro Strang    4,5 t  
Seilgeschwindigkeit max.    90 m/min  
Trommeldurchmesser    400 mm  
Seildurchmesser    15 mm  
Seillänge    175 m

### Hilfshubwerk

Axialkolben-Verstellmotor mit Planetengetriebe  
und automatischer Bremse  
Seilzug max. pro Strang    4,3 t  
Seilgeschwindigkeit max.    83 m/min  
Trommeldurchmesser    370 mm  
Seildurchmesser    15 mm  
Seillänge    112 m

### Hakenflaschen

35 t 5-rolilig, 20 t 2-rolilig, 6 t 1-rolilig,  
5 t Hakeneschirr für Hiltshub

### Wippwerk

2 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil  
Ausleger-Verstellwinkel von  $-3^\circ$  bis  $+82^\circ$   
Ausleger-Verstellzeit 50 s, Eilang 35 s

### Drehwerk

Drehkolben-Konstantmotor mit Stirnradgetriebe und  
Feststellbremse  
Drehen: 0 bis 2,5 U/min stufenlos regelbar

### Kranmotor

6 Zyl. Deutz Diesel F 6 L 912, luftgekühlt  
73,6 kW (100 PS) bei 2300 U/min (DIN 6270)  
Tankinhalt: 200 l Dieselmotortreibstoff

### Hydrauliksystem

Summen-leistungsgeregelte Axialkolben-  
Verstellpumpen, am Motor angeflanscht  
Tankinhalt: 400 l Hydrauliköl  
Sonderausr.: Ölkühler für extreme Einsatzbedingungen

### Steuerung

Stufenlose Regelung aller Kranbewegungen über  
4-fach Kreuzsteuerhebel mit automatischer  
Nullstellung

### Gegengewicht

ca. 3,7 t, hydraulisch ablegbar

### Kranfahrerkabine

Vollsicht, Ganzstahl, Sicherheitsglas, verstellbarer  
Fahrersitz mit hydraulischer Aufhängung, unab-  
hängige Heizung und Lüftung, vollständige Steuer-  
und Kontrolleinrichtungen für Motor und Kran.

### Sicherheitseinrichtungen

Hubendschalter, Rohrbruchsicherungsventile,  
Überdruckventile  
Sonderausr.: Elektronischer Lastmoment-  
begrenzer mit automatischer Abschaltung und  
Anzeigeelementen für Lastmoment und Ausladung

## Kranunterwagen

### Kranträger

FAUN, 4-Achs-Spezialfahrzeug, geschweißter  
Kastenrahmen aus hochfestem Feinkornstahl

### Motor

8 Zyl. Deutz Diesel F 8 L 413, luftgekühlt  
168 kW (230 PS) bei 2650 U/min (DIN 70020)  
Tankinhalt: 300 l Dieseltreibstoff  
Sonderausrüstung:  
10 Zyl. Deutz Diesel F 10 L 413, luftgekühlt  
210 kW (285 PS) bei 2650 U/min. (DIN 70020)  
Tankinhalt: 300 l Dieselmotortreibstoff

### Kraftübertragung

Fichtel & Sachs Einscheiben-Trockenkupplung  
ZF 6-Gang-Getriebe  
ZF 2-Gang-Verteilergetriebe mit Differentialsperre

### Achsen

1. Lenkachse    3. Triebachse  
2. Lenkachse    4. Triebachse  
Sonderausrüstung: 8 x 6 : 1. Lenktriebachse

### Achsufhängung

1 + 2 Blattfedern, blockierbar  
3 + 4 Balancier  
Sonderausrüstung:  
1 + 2 Blattfedern, hydraulisch blockierbar  
3 + 4 Balancier gefedert  
3 + 4 Balancier gefedert, hydraulisch blockierbar

### Bereifung

12 Reifen 12,00–20 PR 20

### Lenkung

ZF-Spindel-Hydraulenkung

### Bremsen

Betriebsbremse:  
pneumatische Zweikreis-Bremse, auf alle  
Räder wirkend  
Dauerbremse:  
Doppelauspuff-Klappenbremse, pneum. betätigt  
Feststellbremse:  
Druckluftbetätigte Federspeicherbremse auf  
3. und 4. Achse wirkend

### Fahrerhaus

Ganzstahl Zwei-Mann-Kabine, Sicherheitsglas,  
verstellbarer hydraulisch gedämpfter Fahrersitz,  
unabhängige Heizung und Lüftung, Kontroll- und  
Bedienungseinrichtungen für Fahrbetrieb.

### Abstützung

beidseitig vom Unterwagen aus einzeln horizontal  
und vertikal hydraulisch steuerbar. Nivelliergerät.

### Fahrzeugelektrik

Drehstromlichtmaschine 28 V / 23 A  
2 Batterien 12 V / 135 Ah  
Beleuchtung und Signaleinrichtung 24 V

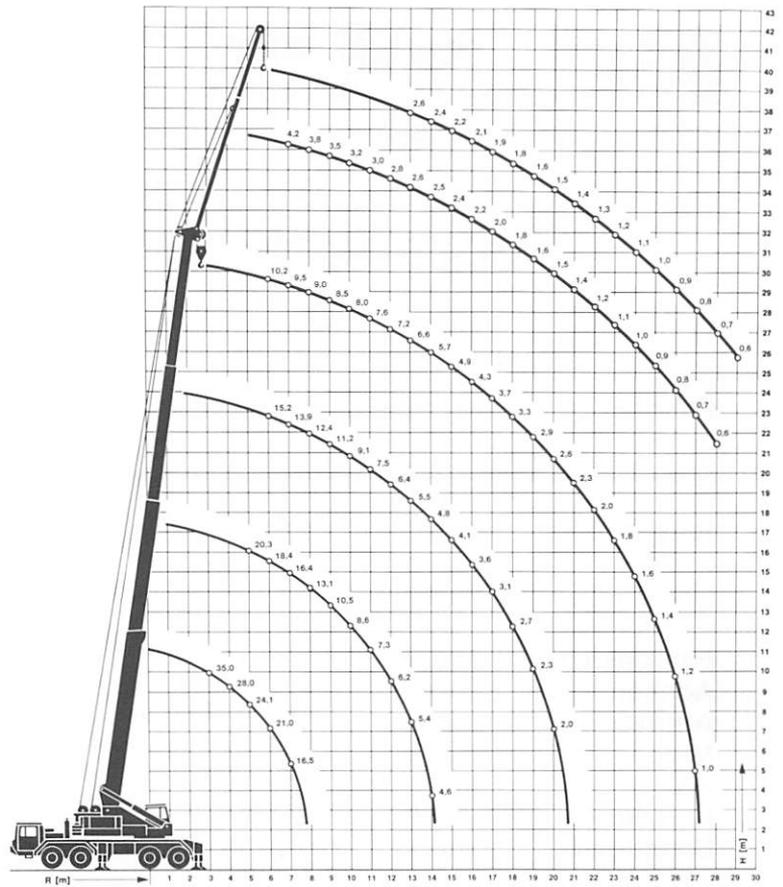
### Fahrleistungen

Geschwindigkeiten: max. 63 km/h  
min. 1,8 km/h  
Steigfähigkeit: 53 %  
Wenderadius: 12 m

### Abmessungen und Gewichte

Grundgerät in Fahrstellung:  
Länge 11,6 m, Breite 2,5 m, Höhe 3,4 m  
Transportgewicht ca. 36,1 t

# 35 GMT

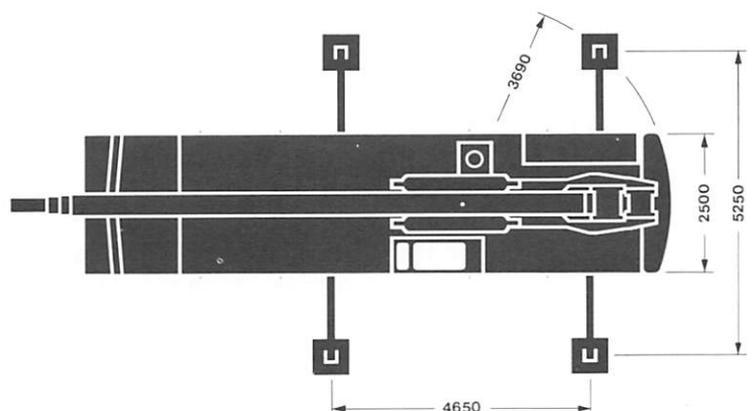
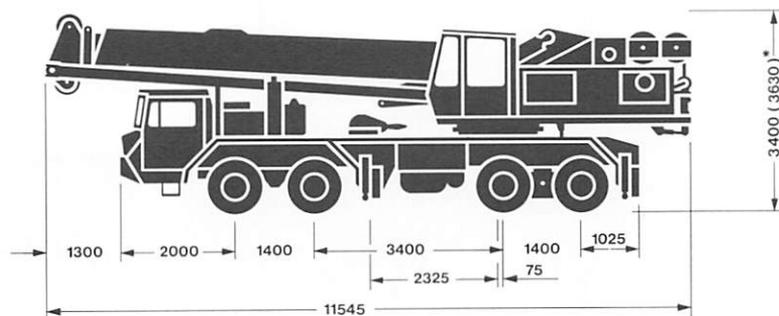


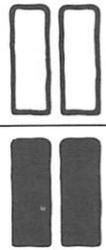
## Der Autokran KRUPP 35 GMT.

Schnell, wendig, handlich. Ein echter Teleskopkran  
für jeden Einsatz.

4-Achs-Spezialfahrzeuggestell, 230 PS (168 kW)  
oder 285 PS (210 kW)

Tragfähigkeit 35 t, maximale Hakenhöhe 40 m.





## Gebrauchtkran-Information 2068

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	KRUPP	35 GMT-A	<b>Traglast</b> capacity	35 t
<b>Baujahr</b>	New	1977	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine Deutz
<b>Achsen</b>	axles	4 gefedert	<b>PS</b>	hp 100 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8x6 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom 32m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	285 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	63 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	35t Hakenfl.	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices PAT



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	35,0 t
5m	-	26,1 t
7m	-	18,9 t
10m	-	10,0 t
14m	-	6,4 t
18m	-	3,7 t
21m	-	2,9 t
24m	-	1,8 t
27m	-	1,3 t

#### Zustand / Condition:

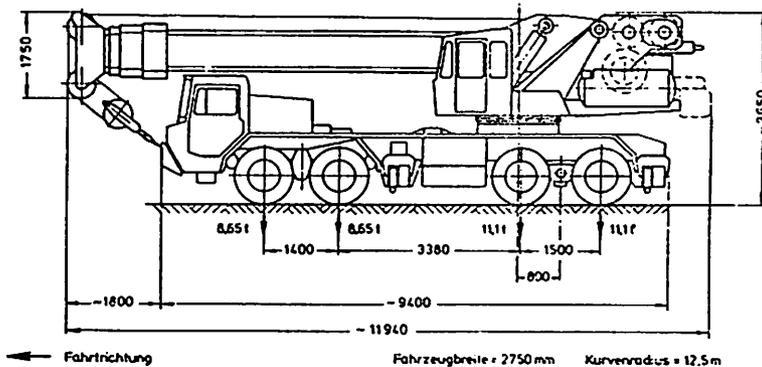
Sehr gepflegter, außerordentlich guter Zustand, Oberwagen ca. 7.300 Betriebsstunden, Unterwagen ca. 5.300 Betriebsstunden

Very good condition, superstructure app. 7.300 Betriebsstunden, carrier app. 5.300 Betriebsstunden

#### Besonderheiten / Specials:

Low-line- 2-Mann-Führerhaus, hohe Lastreserven, baugleich mit 40 GMT, 2-Motorengerät, robustes Faun - Fahrgestell mit 8x6-Antrieb, niedrige Achslasten

Low-line 2-man-cabine, high load capacity, same structure as 40 GMT, 2-motor-machine. Tough Faun - carrier, 8x6, low axles' weight



# GOTTWALD TELESKOP-AUTOKRAN AMK 65-41

## 45/50t

Tragfähigkeit (t) am Hauptausleger, Schwenkbereich 360°. Kran abgestützt

Auslegerlänge (m)	Kippstausnutzung	Ausladung (m)																		
		3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	15	18	20	22	24	26	28	30	32
9,65	DIN 1)	45,0	33,0	26,0	21,0	18,6	17,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	85%	50,0	37,5	29,5	23,8	21,1	19,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
bis 15,65	DIN 1)	25,0	25,0	23,7	20,0	16,5	13,5	11,9	10,4	8,0	6,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	85%	28,5	28,5	27,0	22,7	18,7	15,3	13,5	11,8	9,1	7,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
bis 21,65	DIN 1)	—	20,0	19,0	17,0	14,5	12,5	11,0	9,5	7,4	6,0	4,5	3,7	2,8	—	—	—	—	—	—
	85%	—	22,7	21,5	19,3	16,4	14,2	12,5	10,7	8,2	6,8	5,2	4,3	3,4	—	—	—	—	—	—
bis 27,65	DIN 1)	—	—	15,0	14,0	12,0	10,5	9,2	8,0	6,8	5,5	4,5	3,7	2,8	2,2	1,7	1,2	—	—	—
	85%	—	—	17,0	15,9	13,6	11,9	10,4	9,0	7,7	6,2	5,2	4,3	3,3	2,7	2,2	1,6	—	—	—
bis 33,65	DIN 1)	—	—	—	9,0	8,6	7,8	7,1	6,5	5,3	4,5	3,8	3,2	2,7	2,3	2,0	1,6	1,3	0,9	0,5
	85%	—	—	—	10,2	9,7	8,8	8,0	7,3	6,0	5,2	4,2	3,8	3,2	2,8	2,5	2,1	1,8	1,3	1,0

## TECHNISCHE DATEN

SPECIFICATIONS  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### KRAN

CRANE  
GRUE

MAX. TRAGFÄHIGKEIT 45/50 t  
MAX. CAPACITY  
FORCE DE LEVAGE MAX.

MAX. ROLLENHÖHE 53 m  
MAX. PULLEY HEIGHT  
HAUTEUR SOUS POULIES MAX.

TELESKOP-AUSLEGERLÄNGE 33,65 m  
TELESCOPIC BOOM LENGTH  
LONGUEUR DE FLÛCHE TÉLESKOPIQUE

SPITZENAUSLEGERLÄNGE 17,5 m  
FLY JIB LENGTH  
LONGUEUR DE FLÛCHETTE

HÜBGESCHWINDIGKEIT 0...70 m/min  
HOIST SPEED  
VITESSE DE LEVAGE

DREHEN 0...2,8 U/min  
SLEWING SPEED  
ROTATION t/mn

### TRÄGERFAHRZEUG

CARRIER  
CHÂSSIS

FAHR- U. KRANMOTOR 285 PS  
TRUCK- AND CRANE ENGINE  
MOTEUR UNIQUE TRANSLATION ET GRUE HP

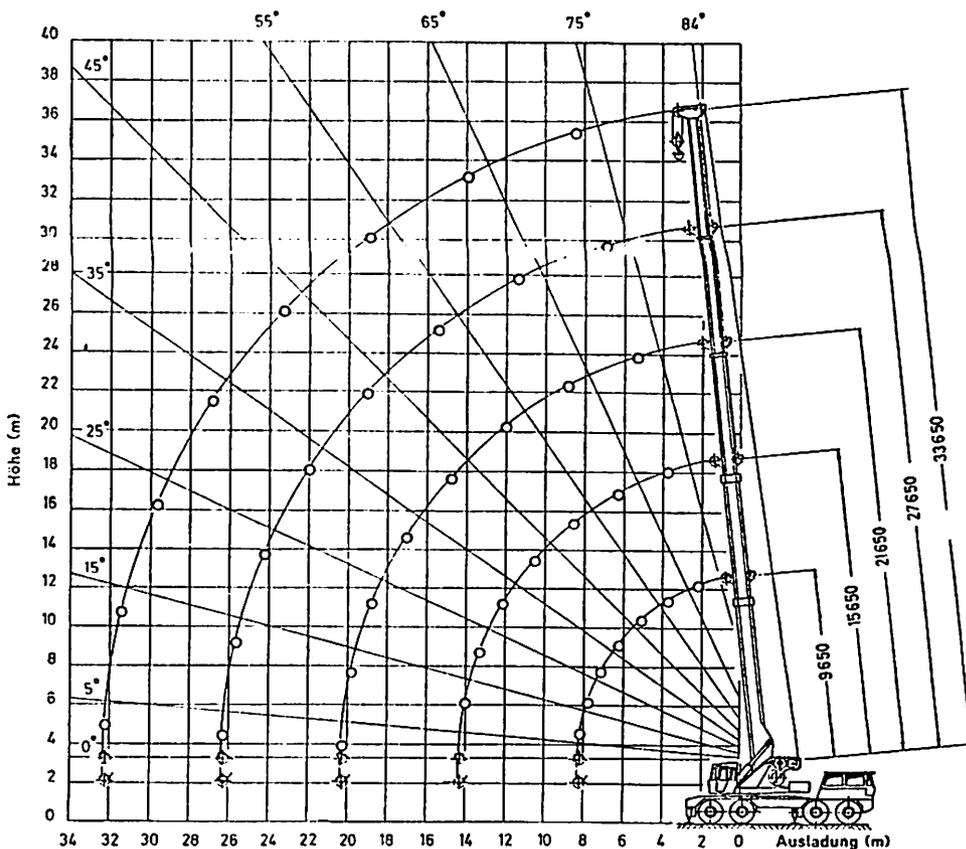
MAX. FAHRGESCHWINDIGKEIT 64 km/h  
MAX. TRAVELLING SPEED  
VITESSE DE TRANSLATION MAX.

ANTRIEB 8 x 6  
DRIVE  
TRACTION

LENKUNG 2-achsig  
STEERING  
DIRECTION 2-essieux

TRANSPORTGEWICHT 40,0 t  
TRANSPORTATION WEIGHT  
P.T.R.

ABSTÜTZBASIS 5,5 m  
OUTRIGGER BASIS  
BASE DE CALAGE





# Allkran

# Hellmich

GmbH

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

**GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM**

 Am Schwarzbach an der B 44  
 6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06

## Gebrauchtkran-Information 2002

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GOTTWALD AMK 65 / Faun		<b>Traglast</b> capacity	45 / 50 t	
<b>Baujahr</b>	New	1972	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun, 2,75m breit	<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>Achsen</b>	axles	4	<b>PS</b>	hp	132 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8x6	<b>Ausleger</b>	boom	36 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>PS</b>	hp	285 PS	<b>wippbar</b>	luffing	nein
<b>max. km/h</b>	speeds	60 km/h, zul. 50 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch	1
<b>Sonstiges</b>	others	5,8 m Stützbasis	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Gottwald



#### Traglastwerte / load capacity

Max.	-	50,0 t
5 m	-	26,0 t
8 m	-	19,0 t
10 m	-	10,4 t
12 m	-	9,0 t
15 m	-	7,0 t
20 m	-	2,8 t
24 m	-	2,2 t
30 m	-	1,5 t
32 m	-	1,0 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

Gut, sehr gepflegt, auf Wunsch Werkstattdurchsicht, neu TÜV und nach UVV abgenommen und neu lackiert;

good condition, if wanted workshop inspection, resprayed, inspection under the west German Road Safety Standard;

#### Besonderheiten / Specials:

Autokran mit robustem Faun-Fahrgestell, 2,75 m breit und großer Abstützbasis, 2-Motorenkran, hohe Traglastreserven, Allradantrieb

Truck crane with tough Faun carrier, width 2,75 m, 2nd engine, high loading capacity, all wheel drive

# 40 t Hydraulik-Autokran

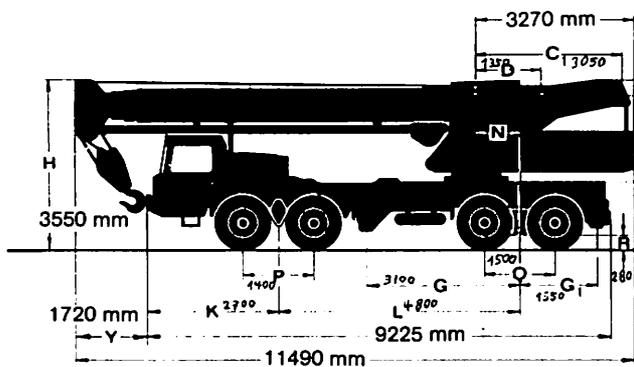
**P&H**  
IN ALLER  
WELT

# P&H TG-400

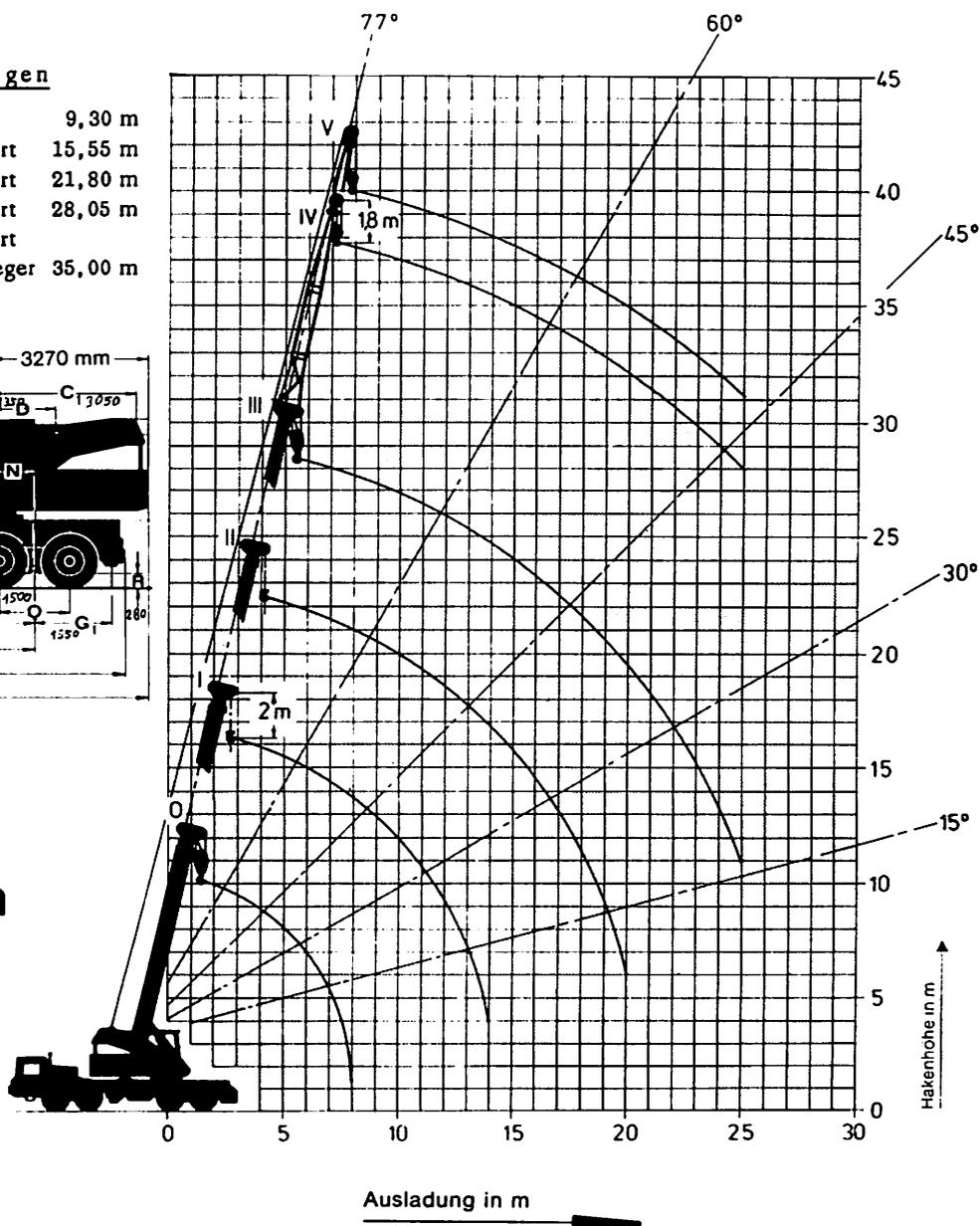
- 4-teiliger, vollhydraulischer 28,00 m Teleskopausleger
- 40 m max. Hakenhöhe
- Niedriger Gesamtschwerpunkt, hohe Traglasten bei weiten Ausladungen
- Gesamthöhe 3,55 m
- Leistungsstarkes Fahrgestell
- Vollhydraulische Abstützungen, horizontal und vertikal verstellbar
- Feinststeuerbare Hydraulik, 2 geschlossene, 3 offene Kreisläufe
- Separater Kranmotor im Oberwagen, optimale Leistungsanpassung
- Kraftschlüssiges Lastsenken bei Seilgeschwindigkeiten bis zu 185 m/min. .... wahlweise
- Elektronische Lastmomentbegrenzung .... wahlweise
- Vorhandene Leistungsreserven erhöhen die Sicherheit des Gerätes

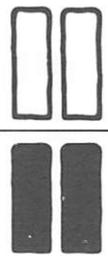
## Auslegerstellungen

0 = Grundausleger	9,30 m
I = 1 x teleskopiert	15,55 m
II = 2 x teleskopiert	21,80 m
III = 3 x teleskopiert	28,05 m
IV = 3 x teleskopiert	
+ Spitzenausleger	35,00 m



## Abmessungen Technische Daten





## Gebrauchtkran-Information 2067

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P + H	TG 400	<b>Traglast</b> capacity	40/45 t	
<b>Baujahr</b>	New	EZ 3/1978	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>Achsen</b>	axles	4 gefedert	<b>PS</b>	hp	80 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8x6 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom	30 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 8 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib	12 m
<b>PS</b>	hp	230 PS	<b>wippbar</b>	luffing	ja
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch	2
<b>Sonstiges</b>	others	40 t Hakenflasche	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Krüger



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	45,0 t
5 m	-	27,5 t
8 m	-	15,3 t
10 m	-	10,5 t
12 m	-	8,3 t
14 m	-	6,9 t
18 m	-	4,4 t
20 m	-	3,7 t
24 m	-	2,6 t
26 m	-	2,1 t
30 m	-	1,2 t

in metric tons.

#### Zustand / Condition:

Einsatzbereiter Zustand, das Gerät wurde durch Harnischfeger in Dortmund entwickelt und gebaut. Oberwagenbetriebsstunden ca. 6.875 und Unterwagenbetriebsstunden ca. 3.092 auf Wunsch werkstattdurchgesehen, neu lackiert, neu TÜV und UVV-abgenommen.

Ready for operating, the crane was constructed and built by Harnischfeger in Dortmund, app. 6.875 operating hours of superstructure and app. 3.092 hours of carrier, by ryuest workshop overhauling, new painted, new TÜV and UVV.

#### Besonderheiten / Specials:

Sehr moderner Teleskop - Autokran mit langem vollhydraulischen Ausleger, max. Hakenhöhe 40 m, 2-Mann Low Line-Kabine, robustes Faun Fahrgestell mit 8x6, 2-Motorengerät, 2.Winde und Wippausleger, ideal für Stahlbau und Montage, niedrige Achslasten

Very modern telescopic truck crane with long hydraulical boom, max. height of 40 m, 2-men low line cabine, togh Faun carrier 8x6,2nd winch and luffing jib, low axles' weight

# P&H T-450 XL

## 45 t Hydraulik-Autokran



### T-450 XL FAHRVORTEILE

Max. Antriebskraft:	183 kW (248 PS)
Transportgewicht:	40 t
Max. Breite:	2,46 m
Max. Höhe:	3,12 m
Antriebsarten:	8 x 4 oder 8 x 6
Wenderadius (Außenkante Fahrzeug):	13 m

## Große Kraftreserven

Der 183 kW (248 PS) starke Kran-Antriebsmotor bewältigt spielend den gesamten Hydrauliköl-Durchfluß von 808 l/min. Das bedeutet, daß die Möglichkeit gegeben ist, hohe Seilgeschwindigkeiten und hohe Seilzugkräfte zu aktivieren und gleichzeitig andere Kranfunktionen durchzuführen. Ein weiterer Vorteil eines größeren Motors ist die Wirtschaftlichkeit. Ein Motor, der nicht ständig auf höchsten Touren läuft, wird geschont und benötigt genau soviel oder sogar weniger Kraftstoff als ein kleinerer Motor, der konstant hochtourig laufen muß.

- Überdurchschnittliche hydraulische Leistung für weiche Kranfunktionen.
- Kran-Bedienungskabine mit totaler Rundumsicht und leichtgängigen, langen Bedienungshebeln.
- P & H Scherenabstützung, hydraulisch, mit selbstlagernden Platten.



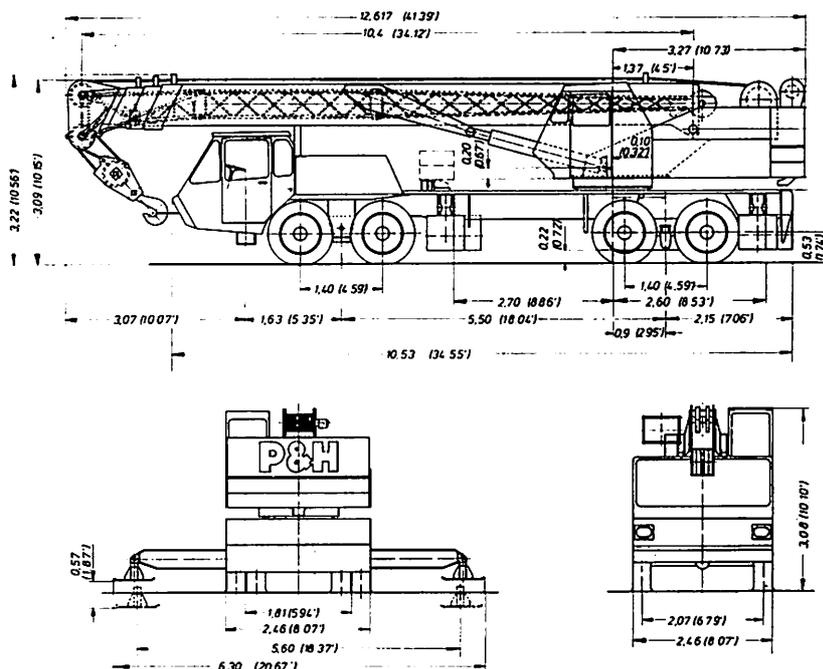
### T-450 XL KRANVORTEILE

Max. Hubkapazität:	45 t
Voll teleskopierbare Auslegerlänge:	32 m
Max. Auslegerlänge einschl. Gitterspitze:	50,6 m
Max. Windengeschwindigkeit:	150 m/min.
Max. Seilzug:	4870 kg
Max. Hydrauliköl-Fördermenge:	808 l/min.

## P&H Scheren-abstützung

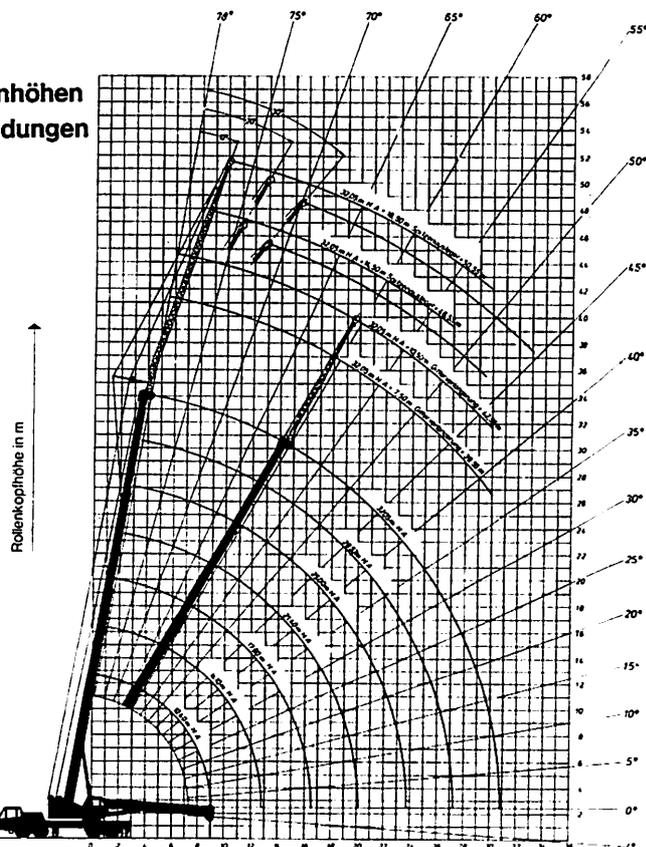
Die P&H Scherenabstützung kann binnen weniger Minuten, auch in schwierigem Gelände, abgesetzt werden. Jeder Abstützträger ist unabhängig voneinander waagrecht und senkrecht zu bewegen. Somit paßt sich die Abstützung mit ihren sich selbst zentrierenden Abstützteilern, auch bei unebenem Untergrund immer an. Für den 360° Schwenkbereich ist wahlweise ein vorderer Abstützbock lieferbar. Die extrem niedrige Bauweise ermöglicht es, große Lasten im Schwenk-Nahbereich sicher zu bewegen.

### Hauptabmessungen



- 32 m Hauptausleger, voll teleskopierbar.
- 4-Platten, innen und außen geschweißter Hauptausleger. Einzelne Teleskope gleiten auf Kunststoffplatten.

### Hakenhöhen Ausladungen





## Gebrauchtkran-Information 2067

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P + H	TG 400	<b>Traglast</b> capacity	40/45 t	
<b>Baujahr</b>	New	EZ 3/1978	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>Achsen</b>	axles	4 gefedert	<b>PS</b>	hp	80 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8x6 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom	30 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 8 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib	12 m
<b>PS</b>	hp	230 PS	<b>wippbar</b>	luffing	ja
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch	2
<b>Sonstiges</b>	others	40 t Hakenflasche	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Krüger



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	45,0 t
5 m	-	27,5 t
8 m	-	15,3 t
10 m	-	10,5 t
12 m	-	8,3 t
14 m	-	6,9 t
18 m	-	4,4 t
20 m	-	3,7 t
24 m	-	2,6 t
26 m	-	2,1 t
30 m	-	1,2 t

in metric tons.

#### Zustand / Condition:

Einsatzbereiter Zustand, das Gerät wurde durch Harnischfeger in Dortmund entwickelt und gebaut. Oberwagenbetriebsstunden ca. 6.875 und Unterwagenbetriebsstunden ca. 3.092 auf Wunsch werkstattdurchgesehen, neu lackiert, neu TÜV und UVV-abgenommen.

Ready for operating, the crane was constructed and built by Harnischfeger in Dortmund, app. 6.875 operating hours of superstructure and app. 3.092 hours of carrier, by ryuest workshop overhauling, new painted, new TÜV and UVV.

#### Besonderheiten / Specials:

Sehr moderner Teleskop - Autokran mit langem vollhydraulischen Ausleger, max. Hakenhöhe 40 m, 2-Mann Low Line-Kabine, robustes Faun Fahrgestell mit 8x6, 2-Motoren-gerät, 2.Winde und Wippausleger, ideal für Stahlbau und Montage, niedrige Achslasten

Very modern telescopic truck crane with long hydraulical boom, max. height of 40 m, 2-men low line cabine, togh Faun carrier 8x6, 2nd winch and luffing jib, low axles' weight

# P&H T-450 XL

## 45 t Hydraulik-Autokran

### T-450 XL FAHRVORTEILE

Max. Antriebskraft:	183 kW (248 PS)
Transportgewicht:	40 t
Max. Breite:	2,46 m
Max. Höhe:	3,12 m
Antriebsarten:	8 x 4 oder 8 x 6
Wenderadius (Außenkante Fahrzeug):	13 m

## Große Kraftreserven

Der 183 kW (248 PS) starke Kran-Antriebsmotor bewältigt spielend den gesamten Hydrauliköl-Durchfluß von 808 l/min. Das bedeutet, daß die Möglichkeit gegeben ist, hohe Seilgeschwindigkeiten und hohe Seilzugkräfte zu aktivieren und gleichzeitig andere Kranfunktionen durchzuführen. Ein weiterer Vorteil eines größeren Motors ist die Wirtschaftlichkeit. Ein Motor, der nicht ständig auf höchsten Touren läuft, wird geschont und benötigt genau soviel oder sogar weniger Kraftstoff als ein kleinerer Motor, der konstant hochtourig laufen muß.

- Überdurchschnittliche hydraulische Leistung für weiche Kranfunktionen.
- Kran-Bedienungskabine mit totaler Rundumsicht und leichtgängigen, langen Bedienungshebeln.
- P & H Scherenabstützung, hydraulisch, mit selbstlagenden Platten.

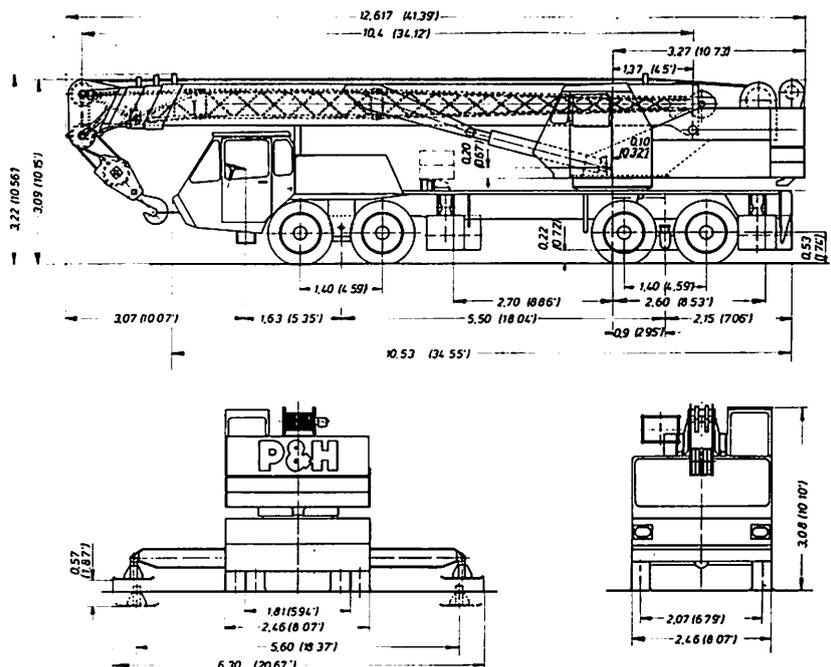
### T-450 XL KRANVORTEILE

Max. Hubkapazität:	45 t
Voll teleskopierbare Auslegerlänge:	32 m
Max. Auslegerlänge einschl. Gitterspitze:	50,6 m
Max. Windengeschwindigkeit:	150 m/min.
Max. Seilzug:	4870 kg
Max. Hydrauliköl-Fördermenge:	808 l/min.

## P&H Scherenabstützung

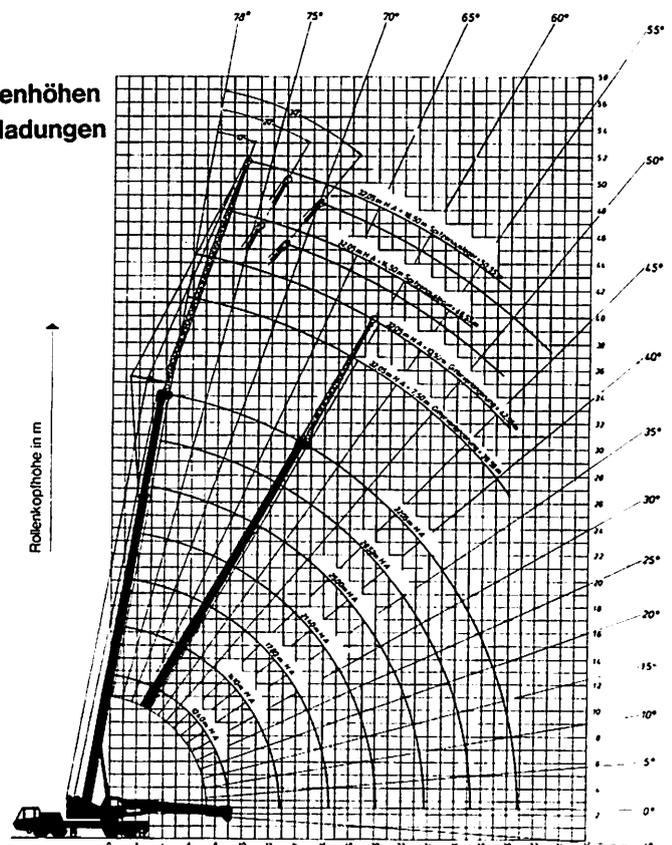
Die P&H Scherenabstützung kann binnen weniger Minuten, auch in schwierigem Gelände, abgesetzt werden. Jeder Abstützträger ist unabhängig voneinander waagrecht und senkrecht zu bewegen. Somit paßt sich die Abstützung mit ihren sich selbst zentrierenden Abstützteilern, auch bei unebenem Untergrund immer an. Für den 360° Schwenkbereich ist wahlweise ein vorderer Abstützbock lieferbar. Die extrem niedrige Bauweise ermöglicht es, große Lasten im Schwenk-Nahbereich sicher zu bewegen.

### Hauptabmessungen



- 32 m Hauptausleger, voll teleskopierbar.
- 4-Platten, innen und außen geschweißter Hauptausleger. Einzelne Teleskope gleiten auf Kunststoffplatten.

### Hakenhöhen Ausladungen



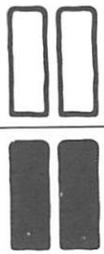
**Allkran****Hellmich** GmbH

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUMAm Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 1232 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06

**Gebrauchtkran-Information** 2067

Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P + H	TG 400	<b>Traglast</b> capacity	40/45 t	
<b>Baujahr</b>	New	EZ 3/1978	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>Achsen</b>	axles	4 gefedert	<b>PS</b>	hp	80 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8x6 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom	30 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 8 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib	12 m
<b>PS</b>	hp	230 PS	<b>wippbar</b>	luffing	ja
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	2
<b>Sonstiges</b>	others	40 t Hakenflasche	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Krüger

**Traglastwerte / load capacity**

max.	-	45,0 t
5 m	-	27,5 t
8 m	-	15,3 t
10 m	-	10,5 t
12 m	-	8,3 t
14 m	-	6,9 t
18 m	-	4,4 t
20 m	-	3,7 t
24 m	-	2,6 t
26 m	-	2,1 t
30 m	-	1,2 t

in metric tons.

**Zustand / Condition:**

Einsatzbereiter Zustand, das Gerät wurde durch Harnischfeger in Dortmund entwickelt und gebaut. Oberwagenbetriebsstunden ca. 6.875 und Unterwagenbetriebsstunden ca. 3.092 auf Wunsch werkstattdurchgesehen, neu lackiert, neu TÜV und UVV-abgenommen.

Ready for operating, the crane was constructed and built by Harnischfeger in Dortmund, app. 6.875 operating hours of superstructure and app. 3.092 hours of carrier, by ryuest workshop overhauling, new painted, new TÜV and UVV.

**Besonderheiten / Specials:**

Sehr moderner Teleskop - Autokran mit langem vollhydraulischen Ausleger, max. Hakenhöhe 40 m, 2-Mann Low Line-Kabine, robustes Faun Fahrgestell mit 8x6, 2-Motorengerät, 2.Winde und Wippausleger, ideal für Stahlbau und Montage, niedrige Achslasten

Very modern telescopic truck crane with long hydraulic boom, max. height of 40 m, 2-men low line cabine, togh Faun carrier 8x6, 2nd winch and luffing jib, low axles' weight

# P&H T-450 XL

## 45 t Hydraulik-Autokran



### T-450 XL FAHRVORTEILE

Max. Antriebskraft:	183 kW (248 PS)
Transportgewicht:	40 t
Max. Breite:	2,46 m
Max. Höhe:	3,12 m
Antriebsarten:	8 x 4 oder 8 x 6
Wenderadius (Außenkante Fahrzeug):	13 m

## Große Kraftreserven

Der 183 kW (248 PS) starke Kran-Antriebsmotor bewältigt spielend den gesamten Hydrauliköl-Durchfluß von 808 l/min. Das bedeutet, daß die Möglichkeit gegeben ist, hohe Seilgeschwindigkeiten und hohe Seilzugkräfte zu aktivieren und gleichzeitig andere Kranfunktionen durchzuführen. Ein weiterer Vorteil eines größeren Motors ist die Wirtschaftlichkeit. Ein Motor, der nicht ständig auf höchsten Touren läuft, wird geschont und benötigt genau soviel oder sogar weniger Kraftstoff als ein kleinerer Motor, der konstant hochtourig laufen muß.

- Überdurchschnittliche hydraulische Leistung für weiche Kranfunktionen.
- Kran-Bedienungskabine mit totaler Rundumsicht und leichtgängigen, langen Bedienungshebeln.
- P & H Scherenabstützung, hydraulisch, mit selbstlagernden Platten.



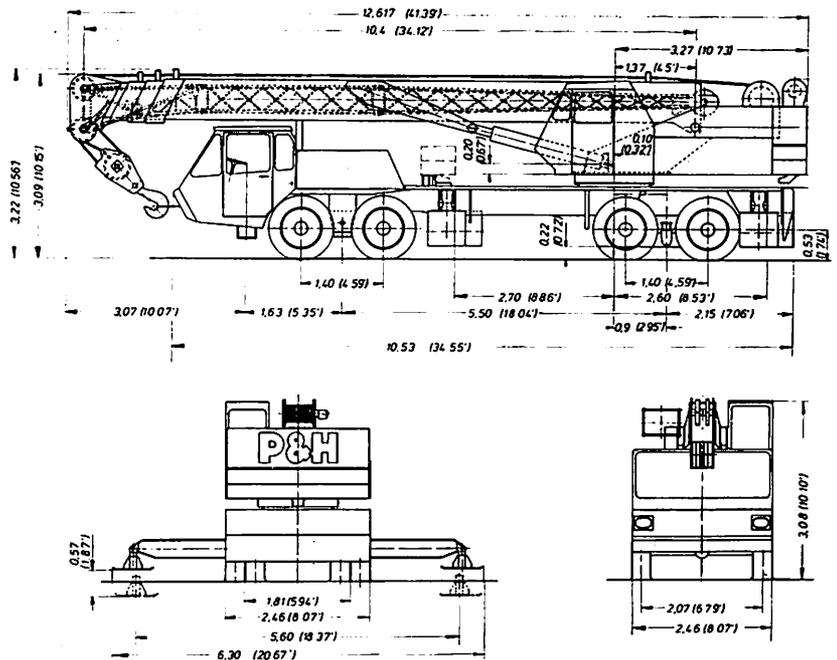
### T-450 XL KRANVORTEILE

Max. Hubkapazität:	45 t
Voll teleskopierbare Auslegerlänge:	32 m
Max. Auslegerlänge einschl. Gitterspitze:	50,6 m
Max. Windengeschwindigkeit:	150 m/min.
Max. Seilzug:	4870 kg
Max. Hydrauliköl-Fördermenge:	808 l/min.

## P&H Scherenabstützung

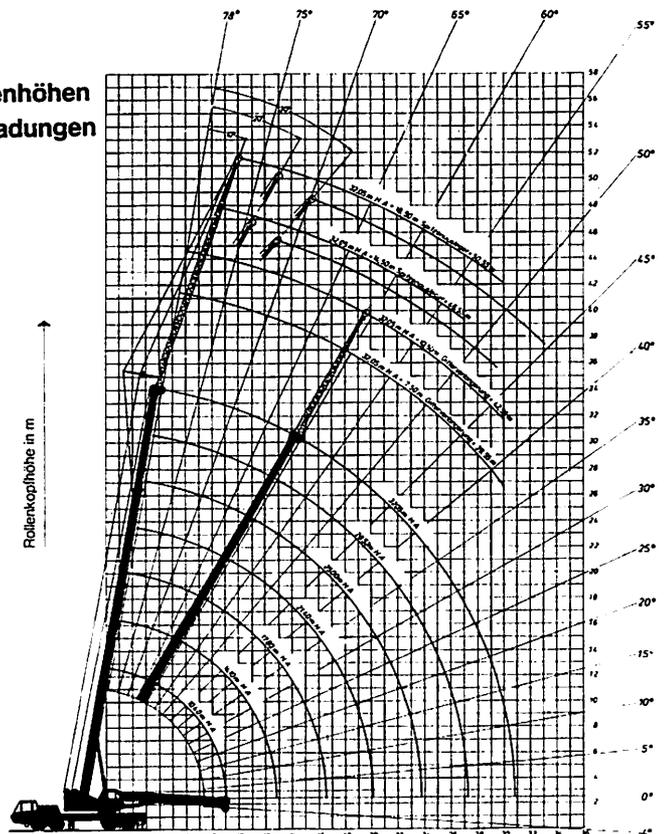
Die P & H Scherenabstützung kann binnen weniger Minuten, auch in schwierigem Gelände, abgesetzt werden. Jeder Abstützträger ist unabhängig voneinander waagrecht und senkrecht zu bewegen. Somit paßt sich die Abstützung mit ihren sich selbst zentrierenden Abstützteilern, auch bei unebenem Untergrund immer an. Für den 360° Schwenkbereich ist wahlweise ein vorderer Abstützbock lieferbar. Die extrem niedrige Bauweise ermöglicht es, große Lasten im Schwenk-Nahbereich sicher zu bewegen.

### Hauptabmessungen



- 32 m Hauptausleger, voll teleskopierbar.
- 4-Platten, innen und außen geschweißter Hauptausleger. Einzelne Teleskope gleiten auf Kunststoffplatten.

### Hakenhöhen Ausladungen



# Allkran

# Hellmich

GmbH

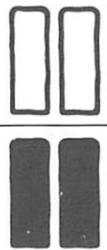
IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

**GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM**

 Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Gebrauchtkran-Information 2067

Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P + H	TG 400	<b>Traglast</b> capacity	40/45 t	
<b>Baujahr</b>	New	EZ 3/1978	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>Achsen</b>	axles	4 gefedert	<b>PS</b>	hp	80 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8x6 (Allrad)	<b>Ausleger</b>	boom	30 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 8 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib	12 m
<b>PS</b>	hp	230 PS	<b>wippbar</b>	luffing	ja
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	2
<b>Sonstiges</b>	others	40 t Hakenflasche	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	Krüger



### Traglastwerte / load capacity

max.	-	45,0 t
5 m	-	27,5 t
8 m	-	15,3 t
10 m	-	10,5 t
12 m	-	8,3 t
14 m	-	6,9 t
18 m	-	4,4 t
20 m	-	3,7 t
24 m	-	2,6 t
26 m	-	2,1 t
30 m	-	1,2 t

in metric tons.

### Zustand / Condition:

Einsatzbereiter Zustand, das Gerät wurde durch Harnischfeger in Dortmund entwickelt und gebaut. Oberwagenbetriebsstunden ca. 6.875 und Unterwagenbetriebsstunden ca. 3.092 auf Wunsch werkstattdurchgesehen, neu lackiert, neu TÜV und UVV-abgenommen.

Ready for operating, the crane was constructed and built by Harnischfeger in Dortmund, app. 6.875 operating hours of superstructure and app. 3.092 hours of carrier, by ryuest workshop overhauling, new painted, new TÜV and UVV.

### Besonderheiten / Specials:

Sehr moderner Teleskop - Autokran mit langem vollhydraulischen Ausleger, max. Hakenhöhe 40 m, 2-Mann Low Line-Kabine, robustes Faun Fahrgestell mit 8x6, 2-Motorengerät, 2.Winde und Wippausleger, ideal für Stahlbau und Montage, niedrige Achslasten

Very modern telescopic truck crane with long hydraulical boom, max. height of 40 m, 2-men low line cabine, togh Faun carrier 8x6, 2nd winch and luffing jib, low axles' weight

# P&H T-450 XL

## 45 t Hydraulik-Autokran



### T-450 // FAHRVORTEILE

Max. Antriebskraft:	183 kW (248 PS)
Transportgewicht:	40 t
Max. Breite:	2,46 m
Max. Höhe:	3,12 m
Antriebsarten:	8 x 4 oder 8 x 6
Wenderadius (Außenkante Fahrzeug):	13 m

## Große Kraftreserven

Der 183 kW (248 PS) starke Kran-Antriebsmotor bewältigt spielend den gesamten Hydrauliköl-Durchfluß von 808 l/min. Das bedeutet, daß die Möglichkeit gegeben ist, hohe Seilgeschwindigkeiten und hohe Seilzugkräfte zu aktivieren und gleichzeitig andere Kranfunktionen durchzuführen. Ein weiterer Vorteil eines größeren Motors ist die Wirtschaftlichkeit. Ein Motor, der nicht ständig auf höchsten Touren läuft, wird geschont und benötigt genau soviel oder sogar weniger Kraftstoff als ein kleinerer Motor, der konstant hochtourig laufen muß.

- Überdurchschnittliche hydraulische Leistung für weiche Kranfunktionen.
- Kran-Bedienungskabine mit totaler Rundumsicht und leichtgängigen, langen Bedienungshebeln.
- P & H Scherenabstützung, hydraulisch, mit selbstlagernden Platten.



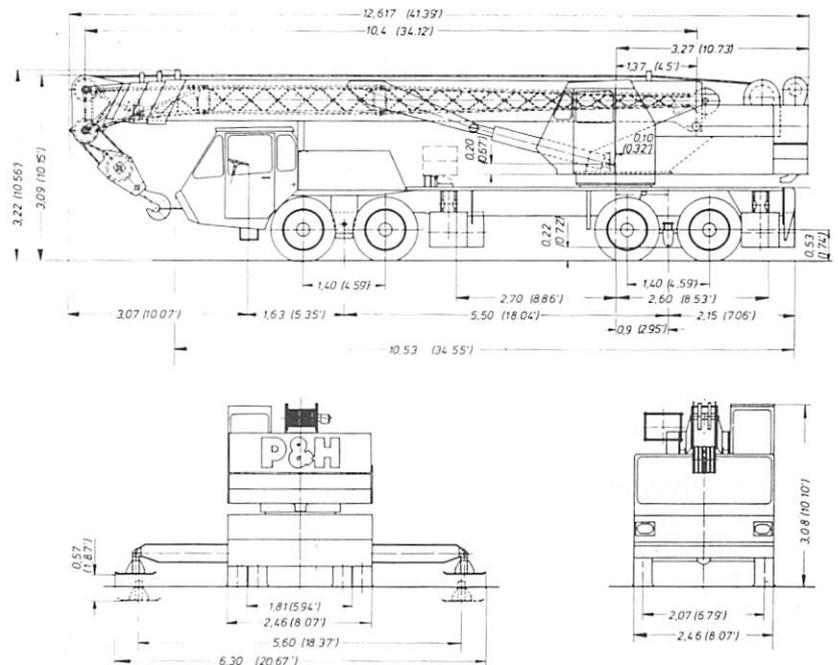
### T-450 // KRANVORTEILE

Max. Hubkapazität:	45 t
Voll teleskopierbare Auslegerlänge:	32 m
Max. Auslegerlänge einschl. Gitterspitze:	50,6 m
Max. Windgeschwindigkeit:	150 m/min.
Max. Seilzug:	4870 kg
Max. Hydrauliköl-Fördermenge:	808 l/min.

## P&H Scherenabstützung

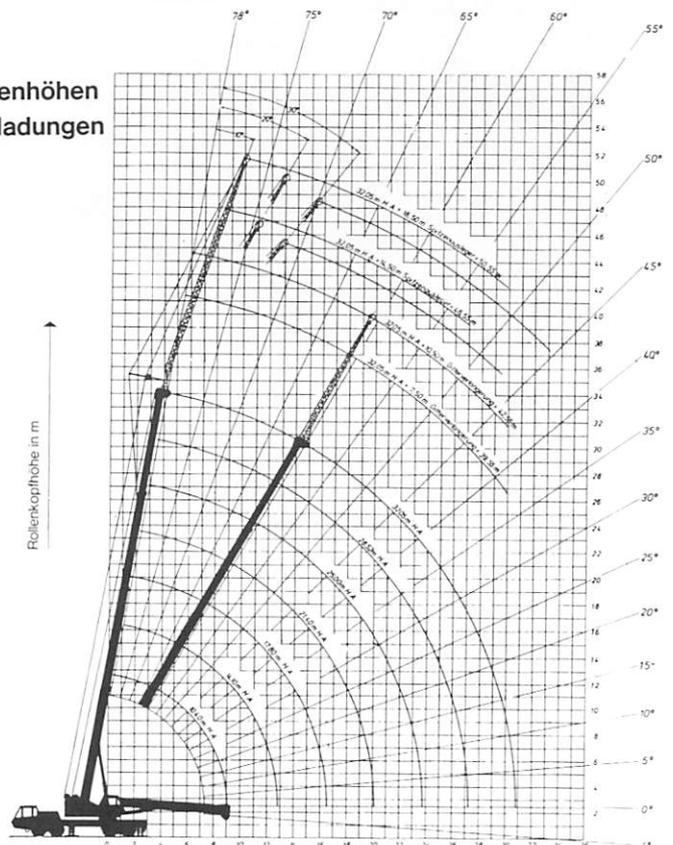
Die P&H Scherenabstützung kann binnen weniger Minuten, auch in schwierigem Gelände, abgesetzt werden. Jeder Abstützträger ist unabhängig voneinander waagrecht und senkrecht zu bewegen. Somit paßt sich die Abstützung mit ihren sich selbst zentrierenden Abstützteilern, auch bei unebenem Untergrund immer an. Für den 360° Schwenkbereich ist wahlweise ein vorderer Abstützbock lieferbar. Die extrem niedrige Bauweise ermöglicht es, große Lasten im Schwenk-Nahbereich sicher zu bewegen.

### Hauptabmessungen



- 32 m Hauptausleger, voll teleskopierbar.
- 4-Platten, innen und außen geschweißter Hauptausleger. Einzelne Teleskope gleiten auf Kunststoffplatten.

### Hakenhöhen Ausladungen



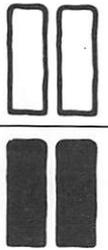
**Allkran****Hellmich** GmbH

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUMAm Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06

**Gebrauchtkran-Information** 1995

Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P + H	T 450 XL	<b>Traglast</b> capacity	45/50 t
<b>Baujahr</b>	New	EZ 1979	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	P + H Dortmund	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	4 gefedert	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	8 x 4	<b>Ausleger</b>	boom 34 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 8 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib 10,5 m Gitterverl.
<b>PS</b>	hp	248 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	71 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	5. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safetv devices Krüger

**Traglastwerte / load capacity**

max.	-	45,0 t
5 m	-	27,5 t
8 m	-	15,3 t
10 m	-	10,5 t
12 m	-	8,3 t
14 m	-	6,9 t
18 m	-	4,4 t
20 m	-	3,7 t
24 m	-	2,6 t
26 m	-	2,1 t
30 m	-	1,2 t

in metric tons

**Zustand / Condition:**

neuwertig, werkstattdurchgesehen, das Gerät wurde von Harnischfeger in Dortmund entwickelt und gebaut, neu TÜV und UVV abgenommen, nur 8.700 Betriebsstunden incl. Fahrtzeit für ca. 26.000 km (ca. 3.500 Kranstunden), sehr gepflegt aus 1. Hand

absolutely like new, excellent condition, app. 8.700 including driving hours for app. 26.000 km and app. 3.500 crane operating hours.

**Besonderheiten / Specials:**

sehr moderner Teleskop-Autokran mit langem Ausleger und extrem hohen Traglastreserven, 7,5 t Ballast, schnell fahrendes voll gefedertes Kranfahrgestell mit Scherenabstützung 5. Abstützung und 2 Mann - Low - Line - Kabine

low 2 men cabine, superstructure with 7,5 t counterweight and 34 m full hydraulic boom, 5th outrigger, 2 men low line cabine.

# Allkran

# Hellmich GmbH

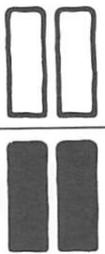
IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

**GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM**

 Am Schwarzbach an der B 44  
 6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Gebrauchtkran-Information 2079

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	KÄSSBOHRER AK 140		<b>Traglast</b> capacity	50/60t	
<b>Baujahr</b>	New	1969	<b>Typ / Type</b>	Gittermast-Autokran crane with lattice boom	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine	Deutz
<b>Achsen</b>	axles	4	<b>PS</b>	hp	75 PS
<b>Antrieb</b>	drive	8 x 6	<b>Ausleger</b>	boom	38 m
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib	-
<b>PS</b>	hp	285 PS	<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches	-
<b>Sonstiges</b>	others	hydr. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices	ja



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	50 t	
		Tabelle	tatsächl.
5,0 m	-	34,0 t	
10,0 m	-	14,0 t	
12,0 m	-	11,0 t	16,0 t
15,0 m	-	8,0 t	
19,0 m	-	5,5 t	8,0 t
23,0 m	-	3,5 t	6,0 t
25,0 m	-	3,0 t	

in metric tons

#### Zustand / Condition:

Sehr guter, gepflegter Zustand, vor ca. 3 Jahren überholt, einsatzbereit ideal für Langzeit-Baustelle.

very good condition, app. 3 years ago overhauled, ready to work.

#### Besonderheiten / Specials:

robuste Kran-Konstruktion mit hoher Standsicherheit und Traglastwerten die weit über den Tabellenwerten liegen, 2-Motoren-Gerät, 2 Lenkachsen

best crane construction with a excellent lifting capacity, 2 engines,



## Gebrauchtkran-Information 2025

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GROVE TM 600	<b>Traglast</b> capacity	55 t/60 t
<b>Baujahr</b>	New 1971	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis SFB-Fahrgestell	<b>Motor</b>	engine Cummins 6 Zyl.
<b>Achsen</b>	axles 5	<b>PS</b>	hp 170 PS
<b>Antrieb</b>	drive 10 x 6	<b>Ausleger</b>	boom 34 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine Deutz 10 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib 13 m
<b>PS</b>	hp 320 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds 62 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others 2-Mann-Kabine	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices ja



#### Traglastwerte / load capacity

max.	60,0 t
5 m	40,4 t
8 m	23,1 t
12 m	12,3 t
16 m	7,3 t
18 m	5,9 t
22 m	3,5 t
26 m	2,5 t
30 m	1,4 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

Das Gerät kann im Ist-Zustand und nach Werkstattdurchsicht geliefert werden.

Auf Wunsch nach Werkstattdurchsicht TÜV- und UVV-abgenommen und neu lackiert

This crane can be delivered after workshop overhauling, as required new painting;

#### Besonderheiten / Specials:

Außerordentlich starkes Fahrgestell mit hubstarkem Kranaufbau konstruiert, 2-Motoren-Gerät, einfacher und robuster Oberwagen mit hohen Lastreserven.

Very strong chassis with heavy superstructure, 2 engines, high load capacity.

# Kranunterwagen

## Kranträger

FAUN, 5-Achs-Spezialfahrzeug, geschweißter Kastenrahmen aus hochfestem Feinkornstahl

## Motor

10 Zyl. Deutz Diesel F 10 L 413 F, luftgekühlt  
235,5 kW (320 PS) bei 2650 U/min. (DIN 70020)  
Tankinhalt: 340 l Dieseldieselkraftstoff

## Kraftübertragung

Fichtel & Sachs Zweischeiben-Trockenkupplung  
ZF 8-Gang-Getriebe mit Kriechgang  
ZF Verteilergetriebe mit Differentialsperre

## Achsen

- 1. Lenktriebachse
- 2. Lenkachse
- 3. Lenkachse
- 4. Triebachse
- 5. Triebachse

## Achsaufhängung

1 + 2 Blattfedern, blockierbar  
3 hydropneumatisch gefedert, hydr. blockierbar  
4 + 5 Balancier  
Sonderausrüstung:  
1 + 2 Blattfedern, hydraulisch blockierbar  
4 + 5 Balancier gefedert  
4 + 5 Balancier gefedert, hydraulisch blockierbar

## Bereifung

14 Reifen 12.00-24 PR 20

## Lenkung

ZF-Halbblock-Hydraulenkung

## Bremsen

Betriebsbremse:  
pneumatische Zweikreis-Bremse, auf alle Räder wirkend  
Dauerbremse:  
Doppelauspuff-Klappenbremse, pneum. betätigt  
Feststellbremse:  
Druckluftbetätigte Federspeicherbremse auf 2., 4. und 5. Achse wirkend  
Sonderausrüstung: Wirbelstrombremse

## Fahrerhaus

Ganzstahl Zwei-Mann-Kabine, Sicherheitsglas, verstellbarer hydraulisch gedämpfter Fahrersitz, unabhängige Heizung und Lüftung, Kontroll- und Bedienungseinrichtungen für Fahrbetrieb.

## Abstützung

beidseitig vom Unterwagen aus einzeln horizontal und vertikal hydraulisch steuerbar. Nivelliergerät.

## Fahrzeugelektrik

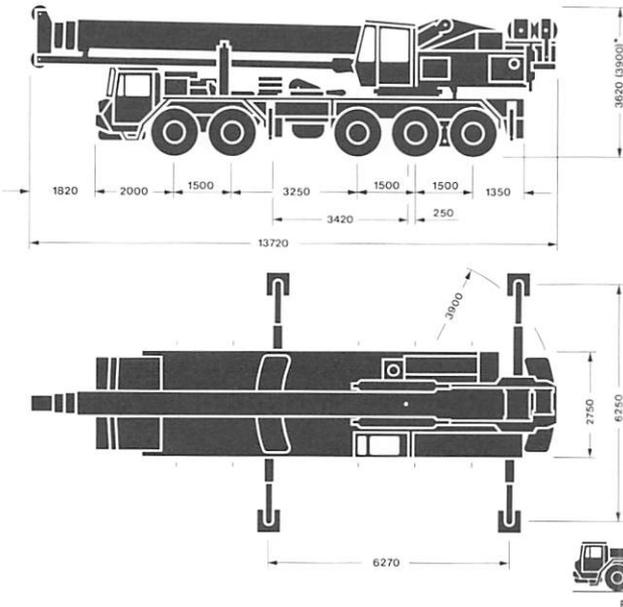
Drehstromlichtmaschine 28 V / 27 A  
2 Batterien 12 V / 180 Ah  
Beleuchtung und Signaleinrichtung 24 V

## Fahrleistungen

Geschwindigkeiten: max. 63 km/h  
min. 2 km/h  
Steigfähigkeit: 25 %  
Wenderadius: 14,2 m

## Abmessungen und Gewichte

Grundgerät in Fahrstellung:  
Länge 13,7 m, Breite 2,75 m, Höhe 3,62 m  
Transportgewicht ca. 51 t



# Kranoberwagen

## Teleskopausleger

in Rechteck-Schweißkonstruktion,  
11,7 + 8,0 + 8,0 + 8,0 m — Gesamt-l 35,7 m  
voll hydraulisch teleskopierbar,  
Teleskop 1 und 2 unter Last

## Teleskopierzeit:

1. Stufe 80 s    2. Stufe 80 s  
Eilgang 40 s    Eilgang 50 s

Tragfähigkeit maximal 60 t

## Spitzenausleger

8,2 m Vollwandspitze, unterklappbar  
8,2/12,5 m Vollwandspitze, teleskopierbar,  
unterklappbar  
20 m Gittermast, unter Last wippbar

## Haupthubwerk

Axialkolben-Konstantmotor mit Planetengetriebe und automatischer Bremse  
Seilzug max. pro Strang 7,6 t  
Seilgeschwindigkeit max. 100 m/min  
Trommeldurchmesser 500 mm  
Seildurchmesser 19 mm  
Seillänge 240 m

## Hilfshubwerk

Drehkolben-Konstantmotor mit Planetengetriebe und automatischer Bremse  
Seilzug max. pro Strang 4,8 t  
Seilgeschwindigkeit max. 120 m/min  
Trommeldurchmesser 400 mm  
Seildurchmesser 15 mm  
Seillänge 173 m

## Hakenflaschen

60 t 5-rolilig, 30 t 3-rolilig, 6 t 1-rolilig,  
5 t Hakengeschirr

## Wippwerk

2 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil  
Ausleger-Verstellwinkel von -2° bis +82°  
Ausleger-Verstellzeit 76 s, Eilgang 44 s

## Drehwerk

Drehkolben-Konstantmotor mit Stirnradgetriebe und Haltebremse  
Drehen: 0 bis 2 U/min stufenlos regelbar

## Kranmotor

6 Zyl. Deutz Diesel BF 6 L 913, luftgekühlt  
104 kW (142 PS) bei 2300 U/min (DIN 6270)  
Tankinhalt: 200 l Dieseldieselkraftstoff

## Hydrauliksystem

3 getrennte Kreisläufe: 2 summenleistungsgeregelte Axialkolben-Verstellpumpen,  
1 Axialkolben-Konstantpumpe  
Tankinhalt: 750 l Hydrauliköl  
Sonderausr.: Ölkühler für extreme Einsatzbedingungen

## Steuerung

Stufenlose Regelung aller Kranbewegungen über 4-fach Kreuzsteuerhebel mit automatischer Nullstellung.

## Gegengewicht

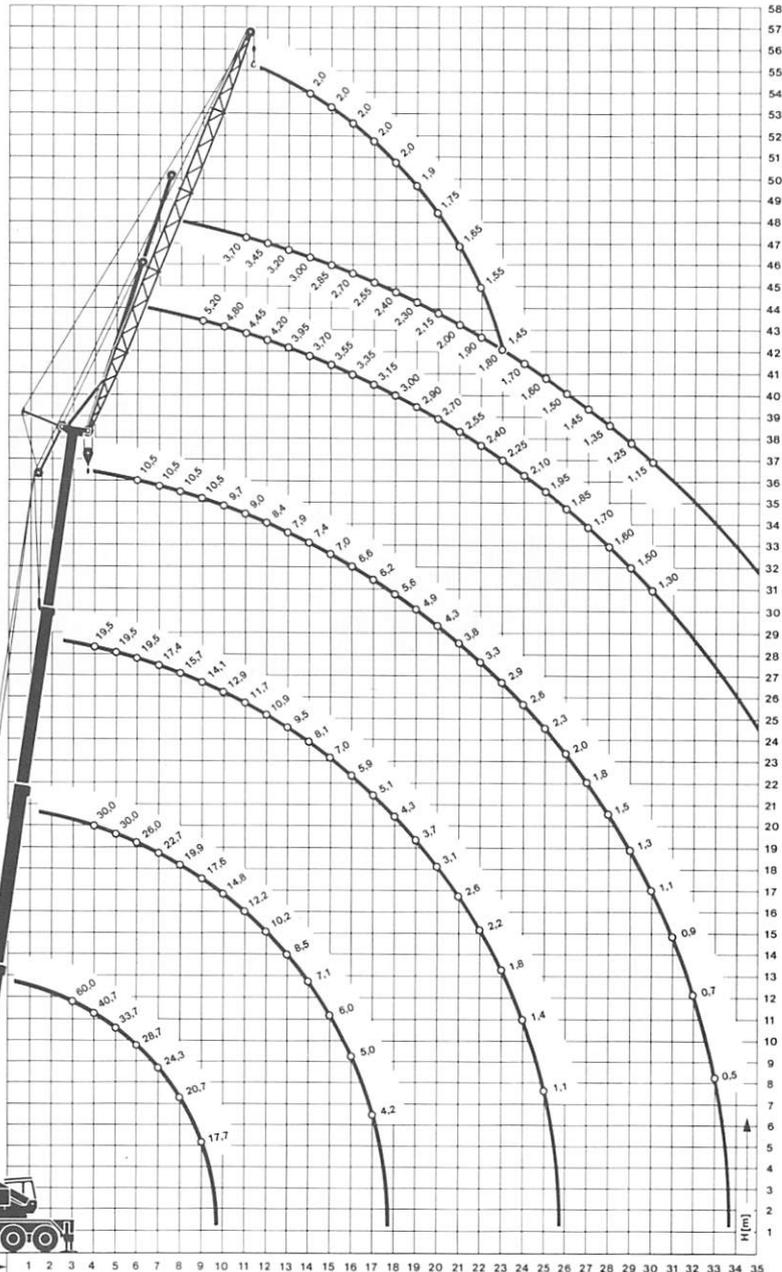
4,0 t, mehrteilig, hydraulisch ablegbar

## Kranfahrerkabine

Vollsicht, Ganzstahl, Sicherheitsglas, verstellbarer Fahrersitz mit hydraulischer Aufhängung, unabhängige Heizung und Lüftung, vollständige Steuer- und Kontroll-einrichtungen für Motor und Kran.

## Sicherheitseinrichtungen

Hubendschalter, Rohrbruchsicherungsventile, Überdruckventile.  
Sonderausrüstung: Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit automatischer Abschaltung und Anzeigeelementen für Lastmoment und Ausladung.



# Allkran

# Hellmich GmbH

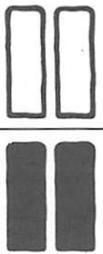
IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

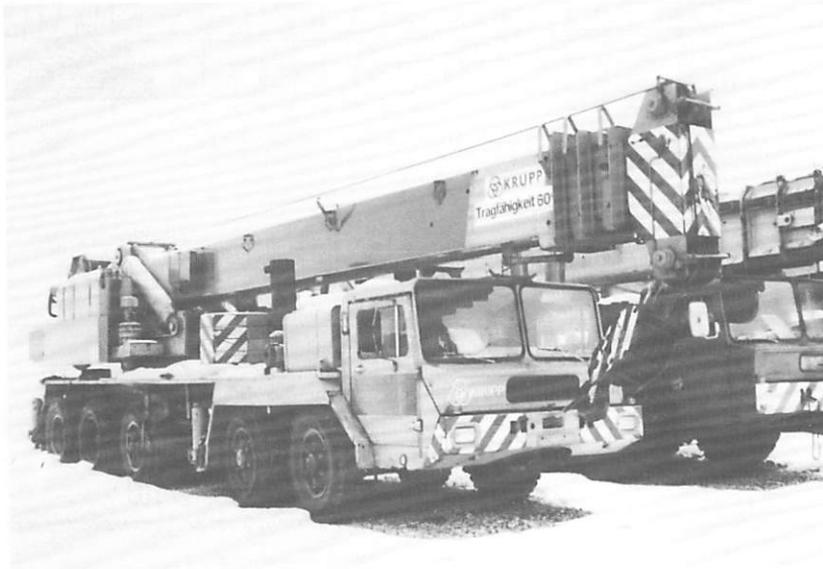
Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Gebrauchtkran-Information 2038

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	KRUPP	60 GMT	<b>Traglast</b> capacity	60 t
<b>Baujahr</b>	New	1976	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine
<b>Achsen</b>	axles	5, gefedert	<b>PS</b>	hp
<b>Antrieb</b>	drive	10 x 6	<b>Ausleger</b>	boom
<b>Motor</b>	engine	Deutz	<b>Hilfsausleger</b>	jib
<b>PS</b>	hp	320 PS	<b>wippbar</b>	luffing
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches
<b>Sonstiges</b>	others	hydr. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices
				Krüger



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	60,0 t
5 m	-	38,0 t
8 m	-	24,0 t
10 m	-	18,0 t
12 m	-	14,0 t
15 m	-	9,8 t
20 m	-	6,0 t
25 m	-	4,0 t
30 m	-	2,5 t
33 m	-	1,8 t

#### Zustand / Condition:

guter Zustand, werkstattdurchgesehen, auf Wunsch TÜV und UVV-Abnahme, ca. 68.600 km und 8.400 Betriebsstunden, Kran aus 1. Hand

good condition, workshop inspected, inspected under the West German Road and Crane Safety Standard if requested, app. 68.600 km and 8.400 operating hours, one owner

#### Besonderheiten / Specials:

schnellfahrender Autokran mit Autobahnzulassg. niedrige Achslasten, hydraulische Steuerung über 4-fach Kreuzsteuerhebel, hohe Lastreserven, Winde mit 7,6 t Zugkraft

swift moving truck crane, 2,75 m, boom length 38 m, hydraulic system with 2 separate circuits, 55 t hook

## GOTTWALD Teleskopkrane AMK 65 u. AMK 75

Der Teleskopkran AMK 65 bzw. AMK 75 ist ein Autokran mit einem Antriebsmotor für Kran- und Fahrtrieb. Der 4-achsige Unterwagen besitzt gute Fahreigenschaften und ermöglicht Achsbelastungen in den zulässigen Grenzen.

Der Kran stellt ein Spitzenerzeugnis modernster Technik dar. Das Auslegersystem ist mehrfach hydraulisch ausfahrbar und robust ausgeführt.

Durch die Anordnung der Kran-Steuerkabine auf dem Oberwagen, von der aus auch verfahren werden kann, ist über den ganzen Drehbereich freie Sicht auf Arbeitsfeld und Last gewährleistet.

Teleskopkrane werden bei Montagen bzw. Hoch-, Tief- und Fertigbauten eingesetzt und besonders von Industrie- und Kranverleihfirmen verwendet.

Die Konstruktion des Gerätes berücksichtigt die Vorschriften der STVZO.

## Merkmale unserer Kranausführung

### Echte Einmann-Bedienung

Sofortige Betriebsbereitschaft durch das neuartige, mehrfach teleskopierbare Auslegersystem

Hohe Standsicherheit

Große Arbeitsleistung

Robuste, wartungsarme Bauausführung

Schnelle Straßenfahrgeschwindigkeit — auch für Autobahnen geeignet

Geländegängig durch Dreiachsantrieb (8 x 6)

und Differentialsperre im Verteilergetriebe

Gute Lenkfähigkeit und kleiner Kurvenradius

Leichte Bedienung

Feinfühlig steuerbare Arbeitsgeschwindigkeiten

Kraftschlüssige Arbeitsbewegungen und selbsttätig wirkende Bremsen

Unfallärmerer außerhalb des Lastbereiches liegender Kran-Steuerstand (auch bei steilster Auslegerstellung)

Hydraulisch einzeln zu betätigende Abstützungen

Sicherung der Hydraulikzylinder durch Sperrventile

## Antrieb

Diesel-hydraulischer Antrieb für alle Kranbewegungen; stufenlos einstellbare Arbeitsgeschwindigkeiten, dadurch feinfühliges oder forciertes Arbeiten.

Die robuste Hydraulik-Doppelpumpe (Leistung 150 PS) ist bequem zugänglich an der Kopfseite des Dieselmotors angeordnet. Das Zweikreis-System ermöglicht unabhängige Bewegungen, die sich nach Wahl gleichzeitig oder einzeln schalten lassen.

Bei Heben und Wippen werden doppelte Geschwindigkeiten durch Zusammenschalten der getrennten Ölkreise erreicht.

## Steuerung

Bequemer Sitz und übersichtlich angeordnete Steuereinrichtung ermöglichen leichtes und ermüdungsfreies Bedienen des Kranes beim Fahren und im Einsatz.

Von der Fahrerkabine werden betätigt:

Anlassen und Ausschalten des Dieselmotors sowie Gasverstellen, Kuppeln und Schalten verschiedener Gänge für Vor- und Rückwärtsfahrt, Lenken und Bremsen der Fahrbewegung sowie Blockieren der Achsen.

Von der Oberwagenkabine können neben den Kranbewegungen zusätzlich betätigt werden:

Anlassen und Ausschalten des Dieselmotors sowie Gasverstellen, Kuppeln und Schalten verschiedener Gänge für Vor- und Rückwärtsfahrt, Lenken und Bremsen der Fahrbewegung

## Fahrgestell

Der Fahrgestellrahmen ist geschweißt. Die Achsen sind für schnelle Straßenfahrt und große Belastungen bei Kranbetrieb ausgelegt. Sie haben Differentiale und Planetengetriebe in den Radnaben. Die vorderen Achsen sind gefedert und die hinteren Achsen in Balanciers gelagert. Die Achsen werden von der Fahrerkabine aus hydraulisch blockiert.

## Lenkung

Die Vorderachsen sind lenkbar. Zwei besondere Hydraulikpumpen unterstützen die ZF-Hydro-Lenkung (Zweikreis-System). Eine dieser Pumpen dient zusätzlich zur Betätigung der hydraulischen Abstützung.

## Abstützung

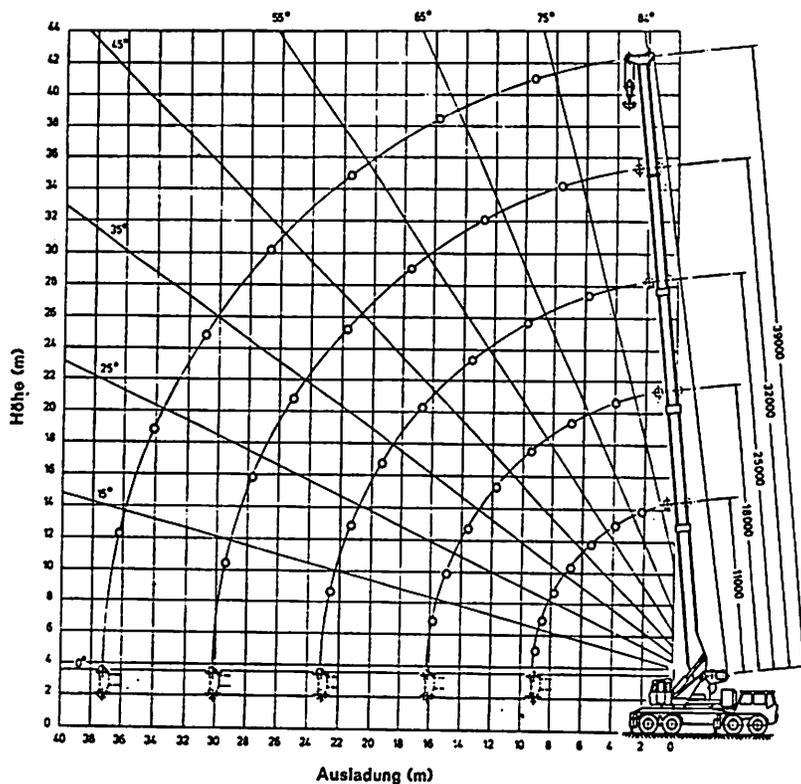
Die hydraulisch ausfahrbaren Abstützträger sind mit hydraulischen Abstützzyklindern für die Senkrechtabstützung ausgerüstet. Die großflächigen Abstützplatten werden mit dem Zylinder befestigt und können beim Transport am Unterwagen abgebracht werden.

## Fahrerkabine

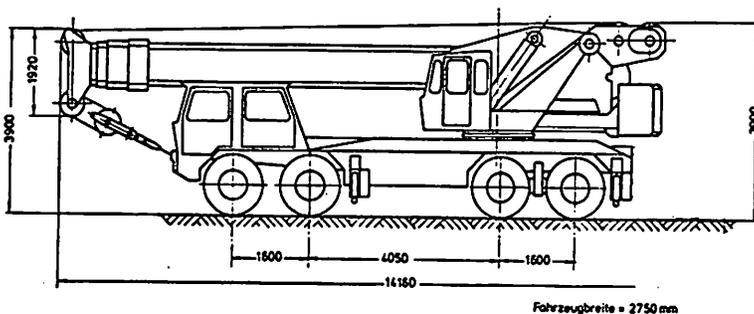
Die geräumige, beheizte Fahrerkabine mit Beifahrersitz dient für schnelle Straßenfahrt. Alle Steuerungs- und Kontroll-einrichtungen sowie die Lenkung sind übersichtlich angeordnet.

# GOTTWALD TELESKOP-AUTOKRAN AMK 75-42

Tragfähigkeit 60/68 t



## Abmessungen in mm:



## Oberwagen

Oberwagen und Fahrgestell sind mit einer zweireihigen Kugeldrehverbindung verbunden, die ein beliebiges Drehen über 360° gestattet.

## Oberwagenkabine

Die seitlich neben dem Ausleger liegende, beheizte Kabine gewährleistet ein gutes Blickfeld auf den gesamten Arbeitsbereich.

## Triebwerke

Die Getriebe laufen in geschlossenen, ölgefüllten Kästen und werden selbsttätig geschmiert. Die Triebwerksbremsen schließen bei abgeschaltetem Antrieb selbsttätig.

## Hubwerk

Das Hubwerk ist für große Seilspeicherung ausgelegt. Ein zweites Hubwerk kann eingebaut werden, um mit zwei Haken arbeiten zu können (schwere Last am Hauptausleger, leichte Last am Spitzenausleger).

## Ausleger

Der Ausleger wird in einer speziellen Hohlkastenbauweise aus höchstem Stahl hergestellt. Die hydraulisch verstellbaren Teleskopteile stützen sich auf Laufrollen-Balanciers ab. Es werden seitliches Verschieben und unkontrollierbare Belastung vermieden.

Ein zusätzlicher Fachwerk-Spitzenausleger kann am Teleskop-Ausleger angebaut und aus der horizontalen bis zur steilsten Stellung unter Last gewippt werden.

Die mehrteilige Konstruktion des Spitzenauslegers ermöglicht eine Verlängerung durch Einbau von Zwischenstücken.

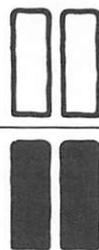
## Gegengewicht

Das Gegengewicht ist beweglich angeordnet und wird bei Straßenfahrt abgelegt.

## Sicherheitseinrichtungen

Alle erforderlichen bzw. vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen sind vorhanden.

Dazu gehören Notendachstellung für die höchste Hakenstellung, Überlastsicherung, Endsicherungen durch hydraulische Endlagenbegrenzung für Teleskopieren und Auslegerverstellen.



## Gebrauchtkran-Information 2049

### Used crane – Information

2 Stück

<b>Fabrikat</b> make	GOTTWALD	AMK 75	<b>Traglast</b> capacity	68 t
<b>Baujahr</b>	New	1971 / 1969	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Gottwald	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	4 + NL	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	8 x 6	<b>Ausleger</b>	boom 42 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 12 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	340 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	50 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others	hydr. Abstützung	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krüger



#### Traglastwerte / load capacity

max.	68,0 t
5 m	42,0 t
8 m	27,0 t
10 m	17,0 t
14 m	10,5 t
20 m	4,8 t
24 m	3,2 t
30 m	2,0 t
36 m	1,2 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

Guter Zustand, sofort einsatzbereit,  
ca. 5.300 Betriebsstunden

good condition, ready for working,  
inspection under the West German  
Crane Safety Standard, app. 5.300  
operating hours

#### Besonderheiten / Specials:

Kompaktes 4-Achs-Fahrgestell mit 8x6 -  
Antrieb, langer Tele-Ausleger mit 39 m  
Rollenhöhe, 84°-Auslegerstellung möglich,

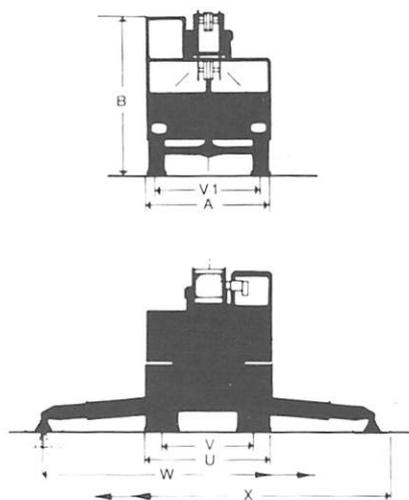
carrier with 4 axles only and 8x6 drive,  
long boom with 39 m lifting height

# P&H

# T-600 XL

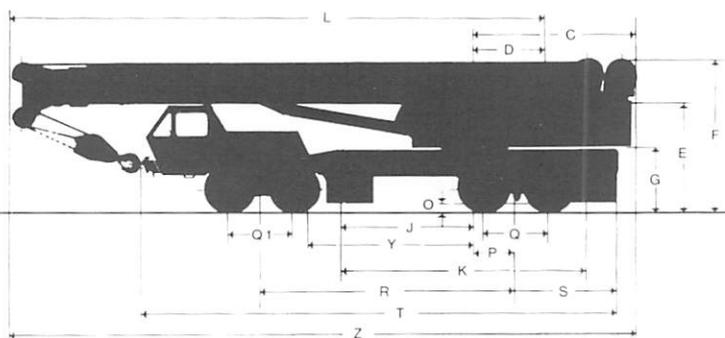
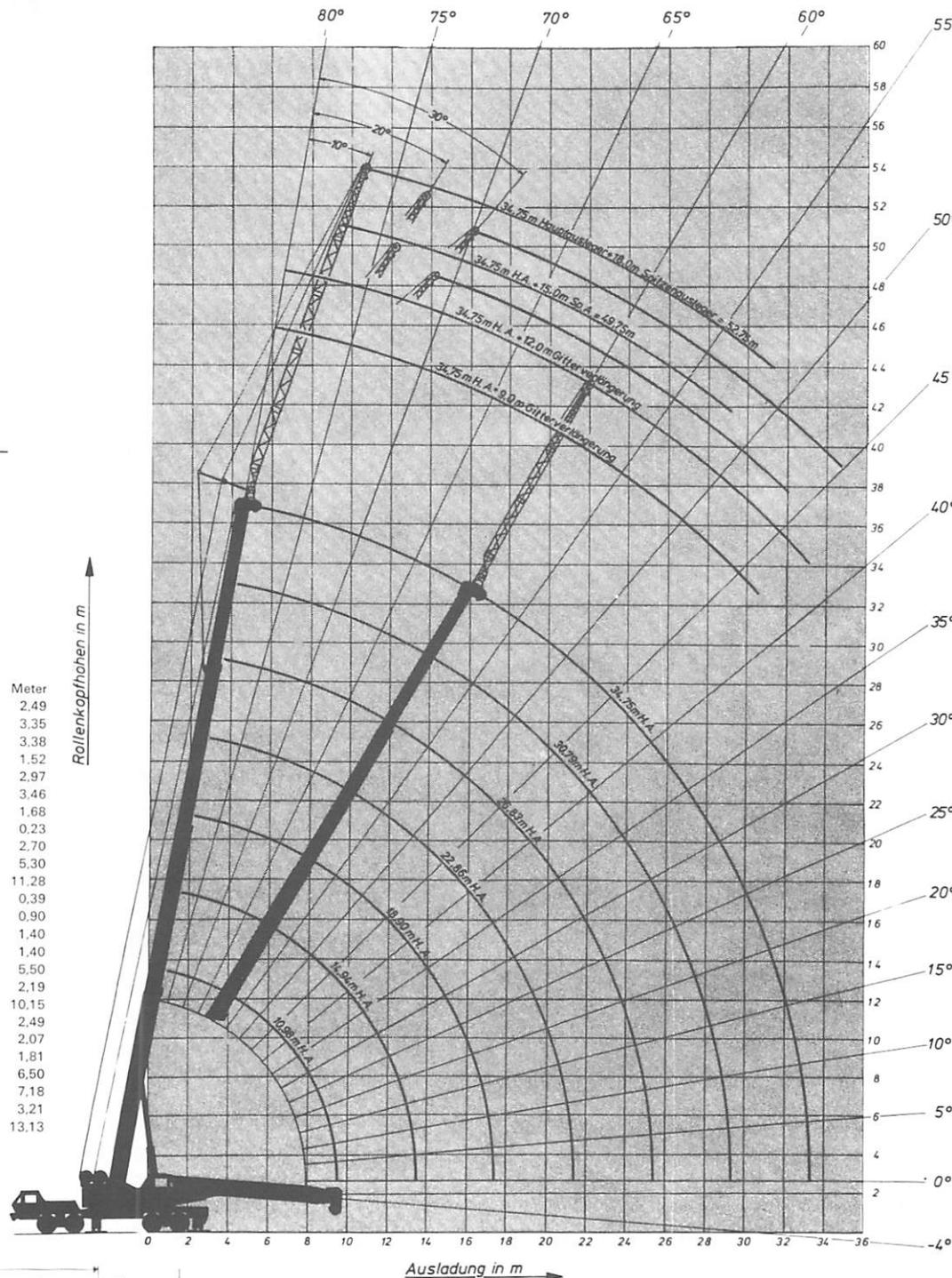
- Ausleger voll teleskopierbar
- Max. Auslegerlänge 34,75 m + 12,00 m oder 18,00 m  
Hauptausleger-Verlängerung
- P & H Fahrzeug, 2,50 m breit

- In wenigen Minuten einsatzbereite, schwenkbare Gitter-Auslegerverlängerung (12,00 m)
- Max. Fahrgeschwindigkeit 70 km/h
- P & H Teleskop-Scherenabstützung



## Hauptabmessungen

	Meter
A = Oberwagenbreite	2,49
B = Gesamthöhe über Oberwagenfahrerhaus	3,35
C = Hinterer Durchschwenkradius	3,38
D = Mitte Aufsatzpunkt bis Mitte Auslegerfußbolzen	1,52
E = Höhe Planum bis Mitte Auslegerfußbolzen	2,97
F = Max. Höhe in Fahrposition über Hauptwinde	3,46
G = Höhe Planum bis Unterkante Gegengewicht	1,68
H = Bodenfreiheit bei ausgefahrenem Abstützträger	0,23
J = Mitte Aufsatzpunkt bis Mitte vordere Abstützung	2,70
K = Mitte der vorderen bis Mitte der hinteren Abstützung	5,30
L = Auslegerlänge (10,98 m Hauptausleger)	11,28
O = Bodenfreiheit (Hinterachsdifferential)	0,39
P = Mitte Hinterachse bis Mitte Aufsatzpunkt	0,90
Q <sub>1</sub> = Achsabstand Vorderachsen	1,40
Q = Achsabstand Hinterachsen	1,40
R = Achsabstand (Vorderachse zur Hinterachse)	5,50
S = Mitte Hinterachse bis Hinterkante Fahrgestell	2,19
T = Gesamtlänge Fahrgestell	10,15
U = Unterwagenbreite Fahrgestell	2,49
V <sub>1</sub> = Achsspur – vorn	2,07
V = Achsspur – hinten	1,81
W = Abstützbreite	6,50
X = Abstützbreite (über Außenkante Abstützteller gemessen)	7,18
Y = Hinterkante Motorhaube bis Mitte Aufsatzpunkt	3,21
Z = Gesamtlänge	13,13



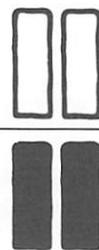
**Allkran****Heilmich** GmbH

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUMAm Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06

**Gebrauchtkran-Information**

1939

## Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P + H	T 600 XL	<b>Traglast</b> capacity	55/60 t
<b>Baujahr</b>	New	1977	<b>Typ / Type</b>	Teleskop Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	P + H	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles	4, gefedert	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive	8 x 4	<b>Ausleger</b>	boom 35 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 8 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib 12 m
<b>PS</b>	hp	245 PS	<b>wippbar</b>	luffing ja
<b>max. km/h</b>	speeds	62 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 2
<b>Sonstiges</b>	others	Tele - Scheren- abstützungen	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krüger

**Traglastwerte / load capacity**

max.	60,0 t
3,5 m	55,0 t
4,8 m	34,4 t
6,1 m	26,3 t
9,1 m	13,1 t
12,2 m	7,6 t
15,2 m	5,1 t
18,3 m	3,4 t
24,4 m	1,9 t
33,2 m	0,5 t

in metric tons

**Zustand / Condition:**

Guter Zustand, nur ca. 7.200 Betriebsstunden und 32.000 km, teilweise neu bereift, TÜV und UVV neu

Very good condition, only 7.200 operating hours and 32.000 km, inspection under the West German Road and Crane Safety Standard

**Besonderheiten / Specials:**

Robuster Autokran, max. Rollenhöhe 49 m, hohe Traglastreserven mit in wenigen Minuten einsatzbereiter Gitter-Auslegerverlängerung

tough truck crane, 49 m boom extension, high loading capacities, jib of 12 m is ready for operating in a few minutes.

## Oberwagen

**Drehverbindung** Verbindung Oberwagen mit Unterwagen über doppelreihige, innenverzahnte Rollenlagerdrehverbindung

**Motor** GM-Zweitakt-Dieselmotor für Kranantrieb Typ 6 V 53 N, Direkteinspritzung, wassergekühlt, 6-Zylinder-V-Motor, 187 PS bei 2800 U/min, Hubraum 5211 cm<sup>3</sup>, 12 V elektrischer Anlasser, 12-V-Drehstromlichtmaschine, Kraftstofftank mit 348 l Tankinhalt.

**Hydraulikanlage** Pumpenantrieb direkt vom Dieselmotor über Untersetzungsgetriebe, Hydrauliktank mit 757 l Tankinhalt, Hydraulikölfilter in der Tankrücklaufleitung.

**Hydraulikpumpen** Direkt am Pumpenantrieb montierte doppelte Zahnradpumpe, max. Druck 170 atü, Fördermenge 348 und 341 l/min, Zusatzpumpe für Windenbremse mit 15,0 l/min Fördermenge.

**Schwenkantrieb** Zahnradmotor mit doppeltem Untersetzungsgetriebe für kontinuierliche 360° Oberwagendrehung bei 2,0 U/min, fußbetätigte Drehwerksbremse, als Scheibenbremse ausgebildet

**Hydraulische Steuerung** Steuerung der Kranhydraulik über Druckausgleichsventile, kombinierte Hand-Fuß-Steuerung für Ausleger Heben und Senken, Oberwagen Schwenken, Hauptwinde, wahlweise Zusatzwinde, synchronisiertes Ausleger-Teleskopieren mit Steuerhebeln für unabhängige Betätigung jedes einzelnen Teleskopzylinders.

**Gegengewicht** Durch Zusatzwinde abnehmbares Gegengewicht von 5440 kg.

**Hydraulische Winde** Hersteller P&H, Typ Nr. 16, hinter dem Hauptausleger montiert, kraftschlüssiges Heben und Senken der Last, doppeltes Planetenuntersetzungsgetriebe mit separat gesteuerter, automatisch beaufschlagter Scheibenbremse, 2 Windengeschwindigkeiten, Seilaufnahme (bei mehrlagiger Wicklung) 228 m max. Seilzug (einsträngig) 7711 kg

**Auslegerverlängerung** (wahlweise)  
Gittermast-Auslegerverlängerung, 9,15 m lang, mit Seilverspannungen und Haltebock, Gittermast-Ausleger ist 5fach einstellbar von 9,15 m bis auf 21,35 m, bei Nichtgebrauch wird der Gittermast-Ausleger seitlich am Hauptausleger befestigt und transportiert, es sind drei Stellungen der Auslegerverlängerung zum Hauptausleger möglich

0°	abgewinkelt
7 1/2°	abgewinkelt
15°	abgewinkelt

max. Tragfähigkeit 6360 kg

**Bedienungskabine** Ein-Mann-Kabine aus Stahlblech mit Rundum-Sicherheitsverglasung, kombinierte Hand-Fuß-Steuerung für die Kranhydraulik, separate Kabinenheizung, Scheibenwischer, Bedienungs-, Kontroll- und Anzeigeelemente für Tankinhalt, Batterie-Kapazität, Tourenzähler, Temperaturanzeige für Kühlsystem, Starteinrichtung für Dieselmotor.

**Kranausleger** 4 teiliger Kastenausleger in Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl, innen und außen geschweißt, bestehend aus Basisausleger und drei unter Last aus- und einschiebbaren Auslegerteilen mit Auslegerkopf, Lagerung der Teleskopteile auf hochverdichteten, nichtmetallischen Gleitplatten mit selbstzentrierenden Führungen

Länge voll eingefahren	10,0 m
Länge voll ausgefahren	32,0 m
teleskopierbare Länge	22,0 m

### Fahrgestell

**6-achsiges Spezial-Kranträger-Fahrgestell**, geschweißter Rahmen als Kastenprofil aus hochfestem Feinkornstahl, Querversteifungen für die vorderen und hinteren Abstützträger.



### Abstützungen

4 hydraulisch unabhängig voneinander zu betätigende Scherenabstützungen mit abnehmbaren, einstellbaren Abstützplatten, Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl mit 8 doppeltwirkenden Hydraulikzylindern zur unabhängigen horizontalen und vertikalen Bewegung jedes einzelnen Trägers, Steuerung über handbetätigte Hydraulikventile von beiden Fahrzeugseiten aus.



### KRAFTANLAGE

#### Motor

Deutz-Viertakt-Dieselmotor, luftgekühlt, Typ F 10 L 413, Direkteinspritzung, 10 Zylinder-V-Motor, Leistung: 300 HP (220 kW) bei 2650 U/min,

24 Volt elektrischer Anlasser und Drehstromlichtmaschine.

#### Kupplung

Fichtel & Sachs-Zweischeiben-Trockenkupplung hydraulisch betätigt.

#### Getriebe

Hauptgetriebe ZF Allklauenschaltgetriebe, AK 6 / 75/3, 6 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang, Zwischengetriebe Hersteller Fuller, Typ 3 G 92, 3 Geschwindigkeitsstufen.

#### Bremsen

Betriebsbremsanlage: Zahnrad-Zweikreisbremse, fußbetätigte Druckluftbremse.

Hilfsbremsanlage: Feststell- und Notbremse, Sechsradspeicherspeicherbremse, handbetätigt – druckluftgesteuert.

Dauerbremsanlage: Bremsung über Motor durch Auspuffklappenbremse.

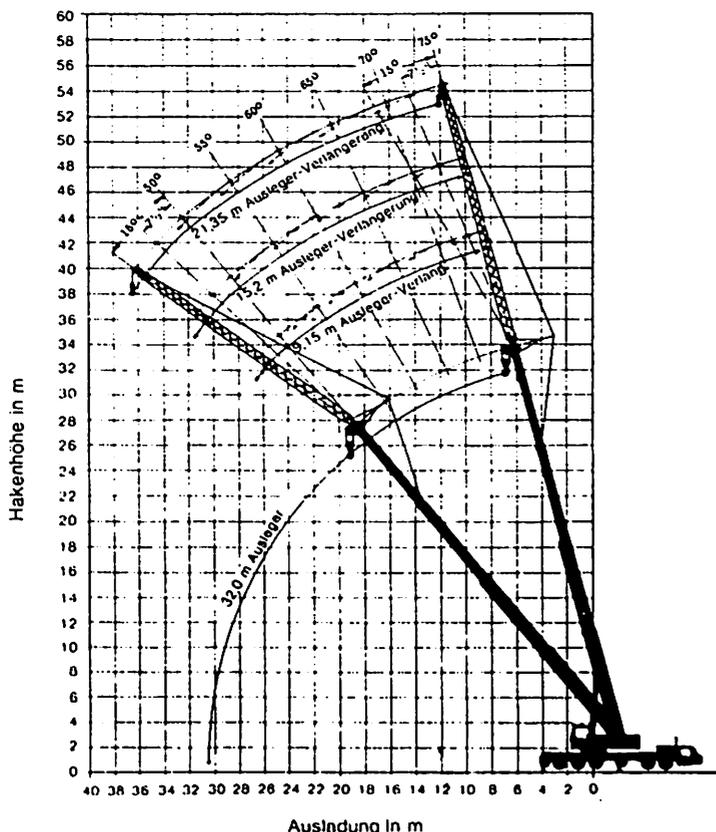


### Lenkung

Hydraulische Hilfskraftlenkung für beide Vorderachsen mit Nollenkeigenschaft, Fabrikat ZF.

**Hauptausleger**  
**10,0 m – 32,0 m**  
**mit Gitter-**  
**verlängerung**  
**9,15 m – 21,35 m**

## Winkelstellungen – Hakenhöhen – Ausladungen





## Gebrauchtkran-Information 2008

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	P+H T 750	<b>Traglast</b> capacity	75 t
<b>Baujahr</b>	New 1976	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis MOL	<b>Motor</b>	engine Detroit Diesel
<b>Achsen</b>	axles 6 gefedert (ZF)	<b>PS</b>	hp 175 PS
<b>Antrieb</b>	drive 12 x 6 gefedert	<b>Ausleger</b>	boom 32 m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine Deutz 10 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib 21 m
<b>PS</b>	hp 285 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds 61 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 2
<b>Sonstiges</b>	others 40 t Hakenflasche	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krüger



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	75,0 t
4,0 m	-	63,5 t
6,0 m	-	41,0 t
9,0 m	-	19,8 t
12,0 m	-	16,5 t
16,0 m	-	7,6 t
20,0 m	-	5,0 t
24,0 m	-	3,3 t
30,0 m	-	1,7 t

in metric tons

#### Zustand / Condition:

Guter, einsatzbereiter Zustand, bisher ca. 5.080 Betriebsstunden und ca. 43.125 km gelaufen, auf Wunsch neue TÜV-Abnahme und Neulackierung, werkstattdurchgesehen

Good condition, ready for working, only app. 5.080 operating hours and only app. 43.125 km, if requested TÜV new and new painting.

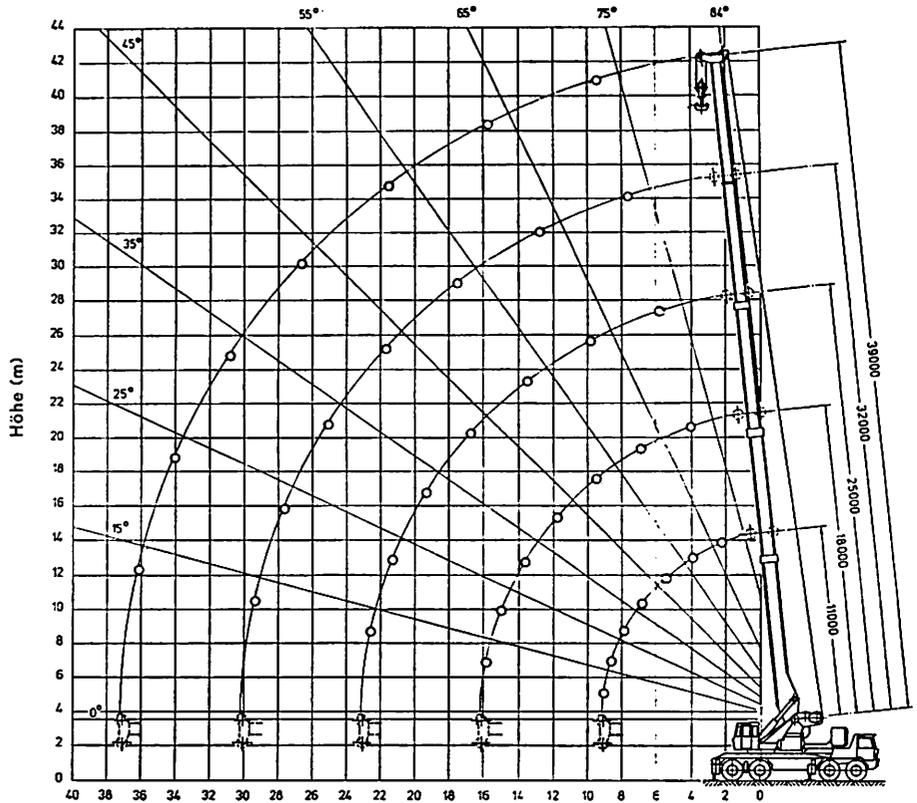
#### Besonderheiten / Specials:

Kompaktes 6-Achs-Fahrgestell 12x6 und 4 Lenkachsen (ZF-Achsen) und Low-Line Führerhaus, niedrige Achslasten, 2-Motoren-Gerät, vollhydr. Teleskop-Ausleger, 2 Hubwinden, sehr robustes Gerät mit hohen Traglastreserven.

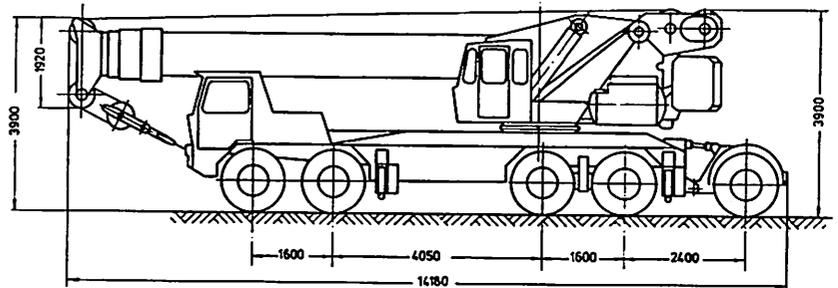
Swift moving telescopic truck crane, 12x6 with 4 front axles (ZF axles) and low line cabine, low weight on the axle, 2 engine-appliance, full hydr. telescopic boom, 2 winches, very rough truck crane with high load capacity.

# GOTTWALD TELESKOP-AUTOKRAN AMK 85-42

Tragfähigkeit 75/85 t

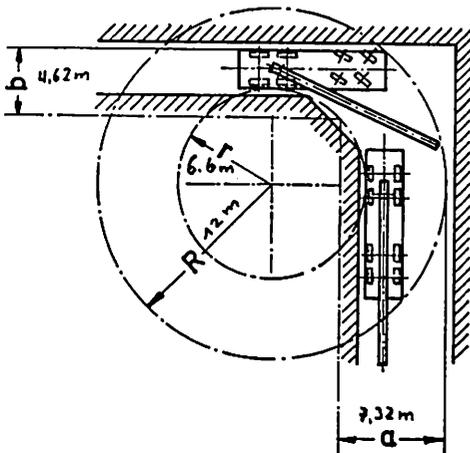


Abmessungen in mm:



Fahrzeugbreite = 2750 mm

### Gangbreite



Tragfähigkeit (t) am Hauptausleger, Schwenkbereich 360°, Kran abgestützt, Gegengewicht ausgefahren

Auslegerlänge (m)	Kippplastausnutzung	Ausladung (m)																		
		3	4	5	6	7	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	33	36
11,0	DIN <sup>1)</sup>	75,0	60,0	48,0	40,0	33,0	28,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	85%	85,0	68,0	54,5	45,4	35,4	30,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
bis 18,0	DIN <sup>1)</sup>	40,0	40,0	36,0	32,0	28,0	24,0	18,5	14,2	11,0	8,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	85%	45,0	45,0	40,8	36,2	31,6	27,2	21,0	16,1	12,5	9,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
bis 25,0	DIN <sup>1)</sup>	30,0	30,0	28,0	25,0	22,0	19,0	15,0	12,2	10,0	8,2	6,5	5,0	4,0	—	—	—	—	—	—
	85%	34,0	34,0	31,6	28,4	24,9	21,5	17,0	13,8	11,3	9,3	7,4	5,8	4,7	—	—	—	—	—	—
bis 32,0	DIN <sup>1)</sup>	—	20,0	20,0	18,5	17,1	15,7	13,2	11,0	9,2	7,8	6,5	5,0	4,0	3,2	2,5	1,9	1,5	—	—
	85%	—	22,6	22,6	21,0	19,4	17,8	15,0	12,5	10,4	8,8	7,4	5,8	4,7	3,9	3,1	2,5	2,1	—	—
bis 39,0	DIN <sup>1)</sup>	—	—	—	12,0	11,4	10,8	9,8	8,6	7,6	6,7	5,8	5,0	4,2	3,6	3,0	2,5	2,0	1,4	0,9
	85%	—	—	—	13,6	12,9	12,2	11,1	9,7	8,6	7,6	6,6	5,8	4,9	4,3	3,8	3,1	2,6	2,0	1,4



## Gebrauchtkran-Information 2051

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	Gottwald AMK 85-42	<b>Traglast</b> capacity	75/85t
<b>Baujahr</b>	New 1973	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier	<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis Gottwald 2,75m breit	<b>Motor</b>	engine -
<b>Achsen</b>	axles 4 + 1 NL	<b>PS</b>	hp -
<b>Antrieb</b>	drive 8x6	<b>Ausleger</b>	boom 42m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine KHD 12 Zvl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp 340 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds 62 km/h	<b>Hubwinden</b>	winches 1
<b>Sonstiges</b>	others 40t Hackenfl.	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Gottwald



#### Traglastwerte / load capacity

max.	-	85,0 t
5 m	-	54,5 t
8 m	-	30,2 t
10 m	-	21,0 t
14 m	-	12,5 t
18 m	-	7,5 t
20 m	-	5,8 t
24 m	-	4,3 t
30 m	-	2,6 t
36 m	-	1,4 t

#### Zustand / Condition:

Sehr guter Zustand, TÜV bis 11/87, auf Wunsch werkstattdurchgesehen, LMB-Überholt 9/86, ca. 9.500 Betriebsstunden.

Very good condition, workshop inspected and resprayed if required inspection under the West German Road Safety Standard 11/87, app. 9.500 operating hours.

#### Besonderheiten / Specials:

Sehr kompaktes Gerät mit hydr. abnehmbarem Gegengewicht, 40 t Hakenflasche Reifengröße 14.00-24.

swift moving Telescopic Truck Crane, with 42m lifting height, easy in operating, 40 t hook, Tyres 14.00-24.

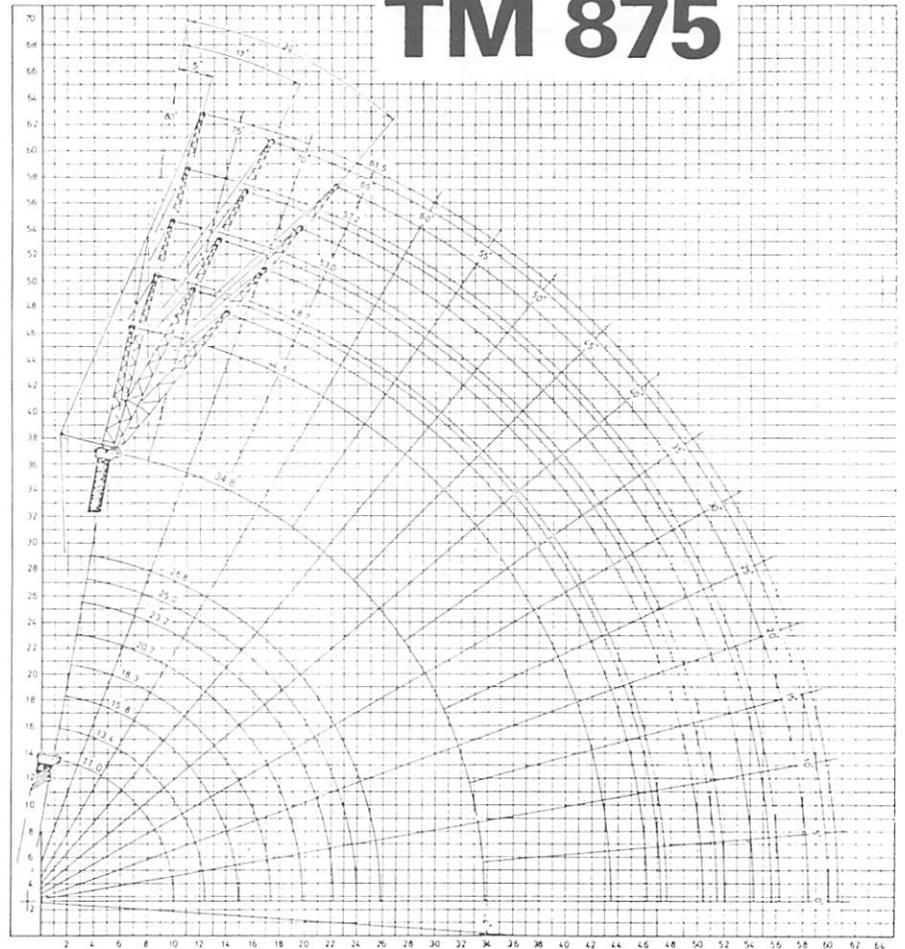
## 75-t-Mobilkran mit drei gelenkten Achsen

Der Erfolg der Grove-Hydraulik-Mobilkrane, die speziell für den Geländeeinsatz konstruiert wurden, beweist sich vor allem auf Großbaustellen. Die beim Betrieb und bei der Wartung entstandene große Erfahrung und Fortschritte in der Krantechnik lieferten wichtiges Material



für die praxisgerechte Weiterentwicklung von Kranoberwagen und Fahrgestell. Grove Autokrane werden seit Jahren auf bewährte Fahrgestelle aus eigener Fertigung aufgebaut. Auf Wunsch vieler deutscher Kunden bietet Grove seit einigen Monaten für die Großkrane ab 75 t Tragkraft alternativ Faun-Fahrgestelle an. Das Modell TM 875 (75 t) wird auf das Faun-Fahrgestell KF 70.53/55 aufgebaut. Die beiden Vorderachsen und die erste Hinterachse sind gelenkt. Die erste Vorderachse und die beiden Hinterachsen sind angetrieben. Das Fahrzeug wird angetrieben mit einem 10-Zylinder-Dieselmotor mit einer Leistung von 235 kW (320 PS) bei einer Drehzahl von 2 650/min. Grove GmbH, Mörkestr. 26, 7120 Bietigheim-Bissingen

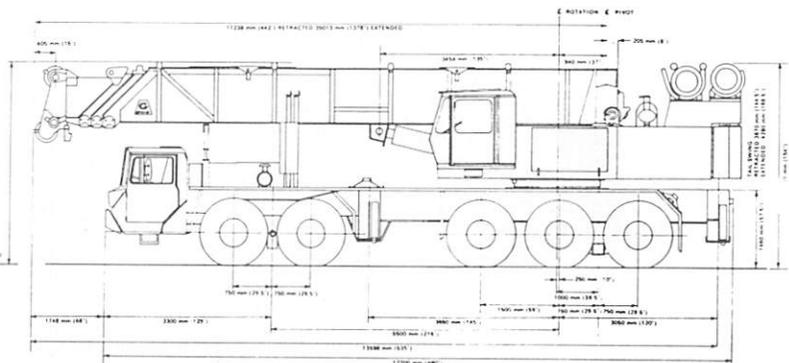
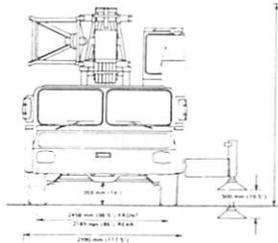
Auslegerdiagramm in m



# GROVE TM 875

## Teleskopausleger in Trapezform\*

Ein Ausleger für große Reichweiten mit einer außergewöhnlichen Festigkeit und Tragfähigkeit



**VOLLSICHTKABINE** – Die Bequemlichkeit für den Fahrer ist immer ein wichtiger Faktor bei der Konstruktion der GROVE Kabinen gewesen. Ausgezeichnete Sicht aus der mit dem Oberwagen schwenkbaren Kabine erlaubt dem Fahrer sicheres Arbeiten mit der Last.

Die übersichtliche und ausgereifte Anordnung der Bedienungshebel und Schalter ermöglicht einfachste und mühelose Bedienung aller Kranfunktionen

### LASTMOMENTBEGRENZUNG UND HUBNOTENDSCHALTER

Lastmomentbegrenzer System „KRÜGER“ überwacht die Standsicherheit und verhindert Überlasten des Krans.

Dadurch größte Sicherheit bei optimaler Krannutzung.

Eine von GROVE konstruierte **SEILWINDE** mit 2 Geschwindigkeitsbereichen erlaubt ein sofortiges Umschalten von maximaler Zugkraft (7.600 kg) auf hohe Seilgeschwindigkeit (170 m/min), oder umgekehrt.





## Gebrauchtkran-Information 2072

### Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GROVE	TM 875 F	<b>Traglast</b> capacity	75 / 80 t	
<b>Baujahr</b>	New	10/1979	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier		<b>Oberwagen</b>	superstructure	
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun	<b>Motor</b>	engine	Cummins
<b>Achsen</b>	axles	5 gefedert	<b>PS</b>	hp	208 PS
<b>Antrieb</b>	drive	10 x 6	<b>Ausleger</b>	boom	37m Rollenhöhe
<b>Motor</b>	engine	Deutz 10 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib	10m= 47m Rollenhöhe
<b>PS</b>	hp	320 PS	<b>wippbar</b>	luffing	-
<b>max. km/h</b>	speeds	65 KM/H	<b>Hubwinden</b>	winches	1
<b>Sonstiges</b>	others	40 t Hakenflasche	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krüger	



#### Traglastwerte / load capacity

max. DIN 75%	-	75,0 t
5 m	-	51,4 t
7 m	-	36,2 t
9 m	-	26,8 t
12 m	-	17,2 t
16 m	-	10,0 t
20 m	-	6,9 t
26 m	-	4,3 t
32 m	-	2,3 t
38 m	-	1,1 t

#### Zustand / Condition:

guter, betriebsbereiter Zustand, auf Wunsch neu TÜV und UVV abgenommen und neu lackiert, nur ca. 49.000 Betriebskilometer

ready for working and good condition, if required inspection under the West German Road and Crane Safety Standard and new painted, app. only 49.000 km.

#### Besonderheiten / Specials:

robustes, hydropneumatisch gefedertes Fahrgestell  
Autobahnzulassung, 2-Mann-Low-Line-Führerhaus, nur 60t Gesamtgewicht, Bereifung 14.00-24, Oberwagen aus Grove-Großserienprod., hohe Traglastreserven durch pat. Trapez-Auslegersystem (vergleichbar mit 100t Kran) Krüger-Überlastsicherung zuverläss. Konstruktion mit wenig Wartungsaufwand und weltweitem Kundendienst.

tough, hydropneumatic chassis spring mounted, 2-Man-low-line-cabine, high loading capacity because of pat. trapezoidal boom, world wide service stations, fewer maintenance

# Sichern Sie Ihren Erfolg!

## sfb Kranfahrgestelle

Normteile  
Planetenachsen  
Starke Motore  
Gleichartige Baugruppen bei allen Typen

Service-  
freundlich!



GROVE Hydraulik-Autokran, Modell TM-800

Kranaufbau:

Kranmotor mit Hydrauliksystem; das Gegengewicht wird hydraulisch in Arbeitsposition gebracht, d. h. ein- und ausgefahren. Ausleger und Auslegerhubwerk sind übersichtlich und für Wartungszwecke leicht zugänglich auf dem windungsfreien Stahlrahmen-Maschinendeck angeordnet. Alle Maschinenteile sind in einem modernen, niedrigen Stahlblechgehäuse mit Wartungstüren untergebracht. Das Ganzstahl-Fahrerhaus ist mit einem vielfach verstellbaren, bequemen Fahrersitz ausgestattet und erlaubt erstklassige Sichtverhältnisse nach allen Seiten. Die Kranbedienungshebel sind in der Länge verstellbar.

Grundausleger:

Vierteiliger Teleskopausleger in geschweißter, trapezförmiger Konstruktion aus hochwertigen US-Spezialstählen; Alle Teleskopschublinge sind vollhydraulisch und unabhängig voneinander aus- und einfahrbar. Jeder Teleskopzylinder hat eingebaute Sicherheits-Sperrventile. Auslegerkopf mit 6 Seilscheiben. Auslegerlänge eingefahren 11,00 m, ausgefahren ca. 35,00 m; max. Rollenhöhe ca. 36,50 m.

Kranflasche:

Für 72,5 t Last; mit 6 Seilscheiben und auf Kugellager drehbar gelagertem Sicherheitslasthaken. Beim Straßentransport wird dieser in einer Kastenkonstruktion neben der Fahrerkabine versenkt.

Auslegerhubwerk:

Hydraulisches Doppelstempelhubwerk mit eingebauten Sperrventilen, Auslegerhub von  $-4$  bis  $+80^\circ$ , kraftschlüssiges Auslegersenken, Steuerung über Handventil oder Fußpedal.

Hauptwindwerk:

GROVE Hydraulikwindwerk mit Planeten-Untersetzung; kraftschlüssiges Senken mit Feinststeuerung, zwei Geschwindigkeitsbereiche und eingebaute automatische Bremse; 20 mm. Stahlseil (Erstausrüstung 230 m Seillänge). Bei einer Seilgeschwindigkeit von 93,25 m/min. beträgt der max. Seilzug am einfachen Strang 6.985 kg; bei einer Seilgeschwindigkeit von 187 m/min. beträgt der Seilzug am einfachen Strang 3856 kg.

Eine von GROVE konstruierte **SEILWINDE** mit 2 Geschwindigkeitsbereichen erlaubt ein sofortiges Umschalten von maximaler Zugkraft (7.600 kg) auf hohe Seilgeschwindigkeit (170 m/min), oder umgekehrt. Auf Wunsch ist eine Zusatzwinde lieferbar.

Das **GEGENGEWICHT** wird hydraulisch in die Arbeitsposition ausgefahren. Diese Vorrichtung erlaubt erhöhte Traglastwerte bei minimalem Arbeitsaufwand. Falls erforderlich kann das Gegengewicht mühelos mittels einer Absenkvorrichtung abgenommen werden.

**VOLLSICHTKABINE** – Die Bequemlichkeit für den Fahrer ist immer ein wichtiger Faktor bei der Konstruktion der GROVE Kabinen gewesen. Ausgezeichnete Sicht aus der mit dem Oberwagen schwenkbaren Kabine erlaubt dem Fahrer sicheres Arbeiten mit der Last.

Die übersichtliche und ausgereifte Anordnung der Bedienungshebel und Schalter ermöglicht einfachste und mühelose Bedienung aller Kranfunktionen



Der

# GROVE

Teleskopausleger  
in Trapezform\*

## Ein Ausleger für große Reichweiten mit einer außergewöhnlichen Festigkeit und Tragfähigkeit

Eine moderne richtungsweisende Konzeption im Bau von Teleskopauslegern. Dieser stabile Ausleger weist ein außergewöhnlich günstiges Verhältnis von Festigkeit zu Eigengewicht auf.

Die seitliche und vertikale Verbiegung des Trapezauslegers ist absolut minimal. Große Reichweiten und noch größere Hubleistungen sind das Ergebnis dieser bewährten GROVE Trapezkonstruktion.

\* Eine für GROVE patentierte Neuentwicklung

22.700 kg bei 36,50 m Rollenhöhe



# Allkran

## Hellmich GmbH

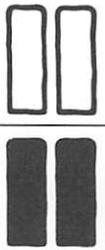
IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTKRANE

GEBRAUCHTKRAN- und  
SERVICE-ZENTRUM

Am Schwarzbach an der B 44  
6086 Riedstadt-Erfelden bei Darmstadt

Telex 419 12 32 alka

Telefon 0 61 58 / 10 01 - 10 06



## Gebrauchtkran-Information 1892

Used crane – Information

<b>Fabrikat</b> make	GROVE TM 800/SFB	<b>Traglast</b> capacity	80 t
<b>Baujahr</b>	New 10/1972 Generalüberholt	<b>Typ / Type</b>	Teleskop-Autokran Telescopic Truck Crane
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier 1985/86	<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis SFB	<b>Motor</b>	engine Cumminc 8 Zyl.
<b>Achsen</b>	axles 6 (4 gelenkt)	<b>PS</b>	hp 210 PS
<b>Antrieb</b>	drive 12 x 6	<b>Ausleger</b>	boom 36m
<b>Motor</b>	engine KHD 12 Zyl.	<b>Hilfsausleger</b>	jib 9,75m = 46,5m Rol- lenhöhe
<b>PS</b>	hp 340 PS	<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds 62 km/h	<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others 60t Kranfl.	<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Krüger



### Traglastwerte / load capacity

max.	-	80,0 t	Testwerte
3,6 m-		72,5 t	
5,0 m-		50,4 t	
7,0 m-		35,4 t	8m - 53 t
9,0 m-		25,6 t	
12,0 m-		14,7 t	
14,0 m-		11,1 t	14m - 20 t
16,0 m-		9,3 t	
18,0 m-		7,4 t	18m - 14 t
20,0 m-		6,0 t	
23,0 m-		4,3 t	
26,0 m-		3,0 t	
29,0 m-		2,2 t	29m - 5 t
32,0 m-		1,6 t	
in metric tons			

### Zustand / Condition:

Sehr guter Zustand, nur ca 6.800 Betriebsstd., UVV + TÜV bis 1/88, 1985-86 komplett überholt für ca. 95.000,-- nach Belegen z.B. neuer OW-Motor, generalüberholter UW-Motor, Bremsen komplett neu, Tele- u. Wippzyl. neu gepackt, Hinterachsen neu gelagert, LMB überholt, neues Vorderachsdifferenzial, neu bereift.

very good conditon, only app. 6.800 working hours, completly overhauled in 1985-86 for app. dm 95.000,--, new brakes, new motor for superstructure, new tires.

### Besonderheiten / Specials:

Sehr kompaktes und robustes SFB-Kranfahrgestell mit deutschen Baukomponenten und geringen Achslasten, Kranoberwagen aus Grove-Großserienproduktion mit hohen Traglastreserven (vergleichbar mit 100t Teleskopkran) und mit komfortabler Krüger-Überlastsicherung.

rough SFB truck carrier with german construction parts, superstructure from Grove-prodution (comparable with 100 t crane) and comfortable safty device.

# Gebrauchtkran-Information

Used crane – Information



2o82	<b>Fabrikat</b> make	GROVE	TM 1100	<b>Traglast</b> capacity	110 t
<b>Baujahr</b>	New	1983	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier			<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Grove E		<b>Motor</b>	engine Cummins
<b>Achsen</b>	axles	6		<b>PS</b>	hp 208 PS
<b>Antrieb</b>	drive	12 x 6		<b>Ausleger</b>	boom 42 m
<b>Motor</b>	engine	MAN		<b>Hilfsausleger</b>	jib 10 m
<b>PS</b>	hp	400 PS		<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	65 km/h		<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	E-Fahrgestell		<b>Überlastsicher.</b>	safety devices ja /yes



2o83	<b>Fabrikat</b> make	Gottwald	AMK 125/126	<b>Traglast</b> capacity	110/120 t
<b>Baujahr</b>	New	1976 + 1983/84	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier			<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Faun/Gottwald		<b>Motor</b>	engine Deutz
<b>Achsen</b>	axles	6		<b>PS</b>	hp 160 PS
<b>Antrieb</b>	drive	12 x 6		<b>Ausleger</b>	boom 50 m
<b>Motor</b>	engine	Deutz / DB		<b>Hilfsausleger</b>	jib 29 m
<b>PS</b>	hp	340 / 430 PS		<b>wippbar</b>	luffing nein/no
<b>max. km/h</b>	speeds	62 km/h		<b>Hubwinden</b>	winch 1
<b>Sonstiges</b>	others	sehr kompakt		<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Gottwald



2o84	<b>Fabrikat</b> make	KRUPP	120 GMT/140 GMT	<b>Traglast</b> capacity	120 / 140 t
<b>Baujahr</b>	New	1977 / 1980	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier			<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Krupp		<b>Motor</b>	engine Deutz
<b>Achsen</b>	axles	6		<b>PS</b>	hp 142 PS
<b>Antrieb</b>	drive	12 x 6		<b>Ausleger</b>	boom 48 m
<b>Motor</b>	engine	Deutz 12 Zyl.		<b>Hilfsausleger</b>	jib -
<b>PS</b>	hp	450 PS		<b>wippbar</b>	luffing -
<b>max. km/h</b>	speeds	62 km/h		<b>Hubwinden</b>	winch 2
<b>Sonstiges</b>	others	Reifen 14.00-24		<b>Überlastsicher.</b>	safety devices ja/yes



2o85	<b>Fabrikat</b> make	Liebherr	LT 1200	<b>Traglast</b> capacity	200 t
<b>Baujahr</b>	New	1981	<b>Typ / Type</b>	Teleskop - Autokran Telescopic Truck Crane	
<b>Unterwagen</b>	Truck Carrier			<b>Oberwagen</b>	superstructure
<b>Fahrgestell</b>	chassis	Liebherr		<b>Motor</b>	engine Mercedes
<b>Achsen</b>	axles	8		<b>PS</b>	hp 246 PS
<b>Antrieb</b>	drive	16 x 8		<b>Ausleger</b>	boom 55 m
<b>Motor</b>	engine	Mercedes Benz		<b>Hilfsausleger</b>	jib 23 m
<b>PS</b>	hp	525 PS		<b>wippbar</b>	luffing nein
<b>max. km/h</b>	speeds	63 km/h		<b>Hubwinden</b>	winch 2
<b>Sonstiges</b>	others	33 t Ballast/ Telma Bremse		<b>Überlastsicher.</b>	safety devices Liebherr



**Peter Röhm: „Den dritten Gebrauchtkran von Allkran-Hellmich haben wir bestellt, weil wir bisher immer gut beraten und bedient worden sind. Die Krane laufen zu unserer Zufriedenheit. Die Werkstatt-Durchsicht ist sehr gut, umfassend und qualitativ in Ordnung. Auch der Service funktioniert anstandslos.“**

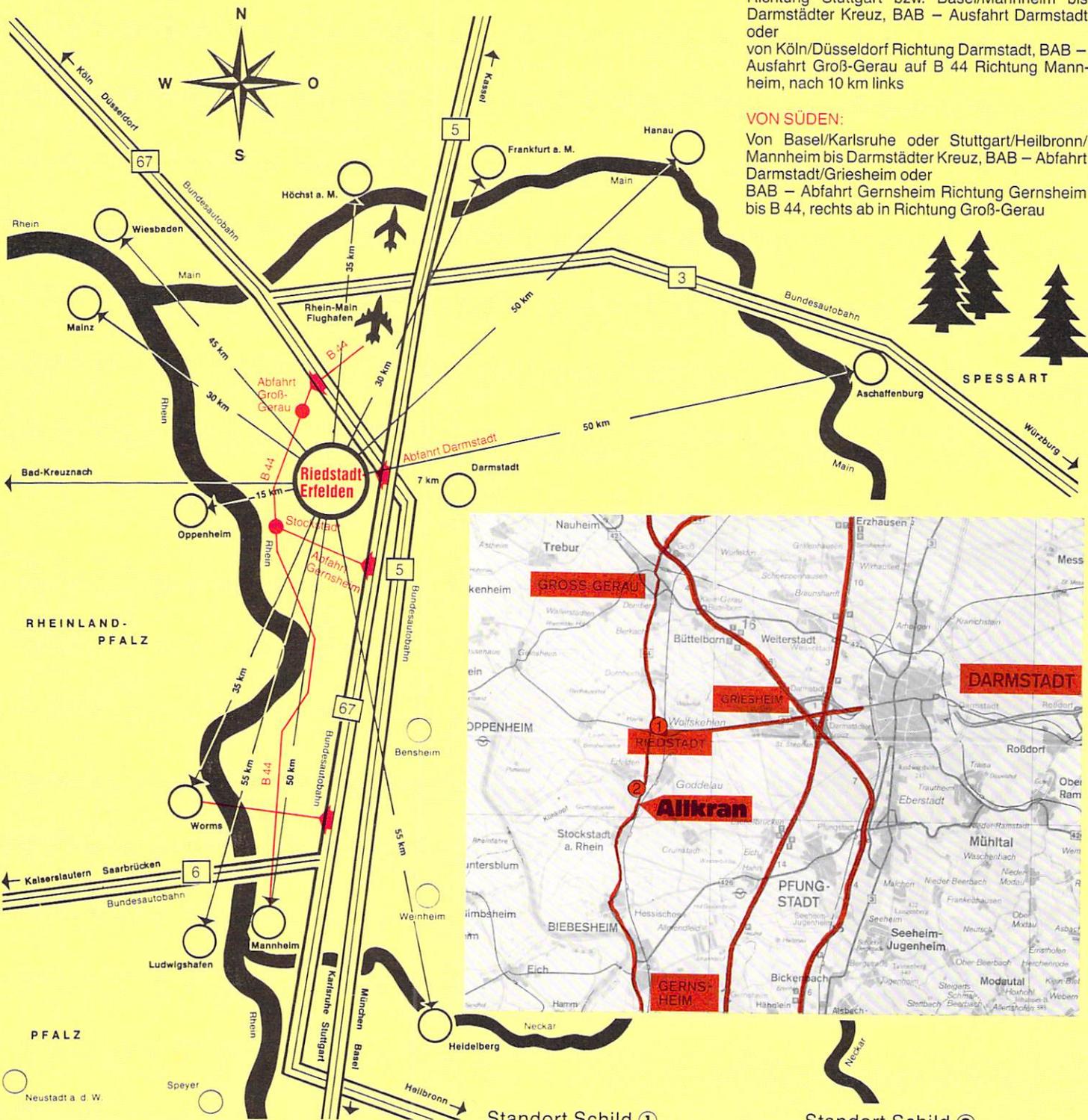
# ... UND SO KOMMEN SIE ZU UNS:

## VON NORDEN:

Am Frankfurter Kreuz und Flughafen vorbei in Richtung Stuttgart bzw. Basel/Mannheim bis Darmstädter Kreuz, BAB – Ausfahrt Darmstadt oder von Köln/Düsseldorf Richtung Darmstadt, BAB – Ausfahrt Groß-Gerau auf B 44 Richtung Mannheim, nach 10 km links

## VON SÜDEN:

Von Basel/Karlsruhe oder Stuttgart/Heilbronn/Mannheim bis Darmstädter Kreuz, BAB – Abfahrt Darmstadt/Griesheim oder BAB – Abfahrt Gernsheim Richtung Gernsheim bis B 44, rechts ab in Richtung Groß-Gerau



Standort Schild ①

Standort Schild ②



**DARMSTÄDTER KREUZ:**  
**Abfahrt:**  
Darmstadt/Griesheim  
sofort rechts ab auf die  
B 26 in Richtung  
Griesheim



Durch Griesheim und Wolfskehlen  
auf der B 26 über Bahnübergang  
bis zur Ampelkreuzung B 26/B44



An dieser Ampelkreuzung links ab  
auf die B 44 Richtung Mannheim  
geradeaus über eine weitere  
Ampelkreuzung



Nach dieser Ampelkreuzung liegt  
unser Betriebsgelände auf der  
linken Seite **gegenüber**  
dem Gewerbegebiet Erfelden  
kurz vor Stockstadt